Valparaíso.- Rotundo Fracaso del Paro Político Ordenado Ayer

(Información en página 10)

...O PARA SAN-...O: Nuboso, con ...itaciones oca-...

...RATURA DE ...: Mínima, 7.4º ... las 7.20 horas. ... 13º C., a las ... horas.

...OSTICO GENE-RAL: Nubosidad en gran parte del país, mejorando por la tarde.

TEMPERATURA DE ARICA: Mínima, 15º C., a las 3.40 horas. Máxima, 20º C., a las 14.40 horas.

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — JUEVES 22 DE JULIO DE 1965 — Precio: Eº 0.20 — Edic. Aérea: Eº 0.25 — N.o 17.396

Edición de 28 páginas — En dos secciones

Desde los Balcones de la Moneda Hablará el Presidente Frei a las 11 y Media del Sábado

El Mandatario chileno les habló ayer a los representantes de la industria, el comercio, la banca y las finanzas alemanes.- "Chile -dijo- ofrece a la inversión privada su apoyo, su estabilidad constitucional, política y jurídica."- "Mi programa contiene metas claras y precisas", dijo Frei.- Ante 150 periodistas expresó su pensamiento y aceptó preguntas sin cuestionario previo.- Caracas y Lima se preparan para recibir al Jefe de Estado chileno.- "El ejercicio de una adecuada democracia descarta el peligro extremista", expresó a un diario alemán.- Extraordinarias proporciones alcanzará la recepción popular santiaguina al Presidente que regresa al país después de haber colocado a Chile y a la América Latina en el centro de la atención del Viejo Continente

(Información en página 3)



...ALEMANIA.— El presidente chileno, ...do Frei, hace uso de la palabra, durante la ...sta de prensa otorgada ayer, casi al finalizar su visita a Alemania. El Mandatario chileno en la conferencia a la cual asistieron 150 personeros de prensa, señaló haber encontrado eco favorable en todas las partes visitadas, para promover inversiones en su país. (Radiofoto UPI.)

ARIAS VIAJO COMO "ESPIA" AL MATCH COLOMBIA-ECUADOR

(Información en página 22)

Demente Asesinó a un Carabinero

(Información en página 6)

A CINCO MUJERES ATRAPO DERRUMBE EN PLENO CENTRO

(Información en página 6)

Otro Disco Volador Avistado en Brasil

(Información en página 16)

Jugó con Voluntad y Ansias de Triunfo en el Empate de Chile-Argentina

...grabado, Valentini se adelant... ...ervención de Nitsche y del p... ...la selección argentina, Luis Artime.



EXPRESO FREI A DIARIO ALEMAN:

Si la experiencia democrática fracasa, la América Latina corre el riesgo de caer en el extremismo

Alcances de la asistencia que puede proporcionar Alemania Federal a Chile

HAMBURGO, 21 (INTER PRESS SERVICE).— El Presidente de Chile, Eduardo Frei afirmó que no creía que el movimiento revolucionario que se inspira en la acción del Primer Ministro cubano Fidel Castro pudiera ser considerado como lo califican algunos de "peligro agudo o importante para la América Latina". El peligro —dijo— es el extremismo a que conduce la miseria.

El gobernante chileno expresó que en "la medida que se establezcan regímenes democráticos que expresen autoridad de auténticas mayorías populares, y sean capaces de transformar las estructuras económicas y sociales, la posibilidad de una acción revolucionaria para solucionar los problemas latinoamericanos, desaparecerá totalmente".

"En cambio —agregó— si fracasa la experiencia democrática como nosotros la concebimos en Chile, indudablemente podrá surgir el movimiento que algunos mencionan u otro cualquiera similar. El mayor peligro puede ser el extremismo".

El Presidente Frei —que se encuentra en visita oficial de cinco días por Alemania Federal— concedió una entrevista al importante periódico hamburgués, a través de corresponsales de Inter Press Service, quienes la solicitaron como exclusividad para "Bild - Zeitung".

Expresó el Mandatario, al responder a la pregunta acerca de qué podría hacer la República Federal para fortalecer el papel de Chile como factor de estabilidad dentro del continente latinoamericano:

"Concretamente, tres cosas fundamentales: a) Otorgar asistencia técnica y científica a universidades, a industrias, y, en general, al proceso educacional chileno. b) Conceder líneas de crédito a largo plazo para el desarrollo económico, y c) estimular el interés de los industriales alemanes para hacer inversiones e instalarse en Chile".

Frei se refirió también al problema de la reunificación de Alemania, afirmando que Chile siempre ha sostenido la libre determinación de los pueblos como principio fundamental para que las naciones decidan su destino. "Este principio lo he sostenido en el caso de Alemania, en forma clara y definida".

El Presidente de Chile reveló que los objetivos fundamentales de la "Revolución en Libertad", además de los señalados era terminar con la inflación, realizar una profunda reforma agraria para dar propiedad a los campesinos, y aumentar la producción de la tierra y crear desarrollo económico que permita mejores niveles de vida a la población, dar educación y trabajo al pueblo, y oportunidades para todos.



BONN.— Mientras la Banda de la Bundeswehr ejecuta los Himnos Nacionales de Chile y la República Federal de Alemania, el Presidente chileno Eduardo Frei, y su colega alemán Heinrich Luebke, ... año pasado visit... se mantienen en posición firme. (... Jenaro Medina, ... de LA NACIO...

ENCUESTA REVELA QUE LA MAYORIA DE LOS FRANCESES DESEAN LA AYUDA AL EXTERIOR

PARIS, 21.— (INTER PRESS SERVICE).— (Por Jacques Helle).— Los créditos que Francia concedió a Chile van a hacer renacer la querella del "cartierismo". Raymond Cartier, editorialista de "Paris-Match", había lanzado una doctrina de temores y reticencias, aproximadaciones y cálculos egoístas que justificaban un abandono de la ayuda otorgada a los países menos desarrollados.

Estimaba que Francia al dar se agotaba, comprometía su porvenir económico y se precipitaba hacia amargas decepciones. El dinero francés debía servir a Francia y a Francia sola; tan era por lo menos la meta perseguida.

Ahora bien, todo el ruido que acompañó esta tesis y las reacciones favorables que provocó hicieron pensar que la mayoría de los franceses aprobaría a Raymond Cartier.

Ahora que la ayuda ya no se limita al Africa negra de presión francesa, sino que se extiende a Chile —operación cuyo interés es menos evidente que en el caso de Francia—, puede uno preguntarse si no van a surgir ásperas controversias.

Sin embargo el último sondeo de la opinión, llevado a cabo en septiembre de 1964, por el Instituto Francés de la opinión pública (IFOP), da fe del interés que los franceses dan al problema de la ayuda a los países llamados subdesarrollados. Este Instituto interrogó a 9.000 personas, el 83% de las cuales emitió una opinión precisa. De estos el 63%, o sea casi los dos tercios, afirma que Francia debe otorgar una ayuda al tercer mundo.

La necesidad del apoyo se justifica esencialmente por principios morales, tales como son la justicia y la solidaridad humana, que hacen que la lucha contra el hambre y las malas condiciones sanitarias, una obligación ineludible. Pero se manifiesta también un sentimiento profundo de la necesidad en que se encuentran los países subdesarrollados de recibir una ayuda exterior para alcanzar el estado de "despegue". Un 43% de los franceses interrogados juzgan que la primera meta de la cooperación consiste en permitir al tercer mundo que este alcance posiciones, desde donde pueda salir rápidamente hacia su propio desarrollo.

Los dos tercios de las personas interrogadas tienen una opinión precisa de la forma en que la ayuda debe ser distribuído. Un 64% prefiere acuerdos bilaterales reservados a un pequeño número de países, motivos de eficacia. Un 51% de los franceses que respondieron al cuestionario escogen a los países del Africa negra de habla francesa. Piensan ayudarlos, sobre todo, gracias a una asistencia técnica bajo la forma de envío de ingenieros y profesores y con la formación de cuadros. Esta forma de ayuda reúne el doble de voces que el conjunto de las otras intervenciones posibles.

No es extraño que Africa sea mencionada en primer lugar, ya que Francia ha anudado con ese continente lazos seculares. El conocimiento de las necesidades de América Latina es reciente, pero el porcentaje de respuestas indica por una parte que la tesis de Raymond Cartier no recibe esa acogida que se creía, y que las razones invocadas permiten rebasar el marco de Africa.

Prueba de ello, los resultados de estas cuatro preguntas:

1.a) En su opinión ¿Francia debe conceder su ayuda a los países subdesarrollados?

Las contestaciones por cada 100 personas interrogadas fueron:

52, sí — 31, no — 17 sin contestar.

Se obtuvo así por cada 100 respuestas:

63 sí, contra 37 no.

2.a) ¿Por qué debe Francia conceder su ayuda a los países subdesarrollados?

De cada 100 personas favorables a la ayuda contestaron:

"Por solidaridad": 36 personas.

"Para luchar contra el hambre, la miseria y el subdesarrollo": 27 personas.

"Para mantener el prestigio y la influencia de Francia": 18 personas.

Otras respuestas: 19 personas.

3.a) De entre las dificultades propias de los países subdesarrollados, ¿cuáles son las tres, en su opinión, a las que Francia debería aportar su ayuda con carácter prioritario?

Las contestaciones fueron, por cada 100 personas interrogadas (primer número), de cada 100 respuestas, (segundo número):

El hambre	78	85
El mal estado sanitario	56	61
La escolarización insuficiente	36	39
Mal uso de recursos naturales	34	37
La organización primitiva de las sociedades (pregunta referente al Africa) .	21	22
La falta de industrias	18	19
Falta de cuadros . ..	17	18
La falta de capitales	13	13
Sin respuesta	7	—

4)a ¿Cuál estima Ud. que debe ser la meta principal de la cooperación?

Las contestaciones fueron de cada 100 respuestas:

Ayudar a los países a encontrarse rápidamente capacitados para asegurar su propio desarrollo . ..	43
Mantener entre ellos y Francia relaciones comerciales y económicas privilegiadas	25
Evitar que estos países caigan bajo una influencia distinta a la de Francia	18
Difundir la lengua y la cultura francesas	14

De estos pocos ejemplos se desprende que los motivos puramente políticos pasan a segundo plano, con respecto a las razones de solidaridad y de justicia. La búsqueda del prestigio es mínima.

Estas observaciones merecen ser recordadas cuando los "cartieristas", hagan oir de nuevo una voz cuya potencia ha sido fuertemente exagerada.

Estudio Del Control De La Natalidad En El SNS

El Consejo Técnico del Servicio Nacional de Salud designó una Comisión para estudiar las acciones y actividades que se desarrollan en el control de la natalidad en el país.

La Comisión encargada de realizar este recuento quedó integrada por jefes de Obstetricia, técnicos del Subdepartamento de Fomento de la Salud y miembros docentes de las facultades de medicina de los planteles universitarios.

Según el acuerdo, y una vez efectuados los estudios pertinentes, el Servicio Nacional de Salud definirá su posición frente a esta importante materia.

DONARON TERRENO PARA UNA POSTA DE PRIMEROS AUXILIOS

Un terreno de 2.000 metros cuadrados de superficie, ubicado en la localidad de Puchuncaví, del departamento de Quillota, fue donado por Alejandro Valencia al Servicio Nacional de Salud.

Este organismo público instalará en dicho terreno una Posta de Primeros Auxilios, cuyos trabajos se iniciarán en los próximos días.

Cordial entrevista de Frei con el Canciller alemán Konrad Adena...

EN LA RESIDENCIA PARTICULAR DEL ANCIANO ESTADISTA, EL PRESID... CHILENO CONVERSO DURANTE DOS HORAS, MIENTRAS SE SERVIA...

BONN, 21. (ANSA).— Esta tarde el Presidente Eduardo Frei y señora de Frei fueron invitados por el ex Canciller Konrad Adenauer para tomar el té en su casa particular. El encuentro entre el anciano líder alemán y el Presidente de Chile se caracterizó por la cordialidad con que se desarrolló la conversación.

Dos horas más tarde, en un día que ha sido una sucesión de sol y lluvia con un clima semitropical, el matrimonio Frei regresó al hotel en que se hospeda en Bonn.

Esta noche, en el hotel "Konigshof", el Presidente Eduardo Frei ofrecerá una cena en honor del Presidente Lüebke, al final de la cual, ambos Mandatarios se despedirán como, asimismo, la señora Frei de la señora Lübke.

Mañana, último día de la visita a Alemania y a Europa del Presidente de Chile, Eduardo Frei, ... grama se inicia con un viaje un por el Rhin que ... en Boppard y terminará en Rudesheim. El almuerzo ... a bordo durante el trayecto, en la tarde, a las ... ra local, se espera al Presidente Frei, señora y ... en Kronberg, donde, a las 19 horas, el Ministro ... de Hesse y señora de Zinn, ofrecerán una comida ... nor del Presidente Frei y señora de Frei.

Hacia las 20.30 horas, el Presidente Frei y ... se dirigirán al aeropuerto Frankfurt del Main, ... poco más tarde, en vuelo especial, se dirigirán ... último aeropuerto antes de regresar a Santiago ...

Ante 150 periodistas, Frei dijo que su ji... por Europa había tenido el éxito espera...

En entrevista de prensa, el Presidente chileno respondió con dignidad a una pregunta que calificó como una falta de respeto.— S... Kennedy había recibido a la prensa, en su recordada visita de 1963.— Señaló que no busca créditos para financiar el Presupuesto y ... peticiones no son por sumas fantásticas

BONN, 21 (UPI).— Eduardo Frei, Presidente de Chile, declaró hoy que su tentativa, durante las visitas oficiales que realizó a cuatro naciones europeas, para promover interés en las inversiones de capital en su país, "han hallado en general eco favorable".

En una conferencia de prensa ofrecida esta mañana, Frei manifestó que todavía tiene esperanzas de que todas las naciones europeas se unan en un consorcio para proporcionar créditos a un grupo similar de naciones latinoamericanas.

"De otra manera —explicó— podríamos experimentar una indeseada especie de competencia entre los europeos".

Si no se logra la formación de ese grupo, dijo Frei a uno de los periodistas que lo había interrogado, el Gobierno chileno exhortará a su parlamento a aprobar el acuerdo de promoción de capitales firmado el año pasado en Alemania occidental.

Frei fue el primer Presidente extranjero, desde que el difunto primer Mandatario norteamericano John F. Kennedy visitó Alemania, que ofreció aquí una conferencia de prensa. El jefe del Gobierno chileno abrió la conferencia con una declaración delineando la política y las esperanzas de su Gobierno. Luego dijo a los 150 periodistas reunidos en el auditorio de la oficina federal de prensa que podían hacerle las preguntas que quisieran.

El Presidente habló en castellano. Una mujer traducía sus palabras a los periodistas que interrogaron a Frei en español y alemán.

"FALTA DE RESPETO"

Sólo una vez perdió Frei la paciencia. Se le preguntó si, como lo habían dicho algunos periódicos alemanes, ... tido había recibido no sólo apoyo filosófico, sino ... nanciero del Partido Demócrata Cristiano del Canciller Ludwig Erhard y, de ser así, cuánto había recibido.

La mayoría de los periodistas y miembros de la ... va de Frei rieron al escuchar la pregunta. Pero Frei ... mudó y dijo con energía y dignidad: "Soy el Presidente de Chile y estoy aquí como huésped. Esa pregunta es ... de respeto."

Los periodistas se sintieron sorprendidos y ... daron silenciosos. El reportero que había hecho la ... se puso de pie y dijo: "En tal caso, pido disculpas". ... de dudar por un momento, Frei dijo secamente "... No se hicieron más preguntas y la conferencia ... sa terminó.

(Heinrich Gewandt, miembro démócratacristiano del Parlamento por el Estado de Hamburgo, organizó hace cuatro años una fundación educativa, auspiciada por fondos del partido una asignación del Gobierno.

"Esa organización —dijo Gewandt—, adiestra demócratacristianos latinoamericanos en escuelas de este país y también apoya ciertas actividades en esa región.

"Gewandi —dijo al periodista que lo entrevistó en la víspera de la visita de Frei— que buena parte de la actividad de la fundación se había centralizado en Chile, que él considera la respuesta más llena de esperanzas al castrismo y a los regímenes derechistas dictatoriales).

"NO MERECEN COMENTARIO"

Después de la conferencia Frei dijo a la United Press International que considera "infames" las informaciones de que su partido ha recibido ayuda financiera de los demócratacristianos de Alemania occidental y, que por lo tanto, "no merecen comentario".

Explicó que no buscaba créditos para equilibrar el presupuesto general de la nación, y que tampoco había solicitado "sumas fantásticas" como lo informaban algunos diarios alemanes. "Espero no tener que leer otra vez tales fantasías", dijo Frei.

Círculos bien informados dicen que Frei discutió con altos funcionarios alemanes el problema dominicano y la intervención de los Estados Unidos. Al preguntársele si había encontrado la misma posición en Bonn que en París sobre la actitud de Chile frente a la crisis dominicana, replicó:

"Creo que los europeos comprendieron los motivos de nuestra posición, y cada 24 horas tenemos nuevas confirmaciones de que hemos estado en la razón."

ALIANZA PARA EL PROGRESO

Interrogado sobre la Alianza para el Progreso, el Mandatario chileno dijo que "la filosofía del programa es ampliamente favorable para las relaciones entre Estados Unidos y la América Latina". Agregó que significa un paso muy importante; pero que la operación ha perdido su carácter multilateral, para convertirse en una serie de acuerdos bilaterales que no responden a su idea fundamental.

Recalcó, sin embargo, que en el caso de Chile y Estados Unidos "la experiencia de cooperación ha sido amplísima y muy favorable".

Después de la conferencia de prensa Frei se dirigió en automóvil a Colonia, donde el Cardenal Josep Frings, Arzobispo de la ciudad, le sirvió de cicerone a través de la ocho veces centenaria Catedral, construida para guardar los restos de los Reyes Magos.

A mediodía Frei pronunció un discurso ante una selecta concurrencia de ... negocios, de la ... industria, de ... entidades expor... cual se refirió ... la potencialidad ... ra recibir inver... pital en forma ... ra ambos países.

PRESIDENTE FREI ORO BREVEMENTE EN SU VISITA A CATEDRAL DE COLONIA

El Cardenal Frings le dio la bienvenida en el famoso templo alemán

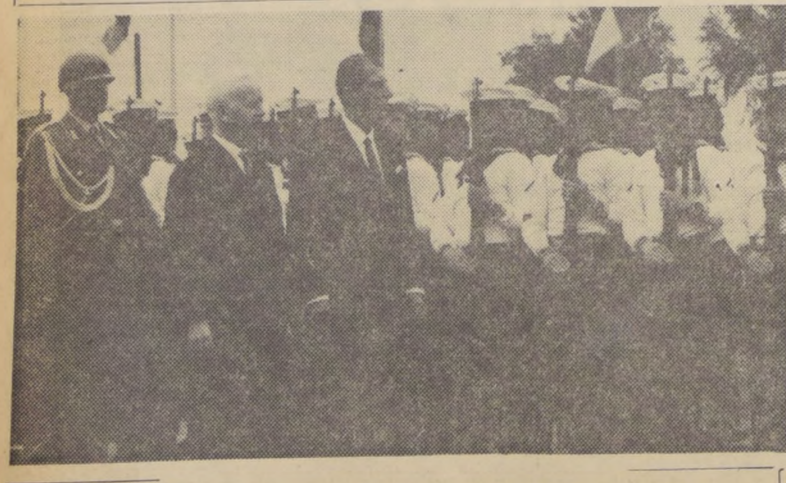
COLONIA (Alemania Occidental), 21. — (ANSA).— El Presidente de Chile, Eduardo Frei, llegó hoy, poco después de las once horas local, a esta ciudad procedente de Bonn. El Mandatario latinoamericano, que viajó acompañado por su Comitiva, mantuvo poco después de su arribo una reunión con un grupo de financistas, representantes de diversos bancos alemanes.

COLONIA, 21.— (ANSA).— "Su país y el mío, señor Presidente, están muy lejos geográficamente, pero nuestros pueblos están muy cerca", con estas palabras saludó el Cardenal Frings, Arzobispo de Colonia, al Presidente de Chile, Eduardo Frei. Un numeroso público se agolpó frente a la imponente catedral gótica, cuando hoy a mediodía la visitó Frei, junto con su esposa y Comitiva.

En la puerta principal del templo católico, el Cardenal Frings prosiguió: "Desde principio de siglo los alemanes eligieron a Chile para ir a vivir, y nosotros nunca olvidaremos que al finalizar la Segunda Guerra Mundial, fue Chile el primer país que nos dio su ayuda cuando teníamos hambre. El tiempo ha pasado, nuestras condiciones han mejorado, y creemos que podemos seguir trabajando en "común". Finalmente dijo el Cardenal Frings "pido a Dios por Chile, por usted y su Gobierno, a fin de que su programa de bien social se realize para bien de su pueblo".

En seguida el Presidente Frei, señora y Comitiva fueron guiados por el Cardenal Frings hacia una capilla de la Catedral donde oraron unos momentos.

Después, salieron de la Catedral, el Presidente se dirigió al "Hotel Excelsior Ernst", que está a pocos pasos de la Catedral, y pronunció el discurso ante representantes de la economía alemana por invitación de la Federación de la Industria Alemana, Federación de la Banca Privada, Congreso Alemán de Industria y Comercio, Federación General de Comercio Alemán y Asociación Ibero Imérica.



BONN.— Los Presidentes de Chile y de Alemania Federal, Eduardo Frei y Heinrich Luebke, pasan revista al Batallón de la Guardia de la Bundeswehr, en el Aeropuerto de Colonia, a la llegada del Mandatario chileno a la capital alemana para una visita de Estado de cuatro días. (Foto Bundesbildstelle, Bonn).

CON EXTRAORDINARIO ENTUSIASMO, MILES... POBLADORES RECIBIRAN AL JEFE DEL EST...

DESDE TODOS LOS PUNTOS DEL GRAN SANTIAGO SE ORGANIZARAN M... HACIA EL CENTRO PARA SALUDAR AL PRESIDENTE, SU ESPOSA Y CO...

Organizaciones populares del Gran Santiago han adherido entusiastamente al llamado de la Corporación Vecinal, para recibir en una magna expresión popular al Presidente Frei, el sábado próximo.

La primera organización que se hizo presente fue la Central de Centros de Madres del Departamento Pedro Aguirre Cerda, integrada por los Centros de Madres de las comunas de San Miguel, La Cisterna y La Granja. El punto de reunión será Franklin con San Diego, el sábado, a las 10.30 horas.

Acuerdos similares han adoptado las Juntas ... nos de las Poblaciones José María Caro, Buzeta, ... Norte, Sur, Santa Anita, Risopatrón, Los Nogales, ... fuerzo, La Palma, Alessandri, Barrio Pila, Fraternidad ... viaria, y la Federación de Centros de Acción ... de las poblaciones del Gran Santiago.

Por otra parte, se realizó una reunión del Frente de Trabajadores, con asistencia de representantes gremiales de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, Correos y Telégrafos, Construcción, Ferroviarios, Chilectra, semifiscales, fiscales, Servicio Nacional de Salud, Servicio del Seguro Social, LAN, Molineros, Panificadores, Municipales, Pizarreño, Seguros, Casa Moneda, Estadística y otras asociaciones.

Se acordó formular prontamente un llamado a la clase trabajadora chilena, para que concurra al recibimiento masivo del sábado próximo, como una demostración de la satisfacción popular por la forma digna y exitosa con que el Presidente Frei representó en su jira a los trabajadores de Chile y de América Latina.

Igualmente, la directiva del Comando de las Fuerzas Armadas y de Orden en Retiro, llamó a sus integrantes para concurrir al recibimiento del Jefe del Estado.

Las bases del Partido Demócrata Cristiano, por su parte, preparan también una movilización de sus efectivos. Los puntos de reunión de los diferentes organismos ... rios, por comunas ... serán dados a conocer ... ma oportuna a ... entes responsables.

Cursos De Salud Para Profesores Primarios

Esta tarde, a las 15.30 horas, se inician los cursos de capacitación en Salud Pública, para directores y profesores primarios y de enseñanza media, de todos los establecimientos fiscales del Area Hospitalaria Oriente.

La clases se desarrollarán en el local auditorio del Hospital "Del Salvador".

El curso contará de 22 sesiones de trabajo, que serán dirigidas por profesionales médicos y paramédicos del Area mencionada. A cada participante se le entregará una carpeta con información sobre la materia.

ANOCHE PARTIO A ARICA MI... SECRETARIO GENERAL DE GO...

Junto al Ministro de Economía esperará ...

Raúl Troncoso, Ministro Secretario General de Gobierno se dirigió ayer por vía aérea, a las ... Arica. En este puerto ultimará los detalles del ... extraordinario recibimiento popular y oficial que ... tributará al Primer Mandatario, Eduardo Frei, ... y comitiva.

El Jefe del Estado llegará mañana a Arica a ... horas directamente desde Lima, Perú. Lo esperarán ... Ministros Troncoso y Santa María, de Economía ... dades de la provincia y altos funcionarios. El pueblo de Arica saludará al Presidente con especiales ... cariño y simpatía.

ESO FREI A EMPRESARIOS ALEMANES:

hile ofrece a la inversión privada su apoyo, tabilidad constitucional, política y jurídica

OSIBILIDADES ECONOMICAS FUERON ENTORPECIDAS POR PLANTEAMIENTOS POLITICOS Y SOCIALES AJENOS A LA REALIDAD CHILENA

cando los cambios necesarios dentro de los cánones democráticos, jamás onados en mi país, el pueblo hizo fe en el programa que preparé durante años, asesorado por políticos y técnicos, que contiene metas claras y pre-", dijo el Presidente Frei a los industriales y financistas germanos.

"Muchas de las medidas que estamos aplicando son las mismas que han conducido a la modernización de las sociedades europeas, en las cuales el empresario ha encontrado amplio campo para sus iniciativas y los trabajadores justa participación, mejores niveles de vida, respeto para sus organizaciones y dignidad."

AYORIA NO IGUALADA DESDE MUCHOS AÑOS DEMUESTRA LA CONFIANZA DEL PUEBLO DE CHILE EN MI GOBIERNO", DIJO FREI

...nia, Alemania, 21. (ANSA).— (Especial para LA ...) Las especiales condiciones que ofrece Chile ... inversiones extranjeras, por el apoyo histórico ... los Gobiernos le han brindado a la empresa pri... su estabilidad constitucional, política y jurídi... hoy el Presidente de Chile, Eduardo Frei, ante ... hombres de negocio alemanes.

... de los salones del Hotel Excelsior Ernst, ubica... pasos de la Catedral, tuvo lugar esta reunión ...nizada por la Federación de la Industria Ale... la Federación de la Banca Privada, por el Con... de la Industria y el Comercio, por la Federación General del Comercio Alemán y por la Asociación Ibero-Americana. En estas organizaciones están representadas todas las actividades económicas de la República Federal de Alemania.

Expresó el Presidente Frei ante estos personeros lo siguiente:

"Al preparar mi programa de reuniones para esta jira a varios países de Europa, preocupación especial fue considerar la oportunidad de encontrarme junto a caracterizados representantes del sector privado de Alemania Occidental.

Hoy tengo, pues, el agrado de ver cumplidos mis deseos al poder dialogar con una de las más importantes instituciones de la actividad privada de vuestro país".

Agregó Frei: "Dos razones primordiales han acompañado mis propósitos: el conocimiento de la importancia de este sector en la vida democrática y la muy favorable experiencia que hemos tenido con los innumerables hombres de estas tierras que se han establecido en nuestro país.

La corriente empresaria de ustedes hacia Chile, iniciada a mediados del siglo pasado, ha logrado vincularse social y económicamente hasta llegar a constituir una de las más respetables colonias extranjeras entrelazadas en la sociedad chilena".

ESPECIALES CONDICIONES

La instalación de hombres de empresa en Chile, igual como la de empresarios llegados de prácticamente todos los países desarrollados, se ha visto facilitada por dos factores que —a mi juicio— han sido fundamentales: el apoyo histórico que todos los Gobiernos le han brindado a la empresa privada, y la estabilidad constitucional, política y jurídica que nos ha distinguido."

...casi nueve mi... ...antes, con un ... de alrede... ...lares anuales. ...una renta de ...del mundo sub... ...rana a la de ...de Europa. La ...senta casi el ...de su produc... ...bienes y servi...

... esta cifra, ... a nuestras ...ciones de co...bre— muchas veces se piensa en el extranjero que su producción principal es la minera. Este último sector sólo proporciona el 6% al producto bruto, y su uso de mano de obra sólo representa un 4%, dada la alta productividad de las principales instalaciones mineras.

LA INDUSTRIA CHILENA

La importancia del sector industrial está representada por la industria siderúrgica, cuya producción superará muy luego el millón de toneladas anuales; la industria metalúrgica es una muy variada gama; los textiles más diversos, el cemento, las maderas, los vidrios, el cuero, los plásticos, los laboratorios químicos, la celulosa y el papel, los neumáticos, las refinerías de petróleo, la industria impresora, la diversificada industria alimenticia, las del vino y la cerveza, las armadurías de automóviles, las industrias eléctricas, la construcción de carros de ferrocarril, las industrias pesqueras, etc.

COLONIA, 21 (ANSA).—"Este desarrollo manufacturero habido en las últimas décadas está respaldado por el gran progreso en la infraestructura representado por una carretera central pavimentada de más de 2.000 kilómetros y por una vasta red de caminos transversales; por un ferrocarril central de alrededor de 3.000 kilómetros; por varios puertos distribuidos en toda su larga costa; por líneas de aviación que unen a todo el país; por un sistema interconectado de centrales hidro y termoeléctricas; aparte de instalaciones locales que le proporcionan energía a todo el país, aún en sus lugares más apartados.

OTROS RECURSOS

La agricultura en Chile es también muy variada, de acuerdo con su extensión de más de 4.000 kilómetros. En su producción se combinan los cereales con las hortalizas, los frutales, el azúcar de betarraga, las viñas, la ganadería, etc., a lo que habría que agregar las importantes reservas forestales y los bosques artificiales de pinos. Su largo litoral le proporciona también variados productos pesqueros.

La minería es muy abundante en cobre, hierro, nitrato de sodio, carbón, petróleo y azufre, como resultado de la conformación montañosa de todo su lado oriental.

TROPIEZOS SOCIALES

Todo este cuadro, bastante halagador desde el punto de vista de las posibilidades económicas de Chile, tropezó en las últimas décadas con la mantención de políticas económicas y sociales que ya no encuadran con la visión que es preciso tener frente al progreso actual y futuro de los países más desarrollados. El aumento lento de la producción, una fuerte y persistente inflación y el estagnamiento social hicieron crisis. Buscando los cambios necesarios dentro de los cánones democráticos, jamás abandonados en Chile, el pueblo hizo fe en el programa de Gobierno que preparé durante años, asesorado por políticos y técnicos, que contiene metas claras y precisas.

Hemos iniciado, pues, nuestra tarea con el más definitivo propósito de cumplir lo ofrecido. Ese programa determina con claridad el papel e importancia del sector público y de la empresa privada en el desarrollo.

Respecto a este último sector, el Gobierno utilizará todos los instrumentos sanos para que desenvuelva su producción al máximo.

EJEMPLO EUROPEO

El ejemplo de los países de Europa ha demostrado que es imposible alcanzar altas tasas de crecimiento de la producción si no se logra simultáneamente un desarrollo social, es decir, si no hay progreso cultural y económico en el campesino, en el trabajador industrial y, en general, en toda la masa de empleados y obreros que laboran en el proceso de la economía.

Deseo recalcar que, con inflación constante y con estagnamiento social no es posible, por razones obvias, aspirar a tasas de crecimiento de la producción capaces de satisfacercer las crecientes y justificadas aspiraciones del pueblo de Chile.

De haber continuado la antinomia descrita, o sea, un país lleno de posibilidades frente a un pueblo que no vé resueltas sus legítimas ansias de progreso, el destino no podría haber sido otro que una crisis política con graves consecuencias para la estabilidad democrática.

NUEVOS DERROTEROS

Los problemas de bajas tasas de crecimiento y de inversiones y, principalmente, los sociales, son generales —prácticamente— para todas las naciones de América Latina. Debemos, entonces, realizar las transformaciones necesarias, pues de continuar por el camino tradicional, se comprueba que no hay salida posible para esos pueblos.

No obstante, cuando un Gobierno decide realizar un programa para alcanzar los objetivos que tales políticas envuelven, en algunos empresarios se crean temores. Sin embargo, muchas de las medidas que estamos aplicando, son las mismas que han conducido a la modernización de las sociedades europeas, en las cuales el empresario ha encontrado amplio campo para sus iniciativas y los trabajadores justa participación, mejores niveles de vida, respeto para sus agrupaciones y una condición de dignidad y respeto para sus personas y sus derechos.

INTEGRACION LATINOAMERICANA

La integración de las economías de los países de América Latina es un paso de extraordinaria importancia para la solución de muchos de los problemas acumulados. Por ello se está actuando con gran rapidez para lograr este anhelo, y Chile se encuentra entre los países que más están accionando en este sentido. Al configurarse el Mercado Común en las naciones latinoamericanas, podremos demostrar que nuestro país posee condiciones ampliamente favorables —recursos naturales, facilidades de energía y de transporte, etc.—, lo cual abre nuevas perspectivas que consideramos de interés para los inversionistas extranjeros.

DUPLICAR LAS TASAS

Alcanzar tasas de crecimiento por habitante que dupliquen las habidas en las últimas décadas significa la necesidad de aumentar fuertemente la inversión, tanto pública como privada.

Sin embargo, tal como sucede en otros países en desarrollo, el esfuerzo interno para el despegue de las economías nuestras no es suficiente. en una primera etapa, para alcanzar nuestros propósitos, dentro de plazos considerados políticamente prudentes.

Por ello es que estamos haciendo cuanto es posible para atraer la atención de los países democráticos más desarrollados, a fin de conseguir la cooperación externa necesaria para cumplir las metas fijadas durante el primer período del programa.

MAYORES INVERSIONES

En este sentido, factor muy importante es obtener un sustancial aumento de la inversión extranjera. El primer gran éxito lo hemos tenido al haber llegado a un completo acuerdo con las compañías norteamericanas que explotan el cobre en nuestro país. El respectivo convenio permitirá, en un plazo de 4 años, incluídas políticas especiales en otras minas menores, casi duplicar nuestra producción de cobre. Esto hará posible mejorar en alrededor de un 50 o/o nuestras actuales exportaciones totales, aparte de los ingresos en dólares que llegarán durante el lapso de ampliación debido al monto importante de compras que las compañías deberán hacer de productos industriales de fabricación chilena.

POLITICA DE EXPORTACIONES

Con este convenio, más la decisión del Gobierno de desarrollar al máximo una política de exportaciones, a fin de dar solución definitiva a los problemas de balanza de pagos, quedará asegurado el servicio de los créditos en el exterior. De esta manera, también, podremos cumplir sin dificultades con los retornos normales de todas las empresas extranjeras que han invertido e invertirán capitales en Chile.

Los programas que hemos iniciado, que llevan envuelto —como lo hemos expresado— grandes inversiones, tanto públicas como privadas, han encontrado favorable acogida en las esferas del Gobierno de Estados Unidos. En la misma forma, tenemos confianza en que los países europeos demostrarán fe en nuestra política y comprensión del momento crucial que viven naciones de profundas convicciones democráticas.

De nuestra parte, no está ausente, naturalmente, el justificado deseo de vuestros países de estudiar nuestros programas y nuestras políticas, por lo cual estamos ampliamente abiertos a darlos a conocer en sus detalles más específicos. Tenemos confianza en que los estudios realizados preparados durante años por un numeroso grupo de técnicos de destacado conocimiento, experiencia y actuación, ayudados por la asistencia técnica de varios organismos internacionales, demostrarán claramente la coordinación de todas las metas y decisiones y la posibilidad de cumplirlas.

Una mayoría no igualada desde muchos años, obtenida en las últimas elecciones, nos demuestra la confianza del pueblo de Chile en mi Gobierno. Yo espero, en la misma forma, alcanzar la comprensión de los países más avanzados.

Mis últimas palabras —terminó Frei— sean para agradecer muy sinceramente la magnificencia de esta recepción dada por los industriales y banqueros alemanes, que demuestra el afecto y el interés de todos ustedes para con mi Patria. Al brindar por un gran futuro para vuestra apreciada Nación, permítanme felicitar a ustedes —y por su intermedio a la empresa alemana— por el gran prestigio que ha alcanzado en todas las naciones del mundo".



...te la en... ...horas que ...sta ciudad ...rei con el Canciller alemán, Ludwig Erhard. Junto a ellos el Canciller Gabriel Valdés y la intérprete del Mandatario chileno. La foto fue captada en el Hotel "Vier Jahreszeiten". (Foto Bundesbildstelle, Bonn).

BONN.— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, acompañado del Canciller subrogante, Erich Mende; del Ministro de RR. EE. de Alemania Federal, von Schroeders, escuchan los Himnos Nacionales de Chile y de Alemania. Atrás, la esposa del Presidente Frei. (Foto Bundesbildstelle. Bonn).

RESIDENTE FREI HABLARA AL PAIS DESDE LOS ONES DE LA MONEDA A SU REGRESO DE EUROPA

...se ultiman todos los detalles para recibir ... de la República, quien llegará a Santiago el ... a las 11.30 horas, después de su jira sin ... el Viejo Mundo. Desde el aeropuerto, el ...tario se dirigirá hasta la Moneda y desde uno ... del Palacio hablará al pueblo de Santiago. ... transmitido al país por cadena nacional ... y por las estaciones de televisión.

Por otra parte, el pueblo de Santiago esperará al Presidente Frei en Los Cerrillos, a lo largo de esa ruta hasta el centro y en la Plaza de la Constitución. Pobladores y organizaciones vecinales han preparado una bienvenida de extraordinarios contornos al Jefe del Estado y comitiva.

El Director General de Carabineros y el de Investigaciones, Vicente Huerta y Emilio Oelckers, conversaron ayer con el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, para considerar detalles sobre el arribo del Presidente el viernes, a las 21.30 horas, a Arica, y el sábado a la capital.

Por su parte, la Cancillería emitió un comunicado oficial sobre el itinerario presidencial desde Caracas hasta Santiago. Entre tanto, Air France entregó otra nota acerca de los detalles del viaje del Presidente Frei y acompañantes desde París a Caracas. El siguiente es el comunicado de la empresa aerocomercial francesa:

... de hoy se ...greso al país ... la República, Eduardo Frei, ... su señora es... oficial. En el París-Orly abor...ing Intercon... France, espe...dado para el ... con dos ca... para el grupo viajeros. De ...rio de vuelo, ... Lisboa a la ...ñana, y a las ...a-Pitre, para ...racas, donde ... las 7.05 A.M. ... Excmo. señor ... vuelo a Cara... ...rios de Air Jean Paul Ha... ...jefe, y Ro... ...sentante ge... ...Antillas.

... son los tripu... ... presidencial: ...e-a-Pitre: Co... ... Barra; piloto, ... navegante, ...; mecánico, ... jefe de cabina ... P. Be...ards y hos... ... Vannier. De ... Caracas: Co... ... Duchange; ...; navegan...; mecánico, ... jefe de ca... André Bel...rds y hos...

... comuni... ...do por la ... detalles ...ial, desde ... hasta la ... aeropuerto de Maiquetía, Caracas, a las 7 horas del día viernes 23 de julio de 1965. Allí será esperado por el Presidente de Venezuela, Excelentísimo señor Raúl Leoni, y altas autoridades. Después se trasladará al Hotel Macuto-Sheraton, donde será servido un desayuno. El Presidente Frei celebrará una entrevista con el Presidente Leoni, y también lo harán los Ministros de Relaciones Exteriores de ambos países. Después de una visita a la residencia del Primer Mandatario venezolano, en las cercanías del Hotel Macuto, Su Excelencia y comitiva se embarcarán en avión Caravelle de la Línea Aérea Nacional (LAN), a las 11 horas.

El avión presidencial hará una escala técnica en Talara y llegará a Lima a las 16.30 horas. En Talara se rendirán honores militares a Su Excelencia y subirán al avión, para acompañarlo en su viaje a Lima, representantes del Presidente Belaúnde, el Embajador de Chile en el Perú y el Adicto Militar de nuestro país.

EN LIMA

En el aeropuerto de Lima esperarán a Su Excelencia, el Presidente del Perú, Excelentísimo señor Fernando Belaúnde de Terry, y las altas autoridades de ese país. En el aeropuerto se rendirán los honores militares del caso y se servirá un refrigerio. Tal como en Venezuela, habrá una entrevista de los dos Presidentes y otra de los Ministros de Relaciones Exteriores. El avión presidencial partirá a las 19 horas a Arica, donde Su Excelencia y comitiva pernoctarán.

Su Excelencia llegará a Arica a las 21.30 horas y será esperado por el Ministro de Economía, el Ministro Secretario General de Gobierno y las altas autoridades locales. Su Excelencia y comitiva se trasladarán del aeropuerto de Chacalluta a la Municipalidad de Arica y luego al Hotel El Paso, donde pasarán la noche. A la mañana siguiente, sábado 24 de julio, S.E. y comitiva proseguirán su viaje de regreso a Santiago. El avión presidencial despagará a las 9 horas y llegará a Los Cerrillos a las 11.30 horas.

Para esperar a Su Excelencia, las autoridades nacionales deberán encontrarse en Los Cerrillos a las 11 horas. El Vicepresidente de la República llegará al aeropuerto a las 11.10 horas y revistará las tropas. En la losa esperarán a S.E. los señores Ministros de Estado, los Presidentes del Senado, Cámara de Diputados y Corte Suprema, el Cardenal Arzobispo de Santiago, el Decano del Cuerpo Diplomático, los jefes de las Misiones Diplomáticas de los países visitados por S.E., el Contralor General de la República, los Comandantes en Jefe del Ejército, Marina y Aviación, el General Director de Carabineros, el Intendente y el Alcalde de Santiago. En el hall central del edificio se encontrarán las otras autoridades nacionales, diplomáticos y representantes del Senado y de la Cámara de Diputados.

EL RECORRIDO

En Los Cerrillos se rendirán a Su Excelencia los honores militares del caso, y después de que el Primer Mandatario haya saludado a sus familiares y a las autoridades, se dirigirá en automóvil al Palacio de la Moneda, desde donde hablará al país por cadena nacional. El recorrido de Su Excelencia y comitiva desde Los Cerrillos será el siguiente: Avda. Pedro Aguirre Cerda, Avda. General Velásquez, Alameda Bernardo O'Higgins, Morandé, Moneda. Frente al Palacio de la Moneda le rendirá honores la Escuela Militar.

El Presidente Frei hablará al país alrededor de las 13.30 horas desde los balcones de la Presidencia.

Lnea Aérea Nacional designó la tripulación que tendrá por misión transportar al Presidente de la República y comitiva en su viaje de regreso al país, a bordo de un Caravelle chileno. Ellos son, los Comandantes Mario Riedemann y José Sierra; el tripulante de mantenimiento, Enrique Kahni; el radiooperador, Renato Silva; el sobrecargo, Hernán Parada, y las Auxiliares, Irella Mancilla, Carmen Surhoff y Sonia Aguayo.

El Caravelle LAN que transportará al Presidente de Chile en su viaje de regreso salió anoche desde Los Cerrillos, a las 19 horas, como avión de itinerario hacia Miami y posteriormente de esa ciudad a Panamá. Desde el país centroamericano viajará a Caracas, capital desde la cual traerá al Jefe de Estado y su comitiva.

CARACAS Y LIMA SE PREPARAN PARA RECIBIR A FREI

CARACAS, 21.— (ANSA).— "La entrevista Frei-Leoni sellará una nueva etapa de la amistad chileno-venezolana" comentan fuentes gubernamentales, al referirse a la conferencia que sostendrán los dos Mandatarios el próximo viernes. Frei se detendrá brevemente en la capital venezolana a su regreso de Europa.

El Embajador chileno en esta, Hernán Egueta Guerin, por su parte, dijo que "el encuentro se llevará a cabo en momentos en que un grave conflicto internacional amenaza romper el orden jurídico que rige la convivencia americana y cuando graves tensiones convulsionan a las hermanas naciones de nuestro continente".

Agregó que "Venezuela y Chile, que viven una democracia integral y cuyos gobiernos impulsan reformas de carácter social dentro de programas de firme orientación popular, tienen importante papel que jugar en los destinos latinoamericanos, el que tendrá más peso y eficacia mientras más estrechamente unidos actúen.

El Presidente chileno se detendrá el viernes cuatro horas en Venezuela, y sostendrá entrevistas con diversas personalidades políticas, entre ellos el socialcristiano Rafael Caldera, a más del Presidente Leoni.

En los medios oficiales se anuncia la posibilidad de una declaración conjunta, que sería el punto de partida para futuros acuerdos políticos y económica. Actualmente, las relaciones entre ambos países se rigen por varios acuerdos de mutua colaboración, la declaración también reafirmaría los principios de defensa de la soberanía y los derechos nacionales, la no intervención, la autodeterminación de los pueblos, así como también el afianzamiento de la paz.

El Concejo Municipal de Caracas, por una resolución, declarará al Presidente Frei huésped de honor durante su permanencia en esta ciudad.

VISITA A LIMA

LIMA, 21.— (ANSA).— Una salva de veintiún cañonazos será el primer anuncio de que el Presidente de Chile, Eduardo Frei, habrá tocado tierra peruana, después de su jira por el viejo continente. Su llegada está prevista para la tarde del próximo viernes 23, en un avión "Caravelle" de la Línea Aérea Nacional de Chile. Frei conversará durante una hora aproximadamente con el Presidente Belaúnde, en una de las dependencias especialmente preparada en el aeropuerto de Lima-Callao.

Su permanencia estará circunscrita a las instalaciones principales del terminal aéreo y el público no podrá ingresar a la pista de aterrizaje.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Oposición al Interés del País

El CEN Radical ha acordado —por la unanimidad de sus miembros— instruir a sus senadores para que rechacen en el Senado el proyecto del cobre. Para que impugnen no ya sólo algunas de sus disposiciones, sino su totalidad. Es decir para que rechacen la idea misma de legislar sobre esa materia.

De ese modo, con el voto en contra de los parlamentarios radicales y de los senadores del FRAP, el proyecto sería rechazado.

Nunca antes de ahora un partido de estructura democrática ha asumido ante el país una mayor responsabilidad, al adoptar una decisión tan lesiva para el interés nacional.

¿Qué razones han movido al CEN para adoptar esta actitud?

Si en su concepto el proyecto involucraba delegación de facultades demasiado amplias, pudo haber sugerido alguna transacción que permitiera reducirlas, delimitarlas a materias específicas; pero no lo hizo.

Si en su concepto el proyecto no era conveniente para los intereses nacionales, pudo haber señalado por qué razón lo considera así; pero tampoco se ha pronunciado en ese aspecto.

Ha resuelto oponerse porque sí; hacer oposición por la oposición misma, y no por motivos superiores que puedan justificarse ante el país.

Han dicho sus personeros que se rechaza el proyecto porque implica delegación de facultades y porque no es conveniente para Chile; pero entre hacer esas afirmaciones y comprobarlas, hay apreciable distancia.

No puede el Partido Radical, de buena fe, negarle al Gobierno facultades especiales, cuando tradicionalmente las ha otorgado, y aun de carácter político, en el más amplio sentido de la palabra. Dar facultades a otros Gobiernos, que no tenían la base popular y el apoyo de la Administración actual, y negárselas a éste que es el más genuino Gobierno popular y democrático que jamás haya tenido Chile, es pervertir la trayectoria política del radicalismo en los últimos años.

No puede tampoco negarse a discutir el problema del cobre cuando, siendo Gobierno él, en otras administraciones, no vaciló en prestar su apoyo a iniciativas legales sobre el cobre.

El CEN, mediante su acuerdo, elimina la oportunidad de que el país duplique su producción cuprera y de que el cobre se refine en Chile; cierra al Estado el camino a participar en la propiedad de algunas empresas, como codueño de las mismas; impide que ingresen al país 200 ó 300 millones anuales de dólares más, cuando sus necesidades de divisas son premiosas y no cubren ni siquiera el valor de las importaciones esenciales.

No hay razones que justifiquen este rechazo del CEN radical en cuanto atañe a facultades ni a una alta política de cooperación nacional.

En la Huella del Presidente

...REFLEXIONES DE POLITICA INTERNACIONAL...

— IV —

Este comentario no será propiamente una reflexión sobre política internacional. Se trata de algo más íntimo quizá, que interesa a menos personas, pero que tiene trascendencia y fue protagonizado por el Presidente Frei en su viaje. Nos referimos a la audiencia concedida a nuestro Primer Mandatario por el Papa Paulo VI.

Para los chilenos, que han visto nacer un movimiento político de inspiración cristiana en medio de una dura lucha con sectores que siempre creyeron que se trataba de una iniciativa fuera de los cánones ortodoxos establecidos por la Iglesia, esta entrevista tiene la importancia histórica de ser el punto final de una larga polémica.

El Presidente Frei ratificó, en apretada síntesis, apreciaciones sostenidas a lo largo de toda su vida. Dijo en la parte más medular de su discurso:

"Ese pueblo ejemplar (el chileno), en comicios de inmaculada limpieza democrática, se ha dado un Gobierno y un Parlamento que tienen como divisa de su acción la aplicación de profundas y aceleradas transformaciones en el orden político, social y económico. Su objetivo no es servir un grupo, o una clase, sino el bien común de toda la nación, y al hacerlo piensa que su primer y más grande deber es redimir al proletariado".

"En otras palabras, se trata de un Gobierno que por expresa decisión del pueblo busca un nuevo orden social, inspirado en las supremas normas de justicia, respetuoso de los derechos y de la dignidad de la persona humana".

"Este es el contenido preciso de lo que hemos llamado la "revolución en la libertad", que traduce la exigencia de decisiones rápidas ante el abrumador peso de problemas largamente acumulados, y respetuoso de la libertad y el orden jurídico, que corresponden a nuestro concepto del orden social y a la noble y esclarecida tradición democrática de Chile".

"Estamos actuando inspirados en esas ideas que nos recuerda el mandato que se hiciera tan lúcido en la figura de vuestro predecesor el Papa Juan XXIII, llamado el Bueno".

Este párrafo traduce fielmente todo el espíritu y el contenido fundamental del ideario político del Presidente chileno y del movimiento que lo encarna. Constituye una ratificación solemne de lo que se cree íntimamente y que ha tenido tanta repercusión en nuestro país y fuera de él.

La respuesta del Papa era, desde el punto de vista de estas anotaciones, fundamental. Los demócratacristianos chilenos habían sido acusados en innumerables ocasiones ante el Vaticano sin éxito, pero provocando un silencio oficial destinado a impedir el ahondamiento de una disputa fundamentalmente política y no religiosa. Hoy, llegados éstos al poder, se hallaba cerrado, tal vez para siempre, el torvo intento de querer mezclar lo político con lo estrictamente religioso. La comprensión del Papa de la experiencia chilena y su reconocimiento de estar ésta inspirada en los principios y valores cristianos, ponen término a este problema. Ya ni católicos, protestantes, creyentes o no creyentes, militantes en las filas de la Democracia Cristiana, pueden temer nuevos problemas por las ideas sustentadas en los últimos treinta años.

Dirigiéndose a los chilenos que se encontraban presentes en la audiencia, el Papa dijo estas palabras:

"Véis cómo Chile enfrenta los problemas modernos, con cuánta sagacidad, con cuánta energía, con cuánto deseo del bien común, con cuánta atención para las clases que mayormente necesitan ser asistidas y llevadas a un nivel de vida moderna y civilizada".

"Y os alegrará seguramente aún más ver que este esfuerzo de dar a Chile una nueva vida cultural y política, se efectúa a la luz de los principios cristianos".

De esta manera, con sencillez y sin grandes aparatos, ha caído el telón de un capítulo importante de nuestra historia política. Ahora sólo queda el firme propósito de dedicar todas las energías a trabajar en el cumplimiento de ese programa que el pueblo aprobó el 4 de septiembre de 1964 y ratificó el 7 de marzo del presente año. Mirar hacia el futuro y no hacia el pasado es el deber supremo de esta hora.

Otto Boye Soto

El Pensamiento Alemán

(II)

Cuando el pensamiento alemán llega a Hispanoamérica, lo hace a través de minorías que buscan un nuevo cauce para sus respectivas culturas nacionales o, cuando menos, un replanteamiento de la situación, a la luz de pautas más rigurosas. Los estructurados hábitos mentales germánicos chocan violentamente, en un principio, con la realidad ambiente. El sol, la colonia y el afrancesamiento, han modelado una mentalidad respectivamente muelle, pasiva y superficial, que se muestra indócil al esfuerzo de las nuevas exigencias. Es la lucha entre el verbalismo y la conceptualización. El run-run de la prosa bella prima entre nuestros literatos como un grave deber. Los conceptos desnudos, ásperos, pero plenos de significado, repugnan a los constructores de imágenes, enamorados de la plasticidad del lenguaje, aunque ajenos a su condición referencial. "Pedantería" es la palabra que la blandura criolla esgrime contra la acuñación de conceptos sólidos, hendidores de la realidad con sus filudas aristas.

El primer contacto masivo de nuestra intelectualidad con el pensamiento alemán se logra en la década del 30, mediante las ediciones de la "Revista de Occidente". Ortega dirá, más adelante, que uno de sus mayores desvelos por la cultura del orbe hispánico será el de haber abierto nuestros países al contacto con el tesoro intelectual de Alemania. La ola revienta, inicialmente, en Buenos Aires: Victoria Ocampo, y la revista "Sur"; Jorge Luis Borges y Eduardo Mallea. La "generación desoída", de que habla Anderson Imbert, deslumbrada por la riqueza del descubrimiento, estudia mucho y produce poco. Sin embargo, su esfuerzo no es estéril. Estatuye una nueva pauta de valoración. Desde las universidades libera a las generaciones nuevas de la inconsistencia y la improvisación. Quedan marcadas las huellas del tránsito: al primario positivismo de José Ingenieros, sucede la especulación, no brillante, pero madura, de Francisco Romero, en la huella de la antropología neokantiana de Ernst Cassirer. La ensayística de Héctor Murena, en la generación reciente, se nutre de una apasionada discusión con la filosofía histórica de Hegel.

En México, igualmente, se supera la abigarrada vaguedad de un Vasconcelos, para dar paso a la reflexión sobre la historia americana de Leopoldo Zea y Edmundo O'Gorman, hecha conforme a categorías tomadas de la filosofía alemana. Como en el caso de Murena, ambos traban batalla con el coloso de Jena. Se trata de hacer lugar para América en la historia, liberarla de esa extraterritorialidad del espíritu a que Hegel la condenó en su pensamiento histórico. Si Hegel representa efectivamente —como en el decir de Zubiri— "la madurez de Europa", se comprende toda la importancia intelectual, y más que intelectual, de este diálogo en la cumbre.

Chile no ha registrado todavía en su producción viva el impacto de la cultura alemana. No obstante, en los niveles universitarios tiene amplia experiencia del saber alemán. Para los estudiantes de literatura, Karl Vossler es el vehículo indispensable que los une a las literaturas románicas y, a través de ellas, al espíritu original de los pueblos neolatinos. Desde 1950, Ermatinger y Ernest Curtius son moneda circulante. Las traducciones mexicanas y argentinas dan un vasto público de lectores a Edmund Husserl, Max Scheler, Nicolai Hartmann, Martín Heideger y Karl Jaspers, de modo que nuestro país no permanece ajeno a la renovación del pensamiento filosófico, operada por estos pensadores El nuevo psicoanálisis de Erich Fromm, lo mismo que las reflexiones sobre la sociedad contemporánea de Karl Manhein, la Sociología de la Historia, de Alfred Weber; y la interpretación de la literatura y el arte de Arnold Hauser, son felices lugares comunes en las recientes generaciones universitarias.

Chile se relaciona con Alemania en la alta aventura de su pensamiento, y en la certidumbre de que este contacto le será postivo y ejemplarizador: Alemania enseña la gran audacia que sólo es válida cuando va acompañada de la infinita paciencia y el inflexible rigor.

Ricardo Gelcic.

Crónica de Joaquín Edwards Bello

El Germano Aindiado y la India Germanizada

El año 1926 conocí en Suiza a un rico hacendado de la región de Valdivia, germano-chileno de dos generaciones de alemanes por padre y madre. Había ido a Europa de paseo. Manejaba un potente automóvil **Mercedes**. Sufría sin cesar la nostalgia de Chile. Nos dijo:

—En Alemania, en Suiza, en otras partes de Europa, me aburro del orden y de la cultura. Es todo esto demasiado limpio, rectilíneo, ordenado, geométrico y peinado. En estas autopistas lisas y en los hoteles perfectos echo de menos las selvas de Panguipulli, los puentes rotos, los hoteluchos, los caldillos, las ostras, las jaibas, el trago... Hasta la mugre echó de menos a veces. Chile es **Schlaraffenland** (Jauja).

Decía esto riendo, pero le salía del corazón.

Otro caso:

Hace algunos años, en la Frontera, fui huésped de una pensión alemana, limpia y muy confortable. Eran marido y mujer, una hija casada y otra soltera. Cocinera y sirvienta era una india araucana de aspecto imponente. Voy a llamarla araucana para no ir contra la costumbre. Era india chilena por cualquier lado que se la mirase. Venus india, arrogante y fiera. No hablaba en castellano, ni lo entendía. Más tarde supe que había sido recogida poco después de nacer por la familia alemana Herder y había vivido con ella en Alemania durante siete años. La india, llamada Matilde, era muy activa, limpia y excelente cocinera. No olvido la primera impresión que me causó, con su pelo negro, liso como alambre, sus ojos mongólicos, sus piernas y sus brazos rollizos... y hablando alemán purísimo. En estos tiempos que corren, o que se derrumban, pocas cosas nos sorprenden, y, sin embargo, fue un espectáculo para mí ver a la araucana Matilde haciendo suya la lengua de Goethe.

Era el tiempo de la última guerra. Matilde solía decir con aire de desafío:

—**Wir werden siegen** (Ganaremos). Tocaba el piano con gusto. En cierta fiesta de familia, después de cenar y de numerosos **bruderschaft**, pasamos al saloncito en que reinaba el piano. Frau Matilde nos dio un concierto wagneriano con **Tristán e Isolda**. Me confió entonces el excelente señor Herder, que había dado a la indiecita el nombre de Matilde en recuerdo de Mathilde Wesendonck, la musa de Wagner.

J. E. B.

Expansión Económica Mundial

El progreso impresionante que han logrado los países que forman la Comunidad Europea, justifica el interés de estadistas latinoamericanos por lograr una vinculación más efectiva con Europa Occidental. Este progreso se hace más evidente al relacionar cifras estadísticas.

La unidad económica del M. C. E. agrupa una población de ciento ochenta millones de europeos, constituye un bloque que en pocos años ha multiplicado el potencial productor. La superficie del área, menor a 1.200.000 km2., es la décima parte de USA, y la 20a. de Rusia. Pero en toda la línea de producción compite sin diferencias apreciables con estas potencias mundiales. Por ejemplo: la producción de acero en 1964 iguala a la de URSS, y sólo es menor en 20% a la norteamericana. El caso del acero en la Comunidad Europea es singular, entre 1953 y 1964 dobla su tonelaje, de 42 a 86 millones de toneladas.

La producción de automóviles se acerca a los seis millones. Ocupa el segundo lugar en fabricación en el mundo, también casi tres veces la de Inglaterra, y diez veces la de Rusia. La producción industrial de la Comunidad en este mismo período ha crecido en un 50% contra 40% de USA.

El P.N.B. salta a más de US$ 250.000 millones, tres veces superior al de Inglaterra. Desde la creación del Mercado Común Europeo, el P.N.B. ha crecido en un 40% y se supone que al término de 1970, este aumento supere el 60%, entregando un nivel de vida a Europa Occidental ni siquiera antes pensado.

Este progreso general es todavía más determinante en el comercio exterior. Los países que forman la Comunidad Europea: Alemania, Francia, Bélgica, Italia, Luxemburgo y Holanda, aventajan a cualquier otro bloque. Por ejemplo: el Mercado Común importa US$ 25.000 millones y exporta US$ 22.000 millones. Un comercio exterior fabuloso, que muestra un aumento de 160% entre los años 1958 y 1964. Superior en un 25% al de USA, el doble de Inglaterra y casi cuatro veces el de Rusia.

Las reservas de oro de la Comunidad, 20.000 millones, superan a las de USA, en circunstancias que en 1958, fecha de la creación de la Unión Económica, no llegaban a 8.000 millones, un tercio de las de USA. Qué mejor demostración de prosperidad. Estas cifras sorprendentes comprueban un crecimiento extraordinario.

Debe mencionarse que estos éxitos son principalmente consecuencia de una política de coordinación efectiva de la economía de los seis países, que agregado a la disciplina económica de la población, ha permitido un desarrollo tan manifiesto. No excluimos la importancia de un proceso tecnológico avanzado y la moderna interpretación de hechos sociales que han sido puntales de este progreso. En cambio, nos parece que nada de este éxito podría atribuirse a la aplicación de un capitalismo pretérito en la producción o doctrinas clasistas ya obsoletas. Ahora lo útil sería procurar que la audacia empresarial que han mostrado los dirigentes de Europa Occidental, se extienda hacia nuestro hemisferio, que, reconocemos, no ha participado hasta la fecha de la expansión de la economía mundial.

Un examen de esta evolución muestra un hecho cierto: que el crecimiento productor se concentró en países de altos niveles de ingresos. Por lo tanto, recalcamos, es fundamental a nuestro desarrollo que Europa manifieste con realidades positivas su espíritu de cooperación. Una forma práctica sería permitir el acceso de nuestras producciones al área del Mercado Común, favoreciendo la internación de artículos manufacturados que incluyan porcentaje de obra de mano incorporada.

El genio industrial ha permitido a los europeos un progreso evidente y acumulación de cuantiosos capitales, capaces de facilitar las condiciones de financiamiento del proceso industrial latinoamericano, que requiere con urgencia cooperación técnica y económica.

Luis Correa Prieto

Salarios Nominales y Salarios Reales en la Agricultura

Sobre el tema que se destaca en el título, nos escribe el Presidente de la S.N.A., haciendo un alcance a un artículo de nuestro colaborador Oscar Domínguez. El tenor de la carta es el siguiente:

"En la edición del 7 de julio en curso del diario de su digna dirección, apareció publicado en página editorial un artículo del Pbro. Oscar Domínguez, titulado "Salarios Nominales y Salarios Reales en la Agricultura". De acuerdo con el referido artículo, el salario mínimo agrícola habría tenido una pérdida en su valor adquisitivo que habría significado para los trabajadores un menor ingreso de E° 460.000.000,—, en once años.

El proceso señalado es efectivo. Entre 1954 y 1956, en que se realizó una campaña antinflacionista, los salarios mínimos se reajustaron por debajo del alza del costo de la vida. Lo mismo ocurrió en 1960.

Por el contrario, en 1961 y 1962, los salarios mínimos se reajustaron en mayor proporción que el alza del costo de vida y en la misma forma se ha operado en el presente año. No obstante, los mayores aumentos de estos años no han compensado el déficit de los años precedentes.

Hasta aquí, lo que menciono confirma la información comentada por el señor Domínguez y solamente explica las circunstancias en que se ha producido el deterioro.

Lo que debería agregarse, para lograr una adecuada comprensión del problema, es que en los años en que se aplicaron medidas antinflacionistas sobre los jornales un impacto semejante sufrieron los precios. Es así como el trigo, por señalar el rubro más significativo, no sólo se reajustó por debajo del alza del costo de vida entre 1954 y 1956 y en 1960, sino también en varios otros años.

Los ocasionales reajustes mayores, tampoco alcanzan a compensar el deterioro precedente. Es así como en el trigo, los productores dejan de percibir en los mismos once años la cantidad de E° 562.680.300,—.

Hay que recordar que el trigo representa alrededor del 15% del valor de la producción agropecuaria y que hubo muchos otros rubros de precios intervenidos que también sufrieron el mismo impacto, de modo que la **capacidad de pago** del agricultor se disminuyó en una forma muy grave.

No seríamos exactos si no mencionáramos que el mismo proceso de deterioro ha experimentado otro tipo de remuneraciones. El salario mínimo industrial, desde que se estableció, ha subido 8,2 veces. El salario mínimo agrícola, en el mismo lapso, 11,3 veces. Desde 1953 a la fecha el sueldo vital ha perdido 25,9% de su valor adquisitivo por el mismo efecto de las políticas antinflacionistas.

El problema en examen tiene una muy distinta fisonomía si se aclara que no es que los agricultores se hayan beneficiado a expensas de los obreros, sino que es **todo el sector rural** el que experimentó una disminución de ingresos a consecuencia de la política antinflacionista.

Por lo demás, hay que señalar que los **salarios efectivos** son superiores a los salarios mínimos, aun cuando no hay informaciones suficientemente amplias sobre este punto. En todo caso, hay que observar que el salario mínimo calculado por el Servicio de Seguro Social ha experimentado entre 1953 y 1965, un aumento real de 48%, o sea, ha subido mucho más que las alzas del costo de la vida, lo cual puede considerarse como un antecedente fundado de que los ingresos efectivos de los trabajadores se han incrementado, aun cuando la capacidad adquisitiva del salario mínimo haya disminuido.

Mucho le agradeceré dar a conocer estas explicaciones en las páginas de ese diario, a fin de que los lectores se formen un concepto cabal de un asunto tan importante.

Saluda atentamente a Ud.,

(Fdo.): **Luis Larraín Marín, Presidente.**"

El Máscara de Hierro

Los patriotas que se tomaron la Bastilla, defendida por unos cuantos guardias medio inválidos, la recorrieron de arriba abajo y en todos los sentidos.

El día 22 de julio de 1789 encontraron el supuesto cadáver del "Máscara de Hierro", que tanto ha dado que hablar.

Claro que no pensaba éste en ser el verdadero.

Porque jamás hubo un verdadero Máscara de Hierro.

El origen de la leyenda se encuentra en una carta de Voltaire, quien dice tratarse de un diplomático italiano llamado Marcialli.

Las investigaciones han sido muchas y la mayor mentira la inventada por Dumas, o sea, el supuesto hermano mellizo de Luis XIV.

Claro está que es una mentira tentadora.

La revista "Cahiers d'Histoire", que se edita en Francia por gentes muy serias, dedicó al caso todo un número, en el que se detallan muchos posibles candidatos.

Ninguno coincide en fechas ni circunstancias con el cadáver que nos ocupa en estos momentos ni con ningún otro ser posible.

La verdad es que hubo muchos prisioneros enmascarados, no sólo en la isla de Santa Margarita, en el Pignerollo y otras prisiones reales.

Y las máscaras no eran de hierro, sino de terciopelo.

Naturalmente que para ocultarlas así debía de tratarse de personas importantes.

¿Cuántos y quiénes fueron? Muy difícil es determinarlo. Mientras tanto, sigue el misterio.

F. K.

SUPER MARKET

NUEVA MODA

En Saint Tropez, la última moda ha sido descubierta por Silvio Marini, experto en belleza. Consiste en pintar espléndidos collares sobre el cuello de las



mujeres. La ilusión es perfecta, y el colorido logrado por Marini tiene un inmejorable "oriente". Conclusión: es mucho más chic bañarse en la playa sin preocuparse de guardar en cajas fuertes los collares de esmeraldas.

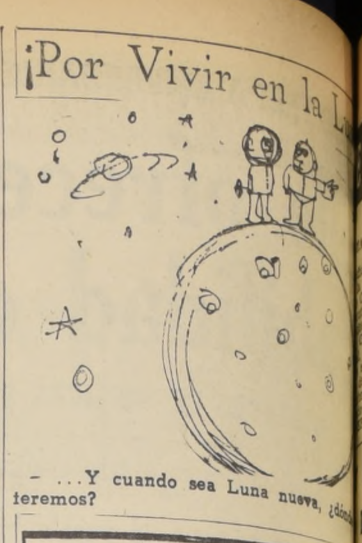
INFLACION DE ESQUELETOS

En los museos de antropología de Londres y Cambridge reina el pánico: no saben qué hacer con los esqueletos que repletan sus depósitos. Las autoridades han enviado una circular urgente, para todos los excavadores aficionados, a fin de que no envíen los restos óseos que encuentren sin antes limpiarlos, empaquetarlos y ponerles su respectiva etiqueta.

MATRIMONIO MODELO

June Allyson, actriz norteamericana de 43 años, ha obtenido su divorcio de Glenn Maxwell, diez años menor que ella. El marido acusó a la actriz de crueldad mental y pidió una pensión alimenticia. Pero el tribunal de Santa Ana se inclinó a favor de ella, al demostrar June que su marido le pegaba para obligarla a pagar sus deudas de juego.

¡Por Vivir en la L



— ...Y cuando sea Luna nueva, ¿dón
teremos?

El Carrousel de Wash

por Drew Pearson

Las Hijas de Joh

WASHINGTON, julio, (EPS).— Luci B
comenzó a interesarse en el catolicismo
amistad con Beth Jenkins, hija de Walter
por un tiempo fue auxiliar del Presidente
había sido alumna de la Universidad de
ella quien ayudó a Luci a arreglar su viaje
a Milwaukee cuando el Presidente habló
mes pasado.



Beth es cuatro años mayor que Luci
han sido amigas por muchos años. En
Presidente Johnson creyó que sus dos hijas
hacer católicas, y se lo dijo así a Pat Brown
de California, quien se había convertido
Esto se debía a que Lynda Byrd, su
cortejada por un joven católico. El Presid
posa nunca han tratado de influir en las
ligiosas de sus hijas, pero sí les han
tamente que no les conviene casarse
Tanto Lynda como Luci han sido acomp
venes católicos en muchas ocasiones,
el hecho de que la mayoría de los ayud
de la Casa Blanca pertenecen a esa religión
sido deliberado, sino debido a que las
relacionadas con la Casa Blanca son
jóvenes oficiales que sirven allí tienen que
po regular también en el Ejército, la Marina
ción, y además de todo esto, hacerlo en
en la noche. Al parecer, los jóvenes oficiales
tes o judíos no sienten mucha inclinación
extra. Y se sabe que se ha sugerido
Pentágono que trate de ver que haya más
ponibles para las funciones de la Casa Blanca.

Nota: La tarea de un ayudante militar
conducir a los huéspedes distinguidos a la
cepción durante las funciones oficiales y
que todo salga bien. En muchas
huéspedes figuran reyes, reinas, príncipes,
primeros ministros y ministros de Relaciones

El Pecado de la C

— II —

na. Es un poco raro empezar así, pe
mente la continuación del artículo de
en que quedó cortado por causa del
pollos, pescados, mariscos, chanchos y
alimenticios como la llamada "carne",
de vacuno... y

—Perdón: me hablaba usted de otros errores en esto de culpar al Gobierno por hacernos comer ahora esas cosas.

—Ya le he señalado cinco o seis. El último de éstos (creer que son menos alimenticios) es "falta de ignorancia" y siutiquería. El error más profundo es otro: el que llamo el pecado de la carne.

—¿En qué consiste?

—En que por comer carne de vacuno
descapitalizando. Los pocos dólares
al exterior. Al cabo de un año, la suma
mados los años, es fabulosa. Con todo
gastado en carne extranjera desde que
bre, habríamos tenido ahora para ser
quisimo, lleno de industrias. Y que
mariscos, pollos, chanchos y corderos no
guno: por el contrario, es algo delicioso
rato. En último término, lo que nos
Gobierno...

—¡Ya salió el Gobierno!

—Continúo, señor presidente. Lo que
diendo el Gobierno es sólo esto: que todos
de que ha llegado el momento de que
fuerzo de alimentarnos mejor, más varia
rato. Con ese placer, se tendrán dólares
sas nuevas.

—Pero hay gente que no tiene plata
nada de comer...

—La tendrá si nos damos el placer
miendo chanchos, pescados, mariscos,
tres veces a la semana. Muchos dólares
Chile. Los famosos planes se realizarán
más trabajo, y por tanto más dinero
rante la Colonia, los indios se comían
los reproducían y no capitalizaban. Los
debieron cuidárselos. Cuando se les
trabajaron más, hasta que se les comieron
el pecado económico de la carne. Chile
quiere seguir comiendo carne de vacuno
que importaría a costa del desarrollo
dos quieren seguir comiéndola lo mismo
no... en ese caso no merecemos sino la
siutiquería, ignorancia y falta de imaginación
mos. Hasta luego.

—Muchas gracias. Me convenció. Le
le parece una cazuela de vaca?

—Caballa. ¡Animal!

Cartas al Dire

ACLARA SITUACION

Señor Director:

Mucho le estimaría dar cabida a esta aclaración que se relaciona con una queja aparecida en la Sección Cartas al Director, edición del 16 de julio, y que firma "T. V. R.", Carnet 6784, de Puente Alto.

La persona que suscribe la nota dice ser imponente de esta Caja de Previsión y reclama porque su empleador no le ha hecho las imposiciones que le corresponden, "pese a que le fueron descontadas y figuran en las liquidaciones que ha firmado". Menciona el reclamante la intervención que le ha cabido a la Inspección de la Caja, traducida en citaciones, notificaciones, multas, etc., a pesar de lo cual su empleador continúa negándose a cancelar sus aportes previsionales.

Aprobado sistema de plebiscito en Comisión de la Cámara de Diputados

La consulta al pueblo quedó incluida entre las disposiciones de la Reforma Constitucional que deberá tratar el Congreso Nacional

La consulta a la ciudadanía mediante el plebiscito, aprobó ayer la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. La iniciativa, transformará a Chile en uno de los países con más avanzado sistema democrático ya que el Presidente de la República podrá consultar al pueblo sobre los problemas de mayor importancia nacional.

El texto de disposiciones aprobadas sobre la materia, es el siguiente:

—El Presidente de la República podrá también consultar a los ciudadanos mediante un plebiscito, en los siguientes casos: a) cuando cualquiera de las Cámaras, en el primero o segundo trámite, deseche un proyecto de ley o de Reforma Constitucional propuesto por el Presidente de la República, salvo que el rechazo haya contado por lo menos con el voto de los dos tercios de sus miembros presentes en el caso de un proyecto de ley o de los dos tercios de sus miembros en ejercicio si se trata de un proyecto de Reforma Constitucional; y b) cuando el Congreso rechace total o parcialmente las observaciones del Presidente de la República a un proyecto de ley o de Reforma Constitucional, a menos que el rechazo se haya producido con las votaciones indicadas en la letra anterior.

—La convocatoria a plebiscito deberá efectuarse dentro de los treinta días siguientes a aquel en que el Congreso rechace el tratado o las observaciones del Presidente de la República o una de las Cámaras deseche el proyecto de ley o de Reforma Constitucional, y se ordenará mediante decreto supremo que fijará la fecha de la consulta plebiscitaria, la que no podrá tener lugar pasado sesenta días desde la publicación de ese decreto.

—El decreto de convocatoria contendrá, según corresponda, el tratado, o el proyecto rechazado, o los puntos en desacuerdo que el Presidente de la República somete a la decisión de la ciudadanía. El Congreso, dentro de los diez días siguientes a la publicación de ese decreto, podrá pedir al Tribunal Constitucional que resuelva sobre la procedencia del plebiscito o que fije los términos de la consulta plebiscitaria. Ese Tribunal deberá pronunciarse en el plazo de diez días.

—El proyecto aprobado por la mayoría de los sufragios válidamente emitidos se promulgará como ley dentro de los diez días contados desde que el Presidente de la República tome conocimiento del oficio del Tribunal Constitucional en que éste le comunique el resultado del escrutinio. En la misma situación, el Presidente de la República podrá ratificar el Tratado sometido a plebiscito. Si la ciudadanía rechazare las observaciones del Presidente de la República, éste deberá promulgar, dentro del mismo plazo, el proyecto aprobado por el Congreso.

[I]ZQUIERDA A DERECHA

[...] CONSERVADORA

[...] por Bernardo La[...] Junta Ejecutiva del [...] Conservador ha segui[...] [...]ndo el proyecto de [...] normativas enviado [...] Gobierno al Congreso

[...] particular, el Pre[...] [...] Departamento Gre[...] [...] que se había en[...] [...] con el presidente de [...] explicándole los puntos de vista del Partido sobre los proyectos de leyes del Gobierno.

CONVENCION LIBERAL

El directorio general del Partido Liberal acordó por unanimidad postergar la convención para los días 5, 6, 7 y 8 de diciembre del presente año.

Participaron en la reunión delegados de provincias, juventud y Sección Femenina.

SE DESPACHA EL PROYECTO [DE] LAS LEYES NORMATIVAS

[...] de Diputados sesionará hasta la medianoche

[...] proyecto de leyes normativas será tratado y despa[chado] [...] por la Cámara de Diputados, en sesión que se [...] desde las 15 hasta las 24 horas.

[...] proyecto quedó totalmente aprobado ayer por la [...] de Hacienda, que le incorporó numerosos ar[tículos] [nu]evos destinados a complementar el texto origi[nal]. [...] las nuevas disposiciones se encuentran las que [...] S. E. para crear un nuevo Código Tributario, [...] de Planificación Nacional, Estatuto Admi[nistrativo], [...] jornada única de trabajo y fomento del deporte.

[Ho]menaje rindió la Cámara [a] la República Arabe Unida

[...] de Diputados, presidida por [...] Ballesteros, rindió en la tarde de [...] homenaje a la República Arabe [...] el 13.o aniversario del estableci[miento de] la República. Asistieron a la se[sión el Em]bajador de la RAU y miembros [de la re]presentación diplomática. Hicieron [uso de la] palabra los diputados Jorge Aravena, Juana Dip, Francisco Sepúlveda, Jorge Cabello, Fernando Ochagavía, Luis Tejeda y Osvaldo Vega.

Por acuerdo de la Sala se acordó enviar una comunicación de saludo a la Asamblea Nacional de Egipto y transcribir el texto al Embajador de esa nación.

[...] OFICIO

[...] de la diputado [...] se acordó en[viar] [...] Ministro de Sa[lud] [...] informe respec[...] [...] cómo en el [...] de esta ca[...] clasificando al [...] beneficiado con la [...] por traba[...] infecto-con[...]

[...] de la Sala, ha[...] para de[...] del pesar que [...] en la zona de [...] del pre[...] Club de Deportes [...] Salustio Sánchez

FERIADO PROGRESIVO

Se acordó tratar y despachar de preferencia el próximo martes, el proyecto que modifica la ley Nº 15.475, que concede el beneficio del feriado progresivo para los empleados y obreros del país.

A indicación de Fernando Buzeta, se acordó dirigir oficio al Ministro de Hacienda, con el objeto de que informe a la Corporación acerca de la forma como actúa Impuestos Internos respecto de las operaciones de compraventa privada entre particulares en artículos de uso personal.

Sobre tabla y sin debate despachó el proyecto que legisla sobre arrendamiento de tierras fiscales en Magallanes.

Después, trató y despachó los siguientes proyectos de ley: el que aprueba el convenio de intercambio cultural suscrito entre los Gobiernos de Chile y Venezuela, y el que aprueba el convenio suscrito entre Chile y el Banco Interamericano de Desarrollo para regular las condiciones de la Oficina Regional en Chile.

Finalmente, la Cámara consideró las modificaciones del Senado al proyecto que autoriza la expropiación de terrenos en San Fernando, para formar parte de la propiedad denominada "Vega del Flaco".

[Ante Chi]le tendrán que responder comunistas y [socialist]as por violencia creada en el Puerto

[El] diputado démocratacristiano Héctor Valenzuela Valderrama [...] de la Cámara de Diputados.— Agregó que las comuni[caciones] públicas entregadas por estos partidos luego de sus [amplia]dos, reflejan su política de "lucha y cerrada oposición al Gobierno"

[...] desmentido a [...] de Salvador [...] dirigentes co[munistas y soc]ialistas, formu[...] el diputado [...] Héctor Va[lenzuela] [...] frapistas, en re[...] han propor[cionado] [...] "[...]aciones" a la [...] a favorecer [...] políticos en la [...] fomentan en un [...] trabajadores por[tuarios de Val]paraíso.

[...] del dipu[tado] [...] fueron tan [...] para comunistas [...] que ninguno hizo [...] para repli[car] [...] el Presiden[te] [...] ofreció la [...] repetidas oca[siones].

[...] acápites del [...] Valenzuela son los [siguientes]:

Señor Presidente: tanto el Gobierno del Presidente Frei, como los parlamentarios de la Democracia Cristiana, tenemos contraído con el pueblo de Chile un compromiso sagrado e ineludible de sustituir las estructuras abusivas e injustas que cimentaron durante más de un siglo los ya caducos partidos tradicionales.

En síntesis, en relación con el asunto que hoy ha ocupado la atención de la Honorable Cámara, declaro que existe la estricta voluntad de terminar con los abusos existentes en la Empresa Portuaria de Chile, considerando, al mismo tiempo, no producir perjuicios en el patrimonio de aquellos trabajadores de cuyos servicios es preciso prescindir.

Las proposiciones de arreglo formuladas hasta este momento por la autoridad competente no han tenido el menor éxito, debido a la intransigencia de ciertos dirigentes, cerrados como por una consigna a todo razonamiento y diálogo constructivo.

¡La lógica es implacable! Un hombre que actúa en la vida pública tiene el derecho y el deber de buscar el hilo que en lo profundo une los hechos y los explica. Es un hecho que los dirigentes que encabezan la huelga en cuestión pertenecen políticamente a los partidos del FRAP y de eso se enorgullecen y hacen gala. Pero, al mismo tiempo, tenemos a la vista otro hecho: las comunicaciones oficiales entregadas por el Partido Socialista y por el Comunista, luego de sus últimos Ampliados. En ellas, sin ambages, le dijeron a la opinión pública que redoblarían su línea política de lucha y de cerrada oposición en contra del Gobierno, perfilándose con sus más duras aristas.

¡Aquí está, Honorable Cámara, el hilo profundo que une la huelga actual de EMPORCHI con los partidos del FRAP! Aquí se halla, también, la inexcusable responsabilidad de comunistas y socialistas frente a la violencia y al desorden que agitan hoy a Valparaíso y frente a la angustia que esta situación, artificialmente provocada por ellos, está acarreando a numerosos hogares de trabajadores del puerto. Esa responsabilidad de comunistas y socialistas se hará efectiva: tendrán que responder por ella ante los ojos de Chile.

[IMPUESTO]S TRIBUTARIOS INVESTIGA [SECC]ION DE IMPUESTOS INTERNOS

[Co]laboración de radiopatrullas para inspec[cionar] casas particulares donde se venden artículos de contrabando

[...] [Departa]mento de Inves[tigación de] Delitos Tributa[rios] [...] de la Direc[ción de Impues]tos Internos, es[tá tomando] medidas especiales [para evi]tar y reprimir el [contraba]ndo.

[...] extraordinarias [...] especialmente [...] todo el per[sonal] [...] repartición ins[...] [domi]cilios particula[res] [...] ofrecen a la ven[ta] [...] de internación [...] [mue]bles, televisores, [...] se controlan, ade[más] [...] vía, la evasión de impuestos, fraudes aduaneros y el contrabando.

Para que los agentes especiales del Departamento puedan cubrir provechosamente esta misión y se cubran de posibles riesgos, se dispuso la colaboración del Servicio de Radiopatrullas, que depende de la Dirección General de Carabineros.

[...] De Difusión [...] [Enf]ermedades [...] Efectúa SNS

[...] de di[...] [...] en[...] [...] des[...] [...] del [...] Salud [...] doctor

[...] posición [...] espe[...] [...], toda [...] folle[...] el lo[...]

[Contin]úa aún [...] siguientes [...] don[...] trata[...] [...]co. J. M. [...] Nº 1, [...] Barros [...] J. M. [...] Nº [...] San [...] de Piel [...] Portales [...] de [...]gante, [...]

EUGENIO BALLESTEROS DESMIENTE AFIRMACIONES DE LOS FRAPISTAS

Declaración oficial del Presidente de la Cámara de Diputados

Parlamentarios de diversos sectores manifestaron ayer su repudio a las afirmaciones de ciertos senadores del FRAP que afirmaron que Alfonso Ballesteros fue contratado recientemente por la Empresa Portuaria.

En el Parlamento se comentó que no tiene precedentes un ataque tan "canallesco y falso" como el efectuado por quienes aprovechan los problemas de un sector de ex trabajadores portuarios en su propio beneficio político.

Por su parte, el Presidente de la Cámara de Diputados entregó, sin mayores comentarios, un amplio desmentido a las afirmaciones. Su texto es el siguiente:

"Frente a declaraciones formuladas a la prensa por diversos parlamentarios que se relacionan con la contratación de funcionarios en la Empresa Portuaria de Chile, declaro:

1º.— Que no es efectivo que mi hermano Alfonso Ballesteros haya sido contratado recientemente por la Empresa Portuaria durante el conflicto que actualmente la afecta.

El ingresó a dicha Empresa en enero de este año, para lo cual debió renunciar al cargo de Jefe de Transbordos de la firma Grace, donde obtenía una renta, incluidas gratificaciones, de 840 escudos.

2º.— Que es absolutamente falso que actualmente esté percibiendo una remuneración de mil ochocientos escudos.

El promedio mensual de su renta, ya que está remunerado a honorarios, ha sido cercano a los mil escudos.

3º.— Que resulta sorprendente que esta remuneración se haya estimado excesiva, si se considera que Alfonso Ballesteros se desempeña como Jefe de Operaciones del puerto de Valparaíso, funciones en las que tiene una indiscutida experiencia anterior.

Bastaría tan sólo señalar que su remuneración es inferior en más del doble a la de muchos obreros sometidos a sus órdenes, incluidos entre ellos varios dirigentes del gremio portuario.

4º.— Que, en todo caso, lamento que numerosos parlamentarios, que me merecen absoluto respeto en sus opiniones, hayan sido erróneamente informados sobre esta situación.

Eugenio Ballesteros Reyes, diputado."

OPOSICION A TODO TRANCE



El espíritu de oposición que caracteriza al radical Manuel Rioseco (de pié, en primer plano), lo llevó ayer incluso a votar contra una iniciativa de otro radical que había obtenido apoyo de los démocratacristianos. La noticia, que podría ser pintoresca si no fuera porque muestra los excesos a que pueden llegar quiénes tienen el deber de hacer una oposición constructiva, se produjo ayer en la Comisión de Hacienda de la Cámara; sobre ella informamos en la columna "Fuera de Tabla". EN EL GRABADO, Rioseco conversa sobre los convenios del cobre con el démocratacristiano Marino Penna (sentado, con una mano levantada), el conservador Gustavo Monckeberg (también sentado), y el radical Osvaldo Basso.— (Fotografía de Carlos Tapia).

SENADO TRATA OBSERVACIONES A PROYECTO DE RECONSTRUCCION

Se aprobaron seis y uno se rechazó.— El resto quedó pendiente para la próxima sesión

El Senado aprobó ayer seis de las siete observaciones del Ejecutivo, al proyecto de Reconstrucción. Fue rechazado el veto al inciso final del artículo 20, que se refiere a la rendición de cuentas, por parte del Ministerio del Interior, a la Contraloría General de la República, de las erogaciones en especies que este Ministerio haya recibido con motivo del sismo de marzo pasado.

La sesión fue presidida en su primera parte por Tomás Reyes, y posteriormente por el senador José García.

Durante el transcurso del debate, que se prolongó por espacio de dos horas, hubo tenaz oposición por parte de algunos senadores radicales y socialistas, que en el caso de Luis Bossay y Víctor Contreras, respectivamente, presentaron diversas tesis a las observaciones del artículo 22, que decía que la CORVI "deberá" responder por las reparaciones o reconstrucciones de las edificaciones, en caso de ser éstas afectadas por incendio, falta de cuidado, explosiones de artefactos, etc. Contestó a nombre del Partido Demócrata Cristiano el senador Ignacio Palma, quien dijo que "en ningún caso la CORVI podía servir de seguro a las edificaciones construidas". Añadió que "para casos de este tipo en el futuro existiría la posibilidad de que la Corporación podría responder por los perjuicios".

La Sala aprobó que la Corporación de la Vivienda "podrá" responder por los daños causados en las construcciones realizadas por ella.

Las observaciones al proyecto de reconstrucción se continuarán tratando en la sesión de mañana.

PRESTAMOS A IMPONENTES DE O'HIGGINS

El Senado también trató el proyecto de ley de la Cámara de Diputados para otorgar un préstamo especial a los imponentes de la provincia de O'Higgins. Fue rechazado por trece votos contra ocho.

CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS

A continuación se trató el proyecto de acuerdo de la Cámara de Diputados que aprueba las enmiendas introducidas a la Carta de las Naciones Unidas, que fue despachado.

También se despachó el proyecto de acuerdo que aprueba la adhesión de Chile al Convenio de Proscripción de Pruebas Nucleares, suscrito en Moscú el 5 de agosto de 1963.

JUBILACIONES DEL SSS

Por último, fue aprobado en general el proyecto de ley presentado por el senador Armando Jaramillo, que concede la jubilación a los imponentes varones del Servicio de Seguro Social que cumplan 60 años de edad y que tengan 1.040 semanas de imposiciones.

El proyecto, aprobado por unanimidad, volverá a la Comisión de Trabajo y Previsión Social en segundo informe, luego de las dos indicaciones presentadas por el senador Ignacio Palma, en el sentido de estudiar a fondo el financiamiento de dicho proyecto de ley.

Renunció al CEN David Stitchkin

Presentó su renuncia al CEN radical el profesor universitario y ex Rector de la Universidad de Concepción, David Stitchkin, debido a la incompatibilidad que le significaba desempeñar las funciones de dirigente político y catedrático.

A raíz de ello, el CEN radical en reunión extraordinaria, procedió a designar a Amanda Labarca como reemplazante.

Asimismo, la Directiva radical dio a conocer un voto sobre el divorcio, en que se expresa el acuerdo de "ordenar a los diputados radicales apoyen el proyecto de divorcio presentado por la parlamentaria, Inés Enríquez.

"Fuera de Tabla"

Por TARROU

ASI SE "CONSTRUYE"

El diputado radical Raúl Morales Adriasola presentó una indicación al proyecto de leyes normativas proponiendo que se faculte al Ejecutivo para implantar y reglamentar la "Jornada Unica de Trabajo" en el país. Como la iniciativa era buena la apoyaron los démocratacristianos en la Comisión de Hacienda... pero resultó que el único voto contra la proposición radical de legislar sobre la materia, provino nada menos que de otro radical: Manuel Rioseco. La actitud provocó escándalo y "chacota" entre otros parlamentarios, porque se estaba demostrando, una vez más, en qué consiste la oposición que realizan los representantes de los partidos derrotados en las urnas por la ciudadanía. Los comentarios oscilaron desde el "copucheo" burlón hasta la seria consideración del extremismo en que están cayendo los opositores al Gobierno, quienes ya han anunciado que se opondrán a los convenios del cobre, a las leyes normativas y a muchas otras iniciativas indispensables al Gobierno para cumplir la Revolución en Libertad que escogió el pueblo. Hay que reconocer que Rioseco es un hombre serio, estudioso y buen parlamentario. Su actitud de ayer no lo retrata a él, sino a su partido, que en su desesperada agonía acordó oponerse a todo trance a aprobar facultades para el Presidente de la República. Manuel Rioseco, como él mismo explicó ayer, es militante disciplinado y se limitó a obedecer, aunque muchas iniciativas las encuentra positivas, entre ellas la "Jornada Unica", a la que se opuso porque significaba delegar facultades. Sin embargo, la opinión pública no olvida que en el pasado los radicales fueron totalmente partidarios de la delegación de facultades.

LIBERALES CONTRA LIBERALES

Los jóvenes liberales de San Miguel y La Cisterna nos enviaron una comunicación en que desmienten a... otros liberales que son sus "enemigos declarados". La pugna que afecta al viejo partido afloró una vez más a causa de un proyecto démocratacristiano en el que se otorga a los trabajadores participación en las empresas. Los anacrónicos discípulos de Adam Smith dieron a publicidad una declaración en que, con un poco de audacia, calificaron de "demagógico" el proyecto. Por su parte, los jóvenes que se dicen "neo-liberales" hicieron otra declaración atacando violentamente a los que se supone que son sus correligionarios. La crisis de la Juventud también afecta a los mayores y durante largo tiempo se ha estado comentando que los liberales "antiguos" han buscado postergar la Convención General para salvar las cabezas que piden los sectores "nuevos". Ayer, el Directorio resolvió postergar el torneo para diciembre. Y, sugestivamente, al final de la declaración oficial se declara que las secciones juvenil, gremial y femenina ofrecieron toda su cooperación para preparar la Convención... (La declaración de los neo-liberales la publicamos en información aparte.)

Liberales desmienten... a liberales

Los neoliberales de San Miguel y La Cisterna protestan porque la Juventud de su partido se opone al proyecto démocratacristiano de dar participación a trabajadores en las empresas.

Los Centros Comunales de San Miguel y La Cisterna de la Juventud Liberal enviaron a este diario una carta en la cual atacan violentamente a sus correligionarios de partido que anteayer hicieron una declaración opiniéndose a un proyecto que beneficia a los trabajadores.

La carta de los jóvenes liberales, que incluso amenazan con renunciar al partido, está firmada por Sergio Guajardo Arenas y Juan Antonio Torres, presidentes de los Centros de La Cisterna y San Miguel, respectivamente. Su texto es el siguiente:

"En representación de los Centros Comunales de San Miguel y La Cisterna de la Juventud Liberal, saludamos muy atentamente a Ud. y en esta oportunidad, venimos en solicitarle, se sirva, tener a bien de disponer la presente aclaración y desmentido a la publicación efectuada por la Juventud Liberal el día 20 de los corrientes en el diario LA NACION, en la cual manifiesta a la opinión pública, que nuestra juventud se opone al proyecto de ley presentado por los H. diputados démocratacristianos que dispone la participación de un 15 o/o a los trabajadores en la empresa donde laboran.

Considerando que esta publicación, no refleja el verdadero sentir de los verdaderos neoliberales, los Centros Comunales de San Miguel y La Cisterna, han acordado en conjunto los siguientes puntos:

1.— Manifestar a la opinión pública, que los causantes de la publicación del día 20 de julio, no representan a los verdaderos neoliberales, sino al extremo capitalista enemigos declarados de nuestro movimiento.

2.— Exigir a la directiva máxima de la Juventud Liberal, un pronunciamiento oficial sobre este proyecto de ley, que otorga un beneficio histórico a los trabajadores, y que este pronunciamiento sea de un apoyo total a esta iniciativa, en caso contrario, los verdaderos neoliberales **renunciaremos de inmediato a esta colectividad política.**

3.o— Que los neoliberales estamos en completo acuerdo con este beneficio y con cualquier iniciativa que vaya en favor de los trabajadores, y que denunciaremos cualquier maniobra que vaya en contra de éstos, como asimismo, aquellas publicaciones que no reflejen el verdadero sentir de los neoliberales.

4.— Felicitar a los autores de esta iniciativa que otorga esta participación a los trabajadores, que permitirá en breve plazo ser codueños de las empresas donde laboran, escribiendo en la historia sindical chilena uno de sus más grandes avances, que servirá de ejemplo a muchos países latinoamericanos. — **SERGIO GUAJARDO ARENAS**, presidente Centro La Cisterna. — **JUAN ANTONIO TORRES**, presidente Centro San Miguel."

FERNANDO SANHUEZA PRESENTO PROYECTO QUE PROTEGE A LOS ARRENDATARIOS DE INMUEBLES

El diputado democratacristiano Fernando Sanhueza presentó un proyecto de ley destinado a proteger a los arrendatarios de bienes inmuebles.

El texto del proyecto es el siguiente:

"Honorable Cámara:

El DFL N.o 2, publicado en el Diario Oficial de 31 de julio de 1959, fue dictado con el propósito de impulsar un Plan que contribuyera a solucionar el déficit habitacional de nuestro país, y se inspiró en dos ideas fundamentales: la primera, estimular la construcción de habitaciones de tipo económico, y la segunda, otorgar franquicias de índole tributaria que permitieran atraer capitales privados al cumplimiento de la finalidad señalada anteriormente.

En el hecho, el propósito esencial de construir habitaciones económicas, en gran parte se ha desvirtuado, porque en virtud de disposiciones reglamentarias se ha permitido la construcción de habitaciones de carácter suntuario.

Con el objeto de procurar las mayores garantías posibles a los inversionistas particulares, el mencionado cuerpo de disposiciones dispone, en el artículo 17 letra c), que, no regirán para estas construcciones las limitaciones de renta y demás disposiciones pertinentes de la ley N.o 11.622, sobre Arrendamientos, y el artículo 1.o, letra b), del DFL N.o 201 de 1960, agregó la frase "ni de ninguna otra sobre la materia, quedando la fijación de las rentas de arriendo a la libre contratación de las partes".

En el ejercicio de estas disposiciones, los propietarios están llevando a cabo innumerables abusos, alzando las rentas de arrendamiento en proporciones tan abultadas que constituyen verdadera especulación.

En estas condiciones es indispensable hacer aplicable en alguna medida respecto de las construcciones regidas por el DFL. Nº 2, las disposiciones sobre limitación de rentas de arrendamiento contenidas en la reciente ley N.o 16.273, de 1º de julio de 1965, adaptándolas al régimen establecido para esta clase de construcciones.

Por las razones expuestas es que tengo a honra someter a la consideración de la H. Cámara el siguiente:

PROYECTO DE LEY

Artículo 1º— Durante el período comprendido entre la vigencia de la presente Ley y el 31 de marzo de 1965, las rentas de arrendamiento de los inmuebles acogidos a los beneficios de la Ley Nº 9.135 y sus modificaciones posteriores y al Decreto con Fuerza de Ley N.o 2 y sus modificaciones, sólo podrán ser alzadas en un 10 por ciento en relación a las que se cobraban al 31 de marzo de 1965.

El propietario podrá recargar, asimismo, dichas rentas en la mayor constribución de bienes raíces que pagó por el terreno en que se construyó la vivienda económica.— **FERNANDO SANHUEZA H.** (fdo.)

Santiago, 21 de julio de 1965.

Construirán embalse en Curicó para regadío de 50 mil hectáreas

Tendrá una capacidad de 102 millones 947 mil metros cúbicos de agua

La construcción del embalse "El Manzano", en la provincia de Curicó, que tendrá una capacidad máxima de 102 millones 947 mil metros cúbicos de agua, aprobó ayer en sesión extraordinaria, el Comité Ejecutivo Agrícola de la CORFO.

El embalse "El Manzano" formará un sólo sistema de regulación del río Teno, con el embalse "El Planchón", que tiene una capacidad de riego de 173 millones de metros cúbicos.

Ambas obras permitirán un riego eficiente de 50 mil hectáreas de terreno actualmente mal regadas o incorporará a otras 5.000 hectáreas nuevas a la producción.

DEFUNCIONES

† Ha dejado de existir mi querido e inolvidable abuelito, señor

PEDRO PERUCHA MORENO

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de su casa-habitación, Vicuña Mackenna N.o 3137, en dirección al Cementerio General. (Entrada por Recoleta).

Su nieta, Maribel Torbellino Perucha.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

PEDRO PERUCHA MORENO

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de su casa-habitación, Vicuña Mackenna N.o 3137, en dirección al Cementerio General. (Entrada por Recoleta).

Su esposa, hija, yerno y nieta.

† Ha dejado de existir nuestra querida hija,

ELIANA G. GARRIDO GARRIDO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Brisas del Maipo, 0508, a las 15 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita,

MARGARITA MARTINEZ BERQUIÑIGO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Brasil 1755 (La Granja), a las 16 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita señora

MARCELINA PIZARRO vda. de PIZARRO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Santo Cura de Ars (Carmen Mena N.o 929).

La familia.

† Ha fallecido nuestra querida suegra y madre, doña

CARMEN ROA VERGARA vda. de LOPEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 16 horas, en la Parroquia de La Epifanía (Bellavista N.o 0488).

Raúl Bucchi Pensa y señora

† Ha fallecido mi querido esposo, don

GUILLERMO BASTIAS DINAMARCA

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Zambrano, a las 9 horas.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo de la misma Parroquia hacia el Cementerio Católico.

Telesila Donoso vda. de Bastías.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hermano, don

GUILLERMO BASTIAS DINAMARCA

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Zambrano, a las 9 horas.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la misma Parroquia, hacia el Cementerio Católico.

Familia Bastías Dinamarca.

† Ha fallecido nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

ROBERTO CORNEJO SANTIBAÑEZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Capilla de dicho Cementerio, a las 11 horas.

Gustavo López Le-Roy y familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro alumno y compañero.

JUAN EDUARDO MOZO VALDIVIESO (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy después de una misa que se oficiará en la Iglesia de San Ignacio a las 9 30 horas.

Invitamos a una misa de recordación, hoy a las 20 horas, en la Capilla del Colegio San Ignacio (Pocuro).

Liceo Vespertino N.o 2, "El Bosque", Dirección, Profesorado y Alumnos.

Policía fue asesinado con su propia arma por loco furioso

El sargento 1º Evangelista Norambuena acudió en defensa de una mujer amenazada de muerte.— El homicida, Florentino Puentes González, falleció posteriormente a consecuencia de las heridas que le infirió el cabo Ceferino Montoya, también gravemente herido por el demente

Un loco furioso que intentaba agredir a una señora en el cuarto piso del edificio ubicado en Avenida Providencia 2266, dio muerte a tiros al Sargento Primero, Evangelista Norambuena, al que arrebató el arma y luego hirió al cabo Ceferino Montoya, que había acudido en defensa de su superior jerárquico. Este último, esgrimiendo su revólver repelió el ataque del demente y logró abatirlo, el que dejó de existir a las 13.15 horas en la Policlínica del Hospital del Salvador.

VICTIMA DEL DEBER.— Sargento 1º Evangelista Norambuena, suboficial con 21 años de servicios en Carabineros, que ayer murió cumpliendo su deber de auxiliar a una mujer en peligro.

Poco después de las 17 horas, el carro patrullero a cargo del suboficial Norambuena cumplía su recorrido habitual de vigilancia en el sector de Providencia, cuando recibió una orden de la Central de Radiopatrullas de trasladarse al edificio situado en Avenida Providencia —cuarto piso—, desde donde se recibió un llamado de auxilio telefónico. Una mujer se hallaba en inminente peligro de muerte, porque un individuo a viva fuerza pretendía descerrajar la puerta de su departamento.

Una vez en el pasillo, el individuo, que resultó ser Florentino Puentes González, 40 años de edad, se avalanzó furiosamente sobre el suboficial Norambuena y en la lucha cuerpo a cuerpo logró extraerle el revólver de la cartuchera. De inmediato disparó tres veces en contra del suboficial. El cabo Montoya al ver herido a su jefe disparó a su vez sobre el agresor, el que desde el suelo gatilló una vez más el arma, logrande herir de gravedad al cabo; pero éste lo redujo definitivamente con sendos disparos.

El titular de la Primera Fiscalía Militar, junto con constituirse en el lugar de los hechos, inició de inmediato el sumario de rigor.

Los funerales del Sargento Primero, Evangelista Norambuena, se efectuarán esta tarde, a las 16 horas, y sus restos serán sepultados en el Mausoleo de la institución en el Cementerio General, con los honores de ordenanza.

Delegaciones de jefes, oficiales y personal de las unidades policiales metropolitanas formarán en el cortejo.



Anoche, a las 21.30 horas visitó la Escuela de Carabineros de Santiago, el Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, quien presentó las condolencias del Gobierno por el trágico fallecimiento del vicesargento primero, Evangelista Norambuena Cofré, quien murió ayer en acto de servicio. También presentaron condolencias, el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton y el Intendente de Santiago, Sergio Fernández. EN EL GRABADO, el Vicepresidente Leighton junto al Director General de Carabineros.

CONDENADO A MUERTE DELINCUENTE QUE ASESINO PARA ROBAR AUTOMOVIL

Cesáreo Villa Muñoz recurrió a la Corte Suprema de casación.— La noche del 23 de marzo del año pasado, mató a Karl E. Mier Barnett, en Ancoa, de Linares

La Corte de Apelaciones de Talca condenó a muerte al homicida, Cesáreo del Carmen Villa Muñoz, quien la noche del 23 de febrero del año pasado, en el lugar denominado Ancoa —Linares—, para robarle su automóvil asesinó a Karl Eberhach Mier Barnett, alemán de 56 años de edad, que viajó desde Santiago con el propósito de practicar la pesca deportiva en la zona sur.

Mier Barnett, que vivía en calle Zurich Nº 210, Las Condes, en su automóvil, patente H.N.-837, llevando los implementos excursionistas necesarios, se dirigió a Linares el sábado 22 de febrero de 1964, con el objeto de pasar el fin de semana al aire libre, practicando la pesca deportiva. Desde ese momento no fue visto más con vida. Una semana después, hallaron su cadáver entre unos matorrales, al costado norte del camino de Linares a Villa Alegre. Sirvió para identificar a la víctima, el hecho de carecer de su pierna derecha. Utilizaba una ortopédica, de material acrílico.

El día 23 de marzo —a un mes justo de cometido el homicidio—, personal de la Brigada de Homicidios ubicó en un garage de la Gran Avenida, el automóvil del desaparecido Mier Barnett. Su primitivo color crema se hallaba oculto por una pintura fresca, color azul. Pocas horas después, era detenido el "dueño" de ese vehículo, Cesáreo del Carmen Villa Muñoz, delincuente habitual, con cuatro condenas anteriores. En los momentos de cometer su cobarde crimen, sólo tenía cuatro meses de libertad condicional.

Villa Muñoz confesó al Juez de Linares, Raúl Santis Cerda, su premeditado crimen con el único propósito de apoderarse del vehículo de Mier Barnett. A ese robo, se agregaron Eº 200 en billetes y otros objetos de menor cuantía.

El Magistrado de Linares, el 4 de febrero de este año, impuso la pena de muerte a Villa Muñoz y absolvió a la mujer de éste, Laura Rosa González Gómez, y al dueño de la casa en Ancoa, en donde se cometió el crimen, Joel Cerda González.

La Corte de Talca, en un extenso fallo, de catorce carillas, confirmó la pena capital para el homicida "porque en su acción delictuosa obró con premeditación, alevosía, sobre seguro (la víctima se hallaba dentro del saco excursionista, listo a dormirse), de noche y en despoblado". En otra parte del fallo, redactado por el Ministro, Ramón Pozo Silva, se hace presente la personalidad peligrosa del reo.

La Corte Suprema conocerá ahora de un recurso de casación interpuesto por el condenado a muerte, en una desesperada defensa por no ir al patíbulo.

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestro querido padre, suegro, tío y abuelito, señor

RICARDO LANG VEGA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de El Carmen (Plaza Ñuñoa).

La familia.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

ROBERTO CORNEJO SANTIBAÑEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Capilla de dicho Cementerio, a las 11 horas.

La familia.

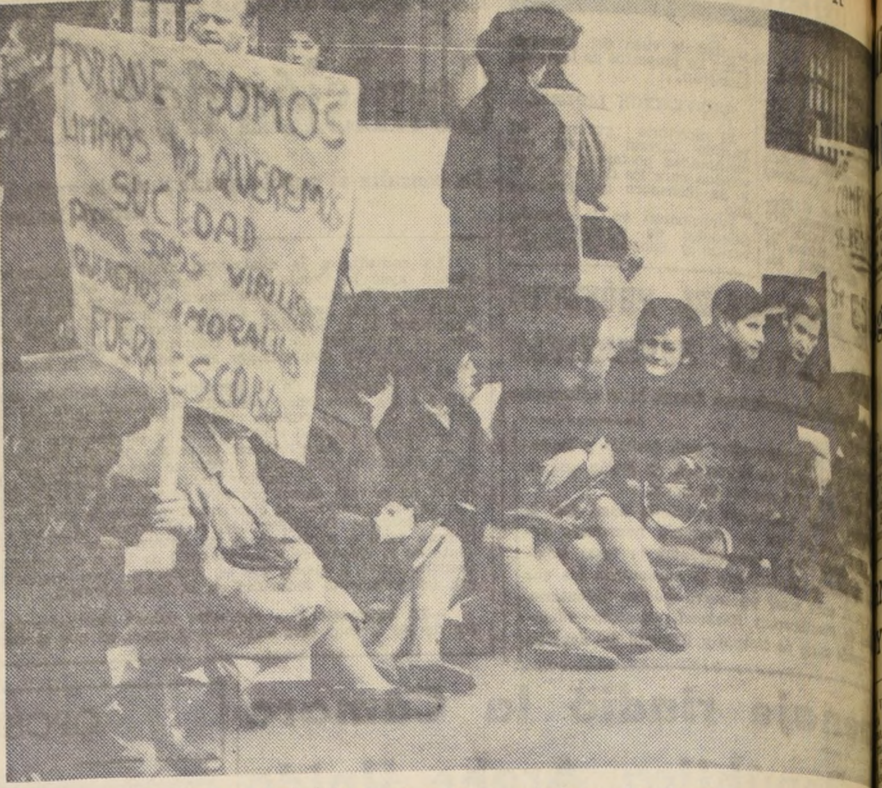
† Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor

RICARDO LANG VEGA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de El Carmen (Plaza Ñuñoa).

Su esposa e hijos.

EXIGEN RENUNCIA DE UN PROFESOR



Continuar con el movimiento huelguístico que comenzaron el sábado 10 del presente, hasta lograr la renuncia del profesor de Economía Internacional de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile, Alejandro Escobar Cerda, fue el acuerdo a que llegaron en previa reunión los alumnos de la citada Facultad. Los estudiantes se posesionaron de la Escuela y manifestaron no renunciar a sus proyectos mientras no se cumpla con la separación del cargo del mencionado profesor. De conformidad con declaraciones del presidente del Centro de Alumnos, José Luis Zabala, el movimiento se inició después de haberse agotado todos los trámites que la lógica aconsejaba. Estiman que Alejandro Escobar Cerda es un maestro "excepcionalmente malo", no en el sentido de su actuación personal en el trato con los alumnos, sino de deficiencia [illegible] pues —según sus propias expresiones—, "no tiene [illegible] conocimiento de la materia que debe enseñar". [illegible] tiempo, los alumnos ejecutan una calificación [illegible] rado en las diferentes asignaturas. La que [illegible] profesor Escobar Cerda, no ha logrado el [illegible] puntaje favorable, pese a que su labor se le [illegible] lando desde el año pasado. Los alumnos, en la [illegible] ayer, realizaron una manifestación pública [illegible] las calles céntricas, y, posteriormente, portando [illegible] alusivos al profesor Escobar Cerda, se instalaron [illegible] frente a la Plaza de la Constitución, por espacio [illegible] horas. EN EL GRABADO, los alumnos de la [illegible] Economía de la Universidad de Chile durante [illegible] tación de protesta.

DIJO EL MINISTRO DEL INTERIOR:

Se mantendrá fórmula para [illegible] solución a conflicto portua[illegible]

Dirigentes de la CUT pidieron su mediación, para terminar con el movimiento que lleva [illegible] semanas.— Fallecimiento de menor no fue causado por bombas lacrimógenas

Inflexible en el cambio de modalidad de trabajo para los obreros portuarios de Valparaíso se mantendrá el Gobierno, expresó ayer a la directiva de la Central Unica de Trabajadores el Ministro del Interior, Juan de Dios Carmona.

Les señaló que en las actuales circunstancias [illegible] de haber otra solución justa, pues está en juego [illegible] sistencia de la empresa portuaria, que no puede [illegible] un normal ritmo de trabajo, en la forma en que [illegible] su personal.

La directiva de la CUT, presidida por Oscar Núñez, visitó al Secretario de Estado para pedir su mediación ante el conflicto que lleva tres semanas de duración.

Señaló Carmona que si los trabajadores desean entablar un diálogo, el Gobierno estaba llano a hacerlo, siempre que se llevara el nivel en que está entablado, lo que equivale decir, entre los dirigentes y la empresa. Les informó que el Subsecretario de Transportes, Juan Saldivia, viajaría hoy al puerto para proseguir las conversaciones; pero que no se modificará la fórmula propuesta. Añadió que el problema no se tratará a través del Ministerio del Interior.

DESMENTIDO

Por su parte, Juan Hamilton, Subsecretario del Interior, informó que el paro decretado ayer por la Central Unica había fracasado, y que había absoluta normalidad en las faenas. Agregó que se encontraban trabajando en el puerto 785 obreros; es decir, setenta y cinco más que el martes.

Hamilton desmintió las versiones radiodifundidas ayer en el sentido de que una menor habría sido víctima de la acción policial, lo que calificó de "una falsedad más que estaban dando sectores interesados".

Se había señalado que Carlos Javier Arancibia Valdés, de dos años y medio, había fallecido víctima del efecto de los gases lacrimógenos.

Efectivamente —señaló Hamilton— el menor falleció en la tarde de ayer en el puerto. Pero las causas de su muerte son otras. Tengo en mi poder los resultados de la autopsia efectuada por el doctor Carlos Sotomayor, los que señalan que Carlos Javier murió a causa de una distrofia (trastornos nutritivos). "No tenía síntomas de intoxicación de ninguna especie como [illegible] tablecer".

También [illegible] ciones que [illegible] Gobierno había [illegible] rización a los [illegible] realizar conc[illegible] puerto. A m[illegible] dijo que ha[illegible] han celebra[illegible] de esta índo[illegible]

OBRERO MURIO AL SER ATROPELLADO POR UNA CITRONETA

Una persona murió y otra resultó gravemente herida al ser atropelladas por una citroneta en la Carretera Panamericana, sobre el puente Limarí, a 3 kilómetros de la localidad de Ovalle.

La víctima fue identificada como Juan Antonio Castillo Olivares, obrero. El herido es el agricultor Ciro Estay Larrondo.

Ambos caminaban sobre el puente cuando fueron violentamente embestidos por la citroneta FJ-857, de Quilpué, que gobernaba Miguel Vallejos Vera, casado, según dijo la policía.

El accidente ocurrió, porque Vallejos fue encandilado por las luces altas de otro vehículo que avanzaba en sentido contrario, a las 21.30 horas de antenoche.

Un vocero policial manifestó que los transeúntes estaban ebrios cuando fueron atropellados. El chofer de la citroneta fue detenido.

PELUQUERO DE PITRUFQUEN SE QUITO LA VIDA

Un peluquero y destacado deportista de la ciudad de Pitrufquén se quitó la vida ayer ahorcándose, para lo cual se colgó de un árbol situado al fondo del patio de su casa, utilizando un cinturón.

José Rocco Fernández —el suicida— cuyo cadáver fue encontrado por sus familiares, poco después del mediodía de ayer, tiene su domicilio en calle Riveros Nº 509.

Personal de Investigaciones de Temuco concurrió al sitio del suceso y levantó el cadáver por orden judicial enviándolo enseguida a la morgue de Temuco.

Familiares y policías dijeron ignorar los móviles que José Rocco tuvo en consideración para atentar contra su existencia.

PANICO EN CALLE BANDERA

Anoche, poco antes de las 22 horas, se derrumbó todo el frontis del edificio situado en calle Bandera Nº 649. En los primeros momentos se dijo que cinco mujeres estaban atrapadas entre los escombros. Carabineros informó a las 22,40 horas que las cinco estaban vivas y que se hacían esfuerzos por rescatarlas. El derrumbe se produjo en los momentos en que numerosos transeúntes circulaban por el lugar. Un estrépito sobrecogedor anunció el desmoronamiento del viejísimo inmueble. Esto se produjo horas después de ocurrir un desplome de murallas, por lo cual se llamó a la policía. Al mismo tiempo, como medida precautoria se levantaron algunos puntales y se cercó el lugar. Horas más tarde cuando el frontis del edificio se vino al suelo los escombros llenaron la calzada, interrumpiendo el tránsito. Un taxista que detuvo su coche ante el estrépito, creyendo que el ruido provenía de algún sismo, fue alcanzado por el material deshecho, sin mayores consecuencias. Gritos estremecedores de personas que corrían para ponerse a salvo hicieron más dramáticos los momentos. Carabineros y voluntarios de la Sexta, Séptima y Octava Compañías [illegible] escombros para sacar a las [illegible] salvaron milagrosamente [illegible] sintieron los ruidos característicos [illegible] rrumbe escaparon hacia el [illegible] gocio, quedando a salvo en [illegible] zas. Al salir, presas de [illegible] plicaron su permanencia en el [illegible] esa hora diciendo que se habían [illegible] a retirar la mercadería [illegible] en la tarde el derrumbe. [illegible] cadas como Rita y Antonieta [illegible] Doroty Teitler Melzert, Loty [illegible] y la empleada doméstica [illegible] Arancibia. El inmueble que [illegible] Arzobispado, había sufrido [illegible] miento de parte del techo con [illegible] drios y ventanas. La antigua [illegible] tenía cuatro pisos con una altura [illegible] mada de 25 metros. En la planta [illegible] taban ubicadas una tienda de [illegible] mueblería. En el segundo piso [illegible] Asociación de Cooperativas [illegible] ALICOP y los 3.o y 4.o [illegible] deshabitados. EN EL GRABADO [illegible] ros y bomberos anoche, durante [illegible] ción de escombros.

...n pleno desarrollo se encuentra plan ...ra absorber la cesantía en Iquique

...encuentra en pleno desarrollo el Plan Ex-...ario de Obras Públicas, que está realizan-...Gobierno en la zona de Iquique, con el obje-...ocupar mano de obra cesante provocada por ...ización de la industria pesquera, que constituía la principal fuente laboral iquiqueña.

Ayer se iniciaron trabajos de alcantarillados en Cavancha, y la urbanización del sector de Playa Brava. Desde hace algunos días están en ejecución faenas en los caminos de Antuta a Cariquina y de Tocuya a Aisluga, junto con otras obras en el camino de Patiño a Sormeño y la cuesta Camarones. Asismo, está por iniciarse en estos días la remodelación del barrio El Morro, de Iquique.

Todo lo anterior corresponde a un informe radial que envió ayer el asesor de la Dirección General de Obras Públicas, Patricio Balmaceda al Subsecretario de la Cartera, Carlos Valenzuela, y al Director General, Alfonso Díaz Ossa. El asesor Balmaceda dio a conocer que, junto con el Ministro de Economía, Domingo Santa María, y el Intendente de Tarapacá, había efectuado un reconocimiento completo de los trabajos que se están realizando. El Secretadio de Estado se mostró muy conforme con las condiciones del programa que está realizando Obras Públicas.

Las autoridades sobrevolaron la Pampa del Tamarugal donde el Ministro y acompañantes, se impusieron de los preparativos del programa de reforestación en la zona y de los sondajes que realiza la Dirección de Riego en busca de napas subterráneas.

Anunció el asesor que el lunes próximo se iniciarán otras obras de Vialidad en base a fondos que ya han llegado a la provincia y nuevas destinaciones que ha solicitado al Director General, Díaz Ossa.



Hoy comenzaron las reuniones de los quince Directores Zonales del Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, en las que se trataron aspectos tales como el estado de avance de los programas de crédito, promoción campesina, unidad en el trabajo que INDAP desarrolla y un análisis de la fuerza de trabajo en todas las zonas del país. Este organismo dividió las 25 provincias del país en quince zonas, para una labor más expedita y efectiva. Estas meddas se tomaron como una manera de descentralizar el servicio de asistencia técnica y crediticia que INDAP otorga a los campesinos. EN EL GRABADO, se aprecia a los Directores de las 15 Zonas del país, durante los debates.

...gnet comunicó postergación ...Conferencia Interamericana

...Resolución se adoptó con el voto en contra de Chile

...comunicado el Embajador de Chile ante la OEA, Alejandro Magnet, ...mediodía de ayer a la Cancillería sobre el acuerdo adoptado por ese orga-...nacional, de postergar para fines de año la Conferencia Interamericana de ...citada para el 4 de agosto en Río de Janeiro. ...resolución se adoptó con el voto en contra de Chile y otros cuatro países ...ente.

...Embajador Magnet reiteró ante la OEA la posición del Gobierno chileno, de ...eo interamericano se efectúe en el curso del presente año.

...NARDO LEIGHTON HABLA ...POR RED DE EMISORAS

...vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, ...a las 22.35 horas de hoy, por red nacional de ...con motivo de celebrarse un nuevo aniversario ...odifusión en el país.

...exposición, el Mandatario rendirá un homenaje ...ciación de Radiodifusores de Chile (ARCHI). ...se referirá a aspectos generales de la radiodifu-...el país.

...hablará desde el Club de la Unión, donde los ...res de todo el país le han preparado una ...ción de homenaje. ...bién usará de la palabra el presidente de la ...Mario Sáez.

...AS COTIZACIONES PARA ...EPOSITOS DE IMPORTACION

...Dólar americano quedó a Eº 3,34

...té Ejecutivo del ...ral fijó las cotiza-... divisas para los ...depósitos de impor-...dinero efectivo que ...en el Banco Cen-...desde hoy jue-...

...enviada a las ...entidades bancarias ...se expresa que el ...cano tendrá una ...Eº 3,34; el dólar ...de Eº 3,09; la li-...Eº 9,28; el marco ...; el franco sui-... corona sueca, ...franco francés; ...franco belga, Eº 0,07; la corona danesa, Eº 0,48; la corona noruega, Eº 0,47; el florín holandés, Eº 0,93, y el escudo portugués, Eº 0,12.

Al mismo tiempo el Comité Ejecutivo del Banco Central acordó rebajar al porcentaje del mil por ciento el depósito que afecta a la glosa "rastras de tracción animal", de la lista de mercaderías permitidas.

Asimismo, se acordó rebajar al porcentaje del ciento por ciento el depósito que afecta a la glosa "Desgranadoras de maíz", incluída también en la lista.

...EL SNS EXPUSIERON EL ...DEL ALCOHOLISMO ANTE ...ESPECIAL DE DIPUTADOS

...del alcoholismo ...ayer ante la Co-...al Investigadora ...de la Cáma-... Jorge Rosselot, ...departamento de ...la Salud de la Di-...ral, y el doctor ..., Jefe de la Sec-...Mental.

...cionarios se refi-...ecto en el medio ...social que provoca ... la magnitud del ...s acciones que ...Servicio en la cam-...ente de preven-...que realiza a ... el país, y los planes que se consultan para su intensificación. Específicamente, las autoridades de Salubridad se refirieron a la necesidad de orientar los nuevos programas educativos en el medio escolar, como asimismo insistieron en la formación de un organismo intersectorial que centralice la campaña nacional con un presupuesto eficaz.

En las próximas sesiones de la Comisión de la Cámara intervendrá la Comisión Asesora de Alcoholismo dependiente del Subdepartamento de Fomento de la Salud de la Dirección General del SNS.

...CINOS DE NAVIDAD Y RAPEL ...IZAN PLAN DE DESARROLLO

...aron asesores a sus cabildos abiertos

...de Navidad y Rapel en el Departamento de ...decidieron formar organizaciones populares ...ar la solución de sus problemas, según lo re-...en los cabildos abiertos convocados para iniciar un ...trabajo.

...dos por las autoridades y dirigentes vecinales ...a esos cabildos abiertos, personeros de la Con-...Nacional de Promoción Popular (C. N. P. P.), entre ...Sergio Wilson, Gustavo Guzmán y Fernando Pra-...el Asesor del Ministro de Salud, Dr. Eduardo Días-...la asesora de la Central Relacionadora de Cen-...Madres, Ana María Huidobro; el representante del ...de Educación Rural, Patricio Velasco y el inge-...lio Basualto.

...las deliberaciones ...manifiesto la des-...ación en que es-...localidades, no obs-...ntos de planes de ...desarrollados.

...solicitaron in-...el futuro cuando ...y se planteen nue-...s de desarrollo. ...ofrecieron su con-...nico —aún cuando ...ña medida— o fi-...mano de obra para ...trabajo que signifi-...eso.

De manera preferente se analizó el problema de la salud. Tanto los vecinos como los dirigentes, destacaron la acción social que caracteriza ahora al Gobierno a través de todos sus organismos.

Concretamente solicitaron instalación de teléfonos, policlínicas, mayor dedicación de personal médico y auxiliar, medicamentos, mejoramiento de caminos, y estudiar con su participación en programas de desarrollo económico.

...de INDAP acordó la compra de ...Planta Industrializadora de Leche

...rá en Temuco y en su primera etapa indus-...ará 30 mil litros de leche diariamente

...planta industrializadora de Leche, adquirirá el Ins-...de Desarrollo Agropecuario, INDAP, a la firma da-...Danske Mejeriers Maskinfabrik, por un valor de ...dólares, y para ser instalada en Temuco. El ...lo tomó el Consejo de esta institución, en reunion ...

...edificio en que funcionará la planta fue construido ...años y una vez que se instale la maquinaria ...se le hará entrega a la cooperativa agrícola temu-..."...palca".

...funcionamiento de la planta lechera contempla dos ...En la primera se industrializarán treinta mil li-...de leches diarios, divididos en diez mil litros de le-...pasteurizada para el consumo diario de esa región, y ...y cinco mil litros destinados a la fabricación de ...También se contempla la instalación de una man-...de cien mil litros al día. Esto aumentará pro-...nalmente la cantidad de leche pasterizada, de que-...mantequilla y permitirá, además la instalación de una ...deshidratadora de leche.



EL ALCALDE DE SANTIAGO, Manuel Fernández Díaz, da por inauguradas las Primeras Jornadas de Seguridad en el Tránsito que realiza la Municipalidad de Santiago, con la colaboración del Instituto de Jueces de Policía Local y organismos auxiliares especializados. Las sesiones de trabajo continuarán hoy y mañana en la Escuela de Seguridad en el Tránsito "Carlos Cariola Villagrán", ubicada en calle Bombero A. Salas Nº 1390. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha, el General Subdirector de Carabineros, Joaquín Chinchón; el representante del Ministerio de Justicia, José Peragallo; el Alcalde, Manuel Fernández Díaz (de pie), y el regidor Oscar Calvo.

Firmas mayoristas se suman a lo[s] trabajos para derrotar la inflació[n]

REPRESENTANTES DE EMPRESAS DIALOGARON CON PERSONEROS DE CO[NCI]

Culminaron con pleno éxito las conversaciones sostenidas por el presidente del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), diputado Mario Hamuy, con representantes de los principales distribuidores nacionales de artículos y productos de consumo habitual.

Después de varios días de analizar diferentes aspectos relacionados con la comercialización de tales productos, se obtuvo que las empresas, entre las que se cuentan CODINA, DUNCAN FOX, AGENCIAS GRAHAM, CE Y CIA., WEIR SCOTT, y otras, concurrieran [con su] esfuerzo a la lucha por derrotar la inflación. [...] ra los comerciantes minoristas agrupados en [...] compras organizadas por CONCI, la terminación [...] escalas de precios, lo que se traducirá en [...] rebajas para los propios consumidores [...] comerciantes minoristas integrados a través [...] tabilización de Precios.

LA ACTUAL LEGISLACION DEL TRANSITO RESU[LTA] AJENA A LA REALIDAD Y A INTERESES LOCA[LES]

Dijo el Alcalde de Santiago, al inaugurar Primeras Jornadas de Seguridad.— Tr[ato] amable y cariñoso hacia los niños pidieron a dirigentes de la locomoción colectiva.— Sesiones plenarias continúan hoy y mañana

Bajo la presidencia del Alcalde Manuel Fernández Díaz se inauguraron ayer las Primeras Jornadas de Seguridad en el Tránsito, en la Sala de Sesiones de la Municipalidad de Santiago.

Estas reuniones tienen por objeto educar a peatones y conductores, para crear en ellos una conciencia de lo que es la seguridad y prevenir así los accidentes de tránsito, que día a día siegan mayor número de vidas y dejan imposibilitados para el trabajo a otras tantas personas.

En la sesión inaugural hicieron uso de la pa[labra el] Alcalde Manuel Fernández Díaz; José Peragallo, [en re]presentación del Ministro y Subsecretario de Ju[sticia; el] general Humberto Araya, a nombre de Carabineros; [Ma]nuel Barahona, presidente del Club de Seguridad [en el] Tránsito; Carlos Ibáñez King, presidente de Fede[ración] de Sindicatos de Choferes de Microbuses y Autobuses; [Ro]drigo García, vicepresidente del Automóvil Club de [Chile] y Armando Verdugo, presidente del Instituto de J[ueces de] Policía Local.

BOSQUE LEGISLATIVO

El Alcalde Manuel Fernández Díaz dio por inauguradas las Jornadas, expresando que por primera vez los diferentes organismos, tanto pblicos como particulares, se reúnen para estudiar el agudo problema del tránsito.

"Es indudable —dijo— que los estudios que en estas jornadas se hagan serán de vital importancia en especial respecto a equellas ciudades como Santiago que, por la densidad de su población y el aumento de su área urbana, ven hoy sus calles congestionadas por peatones y vehículos de toda clase."

El temario elegido ha tratado de abarcar los 3 principales factores que permiten cimentar un plan racional y efectivo: "Legislación del Tránsito", "Administración y Fiscalización" y "Seguridad en el Tránsito".

Agregó el Alcalde que en la "actual legislación del tránsito nos encontramos con un bosque legislativo, cuya aplicación resulta engorrosa, muchas veces contradictoria y porqué no decirlo, ajena a la realidad y a los intereses locales.

"Existen en este instante una serie de disposiciones legales y reglamentarias repartidas en diversos textos que hace exigible una pronta modificación."

Enseguida se refirió a algunos aspectos que inciden fundamentalmente en las atribuciones propiamente municipales y que influyen en forma notoria en el problema del tránsito urbano. Estos son reglamentación del comercio ambulante y estacionado, circulación en las vías y señalización de las mismas de acuerdo a las normas internacionales, autorización de sitios de carga y descarga y su horario, reglamentación de estacionamientos, fijación de tarifas en autos de alquiler y otorgamiento de licencia para conducir, otorgación de patentes, revisión de estados mecánicos y conservación de vehículos y reglamento del tránsito de peatones.

El Alcalde expresó su convicción de que las conclusiones a que lleguen las comisiones de estudio serán beneficiosas en especial para el vecindario de cada comuna, "cuya seguridad en vías, caminos y calles constituyen [una] honda preocupación".

MEJOR TRA[TO] A ESCOLARES

El representante [del Minis]tro y Subsecretario [de Justi]cia, José Peragallo, [formuló] un ruego a los diri[gentes de la] locomoción colectiva [particu]lar y estatal, rela[cionado con] los niños de Chile.

"No olvidéis, [que los] niños son débiles [...] porque sois hombres [...] ros debéis prestarles [un trato] amable y cariñoso [...] dáis jamás en ellos [...] del desaliento o del [...] efecto de una con[ducta...] e incomprensiva."

EN SANTIAGO EFECTUARAN CONVENCION NACIONAL DE CAMARAS DE COMERCIO

Participarán 59 organismos de todo el país en este Torneo que estudiará los más importantes problemas económicos nacionales

Entre el 12 y el 14 del próximo mes se realizará la Convención Nacional de Cámaras y Asociaciones de Comercio.

La Cámara Central de Comercio de Chile está constituida por 36 Cámaras de Comercio Provinciales, desde Arica a Magallanes; 13 asociaciones especializadas y 10 cámaras extranjeras de comercio.

La sesión inaugural se efectuará en el Hotel Carrera y ha sido especialmente invitado a ella el Presidente de la República, Ministros de Estado y altos funcionarios de la Administración Pública.

Con la debida anticipación se están preparando los estudios y trabajos que serán presentados con la cooperación de todas sus instituciones afiliadas del país.

La Convención tiene por objeto dar a conocer la importancia que tiene el comercio en el proceso económico nacional y analizar los principales problemas económicos y sociales que dicen relación con sus actividades, con el fin de proponer soluciones y planteamientos que contribuyan a facilitar el cumplimiento de las funciones comerciales y al progreso del país en general.

Para este efecto, los Convencionales se dividirán en siete Comisiones de Estudio, que tendrán a su cargo los siguientes temas:

Comercio y Organización Gremial; Comercio Exterior y Cambios: Legislación Tributaria: Asuntos Aduaneros, Portuarios del Transporte y Seguro; Intervención Estatal; Legislación General y Asuntos Varios, considerando los problemas y proyectos regionales.

ESTUDIAN APLICACION DE LOS CONVENIOS DEL COBRE

"No creo que nadie que lo piense con tranquilidad pueda oponerse al progreso del país a través del impulso de la minería, que es la base sobre la que ha descansado la economía chilena", manifestó ayer un grupo de parlamentarios de la zona del cobre, al referirse a la actitud de la oposición en el despacho del proyecto del Ejecutivo.

La delegación, encabezada por el senador Alejandro Noemí Huerta, visitó ayer al Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, para considerar las obras de adelanto que se realizarán al aplicarse las convenios del cobre.

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

El lunes 19 de julio, en el trayecto de Portugal, Alameda, Miraflores y Esmeralda, el estudiante Jaime Altamirano Palma extravió un portadocumentos de cuero café con apuntes de estudios y del club Aéreo Universitario. Se ruega a la persona que los haya encontrado se sirva devolverlos a Portugal Nº 12, departamento 66, o avisar el teléfono 491436.

UNICOOP NOMBRO UN DELEGADO A CONCI

Luis Jaeger B., fue designado por la Cooperativa UNICOOP Ltda., para que represente a ese organismo ante el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI).

En comunicación enviada al presidente de CONCI, diputado Mario Hamuy, el gerente de UNICOOP, Juan Enrique Rojas, da a conocer la designación aprobada por el directorio.

En esta forma, se iniciaron de inmediato conversaciones tendientes a integrar a esa importante cooperativa de consumo, a la lucha contra la inflación, en la cual están participando todos los sectores de la población.

A través de reuniones que se consultan a breve plazo, se establecerá la línea de artículos de consumo que estarán afectos a considerables rebajas a nivel de consumidor, y el precio de venta de esos productos.

Hoy Viaja A Arica Técnico De Fomento Agropecuario

Por vía aérea se dirigirá hoy a Arica, el Secretario General del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, ingeniero agrónomo, José Luis Pistono, con el objeto de imponerse de los trabajos que realiza el Comité de Desarrollo Regional que funciona en esa ciudad nortina.

Pistono está cumpliendo una misión encargada por el Gobierno y consiste en supervigilar los trabajos del plan de desarrollo agropecuario que se realiza en la zona del sismo, y ahora viaja a Arica con el mismo objeto. En su reemplazo ocupa el cargo de secretario general de CONSFA, en carácter de suplente, el ingeniero agrónomo, señor Luis Marambio.

PLAN DE REFORESTACION

La Comisión Nacional Forestal, que funciona en el CONSFA, informó que ha tenido pleno éxito la recolección de semillas iniciada por el Instituto Forestal. Ello permite asegurar la plantación de 30 mil hectáreas de árboles el próximo año 1966. El Instituto Forestal seguirá en esta tarea hasta completar las 50 mil hectáreas programadas para el año venidero.

Se informó además que en una reunión sostenida por el Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional Forestal con las autoridades de San José de Maipo, se llegó al acuerdo de iniciar inmediatamente un plan de reforestacíón en esa localidad, para lo cual se destinarán las semillas necesarias.



Setenta libros donados por los propios autores y casas editoras a través del PEN de Chile, fueron entregados ayer en la CNPP, al Centro Cultural y Deportivo [de la] Población INSA. La biblioteca servirá a las poblaciones Abraham Lincoln, Pri[mero de] Chile y a la Escuela INSA. EN EL GRABADO, en la sencilla ceremonia efectuada en Promoción Popular, a la que asistió el presidente del PEN Club, Luis Droguett Alfaro; el Jefe del Departamento de Arte y Cultura de la CNPP, Ricardo Moreno, [que] hizo entrega de la donación a los dirigentes del Centro de Cultura.

El Primer Seminario de Cooperativ[as] de Viviendas se Realizará en Sant[iago]

Una amplia exposición sobre lo que será el Primer Seminario Interamericano de Cooperativismo de Viviendas ofreció ayer, en conferencia de prensa, el Gerente General de INVICA (Instituto de Viviendas Populares), Ricardo García Rodríguez.

García se refirió en forma destacada al papel preponderante del cooperativismo en el mundo actual, señalando que éste tiende no sólo a la construcción misma, sino a incrementar el espíritu de cooperación y ayuda entre los integrantes de estos organismos. "La Cooperativa —expresó— pe[rmi]te el acceso a la vivienda a personas [de re]cursos limitados mediante una efectiva [ca]pitalización que tiene como principal [ob]jetivo abaratar costos. Para realizar [estos] fines, la Cooperativa debe contar con [asis]tencia técnica, jurídica, económica y [...] eficiente, y con esta finalidad se ha [ins]tituido un sistema de asesoría [...]nal".

Más adelante, el Gerente de INVICA dio a conocer la labor que estas cooperativas han desarrollado en otros países. Señaló que en Suecia y Dinamarca estos organismos no sólo desarrollaban una función en pro de la economía del país, sino que se constituían en eje y fundamento del progreso nacional. "El movimiento cooperativo de viviendas bien dirigido —expresó— puede conseguir para una nación un amplio desarrollo interno".

Manifestó posteriormente que en los boletines de la Caja Nacional de Ahorro y Préstamos las Cooperativas de Viviendas depositan mensualmente 400 mil escudos, lo que significa la fuerza [del coope]rativismo y lo que [represen]ta dentro de la pr[...] construcción de ha[...]. En la actualidad se [han cons]tituido 17.350 vivi[endas por] obra de los Sistemas [de Aho]rro y Préstamos, de [los cua]les 4.000 correspond[en a] Cooperativas.

Refiriéndose al P[rimer Se]minario que se desarr[ollará en] esta capital, García [expresó] que éste tiene como [...] objetivo ofrecer [...] integral del cooper[ativismo...] permitir la compene[tración de] las personas en la [...] "En este torneo —a[gregó— co]laborarán diversos [organismos] habitacionales, tales [como la] Caja Central de A[horro y] Préstamos, la Corp[oración...]

PEN CASEY

DR. CASEY... CREO QUE NO CAPTE BIEN ALGUNAS DE SUS OBSERVACIONES SOBRE EL ESTUDIO DE ENCEFALOGRAMAS EN CASOS DE EPILEPSIA TEMPORAL.

QUIZÁS IBA MUY DE PRISA, SRTA. PALMER.

¿SI PUDIERA DEDICARME UN MINUTO...?

ESTA VEZ LO HARÉ, SRTA. PALMER, PERO QUE NO SE HAGA COSTUMBRE... ¡POR FAVOR!

¡GRACIAS, DOCTOR!

-648-

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

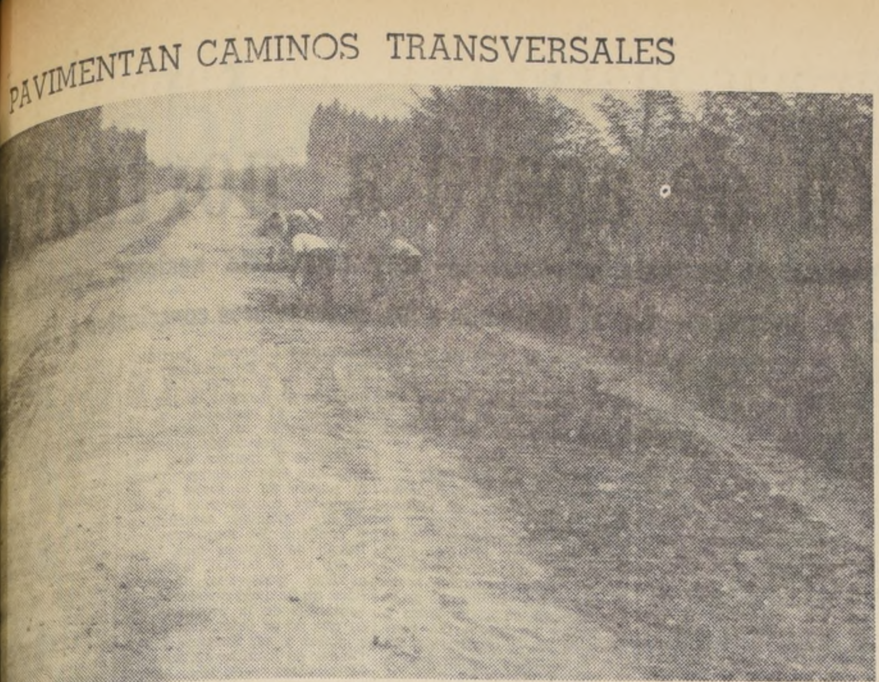
13.15.—Cine: Krazy Kats.
13.35.—Pero es mamá quién manda.
14.00.—La Presidencia informa.
14.05.—Servicio noticioso del mediodía
14.19.—Mientras otros duermen siesta
14.20.—La moda en París.
14.25.—Guaripola con Andrés Rojas Murphy.
14.40.—Gran Teleteatro Pond's.
15.10.—Cierre de la transmisión del mediodía.
17.51.—Hablemos italiano.
18.06.—Colorín Colorado.
18.36.—Patrulleros del oeste.
19.04.—F. E. U. C.
19.15.—Semblanzas de Chile.
11.35.—El Litre 4116.
1950.—Noticiario británico.
20.00.—Los Locos Adams.
20.25.—FREI EN EUROPA.
20.30.—Pantallas del Deporte con Hernán Solís.
20.45.—Veladas musicales.
21.07.—Proceso al fútbol con Gustavo Aguirre.
22.00.—El Reporter ESSO.
22.15.—Entre amigos con Adolfo Yankelevich.
22.35.—Ruta 66: "Una jaula en mis pies".
23.30.—Cierre de la transmisión.



Canal 9 - Univ. de Chile

13.31.—Telecine.
14.01.—Boletín informativo.
14.16.—Harrigan e Hijo.
14.41.—Historias de la tarde.
15.06.—Cierre de la transmisión.
18.02.—Telecine.
19.02.—Flash noticioso.
19.03.—A la salida del cine.
19.28.—Telecine.
19.58.—El hombre y el mar.
20.20.—Telecine.
20.30.—Flash noticioso.
20.32.—Randall El Justiciero.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.16.—HP en TV.
21.31.—Peter Gunn.
21.59.—Flash noticioso.
22.02.—Doctor Kildare.
22.56.—Negro en el blanco.
23.41.—Flash noticioso.
23.42.—Cierre da la transmisión.

PAVIMENTAN CAMINOS TRANSVERSALES



... MUNDIAL acordó donar 210 mil dólares para ... de 300 kilómetros de caminos de construcción ur... mil kilómetros de rutas, correspondientes a un nue... Caminos Transversales en todo el país. El anuncio ... Director General de Obras Públicas, Alfonso Díaz ... conferencia de prensa. El estudio es el primer paso ... para trazar un programa coordinado de mejora... carreteras y para la preparación de proyectos de ... que requieren financiamiento externo. A la ... asistieron el Director de Vialidad, Luis Erazo; el ... del Banco Mundial para América Latina, Pe... y el representante de la misma institución en ... Pasmeggiani. El estudio se realizará en dos par... primera, que durará unos 4 meses, los consultores determinarán la justificación económica de siete caminos con una longitud aproximada de 300 kilómetros. Están ubicados en la región central de Chile y son Algarrobo-Casablanca, Quillota-Ventanas, Colchagua-Alcones, Cauquenes-Quirihue, Padre Hurtado-El Paico, Puente Loncomilla-Constitución y Parral-Cauquenes. La segunda parte, que comprende un total de 6 mil kilómetros de caminos, se iniciará simultáneamente con la primera y se espera quede terminada en un plazo de 8 meses. EN EL GRABADO, aparecen cuadrillas de trabajadores iniciando la pavimentación definitiva de una ruta transversal, dentro del plan de la Dirección de Obras Públicas que se encuentra en pleno desarrollo, con un costo de 19 millones de dólares, otorgados en préstamos por el Banco Mundial.

Conferencia De Eminente Matemática Francesa

El Instituto Francés y la Asociación Franco Chilena de Ingenieros y Técnicos han organizado una conferencia sobre "El aspecto moderno de las Matemáticas", que expondrá la profesora Lucienne Félix, hoy, a las 19.15 horas.

Lucienne Félix, antigua alumna de la Escuela Normal Superior de Sevres y profesora de Matemáticas, enseña esta disciplina en el Liceo La Fontaine, de París, desde 1946, vicepresidenta de la Asociación Francesa de Profesores de Matemáticas y miembro de la Comisión Internacional para el mejoramiento de la enseñanza de Matemáticas, ha participado en una quincena de Congresos realizados en diversos países de Europa.

La profesora Félix ha consagrado muchas obras y artículos al pensamiento matemático francés contemporáneo, y en función de este pensamiento ella ha editado dos manuales tendientes a renovar la pedagogía de las matemáticas: "Un Manual de Matemáticas Modernas, enseñanza elemental", traducido al español bajo los auspicios del Ministerio Español de Educación Nacional, y un manual "Exposición Moderna de las Matemáticas Elementales", actualmente usados en los colegios y liceos de Bélgica.

La conferencia se efectuará hoy, en el Departamento de Matemáticas de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, Beauchef N° 850.

ESTUDIARAN PROBLEMAS DEL COMERCIO



Entre el 12 y el 14 del próximo mes se efectuará en Santiago, la Convención Nacional de todas las Cámaras de Comercio del país, que suman 59 organismos en total. El torneo se inaugurará y desarrollará en el Hotel Carrera y a él concurrirán delegados desde Arica a Punta Arenas. EN EL GRABADO, el presidente de la Cámara Central de Comercio de Chile, Benjamín Aguirre, y el relacionador público de la misma institución, Julio Menadier, con el Subdirector de LA NACION, Jacobo Nazaré, durante la visita efectuada a nuestro diario para dar detalles de la organización y finalidades de esta Convención.

MUNICIPALIDAD DE MAIPU RECHAZA CEDER UNA CASA A AGRUPACION DE NUEVE CENTROS DE MADRES

Indignación causa la proposición municipal de formar Junta Administrativa que controle los Centros de Madres.— Sesenta máquinas de coser serán traspasadas a la Municipalidad

(Por CARMEN MERINO)

"Deseamos que la casa que construyó la Municipalidad de Maipú en la calle Las Rejas, esquina Calle 6, sea cedida a la Agrupación de Centros de Madres "Villa O'Higgins", formado por nueve Centros de Madres de ese sector", dice Graciela de Hidalgo, Presidenta de la Agrupación y de una de las organizaciones que la integran.

El local consta de una gran sala que sirve para taller, un lavadero donde pueden instalarse 10 lavadoras; dos oficinas, y una cocina grande. Al ser construido por la Municipalidad de Maipú, la Agrupación de Centros de Madres "Villa O'Higgins" solicitó ocupar la casa para sus actividades.

"El martes último —agrega la señora Hidalgo— sostuve una entrevista con el señor Alcalde Subrogante de Maipú, Gonzalo Pérez Llona, en la que estuvo presente el regidor Durán. El Alcalde nos manifestó que no nos cederían la casa solicitada, aduciendo que era muy pequeña para nosotras, que reunimos cerca de 700 asociadas."

Forman la Agrupación mencionada, el Centro de Acción Social, que preside Graciela de Hidalgo; el Centro de Madres "Villa O'Higgins", presidida por Victoria de Ibáñez; el Centro de Madres "Santa Isabel", que preside Nelly Pardo; el Centro de Madres "Santa Verónica", presidido por Julia Villa; Centro de Madres "Las Rejas", presidido por Olga Silva; el Comité de Dueñas de Casa, presidido por Edith Gómez; la Sociedad de Dueñas de Casa, presidida por Olga vda. de León; la Unión de Dueñas de Casa, presidido por Fresia Belmar, y el Centro de Madres "Blanca Retamales", presidido por Olga de Alvarez.

EL LOCAL TIENE 60 MAQUINAS DE COSER

"Además —agrega la señora Hidalgo—, en el local hay 60 máquinas de coser. Fueron entregadas el año pasado por la Dirección de Asistencia Social."

Las 700 socias que reúne la Agrupación de Centros de Madres "Villa O'Higgins" no tienen local para desarrollar sus actividades. Deben reunirse en las diferentes casas de las asociadas. Para los cursos de cocina, se dividen en grupos para poder asistir a las clases que se dan por turnos en varios domicilios.

"El Alcalde subrogante —contina la señora Hidalgo— nos comunicó que el local sería entregado al Centro de Madres "María Auxiliadora", que preside Hilda Fernández de filiación conservadora, Nos manifestó el Alcalde que nos construirían otro local y que la Municipalidad de Maipú propondría una Junta Administrativa integrada por un miembro de nuestra agrupación."

"Hay un enorme malestar entre las asociadas a nuestra Agrupación por la actitud tomada por la Alcaldía —explica la señora Hidalgo—. Deseamos que se nos respeten nuestras organizaciones como se merecen. No es justo que el dinero de los contribuyentes sea empleado para beneficiar los intereses de sólo determinados grupos."

CASA SERA CONVERTIDA EN CENTRO ASISTENCIAL

Al ser interrogado telefónicamente por LA NACION, el Alcalde subrogante de Maipú, Gonzalo Pérez Llona, declaró:

"La casa solicitada por la Agrupación de Centros de Madres "Villa O'Higgins" será destinada a Centro Asistencial de la Municipalidad. Ahí se ofrecerán cursos de cocina, corte, economía doméstica y otros. Las máquinas de coser serán traspasadas a la Municipalidad."

"La Municipalidad —agregó el señor Pérez Llona— va a construir otro local para sede de los Centros de Madres de la Agrupación. Este se edificará en la misma Villa O'Higgins al costado del Gimnasio Cerrado, ubicado en el Estadio de la Villa. La nueva sede se comenzará a edificar en breve y será entregada a la Agrupación a comienzos de noviembre próximo."

"Por otra parte —continuó— la Municipalidad va a manejar los Centros de Madres por medio de un Consejo que estará compuesto por un miembro de la Agrupación, el Contralor municipal y un vecino del barrio. Esta forma de control regirá también para la organización que preside la señora Hilda Fernández. A ese Centro se le construirá otro local para sus actividades, en el caso que no desee usufructuar de los cusos que se ofrecerán en el Centro Asistencial Municipal."

HABILITAN CENTRO MATERNO INFANTIL EN QUINTA NORMAL

Servicio Médico Nacional de Empleados inicia plan de construcciones asistenciales

Un Consultorio Materno-Infantil será inaugurado por el Servicio Médico Nacional de Empleados, en Quinta Normal Este centro asistencial es el primero de una serie que ese Servicio habilitará en diversas zonas del país.

En el mencionado establecimiento funcionará permanentemente una oficina de información médica especializada para resolver consultas de control de embarazos y post-natal.

El Centro Periférico será inaugurado la primera semana del mes próximo.

SERGIO OSSA SE ENCUENTRA EN ARICA

Hasta el próximo sábado permanecerá en Arica el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot, acompañado por el Jefe de Relaciones Públicas de ese organismo, Fernando Pradenas.

Ossa se dirigió a esa ciudad el martes recién pasado. Su viaje forma parte de la jira que ha iniciado por todo el país con el objeto de conocer los problemas de los pobladores en cada zona.

El Consejero Nacional de Promoción Popular dará la bienvenida el sábado en Arica al Presidente Frei y señora María Ruiz-Tagle de Frei en su regreso a tierra chilena.

CUT Y FRAP EN RIDICULO:

Total fracaso del paro político de apoyo a portuarios

Tremenda consternación en los dirigentes que tuvieron la responsabilidad de organizar el frustrado movimiento.– Hay conciencia nacional respecto de verdaderos propósitos de la huelga portuaria.– El pueblo rechazó la prepotencia y el matonaje.– La FECH junto a los trabajadores conscientes y responsables

VALPARAISO.— Total y absoluto fracaso resultó el paro político organizado por la Central Unica de Trabajadores y el FRAP, en este puerto, en apoyo a los huelguistas de la Empresa Portuaria de Chile.

El hecho está revelando que los trabajadores del país han tomado debida conciencia de los verdaderos objetivos del movimiento destinado a mantener una situación de privilegio para una minoría de 136 trabajadores que tenían un salario mensual cercano a los 2 millones de pesos, en desmedro del resto de sus compañeros.

De nada valieron los desesperados esfuerzos de la Directiva Nacional de la CUT para lograr convencer a los trabajadores de la provincia de Valparaíso, y a los del país, a través de este paro, de que el movimiento no era político.

La colusión CUT-FRAP, y la organización comunista "Mariano Valenzuela" fracasó rotundamente en sus propósitos, y dejó al descubierto la evidencia de la orfandad en que se encuentran estos grupos respecto de la clase trabajadora del país.

TOTAL FRACASO

Todos los servicios públicos particulares y estudiantiles, entre secundarios y universitarios, desarrollaron normalmente sus actividades.

Todas las industrias, la locomoción colectiva, las Universidades, liceos, colegios técnicos y escuelas primarias, el Servicio Nacional de Salud, Impuestos Internos, Teléfonos y todos los demás servicios públicos y semifiscales, además de los servicios del puerto, trabajaron con la normalidad de costumbre, y, expresando, al mismo tiempo, su repudio a las tentativas que se hicieron para adherir al movimiento huelguista.

Al mediodía los dirigentes de los ex portuarios se mostraban desconcertados por el fracaso del paro que habían preparado con la ayuda "ideológica" del FRAP y examinaban las causas, para ellos incomprensibles, de este repudio popular. Entre tanto, en los obreros que por temor se han visto obligados a concurrir a las diarias reuniones del Teatro Lux, comprenden cada día más claramente que la derrota se ha debido a que con el pretexto de una causa gremial, se ha llevado el movimiento por caminos politiqueros para mantener la hegemonía de verdaderos caciques en la dirección de los trabajadores portuarios.

Tanto en la mañana como en la tarde el aspecto de la ciudad era totalmente normal, aunque había algún temor que en la tarde pudieran provocarse desórdenes callejeros.

HABIAN PEDIDO AUTORIZACION PARA 4 CONCENTRACIONES

Al mediodía el Intendente de la provincia, Enrique Vicente, nos informó que para la tarde, a la misma hora, se había pedido permiso para efectuar cuatro concentraciones. El diputado Manuel Cantero solicitó autorización para realizar tres, y el diputado Luis Guastavino, una cuarta, todas a las 19 horas, y en distintos lugares. De estos permisos, fue concedido el que había sido solicitado primero, para realizar la concentración el Parque Italia, sin desfile por no haberse indicado que se deseaba realizar.

Nos agregó el Intendente que hasta ese momento, la ciudad estaba en perfecta calma, sin que gremio alguno hubiera adherido al paro, salvo un grupo de lancheros.

COMERCIO RECHAZA INSOLITA PETICION

La Cámara de Comercio Minorista de Valparaíso, recibió con extrañeza una comunicación de la Asociación de Obreros Portuarios en que se le pedía su adhesión al paro y el cierre de los negocios de la comercial calle Serrano y de las demás del sector del puerto. Esta petición, calificada de "insólita" por el mismo comercio, fue rechazada, y, al mismo tiempo los dirigentes de la Cámara de Comercio pusieron los hechos en conocimiento del Intendente, agregándole en una nota que "no solidarizan con este movimiento y que no desean cooperar con el cierre en las manifestaciones callejeras del gremio portuario".

Al mismo tiempo los dirigentes del comercio minorista solicitaron del Intendente la máxima protección policial en resguardo del orden público y de la propiedad privada, como también que no se autoricen desfiles por las calles Serrano, Cochrane, Blanco Encalada, Esmeralda ni Condell, y que en caso de facultarse se haga por la Avenida Errázuriz, donde no existen negocios con vitrinas, puertas de vidrios o avisos luminosos que puedan resultar dañados.

LA FECH-V JUNTO AL PUEBLO

El presidente de la Federación de Estudiantes de Valparaíso, Adolfo Tannenbaum, y el Jefe del Departamento Sindical, Armando Salinas, desmintieron las informaciones que se habían propalado acerca de que los estudiantes de la Universidad de Chile irían a la huelga en apoyo del conflicto de los ex portuarios. En una declaración entregada a la prensa agregaron que "el Ejecutivo de la Federación considera que los problemas de los obreros del puerto de Valparaíso han derivado en luchas políticas sostenidas por mezquinos intereses partidistas y que el gremialismo que inspira a la Federación ha quedado al margen de las soluciones al conflicto, y, en consecuencia al margen de cualquier declaración oficial".

"FECH-V reitera una vez más que estará siempre junto al pueblo en la lucha por el bienestar común y el respeto de sus legítimas aspiraciones y condena las maniobras políticas de algunos que, escudados en el pueblo, pretenden oscuras ganancias. Además, hace un llamado a todos los estudiantes de la provincia para que no se dejen sorprender, engañar y ser llevados a participar en asuntos ajenos a los estudiantes —en sus intereses— y al pueblo".

BASES SECUNDARIAS CONTRA EL PARO

Las bases de los diversos Li-

VALPARAISO.— SIETE BARCOS FUERON DESPACHADOS AYER.— La normalidad de las faenas portuarias en Valparaíso se demuestra con la gran cantidad de barcos que fueron despachados ayer, después de haber descargado y recibido miles de toneladas de mercaderías. Los barcos despachados fueron el Maren Svay Skou, El Argentino, el Mussi Lloyd, El Mexicano, el Equateur, el Fina y el Rossino, nave esta última que además de la carga, embarcó un gran número de pasajeros. En reemplazo de los barcos despachados, entrarán otros a los sitios y al espigón, tales como el Gulf Farmer, el Fulf Banker y el Copiapó. EN EL GRABADO, una escena en la mañana de ayer en el puerto, mientras el Equateur recibía la última carga y se disponía a zarpar.

300 mil campesinos serán beneficiados con proyecto de ley del diputado Carlos Garcés

Dispone el pago de salarios a los trabajadores agrícolas por días no trabajados a causa de la lluvia.— Comisión de Trabajo y Legislación Social lo informó favorablemente

La Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara de Diputados informó favorablemente el proyecto de ley, originado en una moción del parlamentario Carlos Garcés, por el cual se modifica el Código del Trabajo en lo que respecta al pago a los obreros agrícolas de los días no trabajados por efectos del mal tiempo en la zona.

Al aprobar la iniciativa, en el informe respectivo, la Comisión hace un extenso análisis de las condiciones especialísimas del trabajo agrícola, y destaca el interés del Gobierno de ir nivelando, lenta y progresivamente, los salarios de los sectores industriales con el de los trabajadores del campo, agregando que un paso en esa materia ya se dio con la promulgación de la ley 16.250.

Destaca la Comisión que el proyecto de Carlos Garcés tiende a este mismo propósito, ya que las diferencias no se justifican contribuyendo a crear una perturbación que nada aconseja mantener.

El diputado Carlos Garcés al concretar su iniciativa, contó con la valiosa cooperación de otro parlamentario campesino, Emilio Lorenzini, que también ha presentado mociones en favor de los trabajadores agrícolas.

EL PROYECTO

Luego de su informe, la Comisión recomienda a la Cámara de Diputados la procedencia del siguiente proyecto de ley:

"**Artículo 1.o.**— Los obreros agrícolas que, debido a las condiciones climáticas imperantes, no pudieren realizar sus labores habituales, tendrán derecho a percibir, en dinero efectivo, parte del salario que les habría correspondido, siempre que se hubiesen presentado a trabapar en el día anterior, concurrieren al trabajo ese día y sus patrones no les asignen, en reemplazo, otras labores. En tales casos, los obreros no perderán, por este hecho, sus derechos a la semana corrida y a la asignación familiar.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso anterior, las imposiciones al Servicio de Seguro Social deberán hacerse sobre la totalidad del salario, sin descuentos.

La parte del salario a que tendrán derecho en conformidad a lo dispuesto en el inciso primero, no podrá ser inferior a un 50% y será determinada en conformidad a lo establecido en dicho inciso.

Los empleados y obreros agrícolas contratados por períodos mensuales tendrán derecho a percibir la totalidad de las remuneraciones del período correspondiente si, en los casos contemplados en el inciso primero de este artículo, han cumplido con las exigencias a que esa disposición se refiere y se han presentado a realizar sus funciones regularmente de acuerdo con las disposiciones legales pertinentes.

Artículo 2.o.— Suprímese en el artículo 133 del Código del Trabajo la frase "los de las labores agrícolas cuyas funciones no sean meramente de oficina."

SE REINTEGRARON A SUS LABORES LOS 360 OBREROS DE PIZARREÑO

Con la participación del Diputado Santiago Pereira, que intervino en una larga reunión con la directiva gremial y los representantes de la Empresa, fue superado el conflicto que afectaba a 360 trabajadores de la firma Pizarreño.

La reunión, en la que se logró una fórmula de arreglo se inició a las 9 de la mañana y se prolongó hasta las 14 horas. Al promediar su desarrollo, intervinieron otros dos parlamentarios del FRAP.

LA FORMULA

La fórmula que permitió la solución de este conflicto considera que los trabajadores presenten dentro de los tres próximos días, por escrito los cargos específicos que hay contra el jefe de turno, Rogel Hanssen. Por su parte, la empresa se compromete responder a los trabajadores, en un plazo de 10 días a los planteamientos hechos contra el citado funcionario, cuya salida solicitan los trabajadores.

HOY VUELVEN AL TRABAJO

Con la firma de un acta que reconoce el procedimiento adoptado, se dispuso que los 360 trabajadores que declararon el paro, se reintegren en la mañana de hoy a sus labores.

PARO EN FUNDO DE TALCA

33 campesinos y 3 empleados del fundo Lurin, en la comuna de San Clemente en la provincia de Talca, hicieron efectivo un paro indefinido, en apoyo a sus peticiones económico - sociales que no han tenido respuesta de la parte patronal.

Este fundo pertenece a la Comunidad Ernesto Gotilli.

DESPIDO DE OBREROS

Los 512 trabajadores de la construcción de la Población Villa Dulce de Viña del Mar, declararon un paro reclamando por el despido de 65 de sus compañeros, por parte de la firma contratista a cargo de las obras, de Alfredo Dünner.

DIRIGENTES DE HUACHIPATO PIDEN INTERVENGA THAYER EN HUELGA

En entrevista solicitada anoche al ministro del Trabajo, William Thayer, los dirigentes sindicales de Huachipato, acompañados de parlamentarios de la zona y de dirigentes de la CUT, le solicitaron su intervención para buscar una solución al conflicto que mantiene paralizada esta industria, desde hace un mes.

En la entrevista, los dirigentes plantearon la situación al Ministro, y pidieron su intervención en vista que las gestiones realizadas hasta el momento, tanto directamente con la CAP como a través del Intendente de Concepción no han dado resultados positivos.

Los dirigentes manifestaron que la asamblea había rechazado el ofrecimiento del porcentaje del 31,3 por ciento, pese a que éste significaba un aumento del 115 por ciento sobre el alza del costo de la vida, que es el más alto de los porcentajes que han recibido en los últimos años por la solución de sus pliegos de peticiones.

NO HUBO ACUERDO EN CONFLICTO DEL PERSONAL BCO. SUD AMERICANO

Hoy apelan de fallo sobre legalidad de peticiones de trabajadores del cobre de Chuquicamata

El personal del Banco Sud Americano solicitó a la Junta Permanente de Conciliación el pase para la huelga legal, en atención a que fracasaron las conversaciones de avenimiento en las tres audiencias determinadas por el Código del Trabajo. Mientras se cumplen estos trámites legales se harán nuevas gestiones directas para buscar una solución a este conflicto.

BANCO NACIONAL DEL TRABAJO

En cuanto al pliego del personal del Banco Nacional del Trabajo, se informó que se llevó a efecto la 2a. audiencia ante la Junta sin que hubiera variación en los planteamientos, por lo cual se espera la última audiencia que tendrá lugar el próximo miércoles. Sin embargo, al margen de este trámite legal, habrá una reunión entre las partes el próximo lunes para tratar de llegar a un avenimiento.

FALLO EN PLIEGO CHUQUICAMATA

Respecto al pliego de peticiones del personal de la Chile Exploration Company, el presidente de la Junta Especial de Conciliación de la Gran Minería del Cobre, Guillermo Videla, hizo entrega de su fallo sobre legalidad de los puntos, objetando algunos de los contenidos.

Por su parte, el abogado Eduardo Long, estudió el fallo y en el día de hoy hará entrega de las apelaciones a las objeciones de ese fallo.

PLIEGO DE MINERAL DE ALGARROBO

El mismo abogado Long, viaja hoy a Vallenar para concurrir a la primera audiencia ante la Junta de Conciliación por el pliego de peticiones del personal del mineral de hierro de Algarrobo, de la CAP, que tendrá lugar en esa ciudad.

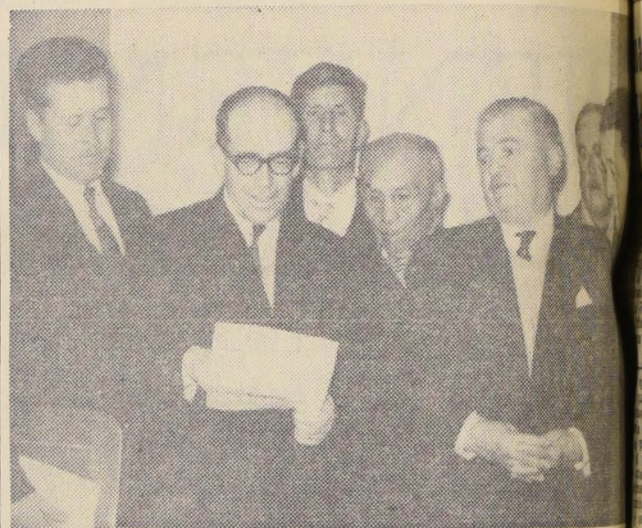
ENDESA reavaluará predios agrí[colas] expropiados en la Comuna de Las C[abras]

Diputado por O'Higgins, Ricardo Valenzuela, acompa[ñó] gestiones del Comité de Pequeños Agricultores

El Comité de Pequeños Agricultores de Las Balsas, El Estero, Llallauquén y El Manzano, de la comuna Las Cabras, acompañado por el diputado demócratacristiano por O'Higgins, Ricardo Valenzuela, hizo ayer gestiones en Santiago para solucionar el problema que afecta a los campesinos de esa zona, debido a las explotaciones destinadas a construir el lago artificial del embalse de "El Rapel".

A las 15 horas de ayer el Comité, acompañado del parlamentario, se entrevistó con el Gerente General de ENDESA, Salazar. Expusieron que los avalúos de los terrenos que deben ser expropiados para la construcción del lago artificial, fijados años atrás, eran muy bajos.

El Gerente de ENDESA acordó hacer una retasación y llegar a una solución justiciera. ENDESA hará las tasaciones y las pondrá en conocimiento de cada propietario. Si no hay acuerdo, se podrá apelar a la Comisión de Hombres Buenos que determina la ley, para oír a un representante del Comité de Vecinos, para cada caso. Mas o menos 400 familias de la comuna Las Cabras están afectadas por estos avalúos. El Comité manifestó estar conforme con lo propuesto por el representante de ENDESA.



El Comité de Pequeños Agricultores de Las Balsas, El Estero, Llallauquén y El Manzano, de la comuna de Las Cabras, reunido después de resolver sus problemas con ENDESA. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Antonio Urbano, el diputado por O'Higgins, Ricardo Valenzuela; Manuel Quintanilla, Ramón Luis Soto, Colominos, Osvaldo León y Germán Farías Cabello.

Con pobre concentración CUT-FRAP culminó fracaso del paro

Ochocientas personas se reunieron en un costado del Parque Italia de Valparaíso, para escuchar a los oradores. Manuel Cantero habló como miembro de la Comisión Política del Partido Comunista.— El pueblo demostró que rechaza la demagogia

La culminación del fracaso de la huelga provincial decretada por la CUT y el FRAP en Valparaíso fue la concentración realizada por los huelguistas en el Parque Italia, en la acera, frente al monumento al Bombero. Apenas 800 personas se reunieron allí para escuchar a los oradores que, como de costumbre, profirieron toda clase de ataques al Gobierno, denunciando, asimismo, con este proceder, los verdaderos propósitos que tuvieron en vista para mantener artificialmente la efervescencia en el puerto.

En esta oportunidad hablaron Er[...] jardo, diputado socialista; Leopoldo [...] gente de la ex Federación Marítima [...] Cantero, que fue anunciado, con [...] como diputado y miembro de la Co[misión Polí]tica del Partido Comunista.

BENJAMIN PRADO

El senador porteño Benjamín Prado hizo declaraciones haciendo un llamado a los trabajadores, para que consideraran los antecedentes del conflicto y analizaran el contenido político de sus propósitos, evidenciados en los actos de ayer.

"Me preocupa la suerte de los trabajadores portuarios —dijo Prado—, perjudicados por políticos sin escrúpulos que han jugado con la suerte económica de sus familias. Hago un llamado —agregó— a las esposas, madres y trabajadores para que piensen las consecuencias que derivarán de esta intransigencia inútil y sin base. La Empresa Portuaria deberá seguir desarrollando sus labores, y para ello, contratar nuevo personal para completar su dotación. Los plazos se vencen y los buenos deseos para un arreglo empiezan a agotarse. Aún es tiempo que depongan su actitud y acepten los ofrecimientos de la Empresa que les respeta todas sus conquistas y antigüedad."

EN TALCAHUANO

Los portuarios de Talcahuano acordaron declarar un paro por 24 horas en una asamblea que fue impugnada por el 50% de los trabajadores por ilegal. No obstante ello, el movimiento fue aprobado por 59 votos contra 50. Los que rechazaron el movimiento irán al paro solamente para mantener la unidad del gremio, pero después de ello impugnarán y censurarán a la directiva por tomar acuerdos fuera de [...] reglamentarias.

EN UNA CEREMONIA realizada ayer en la Sala del Consejo del Servicio de Seguro Social, se hizo entrega de sus calificaciones como inspectores de la institución a 130 funcionarios que siguieron cursos especiales para la fiscalización del cumplimiento de las imposiciones de los imponentes a través de todo el país. Este curso se efectuó de acuerdo con los planes de la Dirección, a cargo de Mercedes Ezquerra, para agilizar y activar el funcionamiento del Servicio, para evitar la evasión de imposiciones en todos los centros laborales de país. El acto fue presidido por el Subsecretario de Previsión, Ramon Santander, quien destacó la importancia de esta iniciativa y de los planes del Gobierno de hacer que la parte patronal dé cabal cumplimiento a sus obligaciones para con sus servidores. Por su parte, la Directora, Mercedes Ezquerra, felicitó a los funcionarios por el interés demostrado en estos cursos y los instó a seguir colaborando en forma eficiente con la institución en sus nuevas funciones. En el grabado aparece el Subsecretario de Previsión, Ramón Santander, haciendo uso de la palabra en el acto, teniendo a su derecha a la Directora, Mercedes Ezquerra, y a la izquierda, al Fiscal, abogado Patricio Cabrera.

CENTROS DE MADRES SUMA[N] ESFUERZOS A TAREAS DE [...]

El Departamento Femenino del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI) recibió la adhesión de un numeroso grupo de representantes de Centros de Madres de Conchalí, quienes manifestaron su decisión de activar las gestiones de las dueñas de casa ante los comerciantes del sector, para que éstos se integren en la forma de Centrales de Compras.

Durante dicha reunión, Gabriela Peña, en representación del Departamento Femenino de CONCI, dictó una charla acerca de la misión que corresponde a la mujer chilena en la campaña de lucha antiflacionaria.

Paralelamente, se informó que en la primera semana de agosto próximo [...]

SOLICITARAN AL EJECUTIVO PATROCINIO PARA PROYECTO DE IMPOSICION UNICA

Vicepresidente de la Caja de EE. PP. viaja a Linares y Chillán para concretar apertura de nuevas oficinas de esa institución

El Consejo de la Caja de Empleados Particulares solicitará al Ejecutivo el patrocinio para el proyecto de ley que cimenta, sobre la base de la imposición única, la racionalización de los servicios.

El proyecto de ley mencionado constituye un estudio de todos los factores que concurren a una efectiva agilización en el otorgamiento de beneficios previsionales, en especial, el de la jubilación. La iniciativa plantea la modificación de algunas disposiciones legales y reglamentarias que retardan estas tramitaciones, con el evidente perjuicio de los imponentes.

NUEVAS OFICINAS

La Caja de Empleados particulares ha determinado la apertura de una nueva oficina en Linares que tendrá la calidad de Sucursal de Inspección. También se instalará una Subagencia de la Caja en Chillán. Para cumplir con estos objetivos viajará a las ciudades mencionadas el Vicepresidente Ejecutivo de la Institución, Roberto León Alquinta, que de esta forma empieza a concretar sus proyectos de descentralización de este organismo.

...ISTERNA:

...pueblo está a su lado más firme que ...unca, expresarán pobladores a S. E.

...es de Juntas de Vecinos y organizaciones vecinales acudirán en masa para tributarle un grandioso recibimiento a su regreso al país.– En todas las comunas del Gran Santiago los pobladores se organizan para recibir al Primer Mandatario

...ERNA.— En todos los habitantes de las co... Santiago, existe un extraordinario interés ... grandioso recibimiento popular al Presidente ... Eduardo Frei Montalva, a su regreso a ... importante y exitosa jira por varios países eu... Juntas de Vecinos, centros de madres, y otras ... vecinales han acordado hacerse presentes el sábado próximo, a las 12 horas, entre el aeropuerto de Los Cerrillos y la Moneda para exteriorizar al Primer Mandatario la simpatía y estimación que siente el pueblo chileno por su persona.

En esta comuna, numerosas organizaciones han celebrado reuniones para designar los lugares en que esperarán a S. E. el próximo sábado. Conversando al respecto, con el presidente del Centro para el Progreso de la población San Ramón, Pablo Valenzuela, expresó a LA NACION: El recibimiento que brindan los pobladores a S. E. el Presidente de la República, es producto del sentimiento que inspira su persona y la actuación descollante en su jira al extranjero, la cual hizo posible que por primera vez el mundo entero concentrara su interés en nuestro país. Además significa una exteriorización de la simpatía y agrado con que vé el pueblo su gestión de gobernante".

En seguida agregó que el Centro para el Progreso de la población San Ramón se hará presente en masa el sábado próximo con el objeto de aplaudir a S. E.— (QUIJADA, corresponsal).

... En varias po... organizaciones ... hacerse presente el sábado próximo, a las 12 horas, en el camino del Aeropuerto de Los Cerrillos a la Moneda para recibir al Presidente Frei. Refiriéndose al entusiasmo que reina entre los habitantes de esta populosa comuna, el presidente de la Corporación de la Gran Familia, José Angel Ferrada, expresó a LA NACION: Los chilenos tenemos una obligación contraída con el Presidente de la República. Su jira es un éxito que nos llena de orgullo patriótico. Su gestión de gobernante estará señalada en la historia con letras de oro. Nosotros los pobladores de modestos recursos, los que no tenemos otra cosa que nuestro trabajo, estaremos aserándolo a su llegada para decirle: Presidente, el pueblo está a su lado más firme que nunca".— (CORDOVA, corresponsal).

QUINTA NORMAL. — La Confederación de Juntas de Vecinos de esta comuna, que agrupa a la mayoría de las organizaciones vecinales con su Alcalde Luis Leiva Sáez a la cabeza, acudirá en masa a recibir al Presidente de la República, y a su esposa la señora María Ruiz Tagle de Frei, a la cual se le hará entrega de un ramo de flores a la pasada.— (SILVA, corresponsal).—

LAS BARRANCAS.— Centenares de pobladores acompañados de la diputada del Segundo Distrito, Blanca Retamal, darán la bienvenida a S. E. para lo cual, mañana se indicará el punto de reunión y la persona que hará entrega de un buquett de flores a la esposa del Primer Mandatario. (BARAONA, corresponsal).



...– GRAN INCENDIO EN BARRIO DEL PUERTO.— Tres pisos de ... de cinco pisos ubicada en calle Dublé, del barrio del puerto, fueron ... por un voraz incendio declarado a raíz de la inflamación de una co... Resultaron damnificadas más de treinta personas, pertenecientes a ... que ocupaban el inmueble. Los voluntarios debieron desplegar ardua ... el edificio del Hogar de Cristo, ubicado a un costado de la vivien... En el grabado, un aspecto del siniestro en momentos en que se temía ... sobre el Hogar de Cristo, ubicado más abajo en la ladera donde está el inmueble afectado.

CAMPAÑA ANTIALCOHOLICA INICIARA SNS: VALPARAISO

VALPARAISO.— La Comisión de Trabajo de la IV Dirección Zonal del Servicio Nacional de Salud, realizó ayer una importante reunión en la que se programó la campaña de lucha antialcohólica. La reunión se efectuó a las 10 horas en la Sala de Consejo de la Dirección Zonal, y participaron en ella los doctores Luis Acevedo Castillo, Alberto Róbinson, Gerardo Heitmand, epidemiólogo zonal, y el Educador para la Salud, Juan Colomer.

En esta oportunidad se acordó capacitar, para el tratamiento de alcohólicos, no sólo a los médicos, sino también a grupos de salud, los que estarían formados por un médico especialista, una Asistente Social y una Enfermera.

Estos grupos de salud, desempeñarían sus funciones en los establecimientos cerrados, es decir, en los hospitales de toda la zona. La función de estos profesionales sería atender a los enfermos que lleguen a los hospitales a tratarse por cualquier enfermedad y que a su vez padezcan de un principio de alcoholismo. Estos pacientes corresponden al grupo de alcohólicos normales, según la denominación que les dan los especialistas en enfermedades alcohólicas. Según lo informado ayer por los integrantes de la Comisión de Trabajo del SNS, este plan elaborado recientemente se pondrá inmediatamente en práctica, con el fin de paliar en parte el aumento de este mal en los habitantes de la zona.

REMATE ADUANERO SE EFECTUARA EL 26 DEL PRESENTE: TALCAHUANO

TALCAHUANO.— Para el próximo día 26 del presente mes, está programado en el puerto de Talcahuano un nuevo remate, el que se desarrollará en el Almacén de Rezagos de Aduana, el que comenzará a las 9.30 horas y hasta mediodía, para continuar en la tarde a las 14.30 y hasta que la totalidad de la mercadería sea rematada. Este remate será el noveno de un plan de quince elaborado por la Superintendencia de Aduanas, en diversos puertos del país.

En la subasta del 26 en Talcahuano, se rematarán 676 lotes de mercadería diversa, entre la que se cuentan: aparatos de televisión, radios, botellas de whisky, pilas para radios a transistores, naipes, jabones, piezas de casimir y una variedad de ropas femeninas.

Según informaciones proporcionadas por la Superintendencia de Aduana de este puerto, en el remate del 19 de julio, el que se efectuó en Puerto Montt se recaudó un total de E° 110.103.

Por otra parte, en los 8 remates ya realizados, hasta esta fecha se ha recaudado un total de dos millones quinientos mil escudos.

...rcha Plan de Perfeccionamiento ...ación Física Infantil: La Serena

... del país se iniciarán cursos para obtener el objetivo ... el Departamento de Educación Física y Deportes del Ministerio de Educación

...l Departamento de Edu... ...portes, dependiente direc... ...ubsecretaria de Educación, ... para el presente año un ...perfeccionamiento de Educa... ...ntil, dirigido especialmente ... primarios y profesoras de ...

Considerando los últimos adelantos obtenidos en la técnica de esta especialidad, y la necesaria actualización de los principios básicos que la fundamentan, el Departamento mencionado ha planificado 7 Cursos para las distintas zonas del país.

...que ésta es ... se aplica ... proporcio... señalada, y ... pretende no ... profesorado ... asignatura ...mente evo... ...bién unifor... ...señalar nue... ...trabajo.

...RAL DE ...RSOS

...es Cursos se ... las ciudades ... indican: ... entre el 19 ... 2) Curicó, ... 27 de agosto; ... el 20 y el 30 ... 4) Antofagas... ... el 30 de sep... ...cepción, entre ... de octubre; 6) ...15 y el 27 de noviembre, y el 7) Ancud, entre el 6 y el 18 de diciembre.

GRAN ENTUSIASMO

El primero de estos Cursos se inició en La Serena con un acto solemne de inauguración, el que contó con una extraordinaria concurrencia de autoridades, profesores, padres de familia y apoderados y público en general.

Se inició el acto con un discurso del Intendente de la provincia, Eduardo Sepúlveda Whittle; luego habló el señor Director Provincial de Educación, Tomás Larraguibel, y, finalmente, la jefa del Departamento de Educación Física, Luzmira Sepúlveda.

La señora Sepúlveda dio a conocer el vasto plan de fomento y práctica de la Educación Física acordado por el Gobierno, el que fue calurosamente aplaudido por la concurrencia. (EL CORRESPONSAL).

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

Hoy:

AVENIDA.— Motra, a indestructible y Enemigos ayer.
BRASILIA.— Algo de verdad.
COLON.— Sucedió en la playa.
CONDELL. — La pantera rosa y Ceremonia de la muerte.
IMPERIO.— Una bala en el camino y Fieras humanas.
METRO.— Los siete invencibles.
PACIFICO.— Alias el Alacrán y Pecador de amor.
REAL. — Por causa de una mujer.
VALPARAISO.— Un disparo en la sombra.
VICTORIA.— El correo de la muerte y El patriota.
VELARDE.— Hablemos de mujeres.

EN VIÑA DEL MAR

Hoy:

OLIMPO.— El ahorcado.
ORIENTE.— El ánfora mágica y Aguilas al acecho.
REX.— Oro y barro.
RIALTO.— La guerra y la paz y Los muertos no sueñan.

...STA:

...ON JORNADAS DE ...GRAFIA Y FOLKLORE

...ASTA.— Una de las actividades más im... la VIII Escuela de Temporada, que se reali... ...d Universitaria son las "Jornadas de Etno... ...lore" se iniciaron el martes pasado para fi... y contará con la participación de todos los ... y asesores de la Universidad en este campo.

... ellos, el R.P. ... investigador ... prestigio, quien ... en su ca... ...nte del Cen... ...ciones Antro... ...do Wormald, ... del libro ... Jorge Che... Museo que la ... tiene en Iqui... investigador ... y espe... ...tas y músi... de la provincia ... el señor Ma... profesor de ... las Universida... y Católica de ... de miembro ... Investigacio... de la Universi... y asesor téc... ...versidad del ... autor de im... ... de estas es... ... ha sido pro... ...licados en re... ... y extranje...

... de estas ... encomendada a ...berg Lindberg, ... Museo Regional, ... nuestra ciudad, y ... de esta activi... señorita Mara ... y el señor ...

TRABAJOS INEDITOS

Cada uno de los participantes de estas jornadas presentará un tema original para la discusión.

...TADOS

... a participar en ... Oscar Bermúdez, ... Historia del Sali... ... artículos de ... y el asesor ... Mineralo... ... Carlos Contre...

Aquí... el Puerto

FESTIVAL PARA LA CIUDAD DEL NIÑO.— Hoy se efectuará en Viña un Festival Artístico en el Teatro Municipal para ayudar a las obras sociales de la Ciudad del Niño, organizado por El Círculo Mágico de Chile y auspiciado por la I. Municipalidad del balneario. Se presentará un animado programa de variedades, incluyendo la actuación de los melenudos "Beatles" santiaguinos, que han ofrecido viajar especialmente a participar en el festival.

LOCOMOCION COLECTIVA.— Hoy efectuará una reunión en la Intendencia la Junta de Vigilancia de la Locomoción Colectiva, que depende de la Junta Provincial Reguladora del Tránsito, para estudiar diversos problemas de la locomoción. La reunión será a las 16.30 horas.

MISA DE ANIVERSARIO.— A las 8.30 de la mañana de hoy se ofrecerá una misa en memoria del alma del señor Carlos Klammer Stuven, en la Parroquia San Luis, del Cerro Alegre. Hoy se cumple el quinto aniversario de su muerte.

CURSO DE SALUD PUBLICA.— Se encuentra en desarrollo un Curso de Salud Pública en el local de la Sociedad Chilena de Rehabilitación, en que toman parte sesenta profesores y cuyas clases se efectúan los días martes, miércoles y jueves, a las 15.30 horas. Entre los asistentes a este curso figura el doctor Héctor Pumarino, presidente de la Comisión Mixta de Salud y Educación.

ILUMINACION EN PLAZUELA ECUADOR.— A las luminarias a mercurio que serán instaladas en el Paseo Gerbasoni de esta ciudad, a iniciativa de los vecinos del sector, agrupados en una Junta que incluye a los dos cerros, Alegre y Concepción, seguirá ahora la instalación de luces a mercurio en la Plazuela Ecuador. El proyecto lo presentó al Municipio la firma Omicró de Santiago y el valor de la propuesta es de 2.190 escudos. Esta propuesta se agregará a la de otras firmas particulares, según lo ha manifestado el Alcalde, Juan Montedónico.

Cámara de Diputados

SESION 19ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 14 DE JULIO DE 1965

(De 16.15 a 1.06 hora del jueves 15)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PAPIC

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(Conclusión)

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa manifiesta, que frente a las denuncias formuladas hoy en la tarde por algunos señores Diputados, sobre la violación del fuero parlamentario ha despachado con urgencia y prioridad a cualquiera otra comunicación de la Cámara, oficio al señor Ministro del Interior, haciendole presente estos hechos.

Al mismo tiempo, advierto a los Honorables Diputados que, de conformidad con las obligaciones que el Reglamento me señala en su artículo 53, Nº 2, tomaré todas las providencias para hacer respetar el fuero parlamentario y pedir las investigaciones que sean de rigor.

El señor MILLAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Silva Ulloa, ¿desea continuar?

El señor SILVA ULLOA.— Concedo una interrupción al Honorable señor Millas.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Millas.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, aunque se haya despachado el oficio referido, me parece que es necesario que el señor Presidente de la Honorable Cámara tome contacto directo con el señor Ministro del Interior en relación con estos hechos. Creo que lo más conducente, para tener una impresion amplia de lo ocurrido, es que el señor Ministro del Interior sepa que hay preocupación nuestra, a fin de que nos entregue una información lo más completa y rápidamente posible.

Aun cuando los antecedentes de que dispongo son exactamente similares a los del Honorable señor Silva Ulloa, porque, precisamente, los hemos confrontado, no verificaremos la denuncia, hasta no tener los antecedentes completos.

Los obreros portuarios estaban reunidos en su local, cuando llegaron a Valparaíso el Senador Víctor Contreras y el Diputado Ernesto Guajardo, ambos representantes gremialistas de otras zonas del país, acompañados del Diputado por la zona, Honorable señor Luis Guastavino.

En cuanto los obreros portuarios tuvieron conocimiento de la llegada de estos parlamentarios, fueron a recibirlos. No se trataba de ninguna situación que presentara peligro, de ninguna manera, para la fuerza pública. Sin embargo, la agresión, que fue extraordinariamente brutal, se produjo, especialmente a la llegada de los señores parlamentarios, lo sque fueron golpeados con nuevos medios, como son los bastones conectados con pilas para producir corriente eléctrica.

El Intendente de Valparaíso, por antecedentes de que dispongo, ha dado instrucciones a la fuerza policial para que evite cualquier nuevo incidente y proceda con la máxima prudencia, a fin de que no se repitan estos hechos. Pero eso, indudablemente, no es satisfactorio. Se trata de que la forma en que se ha procedido, es absolutamente contraria a las normas constitucionales que garantizan el derecho de reunión en el país. Es bueno que se sepa que si en determinadas circunstancias y sin permiso previo se produce, naturalmente, una reunión popular, la fuerza pública tiene que velar porque el acto se desarrolle en condiciones normales, sin mayores dificultades. Pero, en el caso de los parlamentarios citados, la situación producida es excesivamente enojosa.

Por eso, tal como lo dije al comienzo de mi intervención, estimamos conveniente que el señor Presidente de la Cámara se ponga de inmediato en contacto con el señor Ministro del Interior, a fin de reunir mas antecedentes y proporcionar a la Sala una información más completa sobre lo ocurrido.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa advierte a la Honorable Cámara que, en conformidad a las disposiciones parlamentarias, hará las diligencias del caso. De todas maneras agradece la sugerencia del Honorable señor Millas.

Puede continuar el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA ULLOA.— El Honorable señor Alfredo Lorca me solicita una interrupción.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Alfredo Lorca.

El señor LORCA (don Alfredo).— Señor Presidente, la petición hecha por los Honorables colegas Silva Ulloa y Millas, en nombre de sus respectivos Comités, para que el Presidente de la Cámara se ponga en comunicación con el señor Ministro del Interior, los Diputados democratacristianos la hacemos nuestra. Por lo demás, estoy seguro de que todos los señores Diputados desean que la Mesa realice todas las diligencias posibles para saber la verdad de los hechos ocurridos en Valparaíso.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa reitera su declaración anterior.

Ofrezco la palabra.

El señor CABELLO.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CABELLO.— Señor Presidente, me parece extraño que sucedan estos hechos...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable Diputado, el asentimiento para hablar sobre esta materia se concedió, específicamente, al Honorable señor Silva Ulloa. La Mesa entiende que las interrupciones concedidas, permitían a los señores Diputados usarlas con el mismo fin. En el caso del Honorable señor Cabello, la Mesa se ve obligada a recabar el asentimiento unánime de la Sala, para que también se refiera a esta misma materia.

Varios señores DIPUTADOS. —No hay acuerdo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Hay oposición.

40.—NORMAS PARA CASOS DE CATASTROFES Y DE CALAMIDADES PUBLICAS Y RECONSTRUCCION DE LA ZONA AFECTADA POR EL TERREMOTO DE MARZO ULTIMO.— QUINTO TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra sobre la insistencia del Senado en el artículo 2º transitorio.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, no se insistirá.

Acordado.

En discusión la insistencia del Senado al artículo 6º transitorio.

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA.— En la discusión de este artículo apoyamos el criterio de la Cámara, porque era mucho más amplio que el del Senado, que sólo limita sus efectos al personal del Servicio de Impuestos Internos.

Sin embargo, como el proyecto se encuentra en quinto trámite constitucional, en la alternativa de que no haya ley sobre la materia, vamos a aceptar, naturalmente, lo propuesto por el Honorable Senado. Esta es la razón por la cual vamos a rectificar nuestra votación, porque la política del perro del hortelano no es la que más se ajusta en este caso. De todas maneras, servirá de antecedente para sostener, en el futuro, la sana doctrina de que a todos los servidores del Estado se les permita disfrutar de las vacaciones que no pudo usar por razones de buen servicio, porque esto no sólo ocurre en el Servicio de Impuestos Internos sino en toda la Administración Pública.

Aún más. Como las vacaciones forman parte del patrimonio de cada trabajador, sea cual fuere el número de años en que no ha podido usar de ellas, al término de sus servicios debería indemnizárselo, pues no es posible que, por situaciones de buen servicio, tenga que perder este derecho.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Pereira.

El señor PEREIRA.— Señor Presidente, lamento que el Senado haya rechazado el artículo de la Cámara, de cuya redacción fui su autor.

Tal como ha dicho el Honorable señor Silva Ulloa, en la exposición del Senado, se hace una discriminación en beneficio del Servicio de Impuestos Internos. En realidad, la justicia de este proyecto, es indiscutible, pues su personal, a causa del exceso de trabajo, no ha usado de sus vacaciones. Si no se han acogido a ellas, es porque ha existido recargo de trabajo. Por lo demás, es absolutamente injusto que no se permita a los funcionarios de otros servicios de la Administración Pública acogerse a este beneficio, que es de carácter transitorio y por una sola vez.

Ante la única alternativa de tener que aprobar la insistencia del Senado, me atrevo a solicitar del señor Ministro de Hacienda que tenga a bien incluir en un próximo proyecto una disposición similar a ésta, pero de carácter permanente, porque, es de absoluta justicia que los trabajadores del Estado no pierdan del feriado que, por determinadas circunstancias, generalmente por exceso de trabajo, no han podido aprovechar.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ha llegado a la Mesa una petición de clausura del debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se acordará no insistir en el criterio de la Honorable Cámara.

Acordado.

En discusión la insistencia del Senado al artículo 81 transitorio, nuevo.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, el artículo 81, propuesto por el Senado, tiende a solucionar un serio problema que se ha creado con motivo de la expropiación de unos predios en el embalse La Paloma. La tasación de éstos se hizo en 1960, pero los pagos a sus dueños no se efectuaron oportunamente porque faltaba una serie de documentos de orden legal, como títulos, posesiones efectivas, etcétera. Después de un tiempo, el Congreso Nacional despachó la ley 15.182, con el propósito de indemnizar en un veinte por ciento cada uno de los sitios expropiados. Pero como consecuencia de todas las tramitaciones que en estos casos son de rigor, dieciocho propietarios no alcanzaron a recibir el beneficio de la ley. Esto produjo una situación difícil, mientras tramitaban las reclamaciones judiciales por las bajas tasaciones, las que se demoraron posiblemente por defectos legales en su presentación, se venció el plazo legal de la ley que los indemnizaba en un 20%.

Como se trata de sólo dieciocho modestos propietarios, nos parece que la proposición del Senado, que hicimos nuestra desde el comienzo de su discusión, debe ser aceptada por la Honorable Cámara.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, la verdad es que con la aceptación del artículo 81 se hará justicia sólo a un pequeño grupo de modestos propietarios que viven más abajo del embalse La Paloma, en actual construcción, porque, tal como lo decía en la sesión de ayer el Honorable señor Penna, la disposición establece que sólo serán favorecidos los propietarios de predios que quedarán bajo las aguas del embalse de La Paloma".

Yo creo que esta expresión "bajo las aguas", que es muy amplia, comprende a todas las tirras que van a ser inundadas por el embalse. De manera que los dieciocho pequeños propietarios serán favorecidos con el nuevo plazo que se da para acogerse a los beneficios de la ley N.o 15.182, porque, por la forma en que está redactado, los ampara perfectamente a todos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Se ha pedido la clausura del debate.

Si le parece a la Sala, se aceptará.

Acordado.

En votación la insistencia de la Cámara en el rechazo del artículo 81 transitorio, nuevo

Si le parece a la Cámara, no se insistirá.

—**Acordado.**

En discusión la insistencia del Senado en el artículo 86, nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, no se insistirá.

—**Acordado.**

Terminada la discusión del proyecto.

41.—TRASLADO DEL TURNO DEL COMITE DEMOCRATICO NACIONAL A LA HORA DE INCIDENTES DE LA PROXIMA SESION ORDINARIA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa se permite proponer que los turnos restantes de la Hora de Incidentes, o sea, de los Comités Socialista y Democrático Nacional se agreguen a la Hora de Incidentes de la próxima sesión ordinaria.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, tenemos un compromiso la próxima semana; de tal manera que pido que se nos permita ocupar, en esta sesión, el turno que nos corresponde.

El señor ARAVENA (don Jorge).— El turno de nuestro Comité puede quedar para la próxima sesión.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Se le había manifestado a la Mesa que el Comité Socialista no tenía inconveniente en aceptar la proposición de la Mesa; por eso, recabó el asentimiento de la Sala en ese sentido.

El Comité Socialista puede usar de su tiempo en esta oportunidad. Si le parece a la Cámara, el acuerdo operaría exclusivamente con respecto al turno del Comité Democrático Nacional.

—**Acordado.**

42.—PARCELACION DE LA HACIENDA DE YAQUIL, EN LA PROVINCIA DE COLCHAGUA. PETICION DE OFICIO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En la Hora de Incidentes, corresponde el turno al Comité Socialista.

El señor MARAMBIO.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARAMBIO.— Señor Presidente, me voy a permitir distraer la atención de la Honorable Cámara, para referirme a un hecho ocurrido en la provincia de Colchagua, a la cual represento, y que estimo interesante y oportuno sea conocido por los señores Diputados.

A 9 kilómetros de la ciudad de Santa Cruz, en el sector de Isla de Yáquil, existe una extensión de tierra denominada "Hacienda de Yáquil", de propiedad del Obispado de Talca, representado a la fecha por el Obispo Monseñor Manuel Larraín Errázuriz.

Dicha hacienda consta de 2.200 cuadras, aproximadamente, 800 de las cuales son de riego y 1.400 de rulo.

En ella hay inquilinos que trabajan hace 25 años. Existen 24 "obligados" y no menos de 120 "afuerinos", en época de plena actividad.

Desde hace aproximadamente 10 años, y muy especialmente durante la última campaña presidencial, se ha venido ofreciendo la parcelación de la hacienda, entre todas aquellas personas que durante años han trabajado allí. Asimismo se ha ofrecido entregar terrenos para Retén de Carabineros, Posta de Primeros Auxilios, cancha de fútbol, etcétera. Con el propósito de llevar a la práctica esta reforma, se creó el Instituto de Educación Rural, que comenzó a funcionar en el predio donde estaba ubicada la escuela de Monjas.

El señor FUENZALIDA.— ¿Me permite una interrupción?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable señor Marambio? El Honorable señor Fuenzalida le solicita una interrupción.

El señor MARAMBIO.— Siempre que se me prorrogue el tiempo, no tengo inconveniente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Habría acuerdo para prorrogarle el tiempo al Honorable señor Marambio?

Un señor DIPUTADO.— No, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Hay oposición.

Puede continuar el Honorable señor Marambio.

El señor MARAMBIO.— Se pretendió, así, impartir la educación necesaria para poder realizar dicha reforma, a través de la exhibición de materiales escritos, charlas, películas norteamericanas, etcétera.

Después de reiteradas reuniones, en algunas de las cuales participó el Obispo de Talca, don Manuel Larraín, y en otras el Obispo Auxiliar don Enrique Alvear....

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? El Honorable señor Jerez le solicita una interrupción.

El señor JEREZ.— Es para el Honorable señor Fuenzalida, señor Presidente.

El señor MARAMBIO.— No, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El señor Marambio no desea ser interrumpido.

Puede continuar Su Señoría.

El señor MARAMBIO.— En una de ellas, en presencia del Honorable Diputado por la provincia, don Fernando Cancino Téllez, las autoridades eclesiásticas mencionadas, en una resolución que desvirtúa totalmente los propósitos de parcelación o reforma agraria, acordaron distribuir la "Hacienda Yáquil" de la siguiente manera:

1.— De las 800 cuadras regadas y de las 1.400 cuadras de rulo, se reparten:

a) Al señor Hugo Donoso, arrendatario de la hacienda por más de 15 años, 240 cuadras de regadío y 200 de rulo.

Cabe hacer notar que la esposa del mencionado señor Donoso es sobrina del actual Cardenal de la Iglesia chilena, Monseñor Silva Henríquez.

El señor LORENZINI.— ¿Me permite una interrupción?

El señor MARAMBIO.— b) Al señor Guillermo Correa, administrador del señor Hugo Donoso, 30 cuadras regadas del mejor terreno...

El señor LORENZINI.— Pero, ¡déme una oportunidad para contestarle!

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Lorenzini, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor MARAMBIO.— c) A don Teófilo Cornejo, un comerciante muy próspero, reconocido como el hombre de mayor fortuna en el sector de Isla de Yáquil y que, como es fácil presumir, es propietario de predios agrícolas, y del negocio comercial más grande existente en el lugar, 18 cuadras de regadío.

d) A don Benito Salas, agricultor próspero y comerciante de la zona, 10 cuadras de regadío.

e) A don Manuel Francisco Liantén, propietario de un garaje reparador de maquinaria agrícola, y a quien no se le conoce condición alguna para la explotación de la tierra, 20 cuadras de regadío y 20 de rulo.

f) A don Guillermo Zaballa, tractorista de la hacienda, (compadre del señor Obispo), 85 cuadras de rulo.

g) Se ponen en venta 200 cuadras de regadío, al mejor postor.

h) Quedan, en consecuencia, sólo 290 hectáreas para repartir entre los 24 inquilinos y los 120 campesinos "afuerinos" o "libres", como se les denomina comúnmente y que han trabajado durante años en la hacienda, sin considerar a decenas de pequeños propietarios que poseen en la actualidad predios que no exceden de 1 hectárea, ni a centenares de campesinos que no tienen ni trabajo ni previsión estable y que desearían participar en esta parcelación o reforma agraria, basados en lo que tanto ha prometido el actual Gobierno. Por consiguiente, cada uno de ellos quedaría con una superficie no mayor de 1/2 hectárea, aproximadamente.

i) Estas 290 hectáreas serán distribuidas dentro del plazo de 5 años, porque, por razones que el señor Obispo pretende justificar, serán arrendadas primeramente a particulares, lo que es ajeno al predicamento original de ejecutar una parcelación o una reforma agraria.

He considerado mi deber, como Diputado socialista y miembro de la Comisión de Agricultura y Colonización de la Cámara, efectuar esta exposición, pues me han hecho presente su inquietud aquellos campesinos que ven frustradas sus esperanzas por la forma en que se está realizando esta parcelación o reforma agraria en la Hacienda Yáquil, tan reñida con las promesas del Gobierno y lo expresado por sus personeros en la pasada campaña presidencial.

Pido que se oficie al señor Ministro que corresponda, a fin de que solicite del vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, CORA, que compruebe estos hechos, corrijan las irregularidades y encauce la parcelación en favor, precisamente, de los hombres que han trabajado la tierra por largos años en la hacienda de Yaquil.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, en su nombre.

El señor ACEVEDO.— También en nombre del Comité Comunista.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Además, en nombre del Comité Comunista.

El señor OLAVE.— ¿Cuántos minutos restan al Comité Socialista, señor Presidente?

El señor PAPIC (Vicepresidente.— Siete minutos, Honorable Diputado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente.— Al Comité Socialista le correspondían 15 minutos. El Honorable señor Marambio ocupó ocho minutos en su intervención. En consecuencia, le quedan siete minutos al Comité.

43.—NECESIDADES DEL PUERTO DE CORRAL, PROVINCIA DE VALDIVIA.— PETICION DE OFICIOS.

El señor OLAVE.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente.— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OLAVE.— Señor Presidente, la provincia de Valdivia afronta problemas muy difíciles; pero, sin duda, el sector más afectado es el puerto de Corral, que se encuentra en estado de postración. Con mas de 400 cesantes, esta zona se ve abocada a una situación sumamente difícil.

Se necesita la urgente reparación de los caminos de Corral a Amargos; de Amargos a San Carlos; de Corral a San Juan; de San Juan a Catrilelfú; el de Isla del Rey; el de Isla Mancera, y el de Tres Chiflones. Este beneficia, mas o menos, a 180 colonos y su costo tendría que ser calculado por la Dirección de Vialidad.

Además, se necesita rellenar el sector de Corral Bajo; construir el gimnasio cerrado, que es una vieja aspiración de los habitantes de Corral; habilitar un edificio para las oficinas públicas y un matadero o mercado municipal.

Se han solicitado, insistentemente, recursos para la Municipalidad de Corral, a fin de que proceda a la reconstrucción del Matadero y del Mercado Municipal. Ambos locales fueron barridos por el maremoto de 1960, sin que hasta el momento se hayan logrado restablecer. El Matadero funciona en un edificio habilitado en forma provisoria. La Junta Liquidadora "Esval", representada por don Jorge Orellana Lillo, ha ofrecido donar a esa Corporación edilicia un inmueble, ubicado en los terrenos donde estaban instalados los Altos Hornos de Corral, con el fin de que sea habilitado como Matadero Municipal. Es urgente solucionar este problema, dado que el local que ocupa actualmente quedó deteriorado por un derrumbe motivado por las fuertes lluvias de estos últimos días. Además, Corral necesita recuperar el camión o tractor para el servicio municipal, para obras públicas y el aseo. Además, es indispensable mejorar la red de alumbrado público del sector urbano de la comuna de Corral, y destinar fondos para su extensión hacia el Balneario de San Carlos.

Se han iniciado varias obras portuarias que han quedado inconclusas por falta de fondos, como la construcción del muelle de Amargos y el relleno de la plaza Lord Cochrane. Se necesitan fondos para su pronta terminación. Aún no se inician los trabajos para dotar de agua potable a Cerro y a la población Amargos. La Dirección de Obras Sanitarias debe informar a la brevedad posible acerca de cuándo comenzarán estas obras, que son de suma necesidad para los habitantes de dichos lugares.

Desde el año 1960, no hay en la comuna de Corral médico, matrona, farmacéutico, ni dentista. La Municipalidad se ha preocupado en forma insistente de resolver este problema ante los servicios respectivos, pero sólo ha obtenido promesas de esas jefaturas. Ultimamente, se prometió que un médico viajaría a Corral dos veces por semana, pero solamente lo hace los días lunes. Cuando hay mal tiempo los enfermos quedan sin atención alguna, a veces hasta durante 20 días. Lo mismo ocurre con la matrona y el farmacéutico.

Es necesario, también, que Corral cuente con una ambulancia marítima fluvial y, además, que se ejecuten allí obras de pavimentación. Hay que crear una aldea pesquera en Amargos y habilitar zonas de balnearios, en vista de que en el Decreto Supremo dictado el año pasado, donde se fijan los lugares respectivos, para los efectos de otorgar patentes temporales, no se incluyeron los balnearios San Carlos e Isla Mancera, pertenecientes a esa comuna, pese a que se solicitó en su oportunidad.

Como se ve, en la provincia de Valdivia, especialmente en Corral, existen muchos problemas que requieren solución y la inquietud de los Diputados de la zona se hará presente en esta Sala todas las veces que sea necesario para pedir a las autoridades de Gobierno que ayuden a sacarla de su postración económica. Algo se ha hecho, pero las necesidades son grandes. Necesitamos mucho más.

Pido se dirijan oficios a los señores Ministros del Interior, de Obras Públicas y de Salud Pública, en que se les solicite tomar nota de mis observaciones con el objeto de que adopten las medidas necesarias para dar solución a estos problemas gravísimos que afectan a la comuna de Corral, de la provincia de Valdivia.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán, en su nombre, a los señores Ministros del Interior, de Obras Públicas y de Salud Pública los oficios solicitados por Su Señoría.

Le queda un minuto al Comité de Su Señoría.

44.—ESCASEZ DE PROFESORES EN DIVERSAS ESCUELAS DE LA COMUNA DE PICHILEMU, PROVINCIA DE COLCHAGUA.— PETICION DE OFICIO.

El señor MARAMBIO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARAMBIO.— Quiero pedir se envíe oficio al señor Ministro de Educación haciéndole presente la necesidad de dar solución al problema que se ha creado en la comuna de Pichilemu, por la falta de maestros en diversas escuelas, tales como las de Alto Ramírez, Alto Colorado, Larraín Alcalde, La Villa, Pichilemu, Cahuil y Pueblo de Viudas.

En este momento, en esas localidades, hay más de seiscientos alumnos que no reciben instrucción.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, al señor Ministro de Educación.

45.—ARMADURIA, PRODUCCION E IMPORTACION DE TELEVISORES. COSTOS Y PRECIOS DE ESTOS APARATOS. OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA. PROYECTO DE ACUERDO.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— En conformidad con los acuerdos adoptados por la Honorable Cámara, corresponde ocuparse, durante dos horas, del objeto de la sesión a que se la había convocado de 21.45 a 24 horas, esto es, "analizar los costos y precios de los televisores y otros aspectos relacionados con su armaduría, producción e internación".

El primer turno corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor JEREZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, hace algunos días la Honorable Cámara acordó dirigir oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, solicitándole, entre otras cosas, su intervención con el objeto de que se procediere a investigar lo referente a los costos de armaduría de los televisores y su precio de venta al público, debido a que incluso, en la opinión pública menos ilustrada, existe la sensación de que los armadores están especulando y obteniendo ganancias que pueden calificarse de vergonzosas en un país pobre como el nuestro.

El señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción en su respuesta a la Honorable Cámara, informó en relación con este punto, que la Comisión recién creada "para el Desarrollo de la Industria Electrónica Nacional", había iniciado el estudio de los costos de producción de los televisores.

Sin embargo, en atención a que consideramos que la mencionada Comisión tiene más bien un carácter técnico y que no se pronunciaría, ni menos estudiaría los alcances sociales y políticos que para la ciudadanía tiene una producción hecha con escandaloso ánimo de lucro, los Diputados democratacristianos estimamos de nuestro deber solicitar esta sesión especial, con el objeto de debatir esta materia y proponer, porque así lo aconsejan, a nuestro juicio, todos los antecedentes relativos a este problema, la creación de una Comisión Investigadora.

Para un país como Chile, que precisa hacer un máximo esfuerzo por extender la enseñanza, la cultura y el arte a las grandes masas ciudadanas, la televisión no puede tener un carácter suntuario, sino que debe ser utilizada en forma amplia para servir esos objetivos. Pero hoy día podemos comprobar que el meritorio esfuerzo que desarrollan nuestras Universidades a través de la televisión, a pesar de las dificultades de orden económico que las agobian, sólo ha favorecido, a la larga, a cuatro firmas comerciales que arman televisores, los venden a precios fabulosos e impiden que el ciudadano de mediana o modesta condición económica pueda llegar a adquirir un televisor.

Yo no voy a entrar en muchos detalles, pues para conocer de todo lo relacionado con esta materia están justamente las Comisiones Investigadoras, pero los antecedentes que en esta oportunidad daré a conocer a la Honorable Cámara, permitirán comprobar cuán urgente es la necesidad de que el Gobierno y el Parlamento tomen cartas en el asunto.

De un estudio hecho sobre la realidad de las actividades de las cuatro privilegiadas firmas que tienen armadurías de televisores en Arica —Bolocco, Mellafe y Salas, Bonacic y Caro y Leopoldo Sanz— y de los antecedentes proporcionados por ellas mismas, se desprende lo siguiente:

Las utilidades y ganancias "confesadas" y ocultas anuales obtenidas por estas cuatro firmas, de hecho equivalen a las utilidades que en conjunto han tenido todos los Bancos de Chile en el primer semestre de 1965.

Las armadurías recargan entre un 200% y un 300% el costo del televisor armado por ellas. La comisión de distribuidores equivale a un recargo adicional del 100% y finalmente el capitalista que financia las ventas a plazo, recarga otro 100%, lo que da un recargo total de 500%. Un margen de utilidad que hasta el más pesimista podría llamar "cómodo".

Según los antecedentes proporcionados por las firmas armadoras, sus operarios técnicos son los mejores pagados de Chile, con un salario de Eº 10 por hora. Esto se desprende claramente de la cifra de Eº 130 por televisor, en mano de obra directa, que declara, por ejemplo, Bolocco y Compañía. El "standard" mundial en cuanto horas-hombre empleadas en un televisor es de 5 horas por unidad. Dando un margen de seguridad amplia, en favor de Bolocco, podríamos llegar a 7 horas, lo que representa Eº 20 por hora. Considerando que el 50% de esta suma corresponde a imposiciones y leyes sociales, ello asigna como remuneración por hora-hombre la cantidad de Eº 10, lo que constituiría el salario más alto pagado en Chile a un obrero no especializado, o sea, cada operario ganaría un salario medio de Eº 2.400 al mes.

¿Estarán de acuerdo estas cifras con las de las planillas de pago y las imposiciones al Servicio de Seguro Social?

Los gastos generales de estas armadurías para una planta pequeña de no más de 50 a 60 operarios serían superiores a Eº 50.000 mensuales.

Los gastos de publicidad y propaganda dados por las firmas equivalen, por unidad, al 25% del costo, lo que es a todas luces excesivo, máxime cuando existe una fuerte demanda.

Una firma, Bolocco y Compañía, "justifica" como gasto de investigación para perfeccionar un televisor ya desarrollado, marca Westinghouse, la suma de Eº 120.000 anuales.

Bolocco	[illegible]
Bonacic y Caro	[illegible]
Leopoldo Sanz	[illegible]
Mellafe y Salas	[illegible]

O sea que estas firmas tienen, de utilidad "confesada", una suma equivalente o superior al 100% del costo de un televisor importado, puesto en Valparaíso. ¿Se concibe un "escándalo" mayor?

El precio de venta de un televisor varía, en la actualidad, entre Eº 3.000 y Eº 4.000, lo que equivale a US$ 1.150. O sea, el precio de un automóvil pequeño en Europa, o bien, con el precio de dos televisores chilenos se podría comprar un auto Volkswagen en Venezuela.

Si a estos armadores no se les puede llamar filibusteros, más valdría eliminar esta palabra del diccionario.

Se dispuso de antecedentes sobre "costos" proporcionados por los armadores nacionales y sobre costos de materiales importados. Estos últimos, de las firmas CBS Internacional y Westinghouse. La primera no es fabricante sino distribuidora y, por consiguiente, sus precios son más elevados que el de los fabricantes. Además, se utilizó la lista de precios de la firma argentina TOPECO.

Televisor marca	Firma	Precio contado
Westinghouse 23"	Soc. Com. Bolocco	Eº 3.4[illegible]
Geloso 23""	León Caro A.	[illegible]
Eldorado TCA 23"	Leopoldo Sanz	[illegible]
Sanyo de 16"	Mellafe y Salas	[illegible]

A estos precios debe agregarse el de la antena.

Del análisis de los costos que tendría un televisor armado en el país, con gran porcentaje de "integración" nacional, se desprende que las utilidades "confesadas", más excesos de costos injustificados, ganancias ocultas o bien despilfarros, alcanzarían sumas fabulosas.

Un simple cuadro comparativo así lo demuestra. Me limitaré solamente a dar las utilidades.

La firma Bolocco obtiene una ganancia total, comprendiendo la utilidad confesada, de Eº 1.195.

El señor CADEMARTORI.— ¿Por cada televisor?

El señor JEREZ.— Es decir, la utilidad confesada es de Eº 422 que, más el exceso de costos, Eº 773, señala la ganancia total por televisor, en una operación inexplicable, porque no se entiende si ya está recargada, en el precio, directamente a la utilidad.

Como decía, la firma Bolocco obtiene una ganancia total por televisor de Eº 1.195; Mellafe y Salas, Eº 922; Bonacic y Caro, Eº 1.050, y Leopoldo Sanz, Eº 1.645.

En el oficio de la Honorable Cámara al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, a que hicimos mención al comenzar, también le solicitamos que el Gobierno no otorgara, por el momento, autorizaciones para instalar fábricas de televisores en el país.

Basábamos nuestra petición en el hecho de que oímos decir que se pensaba otorgar tal autorización a una sola empresa, la R.C.A. Victor, trasladando de esta manera, a esa nueva actividad, muchos de los inconvenientes que el verdadero monopolio de las armadurías está causando a la economía nacional.

Ayer conversé con el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, sobre el particular, y me manifestó que su criterio era el de otorgar permiso para fabricar televisores por lo menos a cuatro empresas distintas. Sin embargo, personalmente opino —y entiendo que es el criterio de la inmensa mayoría de los parlamentarios— que esta industria no debería quedar en manos de particulares, ya que ella, como lo señalé, está vinculada a la política general sobre televisión que deberá adoptar el Supremo Gobierno y porque lo exiguo de los capitales que se precisan para su intalación, representaría un verdadero regalo para las empresas favorecidas con autorizaciones y un daño a los legítimos derechos del Estado a promover industrias cuyas utilidades ciertas le permitan disponer de recursos para impulsar el progreso general del país.

Somos partidarios de que los recursos del Estado se encaminen a la posibilidad del desarrollo económico del país y no terminen beneficiando exclusivamente a los intereses particulares monopolistas de chilenos o extranjeros.

Somos, pues, partidarios de que sea el Estado, a través de la Corporación de Fomento de la Producción, quien maneje la fabricación de televisores.

Actualmente hay en el país alrededor de 70 mil aparatos de televisión. Esto ha representado un gasto de divisas de 10 millones de dólares. Se estima que en el período de 5 años, 1965—1970, podrá haber una expansión de la masa de televisores de 300 mil nuevas unidades potenciales, lo que representaría para el país un gasto de 36 millones de dólares, en el caso de que dichas unidades fueran importadas por no haber industria proveedora nacional.

No quiero extenderme más, porque otros Honorables colegas también harán uso de la palabra. Por ello, sólo quiero agregar lo siguiente: como dato comparativo, en Argentina, donde se ha llegado a un proceso de integración avanzado, el precio de venta al público de un televisor de 19 pulgadas es de Eº 700, o sea, 30 mil nacionales.

Quiero agregar que, a diferencia de otras [illegible] en este caso no hay una ley ni un reglamento precisos que obliguen a las empresas armadoras de televisores a cumplir determinadas obligaciones en orden a emplear partes o piezas de fabricación nacional. Unas trabajan con un determinado porcentaje de materia prima importada, y otras, con otros. Por lo tanto, hay una verdadera anarquía.

Pero, ¿cuál sería la alternativa de esta situación dentro de un concepto de libre empresa? Por ejemplo, ¿sería mas conveniente para el país que se diera amplia libertad para importar aparatos de televisión o para fabricarlos en el país, cualesquiera que fueran las condiciones y las firmas interesadas? Indudablemente, esta sería una medida completamente contraria al interés nacional. Significaría un enorme gasto de divisas que, en las actuales circunstancias, Chile no puede darse el lujo de hacer. En seguida, crearía anarquía en el servicio al público. El número de marcas de fábrica sería tan grande —no habría limitación—, que el servicio sería enormemente caro y el consumidor no tendría seguridad ninguna de tenerlo a tiempo y a precios adecuados.

Por estas razones, que son generales en el país, para toda clase de productos manufacturados, prescindibles o imprescindibles, realmente no hay otra solución que la de establecer una industria nacional que satisfaga ampliamente las necesidades del mercado a costos bajos, y cuyas utilidades no vayan a parar a manos de unos pocos grandes capitalistas, sino queden a beneficio íntegro del desarrollo del país. No hay otro camino en esta materia. Cada vez que se ha tratado de eludir esta alternativa, se ha caído en uno u otro vicio.

A lo largo de los últimos años —y, desgraciadamente, en lo que va corrido del actual Gobierno, esto no ha variado—, la Corporación de Fomento de la Producción ha seguido la política de no desarrollar por su cuenta determinadas industrias de alto interés nacional, como son la de la celulosa, la química pesada, la automotriz y también, en el caso presente, la electrónica. Ha preferido que sean particulares, generalmente grandes empresas, en especial, extranjeras, quienes intervengan en estas actividades.

La Corporación de Fomento de la Producción ayudó a establecerse en Chile a la RCA. Victor, con préstamos concedidos en condiciones extraordinariamente favorables. La RCA es una agencia de un monopolio extranjero.

Lo que ocurre es que en este organismo hay demasiados altos funcionarios "continuistas". Para citar un caso, tenemos que el actual Gerente General subrogante es don José Zavala, quien fué asesor del "famoso" "Ruca" Vergara, ex Ministro de Hacienda, que vino aquí a defender los planteamientos más reaccionarios que ha conocido la Cámara. Sin embargo, el señor Zavala es el actual Gerente General de la CORFO. El Vicepresidente Ejecutivo subrogante es el señor Javier Croxatto, también alto personero del régimen anterior. El Secretario General es el señor Adolfo Ballas, hasta hace poco Secretario General de Partido Conservador.

El señor LORCA (don Alfredo).— ¡Eso prueba que no hemos perseguido a nadie!

El señor CADEMARTORI.— Ocurre que estos altos personeros gozan, al parecer, de la mayor confianza del actual Gobierno, a tal punto que la posición de estos caballeros determina, en gran parte, el rumbo de la actual política de la Corporación de Fomento de la Producción.

El señor LORCA (don Alfredo) — ¿Cómo los echamos?

Un señor DIPUTADO.— Pero si son Sus Señorías los que hablan de persecuciones administrativas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ACEVEDO.— "No se la pueden", entonces.

El señor CADEMARTORI.— Como decía, no existe especulación sólo en los productos de televisión; también se abusa con los precios de otros artículos de la industria electrónica.

Voy a citar ciertos ejemplos para que la Honorable Cámara aprecie la magnitud de estas actividades comerciales. Un receptor de radio de sobremesa, de ondas corta y larga, con cinco tubos —un aparato modesto que solamente lleva incorporado el adelanto de la frecuencia modulada— tiene en el mercado internacional un precio máximo de 15 dólares; o sea, al cambio de 5.000 pesos por dólar, son 75.000 pesos. Pues bien, la Philips Chilena vende un modelo similar, casi exactamente igual, a 1.200.000 pesos.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista, que ha cedido su tiempo al Comité de Su Señoría. En consecuencia, puede continuar haciendo uso de la palabra.

El señor CADEMARTORI.— Agradezco al Comité Socialista esta deferencia.

Señor Presidente, estaba analizando lo que ocurre con los precios de los radiorreceptores.

Un aparato chico, de radio de velador, sin frecuencia modulada, —es más sencillo todavía —tiene en cualquier país productor, un precio equivalente a 8 dólares, o sea, al cambio de 5.000 pesos por dólar que no es el cambio oficial, sino el de bolsa negra, cuesta 40.000 pesos. Pues bien, aquí, por un aparto similar, sumamente modesto, se cobra entre 400.000 y 500.000 pesos.

Con los repuestos de radio ocurre algo similar. Por ejemplo, un potenciómetro, que sirve para controlar el volumen en los receptores de radio o televisión, tiene en el mercado internacional un precio al por menor de 25 centavos de dólar, cada uno. En pesos chilenos, costaría $ 1.250. Pues bien, la Zenith, la Philips o cualquiera de las compañías que importan estos repuestos, vende cada potenciómetro en 20 ó 30 mil pesos.

En esta materia, repito, existe la especulación más desenfrenada y, hasta este instante, la verdad es que no se ha t[illegible] por éste ni por Gobiernos anteriores, medida alguna de control de precios. Por eso, solicito que se dirija oficio en nombre de esta Honorable Cámara, o del Comité Comunista, si no hay acuerdo para lo primero, a fin de que inmediatamente los receptores de radio y sus repuestos más indispensables sean colocados en la lista sujeta a control de precios.

El señor PAPIC (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Corporación para enviar el oficio solicitado po rel Honorable señor Cademártori.

El señor JEREZ.—En nombre de la Corporación.

El señor SIVORI.—En nombre de la Corporación.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Se dirigirá el oficio en nombre de la Cámara si no hay oposición.

Acordado.

El señor CADEMARTORI.— El problema que crea esta especulación es bastante grave para un inmenso sector de la población de nuestro país que, como todo el mundo sabe, no tiene a su alcance más que estos receptores de radio, pues los precios de los televisores, sencillamente, hacen imposible que una inmensa cantidad de nuestros conciudadanos pueda adquirirlos.

Pero también existe otro problema que se agrega a éste. Mucha gente modesta ya ni siquiera puede mandar a reparar sus radios cuando éstas tienen algún desperfecto, por los precios prohibitivos de los arreglos. Esto repercute en una inmensa cantidad de pequeños talleres instalados a lo largo del país, pertenecientes a trabajadores modestos, a radiotécnicos que han establecido sus negocios con muchos esfuerzos y que, realmente, están en una situación aflictiva por la falta de trabajo. Muchos dueños de talleres de reparaciones me han hecho presente el problema que provoca la carestía de los repuestos; la cual les está significando una relativa cesantía, porque el producto de tan escaso trabajo no les permite mantenerse.

De ahí, entonces, que yo agregue estas observaciones a las ya expuestas por el Honorable señor Jerez y las amplíe para señalar que éste es un problema que afecta a toda la industria electrónica.

Ahora bien, las actividades de esta industria se han simplificado enormemente y ya casi no requieren sus instalaciones grandes avances técnicos. Los expertos y los ingenieros chilenos que están dedicados al estudio de estas materias han señalado en sus informes que Chile está en perfectas condiciones para producir casi toda la gama de aparatos electrónicos con sus respectivos repuestos. Son muy contados los elementos que no podrían fabricarse de inmediato. Naturalmente, sería necesario esperar varios años para que nuestro país pudiera fabricarlos totalmente. Pero en estas condiciones, no se justifica que nosotros importemos estos productos básicos de la industria electrónica que perfectamente pueden ser fabricados en el país. El resto de la línea de producción puede completarse de aquí a un cierto número de años.

El problema está en quién va a fabricar estos elementos, en quién va a levantar esta industria. Son necesarios grandes capitales? No, señor Presidente. ¿Es preciso contar con mano de obra especializada, extraordinariamente calificada? Tampoco.

Por ejemplo, debo decir que en la industria RCA Victor, que he tenido oportunidad de visitar, la mayoría de las obreras, porque son mujeres, hacen un trabajo relativamente sencillo, no técnico, no calificado; naturalmente, son pagadas con salarios mínimos. Me atrevería a decir que en algunos talleres de esta industria y en otras fábricas similares ni siquiera se pagan los salarios mínimos. De modo que la cantidad de mano de obra técnica, calificada, necesaria para producir estos aparatos no es de envergadura; ni implica problemas para instalar esta industria. Los capitales, como decía, tampoco son grandes.

Las cuatro empresas que voy a mencionar tienen actualmente el monopolio de la armaduría de televisores en Chile: Mellafe y Salas Limitada, arma los televisores Sanyo; Bolocco y Compañía, los Westinghouse; Bonacic y Caro Limitada, los Geloso; Leopoldo Lenz y Compañía, El Dorado, de RCA Victor. Estas cuatro empresas son las que obtienen la mayor parte de las utilidades que producen las armadurías; pero no se crea que ellas y sus respectivos socios perciben todas las ganancias. Debo aquí repetir, sin poder decir su nombre lo que un funcionario de la Corporación de Fomento de la Producción me dijo: "Nosotros y el Gobierno estamos interesados en meter la mano en este problema, pero hemos encontrado gran resistencia y gran presión para evitar nuestra acción. Hay gente muy poderosa, mucho más de lo que puede deducirse por los nombres de las personas que figuran como detentadores de este monopolio." Pero, indudablemente, ellas quieren que se mantenga la situación actual pues alrededor de estas pequeñas industrias, aparentemente pequeñas, está la mano de grandes capitalistas, que obtienen fabulosas utilidades. En consecuencia, aquí están actuando poderosas instituciones bancarias con respaldo político, económico y social, que dan financiamiento a esas cuatro firmas y que, por consiguiente, están participando en las elevadas y especulativas ganancias de este monopolio.

No quiero entrar a analizar ahora más en detalle este problema, porque no tengo los antecedentes necesarios; pero creo que la Honorable Cámara haría muy bien en constituir una Comisión Investigadora para saber quiénes están detrás de estas cuatro industrias que detentan el monopolio de la armaduría de televisores, quiénes están protegiendo este escandaloso negociado.

El señor PARETO.— A éso vamos a ir.

El señor LORCA (don Alfredo). — Aprueben las leyes normativas...

El señor CADEMARTORI.— El problema es similar al de las armadurías de automóviles; por eso también quiero mencionarlo, y, además, porque incide en una política general del Gobierno que hasta aquí no se ha definido, pero ya se insinúa, al menos por las declaraciones de algunos personeros. En Chile se pretenden instalar grandes compañías norteamericanas y europeas para armar automóviles; con esto va a suceder una cosa parecida a lo que está ocurriendo con los televisores. En vez de ser unas cuantas armadurías como las que funcionan en Arica, van a ser empresas muy poderosas, también de un número reducido de sus socios, las que van a obtener enormes ganancias con este monopolio. En cambio, Chile necesita verdaderamente y con urgencia la instalación de una industria automotriz capaz de satisfacer las exigencias e intereses nacionales; el país requiere que esta industria no se dedique, simplemente, a armar o construir automóviles de paseo, sino, ante todo, que ella produzca camiones de todo tipo, tractores y maquinaria agrícola.

Resulta una tremenda ironía que a pocos kilómetros de la ciudad de Rancagua, esté construido el edificio para una industria automotriz, totalmente terminado, que no puede ser utilizado porque faltan las máquinas. Y de esto hace ya 6 años.

Hace pocos días, fui invitado a Rancagua por los pequeños industriales de O'Higgins, provincia que tiene una enorme cesantía y gran interés en que, de una vez por todas, se resuelva la instalación de esa fábrica. Pero yo he consultado al respecto a algunos funcionarios de la Corporación de Fomento de la Producción, quienes me han dicho que el Gobierno no resuelve todavía; que se espera que el Presidente de la República regrese de su jira por Europa; que se espera lo que diga el señor Sáez, quien está estudiando a fondo este problema. En general, de lo que dejan traslucir los altos funcionarios de CORFO se desprende que la concesión de esta instalación se pretende entregar a sucursales de grandes industrias europeas, alemanas, especialmente. Este es el problema. Lógicamente, en tales condiciones, la industria automotriz chilena no se va a orientar con miras a producir los medios fundamentales para el desarrollo del país ni tampoco a beneficiar el interés nacional con sus utildades, sino exclusivamente para favorecer a unas pocas empresas de actividades monopolistas.

Se ha dicho que hay que desarrollar esta política de las armadurías en combinación con el Mercado Común Latinoamericano. Pero ocurre que al Mercado Común Latinoamericano le está sucediendo lo mismo que venimos denunciando en el caso chileno. En Brasil y Argentina, donde hay industrias productoras de automóviles, las fábricas no son nacionales, no son brasileñas ni argentinas, sino que son, prácticamente para todos los efectos, extranjeras. Incluso son extranjeros los nombres de sus productores, las marcas de fábrica, los "royalties"; las utilidades también quedan en el exterior, así como los beneficios de la importación de los repuestos; los rubros principales de la fabricación proceden de los monopolios internacionales.

En consecuencia, ¿qué nos sucederá si nosotros condicionamos la construcción de una industria automotriz al hecho de llegar a determinados acuerdos con esos países? En verdad, vamos a quedar sujetos a las limitaciones y exigencias del monopolio que está dominando en otras industrias automotoras latinoamericanas. Por tanto, nada resulta más inconveniente para Chile que hacer depender su desarrollo industrial en este importante rubro de los llamados acuerdos con la ALALC y con diversos países de este continente.

Lo que pasa —y esto hay que decirlo—, es que aquí, en Chile, ciertos monopolios se levantaron a la sombra del Estado y bajo su protección, incluso con capitales suyos, como la Compañía de Acero del Pacífico, que hoy se ha independizado y constituye un enorme negocio que representa los tremendos intereses creados de los grandes consorcios nacionales y de los grandes "clanes" y grupos financieros que actúan dentro de esos monopolios. Aunque ellos están interesados en este tipo de negocios, no les preocupa realmente la conveniencia para el país de desarrollar una industria sana, que signifique una mayor independencia para Chile, que amplíe el mercado consumidor y que, en definitiva, ayude al progreso nacional. Por eso, estamos en un momento crucial. Vamos a ver cómo va a re[illegible] el Gobierno el problema de la industria automoto[illegible] y química pesada, que está en el mismo orden de antecedentes. ¿Se orientará este Gobierno, como ya lo hizo el anterior, el del señor Alessandri, a darle lo a lo que se llama la "iniciativa privada" —que, en el fondo, no son sino los monopolios— todo el favor y las posibilidades para que sean éstos los que desarrollen estas industrias, no para promover el desarrollo industrial de nuestro país, sino sencillamente para aumentar su depedencia del extranjero?

En cambio, si el Gobierno actual, siguiendo la política [illegible] te Popular, se hace eco de [illegible] bles en el mundo, como es la industrialización por obra del Estado, se habrán dado pasos positivos para resolver muchos de nuestros problemas.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Me permite Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor BUZETA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BUZETA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Sanhueza.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Sanhueza.

El señor SANHUEZA.— Señor Presidente, los Diputados Démocratacristianos, al pedir esta noche una sesión especial de esta Corporación para tratar los problemas derivados de las ventas e importaciones de televisores, estamos conscientes de que entramos en un campo semivedado, en el cual se han efectuado inmensos negocios y donde opera un número privilegiado de hombres y firmas que, relacionadas entre sí, forman un imperio monopolista de artículos que han llegado a ser, para nuestro pueblo, de primera necesidad.

Las informaciones y comentarios de prensa y radio, sobre los abusos de que, a diario, son víctimas cientos de chilenos, y las denuncias que, desde esta alta tribuna, distinguidos colegas han formulado, han logrado formar conciencia en la opinión pública de la necesidad de investigar y hacer plena luz en los negocios que, en la actualidad, se dedican a la venta de televisores y a la armaduría y venta de automóviles.

Es evidente que algo irregular ocurre en estos rubros esenciales del comercio moderno. Es probable que los imperios que en ellos se han levantado, han encontrado ya sea la debilidad de las instituciones fiscalizadoras, ya sea la complicidad de muchos que, con sus influencias y poderes, han fomentado este tipo de negocios. A través del tiempo, se ha comprobado el abuso inmenso que se comete en la venta de estos artículos, con utilidades que exceden cualquier cálculo honesto y cuyo aporte al Estado por el cumplimiento de sus obligaciones tributarias es mínimo, comparado al esplendor de sus riquezas.

Los Diputados demócratacristianos somos conscientes de que esta revolución que propiciamos y en la que el pueblo cree, debe tener una base moral muy sólida, que se exhiba sin temores a la faz de Chile y sirva de ejemplo a las generaciones futuras que tomen nuestras banderas. No tenemos compromisos con nadie, excepto con el pueblo que nos confió su representación. Por lo tanto, en la defensa de sus sagrados intereses estamos dispuestos a llegar hasta las últimas consecuencias en nuestra acción fiscalizadora, para terminar con los abusos que se cometen y quebrar el tabú que rodea a ciertos señores industriales, que durante años, han delinquido contra el Estado de Chile y sus conciudadanos.

Estamos seguros de que nuestras inquietudes son compartidas por los Honorables colegas de los otros bandos; pues, por sobre cualquiera bandería política, los representantes del pueblo nos unimos en todas estas acciones fiscalizadoras, que van en beneficio de Chile y tienen una acción purificadora de nuestras normas de conducta. Esta actitud elevada del Parlamento chileno es una de las virtudes de nuestra democracia y una tradición incorporada a la historia de esta Alta Corporación.

Señor Presidente, como tuve oportunidad de decir en la sesión en que anunciamos, la reunión que hoy celebramos, muchos Honorables colegas, incluso en la legislación pasada, como el Honorable señor Sívori, han solicitado ya antecedentes sobre estas materias. En los oficios que esta Honorable Cámara envió, se pedían datos concretos respecto a la nómina de estas industrias, lugar donde funcionan, producción anual, régimen de franquicias, costos, etcétera. Recientemente, los Honorables colegas señores Jerez y Cademártori han insistido en su preocupación respecto de este problema, y han dado a conocer estudios y antecedentes sobre costos reales de los artículos a que hoy nos referimos.

A estos estudios y antecedentes quisiera agregar, esta noche, un "botón de muestra" de cómo se ha operado en la importación, por ejemplo, de televisores, respaldando mis aseveraciones con fotocopias de documentos que revelan una serie de irregularidades lesivas al interés del Estado y que inciden en los costos de estos artículos.

Un señor DIPUTADO.— Que se inserten, señor Diputado.

El señor SANHUEZA.— Los voy a leer, Honorable colega.

Estos documentos y demás antecedentes que obran en nuestro poder quedarán a disposición de la Comisión Investigadora que pediremos que se forme para informar sobre estos hechos, omitiendo juicios que puedan afectar a personas o firmas, cuya acción esté encuadrada dentro de los márgenes legales vigentes.

Con fecha 10 de noviembre de 1961, esto es, poco más de un mes antes de que se pusiera término al régimen de libre importación en nuestro país, fue registrada en el Banco Central de Chile para el Banco de Chile, y por cuenta de don Carlos Purcell Mascke, una importación de 500 televisores marca "Loewe Opta", procedentes de Alemania, por un valor total de 191.970 marcos alemanes, según consta en el registro de importación Nº 59.465.

El 4 de diciembre del mismo año, en solicitud anexa Nº 4.109, se modificó el registro mencionado, en el sentido de que no serían ya 500 televisores, sino 350, los que se importarían, manteniendo el mismo valor global de 191.700 marcos, que equivalen, aproximadamente, a unos 48.037.50 dólares.

Hago presente a la Honorable Cámara, que el señor Carlos Purcel Mascke, a la fecha de esta importación y de otras realizadas anteriormente, no era importador, sino funcionario del Banco de Chile, institución por intermedio de la cual realizó esta operación.

El registro de importación por estos 350 televisores fue "traspasado" a la firma ORCINOR (Organización Cinematográfica Norte Limitada), cuyos mandantes continuaron las negociaciones con Oettinger y Compañía, representantes en Chile de la firma Loewe Opta A. G., de Alemania, fabricante de los aparatos. Esta operación de "traspaso", que figura en el monto total del negocio como "comisión sobre licencia", alcanzó a la modesta suma de 15.750 dólares, sin perjuicio de otros derechos percibidos por el señor Purcell.

Es importante anotar que esta operación de traspaso contravino claras disposiciones vigentes sobre comercio exterior, ya que la Aduana no debió autorizar el cambio de destinatario, pues la única institución que tiene atribuciones para ello es el Banco Central, siempre que se acredite el pago del impuesto a la compraventa por esta transferencia.

En comunicación de 26 de junio de 1962, o sea, ocho meses después del registro de la importación, cuya fotocopia tengo en mi poder y pongo a disposición de la Honorable Cámara, la firma Oettinger y Cía. se dirige a los señores "Orcinor Limitada", formulando observaciones acerca del negocio y precio probable de los televisores. En ella afirma ser el costo "FOB" del total la suma de 48.037.50 dólares, es decir, el valor global de importación que, como gasto "CIF", figuraba en el registro N.o 59.465 y alcanzaba, como ya dije, a 191.700 marcos.

Se detallaban, a continuación, los gastos de fletes, primas de seguros, diferencias y comisiones, por un valor total de 40.322.50 dólares, es decir, ciento sesenta mil cuatrocientos ochenta y tres marcos 55 centésimos (160.483,50). Esta suma, más la anterior, hace que el valor exacto de esta importación no sean los 191.970 que figuran en el documento ya identificado, sino un total "CIF" de 252.435,55 marcos alemanes, es decir, 88.360 dólares.

Esta diferencia de 40.322,95 dólares no declarada en el registro de importación y que, en la práctiva, significó realizar este negocio por la mitad de su valor, permitió evadir los impuestos establecidos en la leyes Nºs. 13.305 (artículo 169); 5.786 y 7.145, que representan para los ingresos fiscales una suma cercana a los 180.000 escudos.

Los antecedenes que obran en nuestro poder nos permiten afirmar que el costo de estos televisores, incluyendo la cifra real de su valor "CIF" y los impuestos chilenos pagados, dan un valor de costo para cada televisor de 745,50 escudos. Estos mismos televisores fueron vendidos en sumas que fluctuaban en 2.500 escudos o más, lo cual indica, a su vez, una ganancia excesiva...

El señor LORENZINI.— ¡Un robo, no una ganancia!

El señor SANHUEZA.— ... y una evidente lesión a los intereses de los adquirentes.

Señor Presidente, al ejemplificar un caso de los muchos habidos en estos rubros de importación, hemos querido demostrar cómo ha sido el "modus operandi" de estas importaciones, y la diversidad de factores y hombres que en ella intervienen. Si se piensa que, en la actualidad, existen en el país cerca de 70 mil aparatos de televisión y que un alto porcentaje de ellos ha sido, tal vez, objeto de procedimientos semejantes a los que aquí hemos denunciado, se podrá figurar esta Honorable Cámara el monto que tienen las evasiones tributarias y las ganancias logradas. Al mismo tiempo, creemos no equivocarnos al afirmar que esta muestra puede también ser válida para el negocio de automóviles —cuyos costos son, evidentemente, inferiores a los precios de venta que actualmente tienen en el comercio— como lo demuestra el hecho de que hay una firma, "Bolocco" que no sólo es una armaduría de televisores, sino está dedicada también al negocio de los automóviles.

¡Cómo se puede justificar, que una citroneta, cuyo costo, colocada en el puerto de San Antonio, no alcanza a los 8.000 escudos, sea entregada al público al precio de 14.000 escudos!

De los antecedentes expuestos y de otros que tengo en mi poder, aparece, a primera vista, que existe una grave lesión de los intereses fiscales por evasión de los tributos de ley sobre impuesto del 15% a las compraventas, y también, un encarecimiento excesivo de artículos, cuyo uso se ha hecho relativamente corriente en nuestro medio, que no han tenido mayor difusión precisamente a causa de su alto valor.

Pongo a disposición de esta Honorable Cámara estos documentos, y solicito que se designe una Comisión para que investigue, con amplias facultades, éste y todos los casos relacionados con importaciones de televisores y automóviles, sus armadurías y demás negocios relacionados con este ramo o ramos similares.

No creo necesario, señor Presidente, pedir el envío de diversos oficios a algunas reparticiones, los cuales podrían dar luz sobre este particular, porque es preferible...

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado la hora de votar los proyectos de acuerdo. Su Señoría quedará con la palabra.

Le restan dos minutos.

El señor CAÑAS (Secretario).— La señora Dip y los señores Sanhueza, Jerez, Buzeta, Canales, Pareto, Cerda, don Carlos; Garcés, Penna y Pereira, apoyados por los señores Sívori y Videla, del Comité Demócrata Cristiano, han presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"La Honorable Cámara acuerda:

Designar una Comisión Especial Investigadora a fin de conocer las irregularidades cometidas en las armadurías de automóviles y receptores de televisión y de radio, y establecer sus costos, utilidades, autorizaciones de internación y armaduría, cumplimiento de las obligaciones tributarias y todo aquello que tenga relación con estas industrias.

Esta Comisión funcionará con la proporcionalidad y el quórum asignados a la Comisión de Gobierno Interior."

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

[illegible]

El señor ARAVENA (don Jorge).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra su señoría.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Señor Presidente, estoy conforme con el espíritu del proyecto de acuerdo; pero no con que se dé a la nueva Comisión Especial Investigadora la proporcionalidad que tienen los diversos Comités en la Comisión de Gobierno Interior. Este procedimiento no permitirá participar en ella a ciertos Comités parlamentarios que, en realidad, no están representados en la Comisión mencionada.

En consecuencia, no aceptamos la última parte de este proyecto de acuerdo, que se acaba de leer.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, pido la palabra por un minuto.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, estamos de acuerdo en que se busque una fórmula aceptable, de manera que en la integración de la Comisión no se excluya a ningún Comité. Este fue el espíritu con que presentamos el proyecto de acuerdo; de manera que no hay ningún inconveniente en que todos los Comités estén representados en ella.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aplicará la proporcionalidad correspondiente, para estos efectos.

Un señor DIPUTADO.— No, señor Presidente.

En votación el proyceto de acuerdo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Con mi voto en contra, señor Presidente, por las razones expuestas.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Aprobado, con el voto en contra del Honorable Diputado.

Puede continuar el Honorable señor Sanhueza.

El señor SANHUEZA.— He terminado, señor Presidente. Agradezco a la Honorable Cámara su gentileza.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, adhiero a las expresiones de los Honorables Diputados de la Democracia Cristiana en el sentido de investigar todo lo concerniente a las armadurías de televisores y a la industria automotriz.

En cumplimiento de misiones parlamentarias que me encomendara la Comisión Especial designada por la Cámara, he visitado la industria automotriz de Arica, y he comprobado que los compromisos que tenían estas armadurías, en orden a realizar la integración sobre la base de la producción nacional, a mi juicio, no se han cumplido.

Por otra parte, se están haciendo inmensos sacrificios en dólares para mantener una industria que favorece únicamente a un grupo reducido de personas, sin utilidad alguna para el país, dado el valor que cobran por estos bienes; incluso con perjuicio para la provincia de Tarapacá, porque la industria no ha hecho una instalación sólida y definitiva que asegure el progreso de esa zona.

Sencillamente, los industriales han estimado —así lo presumo— que las instalaciones que hagan van a ser de poca duración. Por este motivo, se han limitado a importar vehículos cambiándoles los neumáticos y las baterías.

En Arica he escuchado casos como éste. Las baterías de los automóviles que se han importado, son botadas, debido a las obligaciones derivadas de la integración nacional. Por esta misma circunstancia, una batería nueva, importada, se transaba en el comercio de Arica a un escudo, porque, repito, era necesario cumplir con el requisito de la integración nacional.

El señor SOTOMAYOR.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor OCHAGAVIA.— Con todo agrado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Sotomayor.

El señor SOTOMAYOR.— Señor Presidente, sería interesante que el Honorable señor Ochagavía nos dijera también lo que manifestaron los industriales, en el sentido de que a los vehículos que llegaban armados se les sacaba el "capot" y se les hacía uno nuevo. Lógicamente, esto constituye no sólo una aberración, sino también un absurdo desde el punto de vista económico. Nadie comprendería que es necesario sacar una cosa que está bien hecha para permitir reemplazarla por una nueva. Sin embargo, se hacía para cumplir con el requisito de la integración de piezas que deben fabricarse en Chile.

Nada más.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Ochagavía.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, en realidad, sólo en una de las firmas armadoras que me correspondió visitar, hace dos años, pude observar que existía la fabricación del estampado para realizar la parte del chasis que corresponde al techo y al "capot". Pero, naturalmente, estas fábricas no corresponden a lo que hoy día la técnica exige en materia de estampados, es decir, no cuentan con elementos que permitan la fabricación en serie, sino que se empleaban medios rudimentarios.

Nosotros no podemos pensar en competir en la integración económica que significa el el Mercado Común Latinomericano, porque aquí existe una industria que no tiene ninguna solidez. Esta industria constituye una verdadera mascarada.

Considero de alta conveniencia la iniciativa de la Honorable Cámara en orden a realizar una investigación completa en dos rubros tan importantes, como son la industria automotriz y la de televisores; pero será indispensable complementarla con una legislación que el Ejecutivo debe impulsar para resolver estos problemas.

Tal legislación es indispensable —y en esto quiero ser muy claro— para dar a estas zonas extremas estabilidad sobre bases sanas, económicas, reales, permanentes y definitivas. Me refiero a las provincias extremas, tales como Tarapacá, Magallanes, Aisén y Chiloé, las cuales también tienen un régimen que, aun cuando no se refiere a las armadurías de automóviles ni televisores, se les ha concedido al otorgarles la calidad de puertos libres con ciertas franquicias. Son regiones extremas de nuestro país que tienen para esto un fundamento muy importante, cual es el de defender nuestra nacionalidad, defender nuestra integridad territorial, defender zonas que si no gozaran de estos pequeñas franquicias, de esta especie de sacrificio que el resto del territorio hace por ellas, estoy convencido de que no podrían surgir. Por eso, creo que el Gobierno tiene la palabra sobre el particular. Nosotros contribuiremos con toda nuestra experiencia a mejorar con normas sanas y establecer el desarrollo industrial en esas zonas.

Reconozco que en la primera etapa de la instalación de estas industrias hubo una razón poderosa, positiva, concreta para ello; pero, desgraciadamente, la práctica nos ha demostrado en estos años de aplicación de las disposiciones a que he hecho referencia, que se ha desvirtuado totalmente el espíritu que animó al Gobierno del Excelentísimo señor Alessandri y el del legislador, porque nosotros hemos sancionado estas leyes, pero esto se ha transformado, como he manifestado, en una mascarada.

Señor Presidente, antes de terminar concedo una interrupción al Honorable señor Clavel.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Clavel.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, esta sesión ha sido convocada por el Partido Demócrata Cristiano, para analizar los costos y precios de los televisores y otros aspectos relacionados con su armaduría, producción e internación.

Nadie puede poner en duda que los actuales precios de los televisores son especulativos. Basta leer cualquier revista extranjera para conocer los precios que ellos tienen en el mercado internacional. En efecto, en la mayoría de los países del mundo los televisores, los de calidad extraordinaria, tienen un valor de doscientos cincuenta a cuatrocientos dólares.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Estamos muy mal entonces.

El señor CLAVEL.— Es indudable que los precios que está cobrando el comercio chileno en estos momentos son especulativos. Pero, yo pregunto: ¿sobre quién recae esta responsabilidad? Entiendo que ella pesa exclusivamente sobre el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, y los parlamentarios de la Democracia Cristiana, teniendo un correligionario en esa Secretaría de Estado, bien podrían haberle solicitado que estudiara los costos, que no aceptara esta especulación y, al mismo tiempo...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

Un señor DIPUTADO.— El Gobierno anterior tenía un Ministerio de Economía sin asesores.

El señor CLAVEL.— ...que pusiera los televisores en la lista de artículos con fijación de precios.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CLAVEL.— Además, como me recuerdan algunos Honorables colegas, hay una infinidad de técnicos en los distintos Ministerios que bien podrían haber estudiado este asunto tiempo atrás y haber evitado, oportunamente, que hubiese entrado una gran cantidad de televisores y que se perjudicaran aquéllos que los compraron.

En lo relacionado con las armadurías de automóviles de Arica, también se nota, a simple vista, que los precios no guardan relación con los que tienen estos vehículos en los mercados internacionales. Pero, a este respecto, hay algo más. En Arica fue autorizada la instalación de varias armadurías de automóviles, y se fueron a esa ciudad ciertos industriales protegidos por leyes y resoluciones del Gobierno, instalándose a costa de grandes sacrificios. Yo no dudo de que los precios no sean los que deben cobrarse, cargo que recae también, sobre el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que es el organismo que debe fijarlos oportunamente, porque en esa Secretaría de Estado saben muy bien la cantidad de dólares que se otorgan para la importación de piezas vitales de estos automóviles. En consecuencia, nada les habría costado colocar en lista de fijación de precios estos automóviles armados en Arica.

Pero extraño que se haya citado a una sesión especial de la Honorable Cámara para discutir algo que muy bien pudo haberse resuelto por los propios parlamentarios demócratacristianos por intermedio de su correligionario, el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CLAVEL.— En cambio, en Antofagasta, para citar un ejemplo, hoy día no hay carne, porque el Banco Central está otorgando una cantidad de dólares que no guarda relación con los precios de este producto en Argentina, que es el que se consume en esa provincia. Creo que mucho más importante que discutir la especulación en materia de televisores sería realizar estudios serios acerca de la especulación del pan, del azúcar y de todo lo que, realmente necesita el pueblo. Este no necesita televisores. Sin embargo, el actual Gobierno llevó cinco o seis a las poblaciones, como elementos de propaganda.

El señor MONTT.— ¡Son vehículos de cultura!

El señor CLAVEL.— Lo serán, Honorable Diputado, pero mucho más importante es el estómago del pueblo...

El señor MONTT.— También nos hemos preocupado de eso.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CLAVEL.— Es de sumo interés estudiar la manera de que las estaciones de televisión...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? El Honorable señor Ochagavía desea recuperar su derecho.

Puede continuar el Honorable señor Ochagavía. Restan dos minutos al Comité Independiente.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, he recuperado mi derecho sólo para agregar que, frente a la iniciativa de citar a esta sesión especial y, al mismo tiempo, de crear una Comisión Especial Investigadora, solicito se dirija oficio en nombre de la Cámara, al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, a fin de que se fijen precios y márgenes de

comercialización, con sentido de capacidad, a las armadurías de televisores y de automóviles. Creo que éste es el aspecto fundamental en esta materia, pues sabemos que dichos armadores obtienen abusivas utilidades.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Que remitan los antecedentes.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala, para enviar, en nombre de la Cámara, el oficio a que se ha referido el Honorable señor Ochagavía.

Acordado.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, los parlamentarios del Comité Independiente también deseamos que los Diputados del Partido Democrático Nacional puedan integrarse a esta Comisión, a fin de que todos los sectores de esta Cámara contribuyan con su aporte a legislar sobre una materia de tan alto interés nacional.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el turno del Comité Independiente.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor PARETO.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PARETO.— He concedido una interrupción al Honorable señor Corvalán.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría tiene la palabra el Honorable señor Corvalán.

El señor CORVALAN.— Señor Presidente, quiero referirme a las expresiones del Honorable señor Eduardo Clavel, en mi condición de representante, como lo es él, de la provincia de Antofagasta.

No quiero discrepar sobre la importancia que tiene para el pueblo el factor alimenticio y acerca de la prioridad que podría tener con respecto a la cultura. Según pienso, el Honorable Diputado ha recogido aquella vieja lección del Quijote: "Primero hay que comer y después filosofar".

Con respecto a la denuncia formulada por mi Honorable colega ,acerca de la crisis en el abastecimiento de la carne que afectaría a la provincia de Antofagasta, debo informar a la Cámara que los parlamentarios de la Democracia Cristiana y, particularmente, el que habla, sienten la misma inquietud, y están preocupados de que la población de nuestra provincia no sufra este grave problema alimenticio. Pero hay un detalle que parece desconocer Su Señoría. No sólo hay dificultades con relación a los dólares que está entregando el Banco Central, sino que tengo antecedentes —y ojalá después la Cámara pueda investigar esta materia— que nos han llevado a la convicción de que, en este problema de la carne, no sólo influye el cambio, sino algunos abusos que están cometiendo funcionarios inescrupulosos. Creo necesario realizar una investigación en esta materia, porque he sabido que se estaría cobrando ciertas comisiones, que encarecen enormemente el precio de este producto al consumidor.

Debo hacer presente que ya hemos dado a conocer este problema en el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción. De manera que concordamos con el Honorable señor Clavel en el sentido de que es preciso agotar todos los medios para solucionarlo, y establcer la efectividad de las denuncias formuladas por los proveedores de ganado de esa zona, esto es, de que estaría siendo objeto de presiones o extorsiones por parte de los vendedores de carne argentina, que envían ese producto al mercado de Chile.

El señor CLAVEL.— Se justifica, entonces, la creación de una Comisión Investigadora.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Ha terminado Su Señoría?

El señor CORVALAN.— Sí, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Pareto.

El señor PARETO.— Señor Presidente, deseamos dejar claramente establecido que nuestra investigación no tiene otra finalidad que aclarar la verdad acerca de las irregularidades cometidas al amparo de algunas disposiciones, desgraciadamente mal dictadas.

No es nuestro ánimo restar posibilidades industriales a una zona que consideramos respetable. No estamos en contra del puerto libre de Arica, como siempre se ha creído. ¡No, señor Presidente! Nada tiene que ver el hecho de que, en varias oportunidades, diversas leyes hayan entregado franquicias industriales a un puerto que estaba postergado. Pero eso no da derecho para que, al amparo de esas disposiciones legales —como bien decía el Honorable señor Ochagavía—, se estén cometiendo algunas irregularidades, que perjudican el patrimonio fiscal, y constituyen una verdadera vergüenza y una deshonestidad nacional.

¿Cómo es posible que alguien pueda sostener en la Cámara, o fuera de ella, que somos responsables por el hecho de que ciertos industriales, algunos probablemente respetables, fueran a instalarse al puerto de Arica? Los parlamentarios que hemos viajado a la zona norte, en muchas oportunidades, formando parte de Comisiones Investigadoras, ¿cuántas veces no hemos visto la verdadera realidad de ciertas armadurías, que han contado con el apoyo permanente de los organismos oficiales? ¿O es que, acaso, se desconoce que existen algunas, en las cuales no se ha hecho ninguna inversión? Y podemos dar nombres, porque están indicadas en las versiones de las Comisiones Investigadoras. Una de ellas, y quizás muchas, sólo contaba con un galpón, un alicate y un destornillador. ¡Esas eran las inversiones en ciertas industrias instaladas en el puerto de Arica!

Debo decir a algunos Honorables colegas, que defienden a esa zona con tanta vehemencia, que las irregularidades cometidas no sólo han contribuido a desprestigiar el régimen de los puertos libres, sino también han servido para enriquecer a un determinado número de personas que, al amparo de estas disposiciones legales, han actuado, permanentemente, en contra del interés fiscal. ¡Pero si un ex Ministro de Hacienda del Gobierno del señor Alessandri sostuvo enfáticamente en esta Cámara, de buena fe, que un automóvil marca Opel, armado en Arica por la poderosa firma Avayu, tenía, en esa época, un costo de aproximadamente E° 10,000 y se vendía, en E° 20.000! ¿Acaso pueden comprender los Honorables colegas que ese automóvil armado en Arica, por esa misma firma, esté costando, en la actualidad, sobre E° 36.000, es decir, diez veces el valor del mismo vehículo en el mercado europeo o americano?

Es indispensable que, de una vez por todas, se haga luz sobre este asunto. La Cámara de Diputados, sin distingos de ninguna especie, debe velar por la pureza de procedimientos frente a leyes que se dictan en beneficio de algunas industrias.

No constituye un escándalo, sino un robo, el hecho de que se esté cobrando más de 4.000 escudos por un televisor que, en los mercados norteamericano, europeo y de los países situados detrás de la "cortina de hierro", no cuesta más de 100 dólares. Es decir, estamos pagando 1.000 dólares por lo que en otros países vale 90 ó 100 dólares.

El Honorable señor Clavel manifestó que se está perjudicando la zona que él, de buena fe, pretende defender. Pero, ¿cuál es la realidad de las cosas? Entregaremos todos los antecedentes relacionados con este asunto a la Comisión Especial investigadora. Los televisores llegan a Santiago sin armar, o sea, sólo las pantallas y las diferentes piezas. Aquí se arman y se colocan en muebles fabricados por muchas industrias de nuestra capital. Después se envían nuevamente a Arica y de allí son remitidos otra vez a Santiago, para hacer creer al país que son armados en el puerto libre. Por lo tanto, también se está quitando a la industria ariqueña la posibilidad de fabricar muebles de televisores.

Ahora tendremos la oportunidad de conocer a fondo lo que está sucediendo, lo cual constituye una vergüenza. No nos animan bajas pasiones ni el propósito de rebuscar errores del régimen pasado. ¡No, señor Presidente! Lo que deseamos sinceramente es que, de una vez por todas, se ponga fin a lo que ha significado, durante muchos años, un fraude y un engaño para el Fisco, y que la Cámara conozca las causas que han dado origen a esta especulación.

¿Cómo puede criticar, de buena fe, el Honorable señor Clavel, esta actitud que, responsablemente, hemos asumido, y decir: "¿Por qué Sus Señorías, como Diputados de Gobierno, no han hecho presente esta situación al Ejecutivo?"

Mantenemos una posición digna e independiente y estamos conscientes de que, en esa forma, no hacemos otra cosa que defender la dignidad del Gobierno. Lo decimos enfáticamente: no nos interesa que, el día de mañana, alguien aparezca comprometido en este asunto. Queremos que se esclarezcan los hechos y estamos seguros de que en este Gobierno no hay responsables. Lo que se ha producido es un abuso permanente en esta materia, al amparo de disposiciones legales que, de buena fe, el Congreso Nacional dictó en favor del puerto libre de Arica.

El señor CLAVEL.— ¿Me permite una interrupción?

El señor PARETO.— Creo que, en esta oportunidad, toda la Cámara podrá participar en lo que vamos a denominar "el proceso público" a esta desvergüenza nacional.

Sabemos que al armador de Arica se le entrega por receptor, en dólares, una cantidad igual a su valor en el extranjero; es decir, a estos poderosos cuatro armadores se entrega la suma de 100 dólares, que es el precio de un televisor en cualquier parte del mundo. O sea, el Fisco está regalando a los armadores de Arica, con cargo a nuestro escuálido presupuesto de divisas, un "porcentaje" en moneda extranjera y nacional que, indiscutiblemente, debería ser destinado a otras altas finalidades.

En seguida, el Honorable señor Clavel dice que al pueblo no le interesan los televisores. O Su Señoría está equivocado o no conoce bien al pueblo o sinceramente no sabe lo que dice. En cambio, los demócratacristianos queremos para el pueblo un mejor "standard" de vida. Ese es el objetivo de la auténtica promoción popular, que llevaremos a cabo contra toda crítica y pasión, a fin de que en todas las casas de los sectores más modestos y postergados del pueblo chileno, haya un aparato de televisión, que es signo de cultura, de progreso y de bienestar. Por eso es indispensable investigar las actuaciones dolosas que ha anunciado, valiente e inteligentemente, mi Honorable colega señor Fernando Sanhueza, para que, de una vez por todas, se termine en este país con los latrocinios económicos que se gestan en los grandes bancos particulares y se castigue a quienes, al amparo de banderas políticas, permanentemente están especulando con las necesidades del pueblo de Chile.

Por estas razones, deseamos que todos los sectores políticos de la Cámara, sin exclusión, hagan llegar hasta la Comisión Investigadora toda clase de antecedentes. Ojalá esta Comisión sea pública, a fin de permitir el acceso de la prensa y radio para que informen debidamente a la opinión pública sobre lo que ha sucesido durante mucho tiempo alrededor de este asunto. Nuestro propósito no es desprestigiar o atacar a ningun régimen pasado, sino establecer con claridad y honestidad, que será la norma invariable que rija los destinos del Gobierno del Excelentísimo señor Eduardo Frei Montalva, quiénes son los verdaderos responsables de todos los negociados que hayan en el país.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Muy bien!

El señor CLAVEL.— Había pedido una interrupción a Su Señoría.

El señor PARETO.— Se la concederemos con todo gusto, si nos queda tiempo.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Restan dos minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor SOTOMAYOR.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SOTOMAYOR.— Señor Presidente, se ha insinuado que el Gobierno, al parecer, estaría más preocupado de las cosas suntuarias que de las elementales. Esto no es efectivo.

El deseo del Gobierno es que los progresos de la cultura, que trae la civilización, no sean sólo para las personas que, por sus recursos, gozan de un mejor bienestar, sino para toda la clase media y asalariada del país. Así se ha hecho ya con los refrigeradores y radios, que por medio de créditos otorgados por el Banco del Estado, a largo plazo, son adquiridos directamente en las fábricas, con un veinte, treinta o cuarenta por ciento de descuento.

Pues bien, este mismo sistema desea aplicar el Gobierno en la adquisición de los televisores, a fin de que, como con tanta claridad lo ha dicho el Honorable señor Pareto, también lleguen a las clases asalariadas, porque es lógico que el progreso del mundo no debe ser sólo para los favorecidos por la fortuna.

Nada más

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Concedo una interrupción al Honorable señor Clavel.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Clavel.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, estoy totalmente de acuerdo con lo manifestado por mi Honorable amigo y colega señor Pareto, pero todos conocemos el fin que tienen las Comisiones Investigadoras...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). Pero no las de este régimen.

El señor CLAVEL.— Durante los tres, cuatro, cinco o seis meses que la Comisión demora en pedir y acumular antecedentes, va a seguir la especulación de los televisores, objeto fundamental de esta sesión.

Por eso, ¿por qué los parlamentarios demócratacristianos no piden al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción que de inmediato ponga los televisores en la lista de precios fijados para determinados artículos?

El señor PARETO.— Hoy se hizo, Honorable colega.

El señor CLAVEL.— ¿O van a dejar que los comerciantes sigan especulando en la venta de los televisores, mientras la Comisión termina su labor?

Considero que esto no es serio.

Como parlamentario por la provincia de Antofagasta, he visitado durante veinte años la ciudad de Arica, cuya población de 12.000 habitantes ha aumentado a 35.000. Todos viven de las industrias allá instaladas. Algunas cobran precios abusivos. Yo no las defiendo. Sé de una firma que con un capital de mil millones de pesos, arrojó el año pasado una utilidad de cinco mil millones de pesos. Esto es inaceptable. Por eso, a mi juicio, vuelvo a decir, que, si hay alguien responsable de esta situación, es el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, que conoce la cantidad de dólares que entra y sale del país y, además, los precios y costos de los artículos. En consecuencia, en sus manos está atajar esta especulación.

Respecto a la armaduría de automóviles, el Gobierno ha resuelto autorizar en la zona central la instalación de la firma "Volkswagen".

Este sí que será un monopolio y un verdadero escándalo, porque los costos con que competirá la firma "Volkswagen" van a ser muy distintos gen" van a ser muy distintos de los que tienen las armadurías de Arica. De esto nada se ha dicho; pero va a ser un escándalo, y doble todavía. Por eso, con interés patriótico, debemos defender la industria de esta ciudad, a fin de que sus habitantes tengan un mejor "standard" de vida, porque con la autorización del Gobierno, aunque se fijen precios a la producción de Arica, será imposible competir con la firma "Volkswagen".

Recientemente, el Gobierno del Perú ha dictado la llamada "Ley de la Selva", que permitirá la entrada de capitales foráneos a la ciudad de Tacna, exenta, durante 20 años, de toda clase de impuestos. Esto significa que no podemos seguir atacando a Arica en forma tan despiadada, porque demuestra falta de patriotismo y de interés por conservar una tierra que tantas vidas costó el conquistar.

Esta sesión pudo haber tenido mayor realce si no se hubiera atacado a una parte de nuestro territorio, como lo ha hecho la Democracia Cristiana.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PARETO ¡Eso no es efectivo!

El señor CLAVEL.— El deseo de Arica es tener mucho más de lo que consiguió con el Gobierno del señor Alessandri.

Si estuvieran en la Sala los colegas demócratacristianos representantes de Arica, estarían conmigo, porque estoy diciendo la verdad.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Juan Rodríguez.

El señor JEREZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Siempre que sea breve.

El señor JEREZ.— Seré breve.

El señor RODRIGUEZ (don Juan). Le concedo un minuto.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Jerez.

El señor JEREZ.— Agradezco la gentileza de mi Honorable colega, que por supuesto, sabré retribuir en su oportunidad.

Yo creo que el Honorable señor Clavel está equivocado al plantear la posición de la Democracia Cristiana, porque no hemos hecho ningún ataque a Arica ni estamos en contra de las industrias de armaduría instaladas allá.

Lo que no vamos a aceptar, por ningún motivo, cualquiera que sea la reacción de los señores parlamentarios, es que estas disposiciones de carácter restrictivo, que benefician a determinadas industrias, sean utilizadas por comerciantes o industriales inescrupulosos para lucrar en una medida desproporcionada, perjudicando los intereses de la zona. Sobre esto queremos dejar bien en claro las cosas.

En cuanto a la requisitoria del Honorable señor Clavel para que recurramos de inmediato al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, debe saber Su Señoría que estamos convencidos de que esta sesión, desde cierto punto de vista, es ejemplar, porque su debate ha resultado una especie de proceso a la industria fraudulenta, por así decirlo, que existe en este país.

En un problema de tanta envergadura como éste, no basta la sola acción de un Gobierno. Es necesaria también la colaboración del Parlamento, por intermedio de sus Comisiones Investigadoras, a fin de hacer luz en la armaduría de televisores y automóviles. Con los antecedentes que se proporcionen a las Comisiones, será posible estudiar e investigar la intervención de los monopolios extranjeros, con agencias en Chile, cuyos intereses distorsionan la realidad económica del país.

Por lo demás, el Honorable señor Clavel sabe que nuestro retrueque a las observaciones de los señores parlamentarios de otros sectores, se debe a la negativa de Sus Señorías para entregarnos leyes normativas, cuyas atribuciones permitirían al Gobierno disponer de medidas para investigar las actuaciones de determinada gente, respetando, eso sí, la estabilidad del funcionario honesto. Y digo esto, porque en el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, resulta difícil disponer de antecedentes para investigar esta denuncia, pues hay funcionarios que están coludidos con los autores de esta situación. Cuando se discutió el proyecto de ley, que entregó la exclusividad de la televisión a las Universidades, en cuyo debate participaron los Honorables señores Teitelboim y Cademártori, recibí la visita de unos industriales armadores, que junto con averiguar si la iniciativa alcanzaba a la producción, fabricación y armaduría de televisores, venían a denunciar que habían sido "exigidos" por funcionarios del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Va a terminar pronto, Honorable colega?

El señor JEREZ.— Termino en medio minuto, Honorable Diputado.

Para terminar, quiero que sepa el Honorable señor Clavel que, junto con el señor Subsecretario del Interior y el señor Ministro de Educación Pública, estamos estudiando un proyecto de ley para dar un financiamiento estable y adecuado a los canales universitarios, porque estimamos que la televisión no es un elemento suntuario, sino de difusión cultural e informativa, que lleva instrucción, educación y extensión del arte a las clases populares, tan indispensables en nuestro actual grado de civilización.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Restan cuatro minutos al Comité Radical.

Puede continuar el Honorable señor Juan Rodríguez.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, en realidad, el tiempo de que dispone nuestro Comité se ha acortado bastante como para intervenir en forma lata sobre el problema en debate; máxime cuando hemos escuchado denuncias tan graves que se refieren a hechos que atentan contra el patrimonio nacional, a la evasión de impuestos y a otras irregularidades que obstaculizan el progreso del país.

Hubiera querido ahondar sobre la magnitud de los hechos denunciados. El tiempo no lo permitirá. Quiero sí aludir, por lo menos, al aspecto humano, que aquí se ha soslayado o apenas insinuado. Vivimos en una época de evolución constante, en la que aquellos bienes que parecen reservados sólo a quienes disponen del dinero, rápidamente quedan al alcance de los más vastos sectores.

Cuando apareció la radio, el pueblo no tuvo acceso a ella. No pudo adquirir receptores. Sin embargo, con el correr del tiempo, hasta los hogares más modestos han podido disfrutar de este medio de comunicación, que difunde la cultura y permite también, conocer el desarrollo de las actividades de un país.

Actualmente, estamos en la época de la televisión. Para mí, ella tiene una importancia fundamental en la educación, en la cultura, en la instrucción. Aún más, si los hogares modestos pudieran adquirir televisores a un precio justo, seguramente en el pueblo de Chile se formaría una nueva conciencia. El padre llegaría a su hogar, después de su trabajo, a disfrutar del televisor, a ver una película, a escuchar una noticia y a compartir con su mujer y con sus hijos esa vida íntima, sensible, que es la expresión de la unidad familiar. Los televisores tienen esa virtud.

En distintos barrios de Santiago he visto cómo no sólo familias modestas, sino también de clase media, concurren a la casa del vecino, que tiene un televisor, para escuchar un noticiario o ver otros programas culturales. Y así se apartan, también, del vicio.

Porque, cuando el trabajador va al cine, casi siempre se encuentra, a la salida, con un amigo, con el cual pasa a la cantina a "tomarse un trago" para calentar el cuerpo, cuando hace frío. Este trago se prolonga y surge el problema del alcoholismo.

Señor Presidente, hemos aceptado la designación de la Comisión Especial Investigadora que se ha propuesto. Esperamos que pueda esclarecer todas las irregularidades que existen en torno de este problema, y proponga las medidas adecuadas para resolver esta situación...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

El turno siguiente le corresponde al Comité Comunista.

El señor CADEMARTORI. — Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CADEMARTORI. — Señor Presidente, en primer término quiero recoger algunas expresiones vertidas en el debate sobre el problema que nos preocupa, para dejar en claro nuestra posición al respecto.

El Honorable señor Clavel ha dicho que se estaría atentando contra los intereses de la ciudad de Arica, contra el bienestar de sus habitantes y, en general, de las zonas extremas de nuestro territorio, que gozan de franquicias especiales, al denunciar la especulación, las utilidades excesivas que se obtienen con los televisores, los receptores de radio, en suma, con todos los productos de la industria electrónica, y con las armadurías de automóviles.

Ni los parlamentarios comunistas ni los del Frente de Acción Popular se sienten aludidos por las expresiones de mi Honorable colega.

Como le consta al país, hemos sido los más consecuentes defensores de la necesidad de impulsar el desarrollo de esas regiones ubicadas en los extremos de nuestro territorio, y, en particular, de la provincia de Tarapacá y del puerto de Arica.

Hemos propiciado un estatuto especial y leyes de excepción para las industrias allí instaladas. Además, hemos tratado que, en general, la legislación asegurara a sus habitantes el goce de ciertos beneficios, a los que de otra manera no tendrían acceso por la enorme distancia que los separa del resto del país.

Pero también hemos criticado en forma implacable los abusos que se han cometido al amparo de esta legislación, precisamente por gente que no es originaria de Arica, pero que se trasladó a esa ciudad para aprovechar esas franquicias y obtener cuantiosas utilidades, que después han enviado al extranjero o han traído al centro del país, para dedicarse a otros negocios.

En la práctica, ni los trabajadores de Arica, ni los de toda la provincia de Tarapacá, así como los de otras provincias que se encuentran en esta misma situación, han sido favorecidos en lo más mínimo.

Todos conocen el violento contraste que existe en la ciudad de Arica entre las condiciones de vida de la masa trabajadora y las de estos nuevos ricos que han aparecido allí, distorsionando totalmente su sistema de vida.

Esto demuestra cómo las mejores iniciativas pueden malograrse en este régimen basado en el privilegio y el lucro.

Por estas razones, somos partidarios de terminar con estos abusos, sin perjuicio de asegurar la prosperidad y el desarrollo sano de la provincia de Tarapacá, que no puede estar basado en la instalación de industrias artificiales.

Arica, la provincia de Tarapacá y otras provincias que se encuentran en idéntica situación, poseen enormes recursos naturales que no han sido sistemáticamente explorados ni debidamente explotados.

En este sentido debe orientarse la labor de un Gobierno al que verdaderamente preocupe el futuro de estas zonas y que esté interesado en su progreso estable.

Hasta ahora ha primado el criterio equivocado de que, beneficiando a unos pocos capitalistas, a unas cuantas empresas, se favorece a todo el pueblo y se afianza el progreso de esas regiones. Este es el error fundamental de que adolece la política económica de los últimos años.

Seguramente, la Comisión Especial Investigadora que se ha acordado nombrar, confirmará las denuncias que han hecho los diversos señores Diputados. Pero el problema de fondo subsiste. ¿Qué vamos a hacer en reemplazo de lo actual? ¿Qué solución le vamos a dar a este problema?

Indudablemente, todos estamos de acuerdo en que en el país deben fabricarse televisores, automóviles y todos los productos de la industria automotriz. Pero, ¿quién los va a construir? En este sentido, le encuentro razón al Honorable señor Clavel, cuando planteaba que se quiere trasladar al centro del país este mismo problema que se critica ahora en el caso concreto de Arica.

En ese evento, la situación se puede tornar más grave, porque ya se sabe que algunas empresas, como la "Volkswagen" y la "Ford" se están aprontando para instalarse en la zona central y hacer negocios en escala más amplia que las armadurías de Arica.

El señor PARETO.— El Honorable señor Rosales pensaba de distinta manera con respecto a la armaduría que se iba a instalar en Rancagua.

El señor CADEMARTORI.— No es efectivo, Honorable colega. En nuestro partido no existen las discrepancias que se observan en la Democracia Cristiana.

El Honorable señor Rosales pensaba igual que nosotros, y así lo confirma el Honorable señor Isla, que preside esta sesión, quien está asintiendo con la cabeza.

Toda la ciudadanía de Rancagua espera que se instale allí una industria automotriz estatal. Naturalmente que pueden utilizarse marcas de fábricas extranjeras. Esto nadie lo objeta, como quedó de manifiesto en el caso de la industria "Corfiat". Lo que se quiere es que cualquiera industria de esta naturaleza esté bajo el control estatal, que el Estado sea dueño de la mayor parte del capital, que tenga mayoría en el directorio, que se adopten todas las medidas de resguardo, para asegurar que el funcionamiento de la empresa beneficie al país. Se trata de evitar que se establezca una industria extranjera más, y que despues saque sus utilidades del país.

Este es el planteamiento que ha formulado el Honorable señor Rosales, tanto en la Honorable Cámara como en la ciudad de Rancagua. Es el mismo que hacemos nosotros. Por esa razón insistí en este aspecto del problema, que tiene vital importancia.

Quiero referirme, enseguida, muy brevemente, a las observaciones que alcanzó a hacer el Honorable señor Rodríguez sobre el significado de la televisión en el avance cultural. Todo lo que dijo Su Señoría es justo, pero no puede negarse que existe un peligro. Así como la televisión puede ser un medio de difusión de la cultura, también puede convertirse en un instrumento de distorsión de la conciencia y de la mentalidad colectiva. Desde luego así ha ocurrido con la radiotelefonía nacional.

Respecto de la televisión, vemos cómo las Universidades para financiarse, contratan espacios con agencias de publicidad y proyectan películas de pésima calidad y mal gusto, que deforman la mentalidad de los niños y de los adultos. Este tipo de programas de televisión ha sido acerbamente criticado en Estados Unidos por los más distinguidos científicos e intelectuales.

Además, en la televisión universitaria han aparecido programas de evidente tendencia anticomunista, que tergiversan los hechos que ocurren en el mundo. Personalmente he visto en el Canal 13, de la Universidad Católica, noticiarios y películas que tienen un marcado carácter anticomunista.

El señor SANHUEZA.— Habría que hablar también del Canal 9, de la Univ. de Chile

El señor CADEMARTORI.— Indudablemente, podemos hacer la misma crítica al Canal 9. Este asunto tendremos que debatirlo en otra oportunidad.

En todo caso, creo que estas deficiencias se deben, en parte, a la falta de recursos y, en parte, a que resulta más fácil caer en la chabacanería que elaborar programas de calidad.

El problema es complejo. Hay que poner la televisión al alcance del pueblo.

Para ello los aparatos deben venderse a precios que pueda pagar la gente modesta. Pero también debemos preocuparnos de que la televisión sea realmente un instrumento de progreso, de cultura, de educación.

El señor GARAY.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor CADEMARTORI.— Con todo gusto.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Garay.

El señor GARAY.— Agradezco la gentileza del Honorable señor Cademártori.

Señor Presidente, es discutible hasta dónde podemos nosotros entrar a considerar qué artículos deben quedar excluidos de la calificación de primera necesidad.

Hay muchos artículos que no están considerados como de primera necesidad y, sin embargo, son importantes para la vida común y corriente de todos los ciudadanos. Entre éstos, se encuentran los televisores.

La semana pasada presenté un proyecto sobre delito económico. Espero que la Honorable Cámara lo trate con la celeridad que las circunstancias lo requieren.

Pero voy a presentar un proyecto especial, relacionado con los artículos de importación.

En la provincia de Chiloé —y agradezco al Honorable señor Cademártori la referencia que hizo al respecto, porque estoy plenamente de acuerdo con sus palabras— que es una de las que goza de franquicias aduaneras especiales, estan sucediendo hechos que me atrevo a calificar de escandalosos.

A un grupo de importadores, que son siempre los mismos y que se pueden contar con los dedos de la mano, que son los que, a mi modo de ver, se enriquecen en forma ilícita, se les entregan dólares al tipo de cambio oficial, es decir, a 3,40 escudos, en circunstancias que, como lo pude comprobar, en mi provincia estos señores importadores parten de la base de considerar el dólar a 12 escudos; en otras palabras, parten de una utilidad cercana al 400 por ciento.

Como si ésto fuera poco, sobre tal utilidad, ya usuraria, incalificable, ellos cargan lo que denominan "ganancia comercial legítima", razón por la cual aumentan los precios, en relación a este 400 por ciento, en un porcentaje que fluctúa entre un 50 y un 150 por ciento.

Estos comerciantes son muy pocos, ya que no alcanzan a 7 ú 8 entre 100 importadores, pero reciben alrededor del 80 por ciento del presupuesto total de divisas, que el país pone a su disposición para mantener la tónica de la vida económica de la provincia de Chioé. Si consideran tal hecho, los Honorables colegas comprenderán que las utilidades obtenidas por estos 7 ú 8 comerciantes, en forma ilegítima, merecen caer bajo la sanción del Código Penal.

Por otra parte, tengo informaciones en el sentido de que estas irregularidades se producen también, y en forma peor, en la provincia de Magallanes, y de manera un poco más atenuada, en la provincia de Aisén, amén de lo que seguramente sucede en el departamento de Arica.

Estos antecedentes me llevan a pensar en la necesidad de presentar un proyecto de ley sobre delito económico que se refiera exclusivamente a las mercaderías importadas, para poner coto definitivamente a los abusos incalificables, sin límite, de un pequeño grupo de comerciantes. Estos, que representan al típico capitalista y al régimen capitalista, aprovechan sin escrúpulos un sistema que nació inspirado en el deseo de servir al desarrollo económico-industrial, destinado a mantener el crecimiento de una zona, y no para dar la oportunidad de que unos pocos se enriquezcan, como sucede, desgraciadamente, en las grandes actividades del país y en todos los niveles. Ellos lucran a expensas de quienes tienen que pagar lo que a estos caballeros se les ocurre.

Por estas raones, me alegro de la intervención del Honorable señor Cademártori, con cuyos planteamientos sobre esta materia estoy plenamente de acuerdo. De ahí que en la oportunidad presentaré un proyecto que tienda a eliminar irregularidades gravísimas que un hombre de bien no puede tolerar.

Muchas gracias.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Cademártori.

El señor CADEMARTORI. — Señor Presidente, antes de conceder una interrupción al Honorable señor Sanhueza, quiero manifestar al Honorable señor Garay que, en realidad, un proyecto sobre delito económico es iniciativa que el Congreso Nacional alguna vez tendrá que estudiar, porque en esta materia debemos legislar. No creo del caso recordar lo que ha sucedido con proyectos anteriores que fueron presentados, discutidos y rechazados por la Honorable Cámara. Considero que ésta es la oportunidad de elaborar una verdadera legislación sobre la materia, ya que hace mucha falta.

Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Sanhueza.

El señor SANHUEZA.— Se lo agradezco, Honorable colega; pero como está por terminar la sesión, no haré uso de ella.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Me permite, Honorable señor Cademártori?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ha terminado el turno del Comité Comunista.

Falta un minuto para el término de la sesión.

El Comité Socialista ha cedido su tiempo al Comité del Partido Comunista.

El señor CADEMARTORI. — Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CADEMARTORI. — Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Rodríguez, don Juan.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra, por medio minuto, el Honorable señor Rodríguez, don Juan.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, deseo aclarar, en forma muy breve, que el Honorable señor Cademártori terminó reconociendo al final que los televisores son un vehículo de cultura. Yo estoy de acuerdo con él en que es necesario legislar al respecto y

...erzo Financiero Para Desarrollo Americano

...PRESIDENTE DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO, FELIPE HERRERA, EN WASHINGTON

...NGTON, 21 (UPI).— Felipe He-... ...ente del Banco Interamericano ...o (BID), pidió hoy un esfuerzo ...ciones financieras de crédito. ...bran la brecha que existe en ...ción internacional en América

...ARROLLO ECONOMICO

... durante la reunión inaugural ...erencia de mesa redonda sobre ...onómico del Instituto Económi-... ...onal, dijo que un primer paso ...guir el criterio del BID. ...entiende que América Latina no ... crédito extranjero, sino que ... financiamiento en condiciones tales que no recargue excesivamente la balanza de pagos, durante un período razonable".

CREDITOS FLEXIBLES

"Esta es la razón por la cual una organización como la nuestra", agregó, "para funcionar eficazmente, debe disponer de fondos que puedan ser prestados en condiciones flexibles, en referencia al plazo, a la divisa de pago, y al interés".

Para ejemplificar esta política, Herrera dijo que más del 50 por ciento de la deuda extranjera de América Latina tiene que ser pagada en los próximos cinco años, y sólo el 28 por ciento en más de 10 años.

Herrera hizo otras sugestiones para el incremento del desarrollo económico en zonas subdesarrolladas del mundo. Esas sugestiones tienen relación con los países, individualmente considerados, y con las políticas financieras internas que adopten.

CRECIMIENTO ECONOMICO

"Es imperativo que nuestros países adopten políticas financieras domésticas, que, sin restringir el crecimiento económico", señaló, "prevea las presiones inflacionarias que conspiran contra el balance del sector foráneo de inversiones".

INTEGRACION ECONOMICA

Dijo también, refiriéndose a la integración económica: "Debemos fortalecer el proceso de integración económica regional, como una herramienta para la promoción del crecimiento industrial y agrícola, los cuales al aumentar las exportaciones y reemplazar importaciones, pueden ser los sectores claves para un mayor progreso y estabilidad".

"América Latina está en posición de encarar este problema, pero debemos contar con una actitud comprensiva de los países exportadores de capital, en torno a cuestiones referidas a la atención de obligaciones anteriores y a la necesidad de una adecuada corriente de recursos a la región", subrayó.

...cia no ha planteado a China la crisis en el Vietnam

... (ANSA).— El portavoz del ...cés, Alain Peyrefitte, Minis-... ...ciones, ha 'puesto en su lu-... ...ancia del viaje del Ministro ...dré Malraux, en China. ...blando hoy con los periodis-... ... la reunión del Consejo de ...ro que la visita a China del Ministro no "tiene ninguna relación con la actual situación en el sudeste asiático". Por otra parte agregó que "a nuestro parecer, esta situación lamentablemente, no abre ninguna perspectiva favorable de desarrollo pacífico en el momento actual".

Malraux llegó ayer a Pekín en visita "privada".

... de Peyrefitte ... el propósi-... ...ración fren-te a la ola de rumores de que el "viaje sorpresa" de Malraux a Pekín podría desembocar en una intervención o intento de mediación francesa entre Vietnam del Norte y los Estados Unidos.

París y Pekín, como es sabido, establecieron relaciones diplomáticas hace un año. Malraux es el primer Ministro francés que visita China desde esa oportunidad.

Peyrefitte, aseguró que ni el viaje de Malraux ni los problemas del Lejano Oriente en general, fueron analizados en la reunión ministerial de hoy. Agregó que "se trata de un viaje privado, que sin embargo, presenta un interés desde el punto de vista general. El espíritu amplio del señor Malraux y su pasada experiencia, lo predisponen a un interés por China, donde conoció en el pasado a varios de los dirigentes actuales".

"Esto lo pone en condiciones de establecer contactos que pueden contribuir a una información recíproca entre los dos países".

...RO QUE ROBO UN GOYA ...EGO A SCOTLAND YARD

...S, 21 (UPI).— Un conductor de camión, sin ...entado hoy a juicio acusado de robar un ... el retrato del Duque de Wellington, por

...prada por el Estado británico al vendedor ...e de Nueva York, Charles Wrightson, des-... ... Galería Nacional en agosto de 1961. Fue ... de mayo último en el depósito de equipajes ... ferroviaria de Birmingham.

...O SOLO

... ayer a ... de 61 años ... del Goya. ...pués que éste se entregó a las autoridades en la Estación Central de Policía de West End, a sólo unas cuadras de la galería que domina la famosa Plaza de Trafalgar.

La audiencia preliminar de hoy sólo duró unos minutos y en ella se fijó al acusado una fianza de 100 libras esterlinas (280 dólares).

ADMISION DEL DELITO

El representante de la policía en el juicio, superintendente Ferguson Walker, dijo que "Bunton se entregó a la policía y presentó una declaración escrita en la que admite haber tomado el retrato de la Galería Nacional".

Periodista Fue Muerto A Tiros En Belo Horizonte

RIO DE JANEIRO, 21 (ANSA).— El periodista brasileño Geraldo Texeira Da Costa —según noticias provenientes de Belo Horizonte, Minas Gerais— fue muerto esta mañana a tiros de fúsil, en momentos en que se disponía a subir a su automóvil para ir a la oficina.



MOSCU, RUSIA.— El enviado especial del Presidente Lyndon Johnson, Embajador Averell Harriman (izq.) posa con el Embajador de Estados Unidos en Rusia, Foy Kohler frente al edificio de la Embajada norteamericana ayer 21, después de haber sostenido una conversación con el Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin. Fuentes diplomáticas especulan con la conversación, que versó sobre la situación de Vietnam, y la posición rusa en relación con sostener conversaciones de paz sobre la crisis.— (RADIOFOTO UPI).

EL PAPA INICIA HOY REPOSO ABSOLUTO HASTA FIN DE MES

CASTEL GANDOLFO, 21 (ANSA).— El Papa Paulo VI concedió hoy una audiencia general en su residencia de verano de Castel Gandolfo, la última antes de gozar de un período de reposo completo, que se prolongará hasta los primeros días de agosto.

El Papa se halla en Castel Gandolfo, a pacos kilómetros de Roma desde antes de ayer, y permanecerá allí hasta pocos días antes de la apertura de la cuarta y última sesión del Concilio Ecuménico, prevista para el 14 de septiembre. A pesar de su prolongada estada en la residencia de verano de los Pontífices, Paulo VI desarrollará su normal actividad durante el mes de agosto y los primeros días de septiembre. Para los últimos días de julio han sido suspendidas las audiencias, para dar al Papa la oportunidad de un reposo luego de un año de intensa actividad.

Entre las personas que participaron en la audiencia de hoy, se hallaban algunos delegados obispales de la acción católica italiano, que participan actualmente en una reunión de estudio, y un grupo de jóvenes sacerdotes eslovenos. En una breve alocución, el Papa habló de diversos temas, sin tocar no obstante el de su propia actividad futura. Según algunas versiones, el Papa habría decidido trasladarse a las Naciones Unidas antes de terminar el año para conmemorar solemnemente el 20º aniversario de la Organización y la conclusión del Concilio Ecuménico. El Vaticano nunca desmintió tales versiones.

GHANA ENVIO EMISARIO PARA BUSCAR LA PAZ EN VIETNAM

LONDRES 21, (ANSA).— El Alto Comisariado de Ghana en Londres, confirmó esta tarde algunos rumores provenientes de Moscú. Según dichos rumores, en Enviado granés, Kwase Armah, partió ayer para Hanoi en "misión secreta" y regresará esta noche a París, desde Moscú.

Armah hizo escala ayer en Moscú y no prosiguió viaje esta mañana hacia Pekín, como estaba previsto en su programa de viaje. No se conocen las razones de dicho cambio.

Como se sabe, el Presidente de Ghana, Kwame Nkrumah, fue invitado a visitar Hanoi por el Presidente de Vietnam del Norte, Ho Chi minh. Ayer, antes que Nkrumah diese a conocer si había aceptado o no la invitación, se anunció la partida de Armah.

Un portavoz del Alto Comisariato para Ghana, no supo precisar si Armah proseguirá de París a Pekín o si el viaje debe considerarse anulado.

Como se sabe, los ambientes internacionales conceden cierta importancia a las posibles conversaciones entre un representante de Ghana y las autoridades de Vietnam del Norte, puesto que el Presidente Nkrumah es uno de los cuatro miembros de la "Misión de Paz del Commonwealth para el Vietnam", que hasta este momento no ha tenido posibilidades de actuar.

Armah, que viaja con una Comitiva de Consejeros, no tuvo contactos con los representantes soviéticos durante las 24 horas transcurridas en Moscú.

DIABOLICA JABALINA LE ATRAVESO EL CRANEO, PERO LUCHA POR VIVIR

NUEVA YORK, 21.— (UPI) —Sigue en grave estado la señorita Francis Levín, a quien se le incrustaba en la cabeza un soporte de madera y metal, de casi un metro de largo, que, ayer a mediodía, cayó de un noveno piso a la acera de la calle 42, entre la Avenida de las Américas y Broadway, en pleno centro de esta ciudad.

ESPECTACULAR ACCIDENTE

La señorita Levin, secretaria de una empresa instalada en las cercanas, había salido a almorzar y transitaba por la acera sur de la calle 42 cuando de pronto se produjo un incidente con tres sujetos en estado de ebriedad. Intervino la polica y se produjo la consiguiente conmoción en la concurrida calle.

Alguien escuchó los gritos en el noveno piso de uno de los edificios vecinos, y, al asomarse a una ventana, accidentalmente provocó la caída del palo de noventa centímetros de largo y dos y medio de espesor, con punta de metal, que mantenía abierta la ventana.

Convertido en una jabalina, el palo alcanzó a la señorita Levín en la cabeza y le atravesó la parte superior del cráneo.

De inmediato la policía tendió un cordón humano en torno a la herida y se llamó con urgencia a una ambulancia del Hospital St. Claire. Debido a la forma en que se había incrustado el soporte, fue necesario serrucharlo a fin de que la víctima pudiera ser colocada dentro de la ambulancia luego, en la sala de operaciones del hospital, un equipo de médicos trabajó tres horas para extraerlo de la cabeza de la víctima.

FRANCIA PROHIBE UNA PELICULA DE VITTORIO DE SICA

PARIS, 21 (ANSA).— La presentación pública de la última película de Vittorio de Sica, "Un mundo nuevo", fue prohibida por la censura francesa. La película fue rodada en París durante los últimos meses. Son protagonistas los jóvenes actores Nino Castelnuovo y Christine Delaroche.

La película "Un mundo nuevo" cuenta la historia de una pareja de estudiantes frente al problema del control de los nacimientos. Los dos jóvenes terminan por casarse y la moral queda así salvada, pero parece que la censura francesa no ha quedado totalmente convencida.

OEA aplazó la Conferencia en Río

WASHINGTON, 21. (UPI).— El Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) aplazó hoy una conferencia que debía reunirse el 4 de agosto en Río de Janeiro.

El Consejo no determinó la fecha en que deberá reunirse esa conferencia continental extraordinaria, convocada originalmente para el mes de mayo y luego trasladada a agosto, como consecuencia de la crisis dominicana.

El alto cuerpo recomendó; sin embargo, que se celebre "en el curso del año 1965".

LA VOTACION

La moción en favor de un nuevo aplazamiento de la reunión contó con 14 votos a favor —integrando la mayoría de dos tercios— cinco en contra y una abstención.

Votaron en contra la Argentina, Colombia, Chile, Ecuador y Uruguay.

Estados Unidos, como ya lo había anunciado, se adhirió a la mayoría, favorable a la suspensión de la reunión.

Brasil, país sede de la conferencia, se abstuvo.

CRISIS DOMINICANA

La principal razón invocada para el aplazamiento fue el convencimiento de varios países de que sería imposible llevar a cabo una Conferencia Interamericana para el análisis desapasionado del sistema hemisférico, mientras la cuestión de la República Dominicana exija la atención del organismo.

La delegación norteamericana había anunciado, en el transcurso de esta semana, que votaría con la mayoría. Se estimaba, además, que la moción para la creación de una fuerza interamericana permanente de paz no podría lograr los votos necesarios mientras persistiera la actual situación.

ESPAÑA REBAJO LAS PENAS DE 11.000 PRESOS

MADRID, 22 (jueves) (UPI). —El Gobierno español anunció una reducción de sentencias para todos los presos.

"La amnistía comprende a todos los presos en España", dijo el Ministro de Información, Manuel Fraga Iribarne, después de una larga reunión de Gabinete.

PRESOS POLITICOS

Las cárceles españolas alojan unas 11.000 personas, de las cuales 100 están condenadas por lo que se describe como crímenes políticos. Pero Iribarne dijo que "no hay presos políticos en España. Sólo hay presos".

500 toneladas de bombas fueron lanzadas ayer en Vietnam Norte

SAIGON, 21.— (Por Michael T. Malloy). — Una formación de 25 a 30 bombarderos B-52, que voló de noche desde la Base de Guam, dejó caer hoy 500 toneladas de bombas sobre las posiciones de Vietcong, cerca de Saigón.

No se han dado a conocer los resultados de las incursiones, pero se informa que en otros ataques aéreos combinados con actividad terrestre, se dio muerte a más de 285 guerrilleros. Un avión norteamericano fue derribado, pero el piloto fue rescatado.

Se informa que las bajas norteamericanas fueron considerables la cifra de muertes durante la semana subió a 18, según se informa hoy, lo que hace subir a 517 de número de norteamericanos caídos en combate, desde que comenzó la ayuda de los Estados Unidos en este frente en 1961. Otros 100 norteamericanos fueron heridos y siete han desaparecidos o han sido capturados por el Vietcong.

El Comandante del Ejército de Viettnam del Norte, general Won Guyen Giap, advirtió en una proclama por radio captada en Tokio, que aún con mayor potencial aéreo y más fuerzas de combate, los esfuerzos norteamericanos en Vietman están condenados al fracaso.

INDIA Y PAKISTAN CANJEARAN SUS PRISIONEROS DE GUERRA

KARACHI, 21 (ANSA).— Pakistán propuso a la India que los Ministros de Relaciones Exteriores de ambos países se reúnan del 16 al 18 de agosto para discutir la disputa sobre el "Rann de Kutch", según informaron hoy fuentes autorizadas.

El "Rann de Kutch" es una faja desértica situada entre India y Pakistán, y desde hace un tiempo constituye el centro de un conflicto fronterizo. Se registraron incidentes esporádicos los meses pasados. El 30 de junio pasado se firmó un acuerdo para la cesación del fuego.

Las fuentes mencionadas afirmaron que Pakistán sigue esperando una respuesta de la India respecto a la mencionada reunión, que se halla encuadrada dentro de los términos del acuerdo del 30 de junio.

No ne pudo saberse si fue Pakistán el que propuso la reunión de los dos Ministros de Relaciones Exteriores. Mientras tanto, se supo en Karachi y la India han acordado canjear los prisioneros tomados en el "Rann de Kutch" y en otros incidentes fronterizos.

Se dice que se intercambiarían listas de prisioneros dentro de poco, y que posteriormente se discutiría la modalidad del canje.

Segunda entrevista de Harriman con Kosygin para buscar paz en Vietnam

Los observadores estiman que la misión del Embajador norteamericano habría fracasado

MOSCU, 21 (UPI).— El Embajador Viajero de Estados Unidos, W. Averell Harriman, analizó hoy por segunda vez la crisis de Vietnam con el Primer Ministro Alexei Kosygin, al fin de su misión secreta en Moscú.

Los observadores diplomáticos estimaban esta noche que Harriman sondeó a los rusos, para que usen sus buenos oficios para conseguir que se concreten conversaciones de paz sobre el Vietnam. Esta era su misión y, al parecer, fracasó, dicen los observadores.

El Embajador Viajero norteamericano se reunió con Kosygin por espacio de una hora y 40 minutos, y luego cablegrafió un informe a Washington.

Harriman, que había prometido a los periodistas una "buena información", ordenó más tarde a la Embajada norteamericana que entregara este comunicado:

"El Embajador definió la reunión como una continuación de la primera entrevista. Dijo que no tenía declaraciones que hacer sobre lo que se conversó hoy."

Fuentes informadas dijeron que se discutió sobre la crisis del Vietnam y otros problemas internacionales.

Harriman informó que partirá de Moscú mañana por la mañana a las 07.30 GMT para Bruselas, para continuar sus "vacaciones" europeas.

Harriman dejó aclarado a los periodista, durante los diez días que duró su misión, que no haría ninguna declaración hasta informar al Presidente Lyndon B. Johnson.

Además de una reunión de tres horas con Kosigyn el 15 de julio, Harriman conversó con el Ministro de Agricultura, V. V. Maiskevich; el Primer Ministro Delegado, Kn. Rudnev, y otros funcionarios.

Se cree que Johnson y Kosygin utilizaron las reuniones mantenidas por Harriman, como un medio de reanudar discretamente el diálogo soviético-norteamericano, paralizado desde febrero, cuando se iniciaron los ataques aéreos sobre Vietnam del Norte.

En vista de las deterioradas relaciones entre Washington y Moscú, esta circunstancia por sí sola, es considerada de importancia, aún teniendo en cuenta que las conversaciones, aparentemente, no llegaron a ningún resultado concreto.

BUSQUEDA DE RESTOS DE BORMANN SUSPENDIO LA POLICIA BERLINESA

BERLIN, 21 (UPI).— La policía de Berlín Occidental puso fin hoy a una inútil búsqueda de dos días de los restos de Martin Bormann, lugarteniente de Adolfo Hitler.

Un portavoz de la policía dijo que la excavación realizada sobre la base de un vago informe de que Bormann había sido enterrado allí hace 20 años, no proporcionó ninguna pista.

La policía suspendió la búsqueda, "por ahora".

Pero se considera seguro que de una u otra forma la pesquisa para determinar si Bormann está vivo o muerto, se reanudará pronto.

En los últimos 20 años, se ha dicho que estaba vivo o muerto, en lugares muy distantes entre sí.

En esta oportunidad, la policía excavó en un lugar cerca de la bombardeada estación de ferrocarril Lehrter, donde se sospechaba que el misterioso nazi había sido muerto, mientras trataba de escapar a Berlín cercada por los rusos.

CARRERA DEL ORO HUBO AYER EN EL MERCADO INGLES

LONDRES, 21 (ANSA). — Una "carrera del oro" se verificó hoy en el mercado aurífero de la City. Los expertos afirman que el día de hoy fue el más activo desde cuando se volvió a abrir el mercado aurífero londinense en 1954.

Según las primeras informaciones, las contrataciones habrían alcanzado un monto de varios millones de libras esterlinas.

Las causas de esta repentina "carrera" son aún desconocidas, pero según fuentes bien informadas habría sido determinadas por la noticia de que la China Popular está realizando masivas adquisiciones de oro.

Las operaciones masivas se fundan en la incertidumbre política general y la debilidad de los mercados accionistas internacionales.

DISCO VOLADOR EN FO[...] AMPOLLETA VIERON EN [...]

SAO PAULO, 21 (UPI).— El diario [...] publicó ayer una fotografía tomada por el [...] Rómulo Fasanaro, en que se muestra un [...] que apareció cerca de la ciudad de Osasco [...] la noche del domingo último, y que fue v[...] personas.

Fasanaro dice que el extraño objeto [...] rante 13 minutos en el cielo: "tenía forma [...] ba rodeado por un anillo luminoso de color [...]

La fotografía, tomada con una cámara [...] tros, revela un objeto blanco en forma de [...] trica con la rosca hacia abajo.

POLICIA GRIEGA LUCHA [...] 10.000 ADEPTOS DE PA[...]

ATENAS, 21 (UPI).—La policía griega luchó esta noche contra una multitud de 10 mil personas, encabezadas por estudiantes universitarios, con cachiporras, bombas de gases lacrimógenos y mangueras de agua, que realizaban una manifestación contra el Gobierno.

Un estudiante secundario fue muerto y más de 150 policías y manifestantes resultaron heridos, informó la estación de primeros auxilios de Atenas. La mayoría de los heridos fueron hospitalizados.

MENSAJE DEL GOBIERNO

El Ministerio del Interior acusó a los comunistas de fomentar los incidentes.

Mientras se desarrollaban los choques, le Primer Ministro griego, George Athanassiadis Novas, dirigía por radio un mensaje [...] do que "[...] decisión y [...] char contra [...]

PRUEBA [...]

El Rey C[...] tá enfrenta[...] prueba seria [...] de Grecia, [...] último al [...] George Pa[...] estadista e[...] tro de D[...] foulias, [...] para permi[...] elementos [...] en el Ejér[...]

PARO

La Confe[...] bajo, domi[...] quierdistas, [...] general pa[...] Atenas.

SELECCION CHILENA:

Inscritos los que pueden j[...] contra Colo[...]

De acuerdo a la reglamentación que rige para las elimintorias del Mundial, anoche expiró el plazo de inscripción de jugadores chilenos, para la disputa del primer partido con Colombia y Francisco Hormazábal, entrenador del plantel, entregó la siguiente nómina de 22 jugadores: ARQUEROS: Nistche, Astorga y Godoy; ZAGUEROS DERECHOS: Valentini y Avendaño; ZAGUEROS CENTROS: Donoso y Figueroa; ZAGUEROS IZQUIERDOS: González y Berly; MEDIOZAGUEROS DEFENSIVOS: Contreras y Ramírez; MEDIOZAGUEROS DE APOYO: Hodge y Aravena; PUNTEROS DERECHOS: Araya y Méndez; INTERIORES DERECHOS: Prieto y Marcos; CENTRODELANTEROS: Campos y Landa; INTERIORES IZQUIERDOS: Fouilloux y Yávar; PUNTERO IZQUIERDO: Leonel Sánchez.

Dirección General de los Servicios de la Armada

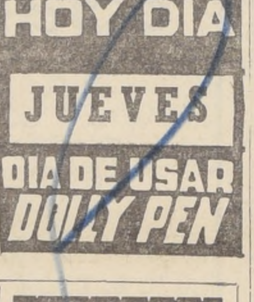
Propuesta Pública Nº 2.224

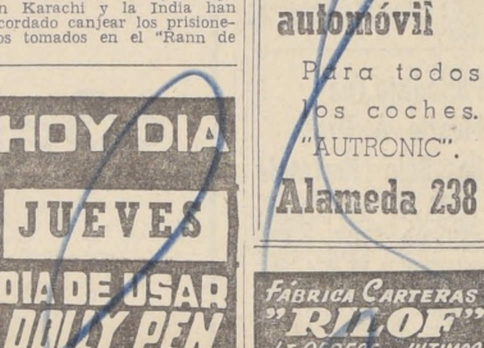
Se pone en conocimiento del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por 100 tiras de mangueras de 1 1/2" de diámetro, con cuatro telas, cuya apertura había sido fijada para el 27—julio—965, ha sido postergada para el martes 17 de agosto de 1965.

Esta Propuesta se abrirá el día antes indicado, en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, a las 16 hrs.

Los formularios respectivos pueden solicitarse, en Valparaíso, calle Prat N.o 620, 2.o piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.o piso.

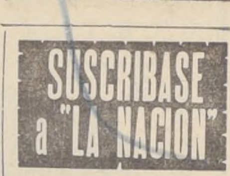
EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA











MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

DECRETO SECC. 2a. Nº 963 DE 7 DE JULIO DE 1965

MODIFICASE la circulación del tránsito de vehículos en la calle que a continuación se indica y en el sentido que se señala:

Calle LASTRA, sentido único de tránsito, de Poniente a Oriente, en el tramo comprendido entre Independencia y Salas. Igualmente, el tramo entre la Feria Municipal y Avenida Recoleta, sentido único de Poniente a Oriente.

FIRMADOS: MANUEL FERNANDEZ DIAZ, Alcalde de Santiago; LUIS MANRIQUEZ REYES, Secretario de la Alcaldía.

DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO

PROPUESTA PUBLICA Por Servicio Técnico de Ascensores - Mantención y Reparaciones Mecánicas y Eléctricas

La Dirección General del Crédito Prendario y de Martillo, llama a Propuestas Públicas a los señores Instaladores de Ascensores, a Talleres calificados de Electrotécnica y Mecánica o a Ingenieros Eléctromecánicos, con el objeto señalado, y que puede abarcar la atención de hasta 40 unidades.

Bases y Antecedentes pueden retirarse en la Oficina del Jefe del Departamento Caja de Crédito Popular, San Antonio 427, 5º piso, oficina 512, Santiago, todos los días hábiles, desde las 8.30 hasta las 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán, en presencia de los interesados, el 9 de agosto de 1965, a las 11 horas.

SANTIAGO, 20 de julio de 1965.

EL DIRECTOR.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE RIEGO

POSTERGACION DE PROPUESTAS

Postérganse hasta el día 30 de julio en curso, las propuestas públicas solicitadas para el día 22 del pte., a los contratistas inscritos en Tercera Categoría o superior, en las especialidades a), d) y g) del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas, para la construcción del túnel Variante Canal Cogotí, en el departamento de Ovalle, provincia de COQUIMBO.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— JUEVES 22 DE JULIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



dríguez había anticipado algo de su jerarquía como equitador. Subcampeón continental, tras Simonetti, en un certamen de grandes y abrumadoras victorias para el equipo nacional, estuvo muy cerca de arrebatarle el título a su compatriota, que en definitiva se clasificó campeón. De tal manera que su triunfo no sorprende a quienes siguen de cerca el progreso sostenido de Manuel Rodríguez. Ahora, a la importancia de ganar un Campeonato continental, hay que agregar, para resaltar aún más su actuación, que fue conseguido fuera de casa. Es en esas oportunidades donde se establece la real capacidad y clase de un deportista y Manuel Rodríguez reunió esos méritos.

★

Apareció una tarde en la primera de Universidad de Chile. Fue en el Estadio Santa Laura, allá por el año 1962. Reunión vespertina, la "U" de preliminar ante Magallanes. Resultado, el once universitario 9 - Magallanes 0. Pese al marcador holgado, sin problemas, el "negro" ROBERTO HODGE RIVERA quedó enseguida incorporado en la retina del hincha azul, que lo identificó de inmediato, lo distinguió como un jugador de gran calidad. Sobrio, reposado, elegante en sus desplazamientos, sin quererlo. Toque suave a los costados. Fiereza en el quite, patrón de medio campo. La cabeza siempre erguida, buscando al compañero mejor ubicado. No lo amedrentaron la luz y el brillo del resto de sus compañeros, todas figuras ilustres del fútbol chileno. En una plaza donde siempre se exige más, supo dar satisfacción a dirigentes, hinchas y entrenador.

Tiene todas las trazas del "centre-half" argentino. Diestro en el manejo del balón, elástico en sus movimientos, ágil de piernas y mente. Tiene conciencia clara de su posibilidad como sexto delantero y posee para ello el arma necesaria: disparo de media distancia. En el encuentro jugado en Buenos Aires por la Selección, dio una muestra más de todas sus bondades. Fue la figura central del compacto block defensivo que usó Chile. Una consagración definitiva.

El Caso Riera

Por "su verdad", Fernando Riera fue suspendido por UN AÑO por el Tribunal de Penalidades. Una verdad que es reconocida por todo el ambiente del fútbol profesional. Pero que nadie se atreve, de una vez por todas, a implantarla dentro de una reglamentación de la Asociación Central que está hecha por dirigentes y para los dirigentes. Una reglamentacion que encubre vicios tremendos y que pone, en muchos aspectos, velos que encierran verdaderos estigmas deportivos.

Fernando Riera ha tenido la valentía de decir lo que está mal, en lo que a él le atañe como miembro destacado de la familia futbolística chilena, y por haberlo hecho, y por haber tenido, quizás, palabras intemperantes para una situación que lo enerva, ha sido vapuleado como cualquier delincuente deportivo.

AL TECNICO Fernando Riera nadie lo discute. Su capacidad y labor son ampliamente reconocidas.

Riera no está de acuerdo, como nadie con sentido común puede estarlo, que la ley del fútbol chileno contenga las aberraciones que cada cierto tiempo salen a la luz pública. Esta ley que muchas veces han discutido los jugadores, porque algunas de sus cláusulas los perjudican abiertamente. Esta ley que perjudica a los entrenadores, quienes también de vez en cuando se rebelan ante sus absurdos. Y esta ley que hasta algunos dirigentes han tenido la valentía de impugnar públicamente, cansados ya de sus articulados inadmisibles para los tiempos modernos.

Nadie discute, porque sería absurdo hacerlo, que los dirigentes del fútbol chileno en su gran mayoría, son verdaderos quijotes que entregan sus horas libres, y hasta las de trabajo, en beneficio de las actividades del deporte que les preocupa. Nadie discute que muchos dirigentes gastan fortunas en el mantenimiento de sus clubes. Nadie puede dejar de reconocer en el dirigente del fútbol chileno a un hombre bien inspirado, que en más de una ocasión ha demostrado su capacidad, destacando en el ambiente internacional. Muchos de los dirigentes nacionales han puesto sus nombres en el pináculo de la galería de grandes directivos del fútbol mundial. Es posible que nuestra legislación futbolera sea mejor que la de muchos países. Es probable que la reglamentación del fútbol en países europeos contenga más vacíos que la nuestra. Pero, no por ello debemos dejar de mano, ni tratar de solucionar, los muchos lastres que se anotan en la ley de la Asociación Central.

No es materia de recordar lo vapuleado que fue Fernando Riera cuando hizo girar casi en 180º la organización técnica del fútbol chileno antes del Campeonato Mundial del 62. Sus proyectos, sus planes con financiamientos que parecían inalcanzables, fueron calificados de inverosímiles. Pero, con tenacidad, sacó adelante gran parte de sus proyectos y sus resultados beneficiosos todavía se saborean. Porque, a despecho de que la Selección Chilena haya o nó logrado el tercer puesto en aquella Copa Jules Rimet, indudablemente que la revolución que produjo Riera en materia organizativa, técnica y moral, sirvió para que el fútbol nacional diera un salto tremendo y se colocara a la avanzada en el concierto internacional. Y Riera no era ni es un mago. No era ni es sabelotodo. Sólo era y es un técnico valiente que se atrevió y se atreve "a ponerle el cascabel al gato". Por eso se jugó entero hace algunos años. Y por ello es que el Tribunal de Penalidades lo suspendió por un año.

Riera no puede aceptar —y quién lo podría aceptar— que los miembros de un Tribunal, como el de Penalidades de la Asociación Central, se mimeticen. Que en los estadios sean hinchas de un equipo, (hinchas reconocidos). Y que en la asociación sean revestidos de una imparcialidad que muchos no pueden tener por el cariño que sienten por determinadas divisas.

Riera no puede entender –y quién lo entendería– el por qué es más pecado que un entrenador que al ser intemperante en un momento dado sea castigado, y que en cambio para los dirigentes que hasta intentan agredir a árbitros no haya ningún organismo con autoridad siquiera para enjuiciarlos. Mucho menos por cierto, para castigarlos.

Riera entiende —y su verdad es de Perogrullo— que todos aportan algo para engrandecer al fútbol chileno. Y que por lo mismo, la justicia debería ser aplicada igual para todos, y por quienes no tuvieran sus manos atadas para ejercer la imparcialidad de que un juez debe estar revestido.

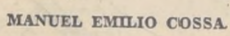
No hace mucho el ex presidente de Audax Italiano, Gino Rosetti, tuvo la valentía de decir públicamente que había que modificar mucho de la reglamentación de la Asociación Central, porque contenía vacíos profundos. Y muchos de los vacíos anotados por Rosetti coinciden totalmente con los que enrostró Riera en una tribuna del Estadio Nacional. Un Tribunal de Penalidades que muchas veces es juez y parte en las causas que estudia. Dirigentes que desde un sitial más alto aplican la "ley del embudo".

Cuando Audax Italiano quiso promover una revolución en materia reglamentaria hubo acuerdo de Consejo en la Asociación Central, en considerar muchas de sus peticiones, por ser ellas, tremendas verdades. Pero como muchos movimientos de este tipo, el iniciado por Rosetti no ha tenido el eco que el caso y la urgencia lo requiere. (Un enfermo que sufre de dolores que cada vez le producen mayores problemas).

Cuando el Sindicato de Jugadores tuvo una disputa con la Asociación Central, se llegó a un acuerdo amistoso de estudiar y modificar los muchos articulados que contienen aberraciones. Pero de ese acuerdo ha pasado mucho tiempo, y nada positivo se ha adelantado sobre el particular.

No se puede dejar, eso sí, de reconocer que se ha avanzado mucho en materia legislativa del fútbol profesional chileno. Porque hace años sus reglamentos contenían absurdos mucho mayores. Pero no por eso lo que se puede, debe arreglarse. Y pronto.

VINO A HACER UN TRABAJO en U. Católica que no ha podido ejecutar como fueran sus deseos. Dejó ... biente propicio en Europa para realizar una labor para su club y para el fútbol chileno. Ahora que el ... de Penalidades lo castigó, la UC., lo respalda, pero no lo defiende con el ardor que lo debía haber ... tualiza SU VERDAD Riera junto al presidente del fútbol en U. Católica, Oscar Alvarez, y a su co-equipo ... aspecto técnico, Andrés Prieto.



DE IDEAS FIJAS, Riera las defiende con euforia y quizás poca diplomacia.

A Fernando Riera lo castigó un Tribunal de Penalidades que tiene su génesis mal basada. Y que en el caso particular de Riera adoleció que el entredicho que el dide un mal más grave, porrector técnico tuvo anteriormente fue con uno de sus miembros (creemos que el presidente) quien en la ocasión fue **JUEZ** y **PARTE**. Y en ninguna legislación esto debe ser aceptado.

A Riera lo defendió con un saludo a la bandera, su club, U. Católica. No lo defendió su entidad con el ardor y la valentía que su nombre y su caso se lo merecía. Porque si Riera tiene su nombre, **SU VERDAD** merecía un respaldo que promoviera lo que la familia del fútbol chileno ansía: cambios en una reglamentación que adolece de vacíos por todos reconocidos. Pero como la "Verdad" de Riera hasta a gentes de su propio club no les gusta, quizás si haya deseos de hastiarlo para empujarlo a que se vaya. Empujarlo como cuando vino a trabajar con la Selección Chilena para el Mundial del 62. Porque a pocos dirigentes les gusta la "Verdad" de Riera que coloca a cada cual en su lugar. Porque ni siquiera en U. Católica todos aceptan que en la parte técnica tengan que ver sólo los técnicos. Porque al dirigente de todo el mundo le gusta hacer el técnico, y hacer su equipo. Así, algunos dirigentes justifican su "quijotismo" por el fútbol, haciéndole indirectamente un mal. Y cuando hay un entrenador, como Riera, que se pone en su lugar, éste estorba. Y si estorba, hay que echarlo. Y si no se le puede echar, se le empuja. La Verdad de Riera puede, pues, quitarle al fútbol chileno a un técnico de calidad indiscutida, pero de actitudes que al no ser contemplativas, no encajan aquí, ni en otros ambientes futboleros.

MANUEL EMILIO COSSA



¡ADIOS!, dijo una vez y adiós puede ... Porque en su país la verdad de Riera no ... partida.



LAS JIRAS LLEVAN invoiucrados dos propósitos ponderables uno tan importante como el otro. Sin embargo, no siempre se les calibra en su idéntica valía: el deportivo resalta porque es el principal, y se manifiesta más en la exhibición competitiva de sus elementos escogidos, frente a los valores de las ciudades que se visitan que, por ende, otorgan categoría internacional. Es el que se comenta, se destaca y valoriza. El otro, acaso más perdurable, cultiva afectos, auna sentimientos y estrecha relaciones en los círculos deportivos, sociales y populares, sobre todo cuando en el uniforme y emblema de la delegación foránea queda prendido el aprecio de los públicos generosos y expansivos.

El cuadro azul del club deportivo de la Universidad de Chile cumplió magníficamente en ambos rubros y es la razón de la felicidad que embarga a jugadoras y dirigentes, al regresar de una campaña que exigió el sostener once encuentros en tres semanas y recorrer de sur a norte y de norte a sur, de la costa a la sierra y de la selva al litoral, el territorio peruano con sus diferentes climas y alturas. No los sintieron y las damas de la elegante tenida azul pisaron de nuevo el puerto aéreo santiaguino con la misma sonrisa con que partieron. Con la misma alegría y más, ahora, con la sensación regocijada de haber respondido al prestigio ya ganado por esas tierras por el básquetbol femenino de Chile. Además de haber conquistado simpatías y afectos en las expresiones admirativas de los públicos de Lima, Chiclayo, Iquitos, y Arequipa y en los agasajos de dirigentes y autoridades que adquirieron relieve social.

Ocho victorias y 3 derrotas es campaña muy apreciable si se considera el trajín intenso de competir cada 48 horas y al final cinco noches seguidas, bajándose y subiendo de los aviones, casi todo el viaje en clima tropical, con la humedad del norte del Perú y de su región selvática, a lo cual deben agregarse arbitrajes que se constituyeron a veces en otros rivales.

En Arequipa, la "U" ganó al club campeón y perdió con la selección por 5 puntos.

En Lima, en un cuadrangular superó a la misma selección de Arequipa por 19 puntos de diferencia y al Sporting Cristal, en el partido de más lucimiento técnico de toda la jira. Perdió sin apelación frente al Internacional Revólver, campeón de Lima. En Chiclayo, en otro cuadrangular, derrotó al Cultural Pucará y al Unidad Vecinal Lima y perdió, por un punto, con el José Pardo, campeón local, mas por "goal average" fue campeón del torneo.

En Iquitos se impuso dos veces a la seleccion Maira y en Ferreñafe se impuso en un match exhibición al conjunto local.

El análisis detenido de la jira señala que sólo la derrota en Lima, frente al Revólver, debió producirse en condiciones normales, bajó el conjunto azul en su rendimiento, no obstante fue en Lima donde se ofrecieron las actuaciones de mejor nivel técnico, Jorge Cárdenas, prestigioso crítico en el básquetbol sudamericano expresó recientemente en Santiago, de paso para Montevideo: "Gustó mucho la "U" en Lima conjunto gratísimo por su básquetbol de corte femenino, planteamiento adecuado y por su disciplina y "buen ver".

De beneficio positivo para la Federación Peruana resultó la presentación de las chilenas —que en su elenco llevaba media docena de estrellas de la selección nacional—, a fin de tomar examen a las jugadoras más destacadas del país vecino y escoger a aquellas de aptitudes para formar el equipo de Perú que concurrirá al Sudamericano de Río de Janeiro, en septiembre próximo. Un seleccionador oficial tuvo la misión de observar los desempeños en las cuatro plazas de actuación.



EN AREQUIPA, un veterano pugilista peruano se presentó ante la presidenta de la delegación, señora Georgina Oyarzún de Musso, para expresar sus recuerdos cariñosos para el público y la prensa chilenos, de una recordada jira. Hizo entrega de un ramillete de claveles.

Magda Ponce, Elizabeth Chávez y Betsabé Dávila, de Arequipa; Rosa Salhuana, Betsabé Chávez e Irebe Azalde, de Lima y Marta Mendoza, de Chiclayo, impresionaron mejor a las chilenas, la mayoría competidoras del último Mundial. Como equipos, el "Revólver" y el "Cristal" de Lima, con elementos más fogueados, y el de Iquitos, conjunto de básquetbol homogéneo y ajustado pero todavía sin grandes experiencias.

Es el juicio chileno sobre lo visto en canchas del norte y se ha publicado también el juicio peruano sobre el conjunto universitario: Cristina Faúndez, figura juvenil, de fluída técnica, descolló en el conjunto, secundada por la experiencia sostenida de Carmen Camazón, Natacha Méndez y Eugenia Lupayante, y por la efectividad de los pivotes María Clavería y María Boisset, aparte que Trinidad Peña, salida de la reserva, alcanzó desempeños reveladores. La "U" se empeñó en jugar buen básquetbol, evitando rudezas y exhibiendo, por sobre todo, otra consideración, disciplina y compostura femenina, hecho que captó netamente la crítica y afición autorizada.

"Para el plantel de Universidad de Chile esta jira fue de beneficios rematcables" es la opinión de la señora Georgina Oyarzún de Musso, presidenta de la delegación. De experiencias valiosas al jugar en climas cálidos a los cuales no estábamos acostumbradas y también a la altura de más de dos mil metros, en Arequipa. Para varias jugadoras sin experiencias internacional, presentarse ante concurrencias de 5.000 personas fue buen incentivo. Estimo, además, que la jira nuestra involucra beneficios directos para la Selección Chilena en preparación, con miras al Sudamericano próximo en la capital brasileña, pues seis de nuestras jugadoras forman en el equipo nacional escogido".

"La cordialidad peruana subió a su más fina expresión al tratarnos y atendernos. En las canchas, en los hoteles y en los agasajos hubo demostraciones exquisitas que superaron cuanto era de esperar, La Federación Peruana, que preside don Eduardo Airaldi Rivarola, se preocupó de todos los detalles y la atención médica fue explendida en las diversas ciudades que visitamos y oportuna para remediar lesiones y enfermedades que nunca faltan más en una jira intensa como ésta.

"Un profesor de educación física amigo nos invitó a una exhibición en su puebuo, Ferreñafe, cerca de Chiclayo. Fuimos en plan de excursión y ¡cuán grande fue nuestra sorpresa ante el recibimiento popular que nos aguardaba y luego en el gimnasio repleto con tres mil espectadores; estaban allí todos los pobladores y los niños y niñas de las escuelas! Fue tal el ambiente acogedor y entusiasta que estimo pocas veces se ha rendido un homenaje a Chile con más alma, sencillez y espontaneidad. Luego las autoridades nos invitaron a un refrigerio y nos hicieron lindos regalos. En todo nos envolvió un afecto enternecedor. Tengo la impresión, declara la señora de Musso, que en Ferrañafe sentimos palpitar el corazón del pueblo peruano. Por la emoción recibida allí valía de sobra esta jira, que será inolvidable."

En Lima, la noche de la despedida, los dirigentes del básquetbol y sus esposas, nos ofrecieron un "Dinner-Dansant" en el "Sky-room" del Hotel Crillón, agasajo de brillantez social, elocuente en su propósito afectuoso y distinguido.

Esta vuelta al Perú, saltando de un punto a otro del país, nos ha convencido de que las jiras deportivas encierran una fuerza influyente de cordialidad en los pueblos, que conviene acentuar.

LA DELEGACION DE LA "U" antes de tomar el avión hacia Perú. El plantel universitario fue objeto de expresivos agasajos en Lima, Chiclayo, Iquitos, Arequipa ... Ferreñafe.

Una Jira Valiosa



ESTE FUE EL ATRACTIVO QUINTETO titular de Universidad de Chile, que ... en todas las ciudades peruanas en que actuó: María Clavería, María Cristina Faúndez, Natacha Méndez, Eugenia Lupayante y Carmen Camazón.

¡Tira las Manos Sinvergüenza...!

Una frase que suele usar, el hincha del boxeo, personaje multifacético, que tiene una virtud muy especial: conoce profundamente "su" deporte, al cual se siente íntimametne vinculado

—¿Sentimental, a veces en grado sumo? De acuerdo.

—¿Ingrato en muchas oportunidades, como para relegar al olvido al astro que ayer levantó a la popularidad? Conforme.

Es nuestro público de boxeo.

Terrible con los cobardes o los malos. Amigo del guapo en decadencia o cómplice mental del boxeador cazurro y "aniñado" que desluce con sus mañas.

Puede reunir todos los múltiples atributos o defectos que se le imputan, pero de él no se dirá jamás que es "inocente".

Particular, exclusivo, diferente a todos.

"Tallero" y desconfiado, vengativo o hidalgo, pero por sobre todo, profundo conocedor de su deporte y poco factible de engaño. '5

Conoce con memoria de bibliotecario a todos y cada uno de los peleadores que han pasado por su retina; vibra todavía con el K.O. de la pelea tal o cuál y tiene entre ceja y ceja al muchachito nuevo, a "aquél que pega tan refuerte".

El recuerda el empate extraordinario de Fernandito con el "Huaso" Carabantes, en el Estadio Chile; el "nocaut" dramático que le salió a "Cloroformo" Valenzuela en el último round de aquella pelea en que "Bombón" Coronado lo tenía destrozado, y ¡Cómo no recordarlas! Las batallas campales entre "Don Cloro" y "El Atómico Rojas" en el Caupolicán.

Está el reverso de la medalla. Ellos no perdonan aun, a Carlos Lucas, por haberse "arrancado" en un sudamericano amateur, ante "Goyo" Peralta, sin haber sentido muy notoriamente el golpe y casi lloran recordando aquella vez en que el "Botija" Uzabeaga cayó nueve veces en el viejo estadio Chile, al término de su carrera. También sintieron un frío terrible en el alma cuando Joaquín Torregrosa, puso "nocaut" al glorioso Tani Loayza.

Los más nuevos, algo tienen que contar y en un rincón predilecto de su memoria llevan aquel electrizante duelo entre Salvia y Osorio, por el título de los livianos hace más o menos siete años, en el Caupolican.

Es que nuestro público aprecia lo bueno, porque sabe, porque como ningun público conoce en sus más íntimos recodos a sus cracks y la psicología de promotores, managers y hasta de los preliminaristas.

EL MONSTRUO de las mil cabezas que reviste en el boxeo características peculiares. Aliviado, nervioso, asombrado, alegre, triste por la suerte de su ídolo, pen-sativo o sereno. Es la multiplicidad de facetas de un hincha sin igual.

A él, no se le engaña, a él no se le dice que vendra el campeón de tal o cual parte, y que el combate sera sensacional.

Simplemente, exige que se le pongan las cartas sobre el tapete y con estos antecedentes nuestro aficionado no falla jamás, porque como ellos mismos lo dicen con su pintoresco lenguaje (hablamos de la galería) "no es un gil".

Y pobres de ellos, cuando los peleadores —aunque buenos— no combaten a la altura de sus antecedentes o, digámoslo mejor, más derecha y gráficamente "vayan ñatos".

Allí viene la talla implacable, el ojo y la intuición, que no se encuentra en ninguna parte, y, la frase estalla como dinamitazo.

Como aquella vez en que se enfrentaron por un campeonato nacional "El Caballo" Toreblanca con "Don Quinta" Avendaño.

"Don Quinta" debía ganar lejos y a pesar de todo, perdio.

Pero, a él, no le cupo la más mínima duda de las intenciones de ambos peleadores, porque al primer golpe de Avendaño, suave y evidentemente mal dirigido, no se dejó esperar al potente y preciso grito del hincha de la galería; "Don Quinta va Ñato".

Nunca se le probó nada a don "Quinta", pero la frase... y la duda, aún siguen pendientes.

Y no sólo eso, la chispa extraordinaria y la fuerza con que algunos la lanzan llega a la multitud y la hace popular a tal grado, que, a pesar de ser repetida una y otra vez, la talla del hincha del boxeo reviste un tono de perenne actualidad.



SU MAJESTAD EL TALLERO, el prototipo del hincha chileno del boxeo. El que las sabe todas y al que no lo engañan nunca. Lleva años en eso y por lo mismo conoce el boxeo y a sus hombres como a la palma de su mano. Es el famoso "Burro".

"TIRA LAS MANOS, SINVERGUENZA", se escucha desde la galería oscura y silenciosa cuando el combate languidece por falta de iniciativa. Y el tábano sigue picando una y otra vez al peleador renuente a jugarse: "SACA LA IZQUIERDA, COBARDE". Es el ronco que grita siempre de manera diferente su "Tira las manos", y que se ha identificado con el Caupolicán tanto como el "Burro" o con el "En este rincón, presento..."

Implacables, agudos, oportunos, para ellos no hay engaño.

Si la noche está pobre en tallas, es porque no han tenido tiempo para lanzar su saeta, ensimismados en el combate.

Pero si los protagonistas (o uno de ellos) son "paquetes", habrá para escribir una antología de pullas.

Esa noche no hay pelea, pero el duelo verbal es impagable.

"La izquierda, Bollo; la izquierda, Bollo", exclama su admirador desde un rincón, y viene la réplica inmediata del espectador de la voz de pito:

"La izquierda, Bollo, la izquierda, Bollo, te dice el caballero aquí".

El es el rey, su majestad el tallero de la galería. El que los conoce a todos, el que va a las concentraciones, el que sabe cuándo y porqué "se curó" el animador de la pelea de fondo y al que le dieron el dato de que éste caerá en tal round.

No es el "snob" que va a la tribuna del Nacional a ver a "mi equipo, pues, ñato", o el admirador ocasional que se tienta con un partido internacional de campanillas.

El es el "cabro" que le llevaba el bolso al campeón de su barrio, el que tiene un hermano que peleó mucho tiempo, o aquel que llegó una vez a "la galera" anfiteatro o "ring side" y se quedó para siempre con los ojos pegados en la lona iluminada.

Es incomparable, enciclopedia de combates y enamorado para siempre de los guantes brillantes y del tañido de la pequeña campana.

Creen que lo engañan, pero no es así. El sabe más que todos y lo demuestra.

Por eso que, cuando se atisba un "tongo", restalla el potente "TIRA LAS MANOS, SINVERGUENZA".

César Fredes R.

MIRANDOSE, flojean, no hacen buen com- ... yen la pelea frontal. No es ningún pro- ... se les hará pelear, porque el hincha de ... está presente, listo para gritar: "Tira las manos, sinvergüenza".



TEATRO DESBORDANTE y el calor se hace inso portable, la tensión crece y la pelea no es buena. De ... estalla el dinamitazo, la talla oportuna y gra ciosa. Es la válvula de escape a una inquietud que a veces es la de sentirse engañado.

Salto Alto en Blanco y Negro

...ri Brumel, el recordman mundial de la especialidad, y el estadounidense John Thomas, conviven y filman juntos en la Unión Soviética una película sobre el deporte



EN EL HOGAR de Brumel donde vivirá mientras permanezca en Rusia, Thomas (derecha) observa a su gran amigo y rival en su hobby favorito: el tallado en madera.

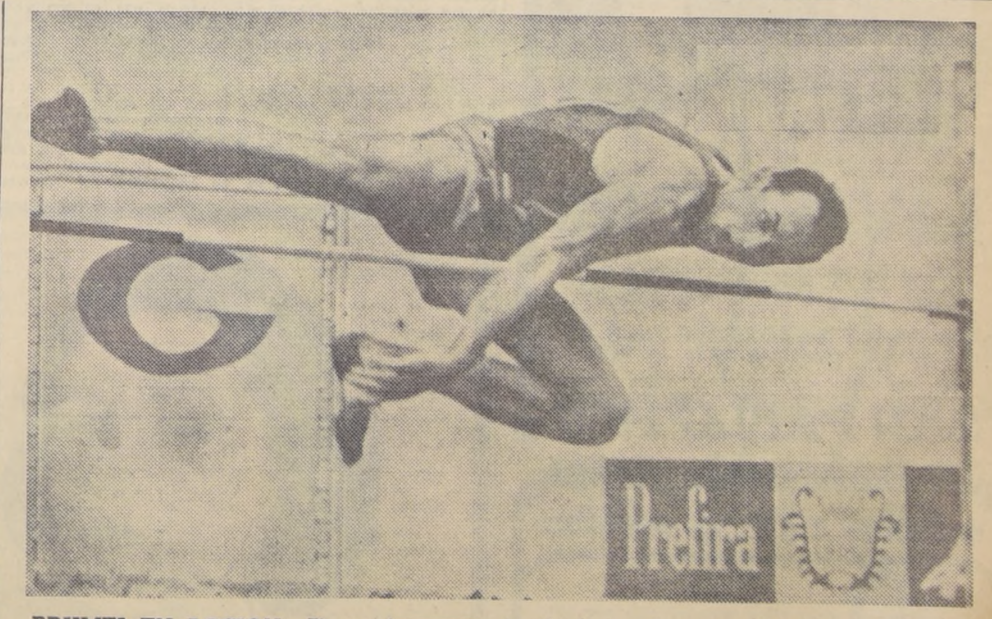
sobre el deporte en ese país y en la que intervendrán juntos los campeones de salto alto VALERI BRUMEL, ruso, y JOHN THOMAS, de Estados Unidos. La vida del blanco recordman mundial de la especialidad es uno de los principales temas de la película, que dicho sea de paso es una coproducción soviético – norteamericana de la "National Broadcasting System" y la Agencia de Prensa Novosti, (otro ejemplo de la "coexistencia pacífica" en el deporte), y Brumel sugirió que se invitara a participar en ella a su ya tradicional adversario de los Juegos Olímpicos y del famoso match atlético anual entre ambos países.

Cuando Brumel estuvo en Estados Unidos, el atleta de color lo invitó a vivir en su casa y ahora que Thomas se encuentra en la Unión Soviética, su colega le devuelve la mano, haciendo de anfitrión.

Mientras dura la filmación, Brumel y Thomas, entrenan, trabajan y descansan juntos. El atleta soviético ha paseado a su amigo por Moscú y otras ciudades. Tienen entradas especiales para conciertos y festivales artísticos y prácticamente se han convertido en inseparables.

Al preguntársele a Brumel cómo marchaban las cosas, respondió: "Magníficamente. John es un excelente muchacho y mejor deportista. Para mí es doblemente grato convivir con él y al mismo tiempo devolverle las atenciones, que en mi visita a Estados Unidos, John y su familia me prodigaron. Al mismo tiempo, le sirvo de intérprete y guía para familiarizarlo con el pueblo soviético, sus costumbres y su cultura".

Para Thomas, la experiencia ha sido inolvidable: "Creo que no sólo aumentará mi popularidad ahora que me "han convertido" en astro del cine, sino que entrenando y compitiendo junto a Brumel mejoraré mi estilo, ya que un saltador nunca deja de aprender algo. Valeri me ha colmado de atenciones y mi permanencia en este país se ha transformado en las mejores vacaciones de mi vida".



BRUMEL EN ACCION.— El recordman mundial de salto alto con 2,28 metros, muestra la perfección de su estilo en este brinco con la varilla en los 2,25 metros.

La amistad de los dos atletas nació junto con su sensacional competencia para elevar la varilla del record mundial del salto en alto. Thomas mejoró en abril de 1960, en la ciudad de Filadelfia, el record hasta entonces vigente que era de 2,16 metros y estaba en poder del ruso Stepanov desde 1957. Entre el 30 de abril y el 1.o de julio, el saltador de Estados Unidos llevó la marca a 2,22 metros y llegó a los Juegos Olímpicos de ese año, en calidad de enorme favorito, para adjudicarse la prueba. El rival que lo amenazaba era precisamente el soviético Brumel, pero, sucedió lo imprevisto: terció en el duelo otro ruso, prácticamente desconocido, ROBERTO SHAVLAKADZE, el que los derrotó a ambos, "golpeando a la cátedra".

Pero, el campeón olímpico pareció "flor de un día", ya que luego se reanudó el duelo Brumel-Thomas, empezando a subir Valeri la varilla del primado mundial. El 18 de junio, en Moscú, el soviético batió la marca de su cordial rival, saltando 2,23 metros y de ahí para adelante ha sido el "monarca" llevando el registro hasta los 2,28 metros, actualmente en vigencia, y venciéndolo de paso en los Juegos Olímpicos de Tokio. Brumel fue uno de los pocos atletas rusos que se salvaron de la baja general del atletismo soviético, ganando la Medalla de Oro del primer puesto, frente al triunfo arrollador de los representantes de Estados Unidos.

En estos momentos, el atleta de color dice sonriendo: "Puede costarle caro a Valeri haberme invitado a trabajar en esta película, porque ahora entrenamos juntos y conoceré todos los secretos de su estilo y ello puede ayudarme a vencerlo la próxima vez que nos toque enfrentarnos". Pero a Brumel parece no preocuparle esto, ya que también sonriendo sigue entrenando y trabajando con su gran amigo.

Esto constituye, sin duda alguna, un hermoso ejemplo de fraternidad humana. El deporte ha conseguido superar barreras, que en plena segunda mitad del siglo XX, siguen separando a los hombres, como son las de carácter político y racial. Brumel, soviético y blanco, y Thomas, estadounidense y hombre de color, lo han logrado, y el vehículo ha sido uno solo: **EL DEPORTE.**

Rebeldías de un Rebelde

Trazos sinópticos de la discutida personalidad de Dante Pesce, entrenador joven que ha hecho del fútbol una razón de su existencia

El asunto es serio...

Llegar a conocerse a sí mismo es, tal vez, la empresa más difícil en la de por sí difícil condición del ser humano. En el transcurso de esta "busqueda", suelen plantearse dilemas o simplemente crearse situaciones encontradas que envuelven una suerte de lucha permanente. Es, en cierto modo, la lucha que está librando Dante Pesce, cuya trayectoria de técnico responsable, y entregado a lo que el llama "sus principios", se ha visto quebrantada por una manera de ser, tal vez inapropiada al medio.

En el análisis de ésa, su personalidad, en la que chocan permanentemente, el deseo de ser útil, con la franqueza de expresar sin tapujos sus pensamientos, salta a la vista como una resultante hasta cierto punto lógica, lo que puede llamarse la rebeldía de quien sintiéndose espiritualmente insatisfecho, lo reconoce y desea íntimamente "encontrarse".

Lo dicho, que corresponde casi en síntesis a lo que hay en la trastienda sentimental y a la frialdad con que razona, su mente naturalmente dispuesta al análisis medular y serio de su "yo" y de lo que con él tiene relación, lo atisbamos en una conversación que con él sostuvimos. Fue sólo una conversación, pero a lo largo de ella dejó entrever cómo es y cómo piensa Dante Pesce.

¿Cómo reaccionó frente a su salida de Unión?

Me pareció una cosa natural tomando en cuenta la mentalidad en que se desenvuelve el fútbol profesional.

—¿Podría aclarar el concepto?

Perfectamente. Yo no podía, ni puedo, exigirle al dirigente, de "este" fútbol, que vea más allá del punto semanal. Desgraciadamente para mis posibilidades y cálculos, desde ese punto de vista, ellos tienen la razón.

—Un club profesional vive de los puntos. ¿Usted se siente fracasado en este sentido?

Acepto que he fracasado en ese sentido. Sin embargo, la cuestión es saber si no es prematuro llegar a esta conclusión, después de cinco meses de trabajo, sobre todo si se ha trabajado en un culb como Unión Española.

—¿Qué sugiere usted?

Que Unión Española, por el carácter mismo de la gente que sigue su divisa, se presta para toda clase de reacciones. Es así como siempre se han hecho notar en el ambiente los problemas con sus jugadores y entrenadores. Yo no escapé a ese proceso, aún cuando traté de introducir cambios que significaran una verdadera "revolución" en esa mentalidad.

—¿Qué clase de cambios?

Escúcheme con atención. Luego de llegar a Unión y al recibir las primeras vivencias" del terreno, fui adquiriendo conciencia de que habría que modificar substancialmente dos facetas o rasgos predominantes que, durante años, le han otorgado al equipo rojo la triste característica de cuadro irregular, suficiente y poco simpático. Quiero aclarar que, tanto jugadores como dirigentes e hinchas han aportado su cuota en esta evolución.

—¿No es un poco dura su apreciación?

Puede parecer dura, pero, en todo caso, es sincera.

—Siga argumentando, le escucho.

El primer cambio tenía que ver con los hábitos de los futbolistas profesionales. Estos no eran los mejores, ni mucho menos, y repercutían en las relaciones entre ellos, con los dirigentes, con sus contrarios, etc. Allí tuve que hincar el diente con fuerza y constancia.

—Lo de hábitos, ¿se refiere a la vida privada de los jugadores?

No. Me refiero a la responsabilidad frente a la profesión, a la aplicación en el trabajo, a la conciencia clara de los objetivos que se persiguen y a todos los detalles que configuran el mundo "grande o pequeño" de los futbolistas. Sus actuaciones en la vida privada son un reflejo de la forma de interpretar lo anteriormente expuesto.

El segundo cambio erá dirigido hacia la especialidad: el fútbol. Viendo desde la distancia a Unión, siempre me pareció que sus jugadores estaban atados a una concepción única de practicar fútbol, es decir, no trataron de aceptar otras, tal vez en el convencimiento de que hacían lo conveniente. Yo pensé, y pienso, que, sin necesidad de perder algunas virtudes sobresalientes, era imprescindible entregar a ellos una variedad de conceptos que podrían conducir a un mejoramiento general e individual que, a la postre, cambiaría el "estilo" del elenco hispano. Sobre ésto, supongo que cualquiera que esté atento a estas inquietudes puede recordar los partidos de precampeonato, donde enunciamos una manera distinta de jugar. En el torneo oficial sólo lo logramos en los partidos de Temuco y Calera. Hacia allí iban encaminados mis pasos.



¡Por encima de todo están los principios...!



Puntualicemos las cosas.

—Sus dirigentes, ¿sabían de estos objetivos?

Aquellos que trabajaron cerca sí. Pero ellos no tuvieron las tradicionales **"armas del punto"** para contrarrestar la oposición de los otros que sólo desean triunfos rápidos y a quienes no culpo, pues ellos representan la expresión del medio. Eso sí tal vez faltó valentía.

—¿Pensó que su labor terminaría tan pronto?

Un entrenador siempre piensa que existen clubes que desean orientar una política de fondo en la búsqueda de "su realidad". Sin embargo, debo reconocer que, por imperativos de los puntos y del fantasma del descenso, cada vez se esperan más "milagros" a comienzo de año. Es un problema de fondo y que está arraigado en los propios estatutos de los clubes, por los cuales las directivas sólo tienen una duración que no les permite abocarse a una labor de mas proyecciones.

—¿Y el aspecto económico?

Es sólo relativo. No hay que olvidar que los clubes gastan fortunas cada año para mejorar sus planteles, no siempre con resultados regulares, siquiera. Sólo Universidad de Chile, desde hace muchos años, y Universidad Católica, desde la incorporación de Fernando Riera, pueden presentar un trabajo orientado hacia el logro de metas inmediatas y mediatas. Hay grandes confusiones, en este sentido, y nosotros, los entrenadores, tenemos gran parte de culpa, ya que nos conformamos con ir pasando por los diversos clubes sin dejar nada perdurable y efectivo, algo más que puntos.

—¿Cómo tomaron los jugadores su alejamiento?

Supongo que de muchas maneras. Desde el pesar sincero hasta la participación en el hecho. Sabe usted, los jugadores, en su edad adulta, se mueven en medio de intereses personales que los hacen actuar; de allí que si un entrenador "toca" esos intereses se torna en un "elemento peligroso" que es preciso controlar. Una mala campaña es un buen pretexto. Desde luego, hablo en general.

—¿Quiere decir que Ud. no tuvo respaldo de parte de sus jugadores?

No digo eso. Digo que es parte de la mentalidad errada del profesionalismo la indiferencia absoluta con que el jugador ve los cambios de entrenador. Voy a usar una frase del entrenador uruguayo Juan López: "al jugador le da lo mismo ser dirigido por un genio o por un patán". Por lo demás, tengo un gran respeto por la labor del entrenador, así es que si no hubiera tenido respaldo me habría ido solo.

—¿A propósito del jugador, que opina del momento por el que atraviesa Honorino Landa?

El caso Landa es típico de las fallas antes citadas. Primero se le "endiosó", se le hizo creer que era más que un ser humano con grandes condiciones para una actividad, y ahora que se debate en la confusión del muchacho equivocado en sus conceptos de la vida, se le abandona, nadie lo quiere, nadie lo estimula, y él tiene que atravesar sólo esta difícil etapa de donde tendrá que emerger con un hondo resentimiento hacia el medio.

—¿Por qué ha hecho crisis ahora el caso Landa?

Por una razón de fondo. Honorino "fue" convencido que tendría que cobrar una cantidad extraordinaria por la renovación de su contrato. Sólo logró una suma extraordinaria para el medio nuestro. Por razones reglamentarias tuvo que ceder y cobrar de acuerdo a las disposiciones vigentes, lo que produjo en él un malestar que lo exterioriza hasta en forma involuntaria. Por su parte, el club piensa, y con bastante razón, que están pagando una suma desproporcionada de acuerdo al medio. Consecuencia: 2 fuerzas en pugna "tácita" con un tremendo perjuicio general. Personalmente, yo nunca conté con Honorino en sus cabales y ésta fue una desventaja grande por su gravitación en el resto del plantel. De todas formas, yo traté de ayudar... que es lo que vale. Me gustaría conocer la opinión de los "asesores" de Nino en este momento de su carrera.

—¿Hay parangón entre su situación con Unión Española y el problema que tuvo con San Luis?

Creo que no. Tal como lo he expuesto, Unión hizo algo natural por falta de puntos, en cambio, el problema en Quillota fue algo personal del dirigente Leopoldo Silva, a quien el pueblo le ha entregado su destino futbolístico, con bastante candidez, por lo demás. Los hechos demostraron que no era yo, precisamente, el equivocado.

—¿Qué hace en este momento?

Me analizo. Creo uno nunca termina de formarse y cada experiencia debe dejar cosas positivas en este proceso. El ser humano, en cualquier actividad y sin importar su edad, es susceptible de variar y mejorar, sea futbolista o intelectual, así es que yo vivo un momento de análisis y meditación que, estoy seguro, robustecerá mi personalidad y me dará nuevas armas y elementos para desempeñarme en mi profesión.

—¿Tiene otras aspiraciones?

Desde luego. Aún cuando es difícil desenvolverse en el reducido medio chileno, yo alimento vocaciones paralelas de tipo intelectual que, quien sabe, algún día concretaré, para mi tranquilidad espiritual.

—¿Algún anhelo?

El poder viajar a centros mas avanzados que el nuestro a aprender y formarme. Sé que tengo condiciones, pero también sé que tengo problemas de carácter que necesita solucionar.

—Ud. parece tranquilo...

Exacto. La decisión de marginarme de Unión no me corresponde y nada hice yo por defenderme, ya que siempre espero mucho de los demás en cuanto a apreciar mi persona y mi trabajo. Me consuela el hecho que quienes hicieron la fuerza en esta decisión fueron, precisamente aquellos que nunca estuvieron cerca de mi labor y que ni siquiera me conocieron superficialmente. En esto caso, los jugadores tienen la primera palabra, si es que tienen buena voluntad para enjuiciarme y pasan por sobre sus intereses particulares. Esa critica la acepto y respeto.

¡Este carácter mío...!

—¿Cree que está muy mal la organización del fútbol chileno?

En general, sí. Sin embargo, no creo que existan culpables conscientes. Nadie podría desear algo que perjudica a todos. Sólo me agradaría presenciar la llegada de alguien verdaderamente valiente y visionario, que trate de solucionar los problemas de fondo y forma, sin tomar en cuenta los intereses partidistas que desfiguran las buenas intenciones, que las ha habido.

—¿Usted trató de inculcar fútbol defensivo a Unión Española?

—Interesante. Una de las conclusiones más positivas que estoy extrayendo de mi breve experiencia en Santa Laura tiene relación con esta pregunta. Cuando uno tiene a su cargo un equipo de esos llamados chícos, debe, necesariamente, y muchas veces contra su voluntad, recurrir a tácticas defensivas con el objeto de reducir la diferencia con cuadros más poderosos. Es casi natural, entonces, que, por la confianza que tiene en dichas tácticas la use también en forma sistemática en cuadros más fuertes. Sin embargo, creo sincera[...] superé ese proble[...] jar en Unión, ya [...] dicamos sólo a [...] Después de enco[...] tro" estilo nos p[...] del sistema. P[...] mayor abundanc[...] técnicos disminu[...] sos tácticos que [...] trenadores. Los [...] pos sólo "defien[...]tos. No sé si [...]de.



¡Al jugador le da lo mismo ser dirigido por u[...] un genio..!

—Perfectame[...] bién creo que [...] son los que ha[...] de fútbol. ¿T[...] agregar?

—Sí. Siempre [...] que los dirige[...] eran "fregados" [...] entrenadores. [...] que conmigo se [...] bien al dejarme [...] tad de acción y [...] responsabilidad [...] caso de los pu[...]

—¿Está consc[...] falla de su pa[...]tión?

—Mis concep[...] bol los he re[...] principios los [...] Tal vez "viole[...] entrega de mi [...] y provoqué un [...] jugadores. Tam[...] visar" mis rela[...] futbolistas. Cre[...] hay algo [...]ble— (JORGE [...] R.).

EL MEDALLON DE LA SEMANA

Llegó como un claro de sol en una tarde obscura y llena de nubarrones. Cuando nadie pensaba que se podía recuperar de un letargo que ya lleva varios años, el básquetbol chileno femenino consiguió en Arequipa un triunfo internacional, si no de grandes proyecciones, por lo menos de gran significación. Especialmente por el momento que vive esta rama deportiva que otrora dio satisfacciones que conmovieron a toda la afición nacional. Fue un torneo internacional con participación de un elenco norteamericano, el Kansas City, al cual, también, se le venció, con todos los inconvenientes que tiene el actuar ante un cuadro de gran estatura y de perfecta técnica, sin el mejor valor de nuestras canchas, como es Ismenia Pauchard, la única pivote de altura, con condiciones de disputar un rebote. Y se ganó. Fue un reencuentro con el básquetbol de garra, de lucha, de sangre, de esfuerzo. Entregando todo por el triunfo. Sin trabas anímicas. Un "todo" que luchó desde el pitazo inicial. Partido dramatico que necesitó de un tiempo suplementario para su definición. Aurora Echagüe, la "estrella" de Yarur, con su excelente puntería, fue la encargada de dar el último resto de energía y anotar el doble del triunfo. EL MEDALLON DE LA SEMANA, esta vez, para el seleccionado nacional de básquetbol femenino.



n Clima de Nervio y Garra Empataron Chile y Argentina: 1-1

l cuadro nacional realizó un primer tiempo de gran jerarquía, pese al nerviosismo y ausencia de buena técnica que mostró durante los 90 minutos de juego.– Muy perior la primera fracción.– Luego del gol de Leonel, la escuadra nacional aflojó en su trabajo ofensivo y perdió ritmo su accionar.– Argentina, un cuadro de sólo individualidades, con un ataque carente de penetración y finiquitación.– El puntero Mas, autor del gol del empate. (Comenta Alfredo Leonel Parra.)

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: Cerca de 60 mil personas.
ARBITRO: Mario Gasc. Menos que regular. La ausencia obligada de las canchas. más de dos meses conspiró contra un buen desempeño.
EQUIPOS:
SELECCION DE CHILE (1): Nitsche, (Astorga); Valentini, Donoso y José Gon- Contreras y Hodge; Araya, Prieto, Campos, (Landa), Fouilloux, (Marcos) y Sánchez. Entrenador, Francisco Hormazábal.
SELECCION DE ARGENTINA (1): Roma; Diez, Ramos Delgado y Leonardi; Al- Messiano, (Vieytez), Bernao, Rendo, (De la Matta), Artime, Onega y Mas. En- dor. José Minella.
GOLES. Primer tiempo no hubo. Segundo tiempo. A los 13' Albrecht detiene con visible a Prieto al entrar al área. Sirve el tiro libre LEONEL SANCHEZ. Con im- sin gran potencia clava el balón en el ángulo opuesto a la ubicación del ro Roma. A los 30', el zaguero José González comete falta peligrosa al tratar de un balón que controlaba Artime. Se cobra tiro indirecto que sirve Onega to- corto al puntero MAS, que con "puntazo" bajo supera la barrera formada por la chilena y bate a Nitsche. Resultado final, Chile 1, Argentina 1.

lo de lo que sería confrontacion selecciones de Chile por la Copa "Car- " lo pusieron am- ras en los primeros de juego. norante, nervioso, intranquilidad y de triunfo. Pleito al roneo de una ex- y de un ambiente para el cuadro lo- pocas veces se ha historia de los en- entre estas seleccio- jerarquizado por de gol, la expre- en este deporte, 10 segundos tuvo la oportunidad de marcador, al fallar en el despeje y de- ero argentino con jorable que apro- tiro violento que dio de uno de los pos- más tarde, el en una nueva fa- zaguero chileno, tismo y suspenso de Nitsche. Un ti- a toda la defen- ejado en última González cuan- chileno estaba jugaba a todo va- precisión, porque con esa respon- le dio el opti- rado al cuadro se puede jugar . Réplica de diato. Un cen- encontró el de Cam- mente el ba- un poste. Al , otra vez el suelo se erguía segundo inten- tos. mienzo de lo tarde un en- ado, parejo aspectos. Esta el cuadro chi- de salir a de- te. Cuando se los primeros mi- ombra, reaccionó vigoroso, como equipo de gran solvencia ofensiva. Sin fallas, sin baches, con ritmo sostenido en la acción del desmarque y la búsqueda constante de la jugada en profundidad. Con sentido y afán creativo. Si tuvo alguna defección ella más que nada se debió a la posición equivocada que asumió en la primera media hora de juego Alberto Fouilloux. Como Nº 10 siempre accionó por el costado derecho, con Araya cerca de él y más atrás Valentini. Trilogía que no anduvo en la medida esperada. El puntero universitario siempre encontró problemas en el marcaje de Leonardi. Y allá muy lejos y huérfano del contacto con el juego mismo, Leonel y el propio Campos.

Argentina finca en estos momentos su mejor trabajo en el rendimiento eficaz de su defensa. Firme, resolutiva, con hombres de una calidad exuberante en algunos casos, como Albrecht y Ramos Delgado. Hay conciencia en este equipo de lo que significa un trabajo colectivo y ordenado; Rendo, el Nº 8, un colaborador generoso en el medio campo, que siempre dio respiro al saque de fondo con fútbol ordenado, con fisonomía propia. Si este block a ratos fue superado, especialmente en el primer tiempo, se debió, más que nada, al cambio de posición que hizo Fouilloux, pasando al otro sector, al izquierdo, moviéndose siempre en rotación y acompañando más a Leonel. Fueron los mejores momentos de Chile. Cuando jugó con soltura, tranquilidad y cada uno entregó el "resto" por llegar, llegar, hasta el área de Roma. En una palabra, crearse situaciones de real riesgo, como fueron todas las situaciones difíciles porque pasó el meta de Boca Juniors.

Mucho se ha dicho y escrito de este ataque argentino. Que está formado por figuras de gran porvenir, pero muy jóvenes e inexpertas. Y ello quedó ratificado en el trabajo casi nulo de finiquitación. Con esfuerzo, luchando, tocando a veces, con dribling certero y preciso, bien en mitad de campo; pero, allá arriba, débiles y sin llegar a concretar el trabajo anterior. Fueron 45 minutos iniciales que conformaron al grueso público. Chile había jugado muy bien y el rival se veía empequeñecido ante este accionar de gran contudencia.

El climax del match lo logró establecer Leonel con su afamado disparo de media distancia. Sin la potencia de otras veces, pero de una precisión cronométrica, ubicó el balón por sobre la compacta barrera argentina y lejos del alcance de Roma. El Estadio estalló en un solo grito de júbilo. Se estaba cumpliendo el anhelo de toda la afición nacional. Se estaba por cumplir y repetir la hazaña del 18 de noviembre de 1959. Y ocurrió lo imprevisto. Chile perdió la calma, se atolondró, y Argentina ordenó mejor sus líneas. El ingreso de Vieytez vigorizó la defensa, al paso que posibilitó un mejor trabajo de medio campo con la presencia de Albrcht, todo un centre-half de viejo cuño. El cuadro local se vio cansado, acusó el trabajo de la primera fracción, Fouilloux "reventó". No dio más. Hodge perdió apostura y confundió siempre la entrega. Prieto que fue, a no dudar, la mejor figura de Chile, no encontró compañeros para su labor de medio campo y de ataque. Jugaba mejor Argentina cuando vino el empate de Más. Un foul de González en el medio de área, permitió el puntazo del puntero. El coliseo ñuñoino enmudeció. Pero surgió la conformidad. La eterna conformidad para el fútbol chileno. Se pudo ganar. Se tuvieran las armas, la codicia, el ansia de triunfo... pero, al final, un empate. Como resultado honroso, considerando el pedigreé del rival.— **ALFREDO LEONEL PARRA.**



¡OTRA VEZ, COMO SIEMPRE, LEONEL...! El puntero universitario fue otra vez el autor del gol del conjunto chileno y otra vez también de tiro libre. Sin la potencia reconocida, pero de una justeza increíble, dio la ventaja que hasta ese momento merecía con creces el conjunto local. En cotejo de tinte dramático y de gran animación, empataron a uno Chile y Argentina. En el grabado, el instante preciso en que Roma se estira, inútilmente, tratando de controlar el balón.

CIO PRIETO:

nconcebible que hasta n Chile nos perjudiquen n los cobros errados"

va de ayer a hoy. cuando una Selec- chilena empataba con tina, la euforia en rio nacional, luego tido, era indescripti- , pese a la igualdad cotejo, había amar- el vestuario criollo jugadores no estaban s con el resultado. que los cracks de selección se hubie- bado y colocado por la ropa interior, los pudimos iniciar labor. El primero en r con LA NACION cio Prieto, que al al cotejo indicó: mos haber ganado; parece que está escrito Selección Argentina sible de superar para nos. El equipo jugó mucho mejor que en Buenos Aires, sobre todo la delantera. Al margen del cotejo mismo, quiero aclarar otra cosa. No es posible que los árbitros y guardalíneas chilenos nos sigan perjudicando en la forma que lo hicieron hoy. No tengo ningún temor en decirlo. El público nos exige al máximo y no comprende que a veces los árbitros, con sus cobros errados, nos desaniman. No pretendo que nos regalen los partidos, cobrando todo a favor nuestro; pero sí que sean más justos e imparciales. Cuando nos toca jugar en el extranjero, nos perjudican al máximo y es inconcebible que en nuestro país suceda lo mismo. El señor Hormazábal, como linesman, casi regala, y PONGALO CON LETRAS GRANDES... REGALA un gol a los argentinos, cuando no marcó un "outside" más grande que una casa. Y luego, el mismo tiro indirecto que significó el tanto para ellos. Estimo que no existió la falta. Cuando entrábamos al área de Argentina, nos daban "sin asco", y por una jugada de González, que se lanzó a los pies de Artime en una acción muy común en la cancha, cobró "tiro indirecto". Eso sucede sólo en Chile."

Y no seguimos conversando con otros jugadores, porque nos dimos cuenta que el ambiente entre ellos era el mismo de Prieto. No estaban conformes con los guardalíneas y algunos cobros de Mario Gasc. (E.S.C.)



DONOSO: FIGURA MULTIPLE

DONOSO Y CONTRERAS AL ATAQUE.— Cuando salió Campos por lesión, los dos defensas fueron al área argentina en los corners. El zaguero-centro chileno fue una de las mejores figuras del partido. Los argentinos del grabado, son Ramos Delgado, sobre Contreras, y Vieytez, sobre Donoso, más atrás, Diez y Araya.

LOS 27:

ALBRECHT, MAS, DONOSO Y PRIETO, LOS MEJORES

¡Para otra vez será! ¿Cuántas veces ha sido esta reflexión la misma, luego de un partido entre las selecciones de Chile y Argentina? Y nuestra misión se hace más difícil por lo repetida. A pesar de que se había igualado con un elenco poderoso, no había satisfacción en los asistentes al Estadio Nacional, los que dicho sea de paso, fueron muchos, quizás demasiados, para un día de trabajo.

¿Cómo actuaron los 27 jugadores que alinearon en ambas escuadras, durante los 90 minutos? Hubo de todo. De los buenos y también de los otros. Cometidos que dejan contentos a los técnicos, otros que prometen, y finalmente, algunos que desilusionan. Veamos.

DE LOS TRES ARQUEROS, es incuestionable que el que trabajó más y mejor fue **Roma.** Sólo en una oportunidad se vio mal en la salida. Atento, de reacciones felinas y de seguridad en la contención en los disparos de violencia, son sus atributos. El gol de Leonel, servido con la tradicional pericia del zurdo internacional, se "coló" por donde no llegan los arqueros. Nitsche, irregular. Tremendamente irresoluto y mal en las salidas durante esos primeros 5 minutos en que los trasandinos pudieron marcar más de un gol. Lento en la reacción ante el tiro de Mas en el gol. En general, y él debe coincidir con nosotros no estuvo en la mejor de sus tardes. **Astorga,** fue poco requerido en los minutos que actuó, pero respondió a esos requerimientos. Entró cuando se presumía que el ataque argentino sería sostenido. Felizmente para él, tampoco los muchachos de la albiceleste andan bien en ataque. Y esta vale para Nitsche también.

LAS DEFENSAS EXTREMAS: Bien los cuatro marcadores de punta. Corajudos y con sentido de anticipación los chilenos. Técnicos y fuertes los argentinos. VALENTINI, con chispa y velocidad. Un poco "cucarro" de repente, y poco hábil en la entrega. Pero durante largos pasajes eliminó a su puntero y éste era Mas, uno de los mejores del fútbol argentino. Lo que ya es bastante. DIEZ, muy bien. Controló al centímetro a Araya y cuando pudo se fue arriba en el apoyo de sus delanteros. No se notó la ausencia de Ferreiro y ése es mérito importante. JOSE GONZALEZ, tuvo momentos excelentes. Salvó un gol en la raya, marcó bien a Bernao y lo inmovilizó por su banda. Hubo dos o tres "túneles" por ahí que le hicieron, pero en general respondió a su misión. De los dos zagueros centros, DONOSO nos pareció el mejor y una de las más valiosas figuras del cuadro chileno. RAMOS DELGADO, de mejor técnica nos pareció lento en sus evoluciones en el área y no muy preciso en el saque y en la entrega. Tiene mejor. CONTRERAS, tuvo muchas cosas buenas. Fuerza, bien en el despeje, pero tuvo un par de "las otras" que francamente ya se han hecho demasiado habituales en él y que pueden costar goles. **EN EL MEDIO CAMPO.** A ratos muy bien los chilenos HODGE, PRIETO y L. SANCHEZ. En otros muy mal en la entrega y "rifando" demasiados balones. PRIETO nos pareci el mejor. En especial en los minutos que Chile estuvo arriba. Inmovilizó a Rendo, apoyó y tuvo en sus pies la mejor ocasión del primer tiempo. De los argentinos ALBRECHT, lo más destacado; francamente mal MESIANO, debió ser reemplazado. VIEYTEZ, mejoró la línea de cuatro y en el apoyo Albrecht lució. Se notó mucho la ausencia de RATTIN.

EN EL ATAQUE: en general mal los dos. SOLO TECNICA E INDIVIDUALISMO entre los argentinos, que ofrecieron un cuadro de total falta de entendimiento y labor de conjunto. ARTIME, sólo con chispazos y luego se cansó, lo que era lógico, por su ausencia de los campos de juego. EL MEJOR: MAS. Los otros muy por debajo de su nivel conocido. PARECE QUE ESTE ES EL TALON DE AQUILES DE ARGENTINA.

Los chilenos tuvieron buenos 20' en el primer tiempo. Ya mencionamos a Prieto. SANCHEZ, bien en el gol y por momentos en el medio campo. Sin continuidad. TITO FOUILLOUX se agotó y no se podía las piernas al final. C. CAMPOS en lo suyo. Casi hizo un gol de cabeza y tuvo ocupada a ratos a la defensa argentina. ARAYA: desafortunado y sin continuidad. Demasiado individual. Una virtud: cuando se va encima y "roba" balones e inicia un avance. Un defecto: empecinarse en pasar a su cuidador, olvidándose del trabajo colectivo. LANDA y MARCOS: entraron en el peor momento. Cuando Argentina atacaba y era difícil recibir apoyo. Marcos entró a cumplir una misión y en esos pocos minutos hizo èso: ayudar a la defensa.

J. C. Franco

JOSE MINELLA:

"Un lindo match nada más justo que el empate"

—"Bien muchachos... muy bien, —dijo José Minella, cuando entró al camarín una vez que finalizó el partido, y enseguida se dedicó a acariciar con gesto paternal a cada uno de los jugadores que habían actuado contra Chile.

—"¿Y cómo te sentís "pibe"? —preguntó posteriormente a Rendo, que sobre la camilla del vestuario, decansaba con una gran bolsa de hielo sobre su vendada rodilla derecha.

—"Con mucho dolor, Don José —contestó el jugador— parece que es una "distensión" al ligamento... ¿sabe...?"

—"Bueno... quédate tranquilo y ya veremos con más calma en el hotel, cuál es la realidad de tu lesión... quédate tranquilo" —indicó Minella.

Luego, cuando él a su vez se hubo tranquilizado un poco del nerviosismo lógico que provocan los partidos, al solicitarle su opinión sobre el encuentro, dijo:

—"La verdad que fue un lindo match. Ya lo decía yo antes... Chile tiene que superarse y ya ven que tenía razón. Hoy la delantera local anduvo bien y tuvieron a mal traer a nuestra defensa en repetidas ocasiones. Y... lo que son las cosas del "fobal". No me gustó cómo jugó en esta oportunidad la defensa de Chile, que en Buenos Aires había estado perfecta. Dieron muchas facilidades y no fue ese "bloque cerrado" que paró a los delanteros argentinos en River Plate. Me parece que les faltó un poco de físico y se vieron, aparte de desorganizados en los minutos finales, bastante cansados. Respecto a la actuación de mi cuadro, creo que también anduvieron mucho mejor que en Buenos Aires y los nuevos jugadores que ingresaron al equipo, le dieron otra estructura más moderna de fútbol, que es la meta que persigo con esa selección. Bueno, repito que fue un lindo partido y nada más justo entonces que el empate final. Gracias, y será hasta una nueva oportunidad".

Y haciéndole el quite a otros periodistas que hacían "cola" para entrevistarlo, se encaminó hacia el micrófono de una emisora argentina, a comentar el partido para sus compatriotas, y enviar, seguramente, el consabido "saludo a la muchachada".— Eugenio Sánchez C.



COMO SI LA TARDE DE REPENTE SE HUBIERA OBSCURECIDO MAS.— Corrían los 30 minutos del segundo tiempo y el puntero el "viejo puntete", vencía a Nitsche. Hodge se toma la cabeza en señal de desesperanza. Donoso queda impávido ante la sorpresa. González no logra salir del momento electrizante. Leonel observa mudo..., pero expresivo. Más atrás, Nitsche trata de levantarse El gol fue una falla de la defensa roja, que dejó el hueco por donde justo entró el veloz puntero

MUY IMPORTANTE: LOS PREMIOS DEL GRAN CONCURSO FOTO - FUTBOL, SOLO SERAN ENTREGADOS AL PORTADOR

Y bien, señoras y señores. Ahora sí que ya no hay nada que hacer. El Concurso FOTO-FUTBOL entró a lo que en jerga hípica se llama tierra derecha. Ya están determinados los premios y los sorteos semanales y se conocen, además, todas las bases del concurso, razón por demás poderosa como para pensar que, a corto plazo, la recepción de cartillas en nuestra redacción será extraordinaria.

Los envíos de cartillas tienen como respuesta un número y este número es al portador. Por lo tanto, no es necesario que se envíen cartillas firmadas, ya que los premios se entregarán a aquellas personas que presenten los números que resulten favorecidos.

Esto, queremos que quede bien en claro, para evitar después denuncias de pérdidas o extravíos de números. Los premios, insistimos, serán al portador.

PREMIOS SEMANALES

Hacemos presente a los lectores de LA NACION, que el sorteo semanal tendrá premios consistentes en lo siguiente:

Un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", de la Casa Alonso e Hijos, de Alameda Nº 2815; un delantal de Julín Serra, de San Antonio Nº 559 y Diagonal Cervantes Nº 684; un disco single, de RADIOLANDIA, de José Ricart y Cía., de Diagonal Cervantes 806, y fotos a color de los equipos profesionales de Primera División.

FRANCISCO URROZ DESTACO EN LA PRIMERA ETAPA DEL NACIONAL JUVENIL DE TENIS

Con bastante éxito, se cumplió ayer en las canchas del Estadio Santa Rosa de Las Condes, la primera etapa del Campeonato Nacional Juvenil e Infantil de Tenis. En la jornada, hubo varios jugadores que, aparte de haber logrado el triunfo, mostraron condiciones muy estimables. Tal es el caso de Francisco Urroz, hijo del ex internacional de Colo Colo, quien en una buena faena superó en tres sets a Sebastián Oyanguren, jugador éste de mayor experiencia, ya que está clasificado en Segunda Categoría. También merecen señalarse los convincentes triunfos de Hugo Petric sobre Gonzalo Fillol; de Edgardo Galassi ante Marcelo Walff, y de Sergio Becerra, quien sin extremar sus recursos dio fácil cuenta de Claudio García, cuyo rendimiento resultó muy inferior a lo calculado.

RESULTADOS

Tanto en serie Juvenil como en Infantil, los resultados generales fueron los siguientes: **JUVENIL:** Mario Waissbluth batió a Juan Pablo Ilic, 6|4 y 6|4; Patricio Gómez a Orlando Sillano, por W. O.; Marcelo Caracci a Iván García-Huidobro, por W. O.; Edgardo Galasso a Marcelo Wolff, 6|4 y 6|1; Sergio Becerra a Claudio García, 6|2 y 6|1; Esteban Fillol a Claudio Cabrera, W. O.; **INFANTIL:** Fernando Soto Aguilar ganó a Nicolás Piwonca, 6|0 y 6|0; Roberto Charbin a Juan Valcárcel, por W. O.; Rodrigo Mujica a Alvaro Flaño, por W. O.; Hugo Petric a Gonzalo Fillol, 7|5 y 6|3; Mauricio Muñoz a John Travena, por W. O.; Mario Pakosdy a Mario Góngora, 6|0 y 6|0; Manuel Achondo a José Moreno, por W. O.; Fernando Betteley a Mirko Petric, 6|4 y 6|4; Luis de Negri a Alfonso Mujica, 6|0 y 6|0; Francisco Urroz a Sebastián Oyanguren, 6|4, 2|6 y 6|4, y Alejandro Pakosdy a Domingo Jiménez, por W. O.

PROXIMA ETAPA

La segunda jornada del torneo, se efectuará el sábado y domingo próximos en el mismo escenario.

OTRA DE LAS VITRINAS de la Fábrica de Delantales de JULIN SERRA. Esta corresponde al local de San Antonio 559. El otro está en Diagonal Cervantes N.o 684. JULIN SERRA se hizo presente en el sorteo semanal de FOTO-FUTBOL con un servicial estímulo.

Arias viajó como "espía" al match Colombia-Ecuador

Anoche, vía PANAGRA, se dirigió a Guayaquil José Santos Arias, ayudante del entrenador Francisco Hormazábal, de la Selección Nacional.

La misión del técnico chileno, es ver en la ciudad ecuatoriana, el partido que deben sostener el próximo domingo, las representaciones de Colombia y Ecuador, rivales de Chile, en las eliminatorias que nuestro equipo empieza a disputar el 1º de agosto.

En el mencionado cotejo, el entrenador "comprobará" y "estudiará" la técnica de esos cuadros, y luego, tendrá que contarle a Hormazábal, cuáles son los puntos altos y débiles de ambas oncenas. En otras palabras, la Asociación Central de Fútbol mandó un "espía" a Ecuador.

LLEGO CAMPEON S.A. DE EQUITACION

Acompañado del general (R), Eduardo Yáñez Zavala, presidente de la Federación Chilena de Deportes Ecuestres —al centro en la nota gráfica— ayer, por Jet DC-8 de S.A.S. arribó a Los Cerrillos, de regroso a la patria, el capitán Manuel Rodríguez, quien conquistó en brillante forma el título de Campeón Sudamericano de Equitación, en el Concurso Ecuestre Internacional realizado recientemente en Río de Janeiro, Brasil. El notable centauro militar chileno fue recibido en nuestro primer puerto aéreo por altos dirigentes de portivos nacionales, amigos, parientes y numeroso público. — (GENTILEZA FOTO CERRILLOS).

El 13 de agosto pelean título S. A. Loayza y La Cruz

Casi segura está la fecha para la disputa del título sudamericano de los medio-medianos profesionales, entre el campeón chileno Rubén Loayza y el argentino Ramón La Cruz, que se realizaría el 13 de agosto.

El combate, que ha sufrido varias postergaciones, la última de las cuales fue motivada por la fractura de la mano izquierda del peleador argentino, debe realizarse no bien La Cruz tenga la autorización médica para combatir.

El yeso de la mano de La Cruz ya le fue sacado hace tres días, y como el campeón argentino estaba entrenando aún enyesado, sólo falta que se afirme su mano, lo que se estima estará logrado antes de 20 días.

La empresa chilena propuso fecha para el 13 de agosto, al promotor argentino Tito Lectoure, por intermedio del periodista argentino Bernardino Veiga, y se tiene la completa seguridad de que esa fecha será aceptada.

Al combate de Loayza con La Cruz para el 13, se agregará el match entre el campeón chileno de los plumas, Godfrey Stevens, y el ex titular sudamericano de los gallos, José Smecca, con lo cual se clausurará la temporada boxeril el 20 de agosto.

Torneo autobusero de fútbol prosigue hoy con 7 partidos

El Campeonato de Fútbol de la Asociación Deportiva Autobusera prosigue hoy con siete encuentros en sus dos divisiones en las canchas de Alameda Bernardo O'Higgins Nº 4780.

El programa de esta tarde es el siguiente: CANCHA 1: Ñuñoa-Vivaceta con Tropezón CANCHA 2: Plaza Egaña con San Bernardo. CANCHA 3: San Pablo con Bernardo O'Higgins CANCHA 4: Fila-Recoleta con Ovalle-Negrete Norte. CANCHA 5: Matadero-Palma con Funicular-San Ramón. CANCHA 6: Carrascal-V. Olímpica con Ovalle-Negrete Sur. CANCHA 7: Avenida Matta con San Eugenio.

De duelo dirigente del fútbol amateur D. Gustavo López R.

El destacado dirigente de la Asociación de Fútbol de Santiago y actual presidente de la Sección Infantil de esa entidad, don Gustavo López Roa, se encuentra de duelo con motivo del fallecimiento de su señora madre, doña Carmen Roa viuda de López. Los funerales se llevarán a efecto hoy jueves 22, a las 16 horas, luego de una misa que se realizará en la Capilla de Estefanía, ubicada en calle Bellavista N.o 0470, saliendo el cortejo en dirección al Cementerio General, por Avenida La Paz.

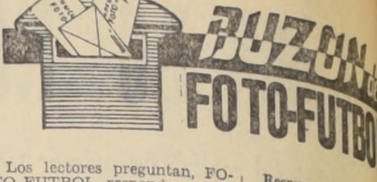
COLEGIO DE TECNICOS

En cumplimiento de lo dispuesto en el Título VI de la Ley Orgánica N.o 12.851, el H. Consejo General, en Sesión N.o 190 extraordinaria, acordó citar, en primera citación, para el día 30 del presente mes, a las 19 horas, en la sede, en Santiago, calle Moneda 812, oficina 1105, a la 6a. Reunión General de Colegiados. La Tabla de esta reunión general será la siguiente:

I) Memoria de actividades del Colegio durante el ejercicio 1964-1965;
II) Balance General y Memoria Financiera y
III) Mociones de cualquier orden relacionadas con el funcionamiento del Colegio.

CONSEJO GENERAL

Santiago, julio de 1965.



Los lectores preguntan, FOTO-FUTBOL responde:

..."hoy recibí los ejemplares de LA NACION que solicité, pero no así las cartillas Necesito también los diarios de los días comprendidos entre el 16 y 29 de junio y del 1º al 4 de julio. ¿Cuánto debe enviar en estampillas?

Ramón Loyoli, Concepción.

Respuesta.— Vamos por partes, don Ramón: usted ya recibió los diarios y agradece el envió. No hay de qué. Estamos para eso. Los diarios que necesita, le serán enviados. Para ello, debe remitir el valor de los ejemplares. Cada diario vale 200 pesos. Fácil sacar la cuenta de cuánto debe cancelar. Un profesor de matemáticas le diría: tanto como número de ejemplares sean.

..."deseo que me manden 6 cartillas de promoción para el concurso FOTO-FUTBOL. Le agradecería".

Ema Valenzuela, Correo Mulchén.

Respuesta.— Le mandamos las seis cartillas, doña Ema Para ello, usted sólo debe remitir su valor en estampillas

..."y entonces me han salido muchos jugadores repetidos. Yo compro el diario nada más que los lunes, jueves sábados y domingo. Durante estos días no repitan jugadores".

Eulogio H. Correa Rozas, Valparaíso.

Respuesta.— Ya ex[...] a otros lectores que es [...] ble controlar el [...] "repetición de jugador[...] que así como a algun[...] juntan varias figuras [...] les faltan.

Si usted compra los [...] nada más que lunes [...] sábados y domingo, [...] nes tendrá, pues, [...] gio.

— — —

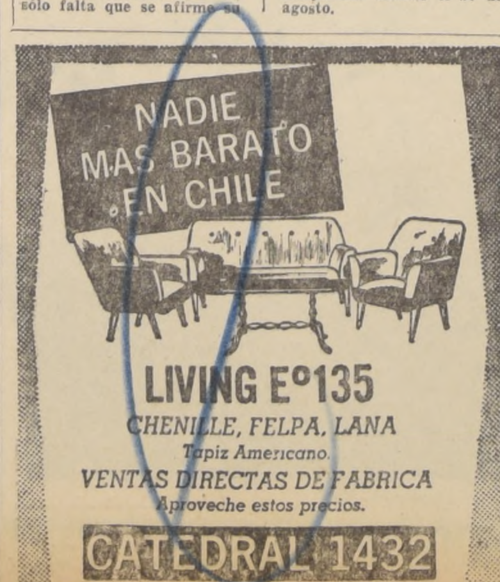
..."yo ser modesto [...] sino mapuche de [...] pueblito que está cerca [...] muco, y no saber [...] "quimey" lo concurso [...] querer, pues, huinca [...] tiago, que me "diga" [...] guiente: ¿Cómo puedo [...] me auto moderno? [...] visión "ñalai", ¿pa[...] ro ese aparato, cuando [...] campo no hay corri[...] trica. Dime, pues, [...] mo conseguir "las [...]

Francisco Quinchaba[...] fuala, Labranza.

Respuesta. — A[...] mente en LA NACION [...] huinca que nació [...] Imperial y habla [...] mente la lengua [...] Aquí va la respuesta [...] FOTO-FUTBOL [...] telo. Todos, fatuche [...] huentro, tomar parte [...] Hueche Quinchaba[...] ganar masia culli[...] que ñalai mucho m[...] cho FOTO-FUTBOL [...] do concurso, puede [...] ca-pequén y decirle [...] ñita, inche allifin [...] masiao culli y ta[...] siao mollin de paro [...]









Reg. Prop. Int. Nº 28239

EVERTON











PILAR sigue donde Augusto Breque. Hubo explicaciones y una gentil mediación de Fernando Toro.

Hermoso gesto de F. Toro: solucionó la "impasse" entre Breque y Pilar

Y así este jinete seguirá siendo la primera monta de ese corral.— "Nunca he ofrecido mis servicios a nadie y menos para perjudicar a un compañero", dijo Toro.— "Acepté las explicaciones de Pilar gracias a la mediación de su colega y a los antecedentes que me proporcionó.— Nunca he tenido jinetes que no me trabajen los caballos", manifestó Breque

La mediación de Fernando Toro, que había sido ya confirmado como primera monta de los caballos de Augusto Breque, puso fin al "impasse" surgido entre este preparador y el jockey Héctor Pilar, del que informó LA NACION en su debida oportunidad.

Toro ubicó a Pilar y le explicó que en la gestación del ofrecimiento de parte de Augusto Breque, no había existido ninguna iniciativa suya y que estaba dispuesto a mediar ante el preparador para que fuese él, nuevamente, la primera monta de sus numerosos efectivos.

Ayer, a mediodía, Augusto Breque tuvo una larga conversación con Héctor Pilar y Fernando Toro, y como consecuencia de ella, se deshizo el ofrecimiento a éste último, y la situación vuelve a su primitiva situación.

LA NACION conversó ayer con Augusto Breque y Fernando Toro mientras se encontraban en el Estadio Nacional presenciando el partido internacional entre Argentina y Chile.

"Gracias a la mediación de Toro —nos dijo el preparador— acepté las explicaciones dadas por Héctor Pilar. En verdad, habían antecedentes que justificaban su ausencia del día lunes y en el bien entendido que ellas no se repetirán, opté por volver atrás. Nunca he tenido jinetes que no me trabajen mis caballos. No podía hacer una excepción. Quisiera que LA NACION destacase el gesto del jinete Toro, porque revela en él un buen sentido de compañerismo y de respeto a sus colegas."

Por su parte, Fernando Toro nos declaró:

"Cuando don Augusto me ofreció ser la primera monta de su corral se lo agradecí y le pedí tiempo para pensarlo. Luego acepté, pero siempre traté de ubicar a Héctor Pilar para manifestarle que no tenía el menor deseo de agravar la situación ofreciendo mis servicios, porque, en primer lugar, nunca lo he hecho, y luego, porque respeto a todos mis colegas. Logré hablar con Pilar hoy en la mañana (ayer) y de inmediato fui a decirle a don Augusto que lo dejaba en libertad de acción."

En resumidas cuentas, una actitud noble de un jinete que prestigia a su profesión —Fernando Toro— ha puesto las cosas en su lugar. Héctor Pilar, gran jinete en cualquier pista, seguirá siendo la primera monta del corral de Augusto Breque. Nos alegramos.

[H]ablemos de HIPICA

[H]AY EXPLICACION

[...] Servicio Clínico Previo, a la Junta de Comisa[...] allí al Juez de Paddock y por último, también, el [...] Largada. Así se van sucediendo los nombres y [...]mientos de una carrera. Cuando un valor no co[...]es presentado, de servicio en servicio, va "pasán[...]dolo. Ninguno de ellos... son cuatros..., el do[...]mado, se percató, que en la segunda carrera del [...] palmeño, no participaba el N.o 12 Raspadura. [...]encia" (¡sí...!, así entre comillas...), de esa hem[...] que no estaba, significó, a la entidad palmeña, la [...] de su buena cantidad de escudos y la demostración [...] de confirmación a un párrafo que en esta mis[...]ma .. hecho con el fin de colaborar y no cri[...] se ha pretendido interpretar...), comentára[...] [...]eres pasado, donde señalabamos que "...algo no [...]bien...". Estamos seguros que al respecto se ha[...]brán hecho las averiguaciones del caso y cada departa[...] habrá dado sus explicación. Sólo palabras. Hubo [...] existió negligencia de funcionarios. Todo cami[...] debe, después de lo acontecido, existir una obli[...]gación moral, entre los culpables, de que ello no volverá [...] De aconetecer, nuevamente, significaría que [...]anda muy mal...", y lo que anda mal hay que [...] Aunque ello cuesta dolor.

[N]EGRO" DIAZ Y SU CASO

[...]ramente la hípica peruana —que tan buenas [...] mantiene con la nuestra— "enterró", para siem[...] ídolo de la afición limeña, Luis Alberto Díaz. [...] criticable ante un directivo permitió a éste, obte[...]niendo que los "desmontó...", para siempre de [...] lo dijo hace muchos años un sabio "...cuando [...] no saben aplicar el poder... no lo deben te[...] eso es cierto. No porque sé es "mandamas" se [...], para toda su existencia, a un hombre que [...] y tiene hijos. Díaz, hoy un "náufrago del [...]" está en Argentina pidiendo que lo dejen ac[...] permita correr porque él, aún, tiene condi[...] demás tienen necesidad de ganar su pan y el [...] Todos los profesionales (...no así las auto[...]fueron a Lima...), pidieron su indulto, pero no [...] se quiere, al parecer, dar una enseñanza a un [...] un gran error; "morir en la rueda...", y [...] por sus impulsos. Aquél "señor", que obligó [...] castigo para no dejar caer su orgullo, debiera [...] dirán de él, hoy o más tarde, los hijos de [...] Además lo que es más importante... ¿no [...] su vida..." ¡difícil...! Sólo un hombre [...]rece allí, mirando al mundo; a ese mundo [...]dira y venera.

[...] UN PROBLEMA

[...] milagro (y ellos ya no se producen) podría [...] del Club Hípico para el próximo domingo. [...] paciencia de contarlos, y son treinta y ocho los [...] están tratando de mejorarla después del "terre[...] cayó el domingo. Nunca, desde que vemos tra[...] pista, la vimos en tal mal estado. La lluvia caí[...] mucha, y las doce carreras, la "molieron" total[...] han hecho trabajos intensivos, pero muy poco es [...] logrado. Definitivamente, las pistas de césped, [...] mejores (se han desterrado casi en todos los paí[...] hace pensar que tal vez el Club Hípico debiera [...] confeccionar una cancha de arena de carreras y [...] pasto. En Sao Paulo hay de arena y césped. Se [...] las carreras por el césped, pero en la semana si [...] va inmediatamente a la arena. Lo que se in[...] una pista de césped, en la mayoría de las veces, [...] rubro muy alto en los gastos de un Hipódromo. [...] la pista N.o 2. También será de pasto ¿No se [...] que si se gastara algo más, y se hiciera de [...]ramos pistas para mucho tiempo? Pensar en [...] una locura, pero si un buen camino.

[...]TO": OTRO TRIUNFO

[...] PODIA SER de otra manera. Breque y Pilar no pue[...]más, separarse. Son muchas las satisfacciones que, [...] han brindado al aficionado. A la hípica nuestra. [...] (...pese a que en Chile no está permitido...) [...] profesionales estaba "oleado y sacramentado". [...] estaba listo el reemplazante. Pero el substituto [...] especial. Tal vez el muchacho más correcto que [...] conocido en nuestro paso por esta actividad. El era [...] Toro. Llegaba al corral, donde una vez había salido [...] en igual forma. Volver para otro, un orgu[...] Toro, una preocupación. El es amigo de Héctor [...] amigo no se le llega a reemplazar sin su auto[...] Otro, tal vez, no lo habría entendido así. Toro, [...] lo comprendió y fue él mismo quien se encar[...] de arreglar las cosas y de apagar el fuego, muy encen[...] surgiera entre Breque y Pilar. Lindo gesto. Un mo[...] de orgullo para "Torito". No sólo en la pista se [...] también fuera de ella. Cuando se actúa de esta ma[...] doble victoria.

MIQUEL BLACK.

[N]uevas montas

[Los s]iguientes compromisos de montas se registraron [para la r]eunión del próximo domingo, en el Hipódromo [...]

[...]RRERA: Nº 15 TROIS SEJOURS, Juan Carlos [...]

[...]RRERA: Nº 1 TAKU, M. Díaz; Nº 2 BANGKOK, [...] Ojeda; Nº 8 MIRASIERRA, D. Cerda, y Nº 11 [Z]OQUETE, H. Pilar.

[...]RRERA: Nº 1 MARC HENRY, C. Sepúlveda, y [N]º PESITO, M. Sánchez.

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

¿COMO ESTUVE?... ¡DEL UNO, no es cierto! Me cuadré con SIETE ganadores en el Hipódromo Chile y les dí desquite en la prueba de clausura del Club Hípico, con Agrevca a razón de E° 10.80, por unidad de "luca".

Los aciertos palmeños fueron: STANDARD, E° 11.— y 3.10; WOLFRANITA, E° 4.50 y 1.40; DARK PRINCESS, E° 1.70 y 1.10; MARC HENRY, E° 5.10 y 1.90; FRANKIE LAINE, E° 12.50 y 3.20; TARARA, E° 7.70 y 3.—; JAMES BOND, E° 7.— y 2.80. De este último transmití en todas las "ondas" y los que me hicieron caso, todavía están contando "la torta".

Estos aciertos, me han obligado a redoblar mis esfuerzos en procura de repetir la gracia, y esperando que la legión de seguidores de estas columnas me sigan... hasta la muerte...

Numeroso el programa palmeño, pero no muy difícil. Hay algunas cositas que se caen de maduras. Otras observaciones que tengo y algunos datos, que ya circulan, las entrego a continuación, para el mejor provecho de ustedes

EN LA TABLA: 3.a AMIGO MIO (3), pese a que está muy corrido; 4.a BONETTE (4), por figuraciones y monta; 5.a MAIOLINA (5), la anduvo "regalando" su jinete; 7.a GIANPIERO (14), no tomar en cuenta su fracaso del club; 8.a JANVIER (7) para padres de familia, y 14.a ROSEBURG (7) por campaña y jinete.

EN LA PELEA FINAL: 1.a FONTANET (18); 4.a TRAPIAL (14); 5.a WINNER (13); 6.a PURREHUIN (8); 7.a BAURU (6); 8.a JANVIER (7); 10.a CARRASCO (3); 11.a YUMA (15), y 13.a LIBERTADOR (13).

LOS QUE PUEDEN SORPRENDER: 2.a LISTER (11); 4.a TRAGO DE VINO (13); 8.a INVISIBLE (7); 9.a CROMOCIC (4); 11.a PESITO (8); 13.a LIBERTADOR y 14.a TURF FIRE.

JINETES BIEN MONTADOS: F. Toro: 2.a LISTER (11); 3.a LUCK AND LUCK (10); 4.a BONETE (4); 8.a JANVIER (7); SNOW MAN (6) y LUIS CAROCA: 1.a FONTANET (18); 5.a WINNER (13) y 10.a DOBLETE (4).

LOS DATOS "CONFIRMADOS": 7.a GIANPIERO (14) y 10.a SNOW MAN (6).

LO QUE INDICA EL CRONOMETRO: SACRAMENTO, que corre el clásico pasó 1.400 metros en 1.28.3|5, con H. Olguín, y BIG DANDY, con Juan Amestelly, en 1.29 (corre en la 10.a carrera).

UNA DOBLONA DE JINETE: 4a. BONETE (4) y 10a. SNOW MAN (6) de "Amarradito" Toro.

UNA DE APRENDIZ: 1a. HILL BOSS (6 y 5a. ALOE (3), de "Lumumba" Aros.

UNA DOBLONA DE PREPARADOR: 10a. SNOW MAN (6) y 12a. MILONGUERO (8)

LA CARTILLA DE "JOHN TIMBA": 8a. JANVIER (7); 10a. ZOQUETE (11) y 13a. LIBERTADOR (13).

CLUB HIPICO

San Isidro está amenazante y podemos tener pista "pesadona".

LA LINEA, INDICA A:

1a. GARREAU (4), 2a. SUERTE (15), 3a. CLOWN (3), 5a. LLALLAUCO (3), 8a. FRUCTIFERA (8-A), 10a. MARIGNAN (3).

EN LA PELEA FINAL: 4a SEÑORITA MAGALLANES (4), 5a.-A CAMPARI (3), 7a. ANNULLU (2), 9a. COBRE (3) y 11a. EQUIVOCO (5).

LAS SORPRESAS: 1a CANTAHOR (12), 4a. PATO (7), 7a. BETTER NOT (4), 11a. CACHIVACHE (8), y 12a. DARK ROSE (5).

JINETE BIEN MONTADO: "Kike" Araya: 3a. CLOWN (3) 5a.-A EREBO (1), 6a. PALUMBARIO (1), 8a. FRUCTIFERA (8), 9a. REDOBLADO (2) y 11a. RITMO (1).

LO QUE DICE EL "CRONOMETRO": VISTOSONA, con F. Toro, cubrió 1.000 metros en 1.00.2/5.

UNA DOBLONA DE PREPARADOR: 2a MISS ROMANA (13) y 9a. COÑAC (1).

DATOS CONFIRMADOS: 1a. GARREAUD (4) y 10a. MARIGNAN (3).

LA CARTILLA DE "JOHN TIMBA": 3a. CLOWN (3), 10a. MARIGNAN (3) y 11a. DECADRON (4).

PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

HIPODROMO CHILE

1a. FONTANET, H. Boss, G. del Carmen.
2a. LISTER, Humanista, Bleopar.
3a. A. MIO, L. and Luck, Alerto.
4a. BONETE, Trapial, Stirco.
5a. MAIOLINA, T. Master, Winner.
6a. PURREHUIN, Transado, Pudú.
7a. GIANPIERO, Baurú, Canio.
8a. JANVIER, Invisible, Sacramento.
9a. SERPIA, Cromocic, Tapatío.
10a. SNOW MAN, Carrasco, Doblete.
11a. MONOSABIO, Holocausto, Rareza.
12a. IMOLESE, Intervalo, El Burgalés.
13a. LIBERTADOR, Sátiro, Nucio.
14a. ROSEBURG, Ch. Amie, T. Fire.

CLUB HIPICO

1a. GARREAUD, Cantahor, A. Gardner.
2a. SUERTE, Venezolana, M. Romana.
3a. CLOWN, Navarín, Pepe.
4a. S. MAGALLANES, G. Pelea, Gorrioncillo.
5a. LLALLAUCO, Nagami, Fango.
5a—A: Campari, Caucasiano, Erebo.
6a. NORMANDO, Palumbario, Chasqui.
7a. ANNULLU, La Chilenita, Better Not.
8a. VISTOSONA, Salazar, Argos.
9a. COBRE, Coñac, Borinquén.
10a. MARIGNAN, Pronto, Nitos.
11a. DECADRON, Equívoco, Cachivache.
12a. NOVILUNIO, D. Rose, Bandoneón.

ES DIFICIL QUE MARIA PAOLA PUEDA VOLVER A LAS PISTAS

La pupila de Julio Castro está siendo tratada de heridas cortantes.— Dobles compromisos de montas dieron Eduardo Soto y Héctor Pilar en el Hipódromo Chile.— Pi[...]hue fue curada en un talón.— Pituca está resfriada.— Otras noticias

El jinete EDUARDO SOTO dio doble compromiso de monta para conducir a CANARINO y REY DEL NILO, en el Clásico "Tanteo de Potrillos", que se correrá en el Hipódromo Chile. Otro jinete que dio doble compromiso fue HECTOR PILAR en la décima carrera de la mañana. Se sabe sí, que dicho látigo correrá a Zoquete, por no tener registrada su firma en el compromiso de Mirasierra.

TRATAMIENTOS

SUPERIOR, recibió aplicaciones de cáusticos en el miembro posterior derecho. RECUERDO MIO, que aún se encuentra hospitalizado en la Clínica Veterinaria del Hipódromo Chile, está siendo tratado de una contusión violenta del hombro. MARIA PAOLA ha experimentado una notable mejoría. Es muy difícil que vuelva al training.

CAMBIAN DE CORRAL

RESOLUTA, que estaba en poder de Osvaldo Jara, seguirá su campaña a las órdenes de Pedro Briones, preparador que recibió al dos años, KIS KIS.

NO SERA REPRODUCTOR

NEGRO EL 8, perdió su calidad de reproductor en la Clínica Veterinaria del Hipódromo Chile.

INFILTRADOS

TROPIEZO y TELE, recibieron infiltraciones de suero glucosado, en las paletas.

CURACIONES

PITINAHUE, en el talón de la pata derecha. AMITIE, en el nudo posterior izquierdo, de heridas por alcance. PLAUTO, curación de heridas por alcance.

ANTIPARASITARIOS

BRILLO DE LUNA, IMPIA, PROMISORA, PITARRILLA y MANOLO G. fueron sometidos a tratamientos antiparasitario.

ULTRATERMIA

Aplicaciones de ultratermia, en las paletas, se le dio a TULALA.

RESFRIADA

PITUCA, está resfriada, por lo cual ha suspendido sus entrenamientos.

REMEDIO

NAPOLEON, recibió aplicaciones de cortisona en los carpos.

Modernizan el Hipódromo de Auteuil, París

PARIS, 21 (ANSA).— Para febrero de 1966 está fijada la reapertura del Hipódromo de Auteuil. De acuerdo con lo informado por el Conde Gerard de Rochefort, se introducirán varias reformas en el sistema de venta de apuestas del tradicional centro hípico. La mecanización de la operación de expendio de boletos y su transmisión electrónica al pabellón central de juegos, es una de las obras modernistas a realizarse.

P. ALQUINTA LLEVA 77 VICTORIAS

LIMA, 21 (ANSA).— Pablo Alquinta, jinete puntero en la estadística del Hipódromo de Monterrico, acaba de recibir una semana de suspensión por incorrecciones en carrera. Lleva 77 victorias contra 46 de su colega J. Valdivia. Tercero marcha en la Tabla, J. Garrido, con 41, y cuarto es J. Montes, con 29. Entre los preparadores, marcha al frente Luis Palma, con 56 éxitos, aventajando a M. Salas, 47; J. Toutin, 34, y C. Pianezzi, 31. El reproductor más rendidor es Datour (arrendado a un haras argentino), con 35 victorias a través de sus hijos. Le sigue Dandome, con 28, y empatan, luego, con 26, Turmoil, Leading Light y Tufthunter.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

(Res. Nº 2178 Ctta. Eduardo Lagos y Cía.)

COMUNA DE TIL-TIL

Frentes de predios afectos al pago de pavimentación

En conformidad a las disposiciones contenidas en el art. 23 de la Ley General de Pavimentación Nº 8946 de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en diferentes calles de la comuna de Til-Til, de los frentes de sus propiedades afectas al pago de pavimentación por calzadas, aceras y soleras de concreto, son las siguientes:

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
	CALLE J. R. BUSTOS	
	Costado Norte	
	Entre A. Prat y B. O'Higgins	
001/07	Demetrio Marín	37,90
021	Juan Bta. Rojas	22,60
033	María Sepúlveda vda. de Acuña	10,00
043	Suc. Modesto Gutiérrez	8,00
091 p. O'Higgins	Gregorio Chapiro	25,00
091 p. O'Higgins	Gregorio Chapiro (Calz.)	3,40
	Entre O'Higgins y San Martín	
107/27	Suc. Ventura Díaz (Soleras)	53,70
p. O'Higgins	Suc. Ventura Díaz (Calz.)	3,00
p. Bustoss	Suc. Ventura Díaz (Calz.)	2,00
157/67	Raúl Rebolledo	13,20
177	Luis Sánchez	14,10
181	Felipe Delgadillo	10,50
	Entre San Martín y O'Higgins	
	Costado Sur	
154/50	Antenor Miranda	42,80
104	Juan Martínez Pablo	49,90
p. O'Higgins	Juan Martínez Pablo (Calz.)	3,00
	Entre O'Higgins y A. Prat	
098	Emilio Usen	16,00
p. O'Higgins	Emilio Usen (Calz.)	3,00
s/n.	Belarmina H. vda. de Usen	86,80
	CALLE E. VALLE	
	Costado Norte	
	Entre A. Prat y O'Higgins	
021	N. N.	9,80
027	N. N.	20,40
037	José Cimino	19,85
047	Suc. Juan Barraza	15,60
057	Cuerpo de Bomberos	20.00
087	Luis González	23,30
p. O'Higgins	Luis González (Calz.)	2,50
	Entre O'Higgins y San Martín	
s/n.	Luis Espinoza (Sol.)	107,00
p. O'Higgins	Luis Espinoza (Calz.)	2,50
p. E. Valle	Luis Espinoza (Calz.)	1,70
	Entre San Martín y O'Higgins	
	Costado Sur	
140	Suc. Manuel Ayala	34.80
130	Rebeca Segovia vda. de Segovia	10,30
120	Suc. Garay	20,80
102	Arturo Guzmán	26,70
p. E. Valle	Arturo Guzmán (Calz.)	2,90
	Entre O'Higgins y A. Prat	
304 p. A. Prat	Amine Usen	56,30
080	Luis A. Guerrero	6,10
060	Macario Lazo	14,00
050	Manuel Jaure	12,90
358 p. A. Prat	Oscar Rojas	18,30
	CALLE SAN MARTIN	
	Costado Oriente	
	Entre Principio Calle y Consistorial	
s/n.	Arturo Miranda (Soleras)	5,60
"	Sr. Valenzuela (Soleras y Aceras)	10,00
"	Hugo Villalobos	12,00
"	Sr. Sanhueza	8,30
"	Sr. Miranda	10,00
"	Fermín Guerrero	20,00
"	Luis Zamora	20,00
"	Sr. Miranda	15 00
"	Andrés Astorga	25,70
" p.Consistorial	Andrés Astorga (Calz.)	2,30
	Entre Consistorial y J. R. Bustos	
s/n.	Suc. Victoria González	24.00
027	Emeterio Banda	20,50

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
045	Efraín Vicencio	20,60
065	Suc. Gabriel Donaire E.	24,20
150 p. J. R. Bustos	Antenor Miranda	33,50
	Entre J. R. Bustos y E. Valle	
181 p. J. R. Bustos	Felipe Delgadillo	46,00
120	Juan Guzmán	15,90
175	Ester Guzmán	10,10
153	Manuel Ayala	40,20
	CALLE SAN MARTIN	
	Costado Poniente	
	Entre E. Valle y J. R. Bustos	
s/n.	Jorge Arancibia	72,30
191 p. J. R. Bustos	Aurelio Noguera	52,20
	Entre J. R. Bustos a Fin de Calle	
199 p. J. R. Bustos	Manuel Ortega	50,70
s/n.	Javier Escobar	20,50
070	Gabriel 2º Donaire	10,20
020	Manuel Martínez	36,80
s/n.	Santiago Cobarrubia	2,00
"	Críspolo Carrasco (Acr. y Sol)	5,50
"	Críspolo Carrasco (Calz.)	2,50
"	Hernán González	10,00
"	Adalio Rodríguez	10,00
"	Hernán Segovia	10,00
"	Hernán Pariz	10,00
"	Heriberto Vicencio	19,00
"	Angel Recabarren	10,25
"	Arnoldo Rojas	20,00
"	Pedro Silva	10,00
"	José Farías	10,00
"	Fernando Pizarro	8,20
	CALLE CONSISTORIAL	
	Costado Norte	
	Entre O'Higgins y San Martín	
102 p. O'Higgins	Federico Labarca	47,40
s/n.	Bernardo Díaz	12,30
009 p. S. Martín	Victoria González	30,30
	Entre San Martín y O'Higgins	
	Costado Sur	
s/n.	Andrés Astorga	19,00
"	Ilustre Municipalidad	74,00
	CALLE BRASIL	
	Costado Norte	
	Entre San Martín y A. Prat	
s/n.	Pedro Hidalgo	50,50
069	Pedro Hidalgo	15,00
075	Manuel Astorga	25,50
029	David Hidalgo	17,80
019	Heriberto Encina	22,20
011	Juan Alarcón	20,50
001 p.	Miguel Astorga	29,00
	Entre A. Prat y San Martín	
	Costado Sur	
598 p. Prat	Emilio Astorga	28,00
s/n.	Suc. José N. Astorga	60,60
080	José Godoy Campos	20,20
090	Manuel Olea	15,40
094	Manuel Astorga	19,20
096	Emilio Hidalgo	11,00
098	Brahin Usen	26,00

Los reclamos a que la publicación de estas cifras dieren lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, Moneda 723, Santiago, 2º piso oficina número 212, dentro del plazo de 15 días a contar desde esta fecha, de la primera publicación.

Pasado este plazo se tendrán como exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predios deberá ser puesta en conocimiento del señor Director, por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado con las formalidades correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR

Santiago, 19 de julio de 1965.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

RAMONA — POR LINO PALACIO















1.

2.

QUIMICA ORGANICA

NOTAS SOCIALES

Recepción en la Embajada de Colombia.-



El Embajador de Colombia, señor Antonio José Lemos Guzmán ofreció el martes pasado en su residencia de la calle Don Carlos, una recepción a sus relaciones y a los miembros del Cuerpo Diplomático. EN EL GRABADO vemos al representante colombiano junto a su hija, señorita Maruja Lemos Simmonds, en los momentos en que saludan al Ministro de Relaciones Exteriores, señor Pedro J. Rodríguez González, a su llegada a la reunión.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Alvaro Andrés, hijo del señor Cristián Vicencio Cousiño y de la señora Cecilia Voissenat de Vicencio. Fueron sus padrinos don Leonardo Vicencio Cousiño y la señora Teresa Voissenat de Garcés.

ENFERMOS.—

Delicada de salud, la señora María Cristina Prieto de Ureta.

—Mejor ha continuado, la señorita Inés Laso Pérez-Cotapos.

DIA DE POLONIA.—

El Encargado de Negocios de Polonia, y señora de Selski ofrecerán hoy una recepción en el Hotel Carrera, con motivo de celebrar el Día Nacional de su país.

COCTELES.—

Don Pablo Covarrubias Ortúzar y señora, María Torres de Covarrubias ofrecieron en su residencia un coctel a sus relaciones.

—Las amistades de don Jaime Fuenzalida Pinto le ofrecieron un coctel, con motivo de su viaje a Brasil.

CLUB PERUANO.—

El Directorio del Club Peruano invita a sus socios y simpatizantes a asistir al recital que en homenaje al Perú, ofrecerá la poetisa señora Matilde Sotomayor, mañana, a las 19 horas, en el Salón de Actos de la institución, Av. B. O'Higgins Nº 520.

PROXIMO MATRIMONIO.—

El sábado 31 de julio será bendecido a las 18 horas, en la Iglesia del Verbo Divino, el matrimonio de la señorita María Teresa Portales Zegers, con el señor Miguel Benítez Luco.

RECEPCION.—

La señorita Verónica Reyes Villaseca ofreció una recepción a un grupo de sus amistades, en su residencia de la Avenida Los Leones.

TE.—

Hoy, a las 17 horas, se efectuará en el Stade Francais, el té organizado por las amistades de la señora Ana Fresno de Leighton, esposa del Vicepresidente de la República.

NACIMIENTO.—

Ha nacido en la Clínica Santa María, María Soledad, hija del señor Juan Pablo Rodríguez Court y de la señora María Angélica Kaiser de Rodríguez.

ARCHICOFRADIA DEL APOSTOL SANTIAGO.—

La Archicofradía del Apóstol Santiago ha organizado con motivo de la Fiesta Mayor del Patrono de esta ciudad, un solemne Triduo, que se realizará los días 22, 23 y 24 del presente, a las 19 horas, en el Altar del Santo, en su sede de la Iglesia Catedral. Finalizarán estos actos, el domingo 25 —Día del Apóstol— con una Misa Pontifical a las 10 horas, oficiada por Su Eminencia el Cardenal, don Raúl Silva Henríquez.

La señora Sofía Rivas de Domínguez.-

Es muy triste hablar de los que se van, y decir que se han ido para no volver. En el caso de Sofía, no podemos decir eso. Ha emprendido un largo viaje. Como describir su personalidad. Ese mirar penetrante y ese expresar ardiente para defender un ideal o a una amiga. Esa mirada tierna cuando hablaba de los suyos, y esa cabellera de nobles canas. Nos decía: "Cada cana, como cada arruga tiene una historia". Era joven de espíritu. Yo aprendí mucho de ella y quería seguir alimentándome de su sabiduría. Siempre la ví alentando a los decaídos. Extendía el ámbito de su hogar hacia el mundo exterior. Era una alegría para quienes la visitaban y una enseñanza viva por su presencia serena y su atinada manera de juzgar. Alguien dijo que no era una gloria nacer y morir. La gloria consiste en renacer después de la muerte. Así resucita Sofía al conjuro de nuestro perenne recuerdo.

Hoy, a las 10.30 horas, sus amistades la recordarán con una Misa en la Iglesia de San Ignacio.

María Teresa Larraín de Grebe.





CITACION

El Consejo de Administración de la Sociedad Cooperativa de Edificación de Viviendas "SAN CARLOS" Ltda. cita a Junta General de socios para el domingo 25 de julio de 1965, a las 10.30 horas en primera citación y 10.45 en segunda.

LUGAR: Calle Dr. Eduardo Cordero esq. Sta. Elena, en los terrenos de la Cooperativa.

TABLA: Préstamo extraordinario de urbanización. Cuenta de plan de construcción en marcha y visita a las casas. Inscripción de socios para la segunda etapa inmediata.

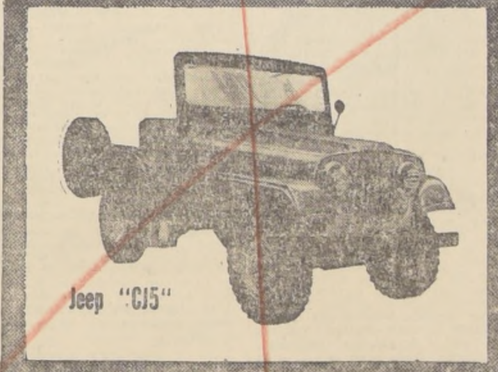
ELOY SANCHEZ C.
Presidente

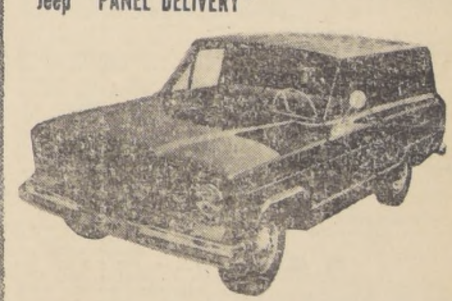
Fernando Rouliez B.
Gerente

Bernardo Almonacid M.
Secretario











3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOvado totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591. A-20-III-66|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

CHEVY 2.o "NOVA", 1964, 4 PUERtas, todo equipo, nuevos. Alameda 2488. C. 24|4.

CITRONETA, 1964. POCO USO, COmo nueva. Alameda 2488. C. 24|4.

STUDEBAKER 1964. EQUIPADO, como nuevo. Alameda 2488. C. 24|4.

SIMCA "1.000", 1963. POCO USO, equipada. Alameda 2488. C. 24|4.

CITRONETA, 1963. REVISADA, POco uso, flamante. Alameda 2488. C. 24|4.

FIAT "JARDINERA", 1962. POCO uso, impecable. Alameda 2488. C. 24|4.

CITRONETA, 1962. REVISADA, INtegramente. Alameda 2488. C. 24|4.

LARK, 1962. EQUIPO ESPECIAL, poco uso. Alameda 2488. C. 24|4.

N.S.U. "PRINZ", 1962. TODO equipo, como nuevo. Alameda 2488. C. 24|4.

FIAT "2.100", 1961. 4 PUERTAS, impecable. Alameda 2488. C. 24|4.

N.S.U. "PRINZ", 1961. EQUIPAdo, buen estado. Alameda 2488. C. 24|4.

FIAT "500", 1960, BUEN ESTADO Alameda 2488. C. 24|4.

OPEL "STATION", 1955. CARAVAN, equipada. Alameda 2488. C. 24|4.

RENAULT "STATION", 1955. BUEN estado. Alameda 2488. C. 24|4.

FORD "STATION", 1955. ORIGInal, equipada. Alameda 2488. C. 24|4.

CHEVROLET "STATION", 1954. 2 puertas, equipada. Alameda 2488. C. 24|4.

CHEVROLET "CONVERTIBLE", 1951. 2 puertas, excepcional estado. Alameda 2488. C. 24|4.

FORD "STATION", 1947. ORIGInal, revisada íntegramente. Alameda 2488. C. 24|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1965. 500 kilos, nuevas, equipadas. Alameda 2488. C. 24|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1963. 500 kilos, equipada, flamante. Alameda 2488. C. 24|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1961. 1.000 kilos, flamante. Alameda 2488. C. 24|4.

FORD "CAMION F-600", 1961. POco uso, nuevo. Alameda 2488. C. 24|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1961. 2.500 kilos, motor B.M.C., Impecable. Alameda 2488. C. 24|4.

FORD "CAMIONETA F-350", 1960. 2.500 kilos, tracción 4 ruedas Alameda 2488. C. 24|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1957. 1.500 kilos, prácticamente nueva. Alameda 2488. C. 24|4.

JEEP "WILLYS", 1957. AMERIcano, tracción 4 ruedas. Alameda 2488. C. 24|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1955. 500 kilos, motor nuevo, impecable. Alameda 2488. C. 24|4.

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA TEJER HUJI modelo ns 5, como nueva se enseña su manejo Carlos Hurtado 2435 (por Einstein, altura 1325). Z. 31|9.

CALCETINES DE LANA, DOS PAres, 3.000, 4.000, 5.000, 6.000, 7.000. García Reyes 428. A 9|14

SILLA DE RUEDAS, VENDO DE ocasión, Población San Miguel, Pasaje K., número 5246, departamento B., paradero 11 1|2. Z. 31|9

Eº 200 VENDO TERRAJA CAÑEria de 1|2" a 2". San Antonio 446 oficina 3. A. 23|6

10) Construcción y sus materiales

GASFITERIA EN GENERAL, CALIfonts, techumbres, cañerías. Fono 87970. Br[illegible]il 863. A 10|18

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira. Arturo Prat 1444. Teléfono 568171. Casilla 5106, Santiago. C 26|10

TECHUMBRES EN GENERAL, arreglan profesionales especializados. Teléfono 581013. A. 21|10

CORTINAS METALICAS "FAcornet", presupuestos, reparaciones Atención domicilio y provincias, San Diego 1671, fono 51096. A. 24|10

EJECUTO INSTALACIONES ALcantarillado, gasfitería, planos, presupuestos. Fono 398435. A. 23|10

14) Estatutos y legales

QUIEBRA SOC. COMERCIAL YAgat Ltda. 1er. Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 22 de marzo de 1965, el 1er. Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a la Sociedad Comercial Yagat Ltda., domiciliada en Ahumada N.o 131, Of. 518 y calle Jofré N.o 468 de Santiago. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregárlos dentro de tercero día al Síndico bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en territorio de la República deben verificar créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario "La Nación".— Secretario. C 23|14

HABIENDOSE EXTRAviado libreta de ahorro Banco del Estado, perteneciente a Pabla Rosa Triviño Gómez, queda nula por aviso correspondiente. A. 22|14

EL SINDICATO DE COMERCIANtes Ambulantes del Rodado se reunió el día 7 de julio 1965, ante el Inspector del Trabajo, señor Máximo Alonso, el objeto de ésta es para elegir su nueva directiva para período 1965-1966. Quedando formada de la siguiente manera: Presidente, Alberto Avilés Mena; secretario Humberto Aliaga Correa; tesorero, Ambrosio Aliste Rocha. Directores: Carlos Pardo Pardo y Oscar Escanilla Mateo. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. A. 22|14

HABIENDOSE EXTRAviado título Nº 51435 por 131 acciones academsa (anterior al canje de 2 x 1) y título provisorio N.o 1349 por 33 acciones Cristalerías de Chile, extendidos ambos a nombre de don Silvio Sichel Simonetti, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A. 22|14

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque de pensión emitido por la Tesorería Provincial de Santiago, a favor de Carlos Videla Hevia, Serie F-06015828, del 20 de mayo de 1965 por Eº 236,97, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 22|14.

POR EXTRAVIO QUEDA SIN efecto cheque A.Z.-2, N.o 3869402 contra Banco Nacional Trabajo, girado por Fide Secundaria, Cta. 5453-4, a Francisco Carrión por Eº 110,00, habiéndose dado aviso correspondiente. A. 22|14.

NOTIFICACION.— CUARTO JUZgado Civil de Mayor Cuantía dispuso notificar por avisos, lo siguiente: Demanda en juicio ordinario la nulidad del matrimonio que indica. Primer otrosí, acompaña documentos. Segundo otrosí, patrocinio y poder. S. J. L. de Mayor Cuantía de Santiago. Oscar Letelier Díaz, empresario de transportes, domiciliado en esta ciudad y para estos efectos en calle Dr. Ferrer 2051, a US. digo: Que el año 1930 contraje matrimonio con doña Raquel Gumera Díaz, labores de casa, cuyo último domicilio conocido fue el de calle San Diego 2189. El dicho matrimonio celebrado en la ciudad de San Bernardo, se inscribió bajo el N.o 124, no habiéndose indicado el mes en que se celebró, por rectificación administrativa se complementó con una nueva inscripción, bajo el N.o 18, con fecha 16 de enero de 1957. Mis padres siempre tuvieron su domicilio en la ciudad de Talca, calle 6 Norte N.o 754, de por lo menos un año a la fecha del matrimonio, y el curador especial de la menor, mi esposa, tenía residencia y domicilio en la Parcela La Flor de Mechalí, por lo menos con un año de anterioridad al matrimonio. El matrimonio se celebró en San Bernardo, porque teníamos parientes que residían en esa ciudad, los que deseaban festejarnos. Al contraerlo ignorábamos completamente que incurríamos en una causal de nulidad como lo establece el artículo 31 de la Ley de Matrimonio Civil, al prescribir la sanción de nulidad para el matrimonio celebrado ante Oficial Civil incompetente. Por tanto a US. ruego tener por entablada demanda de nulidad de matrimonio en contra de mi cónyuge doña Raquel Gumera Díaz, ya individualizada, acojerla, declarando nulo y ordenando la cancelación de las inscripciones de que dan constancia ut supra, todo en conformidad a las disposiciones legales citadas y pertinentes del Código Civil y Procedimiento Civil, Arts. 254 y siguientes. Primer otrosí. Acompaño certificados de matrimonio y copias de actas de manifestación. Segundo otrosí. Designo abogado patrocinante y confiero poder al señor Boris Yankovich Garafulic, inscripción 571 R. 2., patente 6746, ante la Excma. Corte Suprema, del mismo domicilio especial del ocurrente. Hay dos firmas ilegibles. Corte de Apelaciones. Santiago, 6 diciembre 1963. Al Cuarto Juzgado, firma ilegible. L. Domínguez. Proveído. Santiago, veintiséis de diciembre de mil novecientos sesenta y tres. A lo principal, por interpuesta la demanda, traslado; al primer otrosí, como se pide, con citación, y al segundo, téngase presente. Papel de Eº 0.10. Rol Nº 169033.— A. Meersohn Sch. — Fco. Pérez.— Notificación. En Santiago, a veinte de junio de mil novecientos sesenta y cuatro, a las 12 horas, en el recinto del tribunal, notifiqué personalmente a don Boris Yankovic G., la resolución que antecede y no firmó.— Edo. Echeverría, Receptor. — El Secretario. A. 22|14.

CHEQUE N.o 3731318, SERIE AA por Eº 50, del Banco Sud Americano, queda nulo por extravío. A. 22|14.

HABIENDOSE EXTRAviado libreta CORVI N.o 5071, perteneciente a Luis Humberto Moscoso, queda nula por aviso correspondiente. A. 23|14

QUIEBRA. SOC. DIEZ AMON Y Cía. San Miguel. Juzgado Civil de San Miguel. Resolución 23 de mayo 1964, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, figurando siguientes créditos: Banco de Crédito e Inversiones, por Eº 913, proveniente letra cambio; Jaime Martínez Torres, por Eº 427,17, letras cambio; Augusto Anguita Cousiño, por Eº 2.738,52, letras de cambio; Kramer Pfeninger S.A.C., por Eº 1.063,30, letras de cambio; Moisés Lupu Gold, por Eº 1.007,10, letras de cambio; Banco Nacional del Trabajo, por Eº 3.252,44, letras de cambio; Alfredo Gill Montal, por Eº 1.337,76, letras de cambio; Jorge Chateau Aguayo, por Eº 2.775,50, letras de cambio; Banco Español Chile, por Eº 14.151,13 y US$ 1.310, letras de cambio y sobregiros; Raúl Wolfenson Faberman, por Eº 3.779, letras de cambio; José Puig Noguera, por Eº 331,80, guías; Banco Arabe de Chile, por Eº 1.037,49, letra de cambio; Banco Continental, por Eº 1.950, letra de cambio; Heba, Fábrica de artículos de cuero Ltda., por Eº 9.619,27, préstamo en US., expediente rol 40.364; Eugenio Huerta Faúndez, por Eº 3.323,40, letras de cambio. Todos valistas. Servicio de Seguro Social, por Eº 21.574,95, Decreto Multa N.o 15.787 y 16.608; preferente: Banco Israelita de Chile, por Eº 13.156,80, letras de cambio, preferente hipotecario hasta por Eº 5.000; Banco del Estado de Chile, por Eº 12.825,62, letras de cambio; preferente: Carlos Pérez Rojas y otros representados por Arnoldo Camu Veloso, por Eº 20.000 (suma estimativa), salarios, preferente. Carlos Wolff Palma, por Eº 656,44, letras de cambio, valista; Sociedad Beltrán Ilharreborde e Hijo y Cía. Ltda., por Eº 2.943,15, letras de cambio, valista. C. 23|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel.— Resolución 17 julio de 1965, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de Gastón Hernán Figueroa Ramírez a hijos legítimos Wilfredo Hernán y Gloria Guadalupe Figueroa Bermudes, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Constancia Guadalupe Bermudes Lobos. Practicaré inventario solemne 28 de julio 1965, 11 horas, en Secretaría.— Secretaria. A-23|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 15 julio 1965, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada Oscar Alfredo Montenegro a cónyuge sobreviviente María Hilda Lorca Donoso. Tramítase conforme ley 5427, artículos 41 a 44.— Secretaria. A-22|14

CHEQUE 0690103, BANCO O'HIGgins, nulo por aviso correspondiente. A-23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencias Enrique Lyon Valdés y María Gloria de Jesús Undurraga Toro a Mario Enrique y Gloria Laura Lyon Undurraga. Inventario solemne practicaré 26 actual, 10 horas.— Secretario. A-24|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828. H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina interna, Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580. GP. 8-11

Dr. RICARDO KUNKAR
Neurosis, frigidez, impotencia, esterilidad, conflictos afectivos, rehabilitación y neurosiquiatría infantil, adolescentes inadaptados, medicina general. Horas: 11 a 20. San Gumercindo 8909 (Santo Domingo 4000). GP. 28-7.

DR. ZOLTAN BERNATH.
Enfermedades alérgicas. Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M., en Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369. GP. 2-1.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avnida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176. GP. 30-6

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, Of. 1203. Fono 64837. Consultas: 6-7.30 P. M. Sábados: 12-13 P. M. GP. 11|8

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante. Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 915. Fono 60828.

PEDICUROS

AVILES
Cummings 662. Fono 65842. Indoloro. También domicilios. Curso bajo supervigilancia médica. GP. 8-8.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332. GP [illegible]

VETERINARIOS

DR. SCHMIDT HERMAN
Animales menores. Exclusivamente medicina general. Enfermedades infecciosas, piel. Mañana, de 10.30 a 12 horas. Tarde, de 15.30 a 18.30. Monjitas 667. Teléfono 392877. GP. 14-8

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado. Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387. GP. 9-7

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado. Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras. GP. 28-7.

JORGE BAEZA E.
Abogado. Juicios matrimonio. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470. GP. 2-9.

JAIME SILVA FONCEA
Abogado. Fonos 89026 — 392288. Huérfanos 979, oficina 829 GP. A. 31.

VICENTE QUEROL CABRERA
Abogado. Agustinas 1225, Oficina 601. Teléfono 68829. Horas: 11 a 13 y 18.30 a 20. GP. A. 31.

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable. Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57. GP.11|8

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día. GP. 11|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702. GP. 30|6

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio, Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103. GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378. GP. 30|6

Dr. AGUILAR
Dentista. Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904 GP. 27-VI-66

DR. OSVALDO MAHU
Cirujano-Dentista. Placas, Extracciones. Reparaciones. Arturo Prat 798. Lunes a viernes, 3-9. GP. 9-8.

Fotografías

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso. GP.-18-I-66.

Educación

Humanidades, Bachilleratos. Valentín Letelier veinte. A. GP. 18|8

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques del Banco del Estado de Chile cuenta 48555, N.o 563224, por Eº 143,80 al 26 junio 65 y 563260 de 28 junio 1965 por 31,19 escudos; girados a nombre de María Erazo Barro, quedan nulos por darse el aviso correspondiente. A-23|14

CHEQUE EXTRAVIADO DEL Banco del Estado, Suc. Quinta Normal, serie B-F, N.o 4172491, queda nulo por avisos al Banco. A-23|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago. Expediente 58177. Sociedad Freig y Cía. Quiebra. Isaa Freig Sclume, representación sociedad fallida solicitó sobreseimiento definitivo quiebra, por haber desistido acreedores de sus peticiones, ya sea por haberse pagado la deuda o remisión de ella. Primer otrosí, acompaña desistimientos acreedores a la quiebra; segundo, designa patrocinante apoderado a Eliana Pinto. Juzgado proveyó: Santiago, 19 julio 1965. A lo principal, publíquese; al primer otrosí, como se pide y al segundo, téngase presente. Arancibia. Elia Osorio. Lo que comunico interesados hagan valer sus derechos.— Secretaria. A 23|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago. Expediente 41729, "Busques Gali Pedro — Quiebra". Propúsose siguiente convenio: 1.o) Con aceptación fallido acreedores ponen fin estado quiebra; 2.o) Pago créditos los hará fallido en doce mensualidades con intereses, primer pago efectuaráse sesenta día después que apruébese convenio; 3.o) Fallido no quedará sujeto intervención Sindicatura; 4.o) Pedro de Pablo Martínez renuncia dando por cancelada hipoteca inscrita fojas 4078 número 8083 Registro Hipotecas Conservador Bienes Raíces Santiago 1959; 5.o) Pedro de Pablo Martínez alza embargo en juicio ejecutivo, "Distribuidora Molinera Sociedad Anónima Dimosa — Busques Pedro" del 5.o Juzgado y acumulados quiebra; 6.o) Se cite Junta Acreedores. Otrosí, notifíquese Síndico. Juzgado proveyó: Santiago, 20 julio 1965. A lo principal y otrosí, como se pide. Para la Junta de Acreedores fíjase el tres de agosto próximo, quince horas. Publíquese. Arancibia. Elia Osorio. Lo que notifico acreedores.— Secretaria.. A 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Serie B. A. N.o 3591315 Banco Crédito e Inversiones-Central, queda nulo por aviso correspondiente. A. 22|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorro N.o 107693. Banco del Estado, perteneciente a Regina Castro Castro, queda nula por aviso correspondiente. A. 22|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI, perteneciente a Magdalena del Carmen Calderón Maldonado, queda nula por aviso correspondiente. A. 22|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Mariano Lebón Francisco a herederas testamentarias: Adela Bolos Pérez, Aurora y Ana María Mora Moreno. Inventario solemne practicaré 23 actual, 15 horas.— Secretario. A-22|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 13 julio 1965 concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencias intestadas Manuel Jesús Hernández Hormazábal y Clara Luz Ahumada Vergara a hijos legítimos Adrián, Eugenio Angel, Donatila del Carmen, Ceila Rosa, Emilio Enrique, Manuel Jesús y Fernando Arturo Hernández Ahumada, la del primero sin perjuicio derechos Adrián Hernández Ahumada, cesionario derechos cónyuge sobreviviente, Clara Luz Ahumada Vergara. Practicaré inventario solemne 23 julio, 11 horas.— Secretaria. A. 22|14

CUARTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía: 2 julio 1965 se concedió posesión efectiva herencia intestada de Manuel Jesús Ríos Sánchez a su cónyuge Elsa Alandina Palacios Lazos sin perjuicio de sus derechos como tal y a su madre Romelia Sánchez Muñoz. Posesión se tramita conforme art. 40 y sgtes. Ley 5427. Z 22|14

PRIMER JUZGADO CIVIL DE MAyor Cuantía concedió posesión efectiva de herencias intestadas quedadas al fallecimiento de Benjamín Leonidas Ulloa Villarroel, de Ema Mora Cáceres, y de Miguel Rodolfo Ulloa Mora, a sus hijos legítimos y hermanos legítimos, respectivamente, doña Ema de las Mercedes, Héctor Mario y Benjamín Hernán Ulloa Mora. Tramítase conforme ley 5427.— El Secretario. Z 22|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago. "Buccolo Boschetti Genaro-Quiebra", expediente 7382. En verificación extraordinaria crédito "Productos La Estancia Limitada", por 740 escudos, provenientes mercaderías entregadas fallido según guía 1784 y factura original 1383, de 1.o diciembre 1964, proveyóse: "Santiago, 24 junio 1965. A lo principal, por verificado el crédito, notifíquese en forma legal y a los otrosíes, como se pide. Arancibia. Elia Osorio. Lo que comunico interesados.— Secretaria. A-24|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veintiocho junio 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Elcira Rosa Pinto Hernández, a hijos: Fernando del Carmen y José Humberto Lécaros Pinto. A-24|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, diecinueve julio 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Sara Squella Nebel, a Fresia Virginia Nebel Botarro, en el carácter de tía legítima de simple conjunción, con beneficio inventario que practicaré veintiséis julio, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A-24|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, diecinueve julio 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Alonso Lautaro Montesinos González, a madre legítima Carolina Lucila González Smith. A-24|14

SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS de Menores. Huérfanos 1688. Expediente Rol N.o 52926. Materia: Nombramiento de curador a la menor Purísima Acevedo Elkins. Cítase a audiencia parientes para audiencia día 28 julio, a las 14.15 horas.— El Secretario. A. 24|14.

POR RESOLUCION JUZGADO DE Letras de San Bernardo, de fecha treinta de julio último, se concedió la posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Luis Alberto Plaza Faríes, ocurrido el 21 de febrero de 1965, a sus hijos Rosa Elcira, Manuel Jesús, Irma Selsa, Luis Alberto, Juan Guillermo, María del Carmen, Juana Marta, Genoveva Beatriz y Patricio Plaza Díaz, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente. San Bernardo, 30 de junio de 1965.— Gabriela Hernández Guzmán, Secretaria. Z. 24|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario de cheques serie A.N., N.o 1994710 al 1994725, cuenta 7403, Banco del Estado, Matucana, quedan nulos por aviso correspondiente. A. 24|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie B-0044132, Banco Industrial y Comercial de Chile, por Eº 115, queda nulo por aviso. A. 24|14.

EL DIA 18 DE JULIO DEL PREsente año, entre las 11 y 13 horas; el día 19 de julio, entre las 18.30 y 20 horas, y el día 20 del mismo mes, entre las 19.30 y 21.30 horas, ante la presencia del Inspector del Trabajo don Jorge Luis Celedón de la Cerda, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados de Molinos y Fideos Lucchetti, S. A. La Mesa directiva provisoria que regirá la recién organizada institución hasta la obtención de la Personalidad Jurídica, quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, Juan Poblete Morán. Secretario, Iván Michaud Espinosa. Tesorero, Sergio Acevedo Cervantes. 1er. director, Abel Flores Arce. 2.o director, Miguel Silva Silva. Se hace la presente publicación en conformidad a lo ordenado en el artículo N.o 378 del Código del Trabajo, para gozar de los beneficios contemplados en el artículo N.o 379 del mismo cuerpo legal.— El Secretario. A. 24|14.

POR RESOLUCION DEL JUZGADO Letras San Bernardo, de primero de julio año curso, se concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Armando Brugnoli Cañas, a su mujer legítima Delia Leiva Ardafilón, en carácter heredera universal. San Bernardo, 21 de julio de 1965. — La Secretaria. A. 24|14.

POR RESOLUCION DEL JUZGADO de Letras de San Bernardo, de 2 de octubre 1964, se ha concedido la posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Luis Armando Briones Manríquez, a sus hijos legítimos Luis Humberto, María Malvina y José Benedicto Briones Bravo, y a sus hijos naturales María Ernestina, Luis Armando, Celinda del Carmen Briones Alarcón; José de la Rosa, Cleria del Carmen, Víctor Hugo y Cecilia Elisabeth Briones Merino, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Se fijó para practicar inventario solemne día 30 julio en curso, 11 horas, en el oficio de la Secretaría. San Bernardo, 21 de julio de 1965.— La Secretaria. A. 24|14.

SOLICITA MERCED DE AGUA PAra el uso que indica. Señor Intendente: Armando Taito Schneider, chileno, casado, agricultor, domicilio en el Fundo "San Francisco de Pelumpén", Olmué, respetuosamente, digo: Vengo en solicitar una merced de agua, de acuerdo con la Ley N.o 9909, de 13 de abril de 1951, que fijó el texto definitivo del Código de Aguas. 1.o Las aguas objeto de esa petición corren por las quebradas "Las Achupallas", "Los Sauces", "La Etapa", "El Parrón", "El Coli hue", "El Maqui" y "El Majadino", se trata de aguas superficiales corrientes, especialmente pluviales y están ubicadas dentro de mi propiedad, Fundo "San Francisco de Pelumpén", Olmué. 2.o Se desea legalizar la extracción del agua que corre por dichas quebradas, especialmente cuando llueve, aproximadamente 70 litros por segundo. 3.o Estas aguas se utilizan para llenar los tranques ya construidos en mi propiedad y con ellos se riegan aproximadamente cincuenta hectáreas, dentro de las cuales tengo proyectada una plantación de limoneros y otra de almendros. 4.o La captación de las aguas se efectúa naturalmente desde hace más de 50 años, sin necesidad de artificios para extraerlas y conducirlas; en la siguiente forma: las quebradas nombradas corren de sur a norte, formando una hoya hidrográfica que desembocan en los tranques construidos. 5.o El agua corre por gravedad hacia dichos tranques y lo que excede de los que están más altos discurre hacia los ubicados más abajo; en ellos se almacena y posteriormente se raciona para regar las plantaciones aludidas y las siembras o pastos de tempo rada. 6.o No es necesario imponer ninguna servidumbre, porque todas las quebradas referidas están dentro de mi predio al que benefician, nacen y mueren en él. 7.o El caudal mínimo de aguas en el punto en que se vacian al tranque que las contiene, es de un poco más de 4 litros por segundo, excepto en los inviernos sin precipitaciones pluviométricas, evento en el cual tienden a desaparecer. 8.o Por tanto, Pido a V. E. tenga a bien concederme una merced de ejercicio permanente y continuo. Es gracia. A 24|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada de Audolina Morales Farías a hermana Carmen Luisa Morales Farías. Tramítase arts. 40 a 44, Ley 5427. Z 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta Seguro N.o 68141628, perteneciente a José Luis Osorio Osorio, ruego devolverla a Los Jazmines 6426. A 22|14

CITACION DE PARIENTES. CON fecha 17 de julio de 1965 don Wilfredo Alzamora, juez de Letras de San Bernardo, ha ordenado la citación de los parientes del menor Juan José Salgado Romero, a la audiencia del 11 de agosto próximo a las 10 horas.— La secretaria. San Bernardo, 21 de julio de 1965. Z 22|14

14) Estatutos y legales

SOLICITA MERCED DE AGUA PAra el uso que indica. Señor Intendente: El suscrito, Armando Taito Schneider, chileno, casado, agricultor con domicilio en el Fundo "San Francisco de Pelumpén", Olmué, con todo respeto digo: 1.o Deseo legalizar por intermedio de la presente solicitud, las aguas de las que el predio ha hecho uso durante 50 años ininterrumpidamente en las temporadas de invierno. 2.o En efecto, ha sido costumbre en esta zona dejar en libertad de acción a los comuneros de las aguas del Pelumpén en la temporada de invierno, ya que abundan considerablemente en esta época y no se necesitan para regar, siendo con el predio vecino "Los Coroneles" los únicos que las aprovechamos en llanar nuestros tranques, los otros vecinos carecen de ellos. 3.o Ha sido costumbre que una vez captadas las aguas en nuestros tranques que en el invierno, éstas pasan por intermedio de nuestros rebalses a un canal que las conduce al estero de Pelumpén. 4.o El caudal es aproximadamente 70 litros por segundos, siendo destinadas a usos agrícolas en la correspondiente temporada de riego, dentro del fundo, alcanzando para regar una extensión aproximada de 30 cuadras. 5.o Las aguas recorren el canal por el cual el Fundo "San Francisco de Pelumpén", recibe su dotación de aguas durante el verano, según inscripción de fecha 13 de noviembre de 1935 que rola a fs. 10094, del Registro de Aguas que lleva la Dirección de Riego; o sea, son llevadas por un cauce artificial conforme a los derechos que mi predio tiene constituido en éste. 6.o Las obras de captación son las mismas existentes para la temporada de riego y el agua corre por gravedad siguiendo el desnivel respectivo. 7.o No es necesario imponer ninguna servidumbre, como fluye de lo expuesto en los números precedentes. 8.o No existiendo aprovechamiento de estas aguas durante el invierno, exceptuando al que se refiere a esta merced y el correspondiente tranque del predio vecino denominado "Los Coroneles", alcanzando el agua para merced de ejercicio eventual. Es gracia. A 24|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66. O Ind.|15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN mejor, catres, colchones, somieres, "El Sur" San Diego 1852. C-24|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852. C-24|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres. Dirigirse a fábrica "El Sur" San Diego 1852. C-24|1

ELIMINE DUDAS, COMPRE CAtres, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852. C-24|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora. San Diego 1852. C-24|15

"MARCEL JOYAS". ARGOLLAS, compromiso variados. Modelo San Diego 119, local 127. C 9|15

"MARCEL JOYAS". SOMOS FAbricantes. Precios económicos. San Diego 119, local 127. "Marcel Joyas". C 9|15

"MARCEL JOYAS". FABRICAción joyas en general. San Diego 119, local 127. C 9|15

18) Instrucción y Educación.

BACHILLERATO RAMOS SEPARAdos. Alameda 155, departamento H. C 18|31

ESCUELA DE ALTO PEINADO Huérfanos 786, Of. 103, enseñanza profesional acelerada. Diferentes horarios, diplomas, facilidades. A-7-VIII|18

MATRICULA GRATIS, CURSOS de dactilografía y preparación de oficinistas. San Diego 119, local 6, entrando mano derecha. C. 31|18.

INSTITUTO COMERCIAL SAN Diego, San Diego 119, local 6 entrando mano derecha. C. 31|18.

CURSOS A CORTO PLAZO, HOrario a elección, cuota semanal Eº 2. San Diego 119, local 6 entrando mano derecha. C. 31|18.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional Díaz-Gascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil corteconfección, peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914, internado Femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackena, frente a Marcoleta. C. 24|18.

MODAS SASTRERIAS, CAMISEría. Método práctico y rápido. Catedral 1257. A. 25|18

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa", Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes. A. 25|18

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257. A. 25|18

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención de 16 a 21 horas. C 18|31

BACHILLERATO, CURSOS SEMI individuales. Alameda 155, departamento H. C 18|31

CLASES DE RECUPERACION HUmanidades. Alameda 155, departamento H. Atención de 16 a 21 horas. C 18|31

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

PRIMEROS NUMEROS REVISTAS Reader's Life, Masónica, Geographic, Atenea Chilena, obras agotadas: Vicuña Mackenna, Amunátegui, Thiers Aguilar, Técnicos, Científicos, Literaturas, San Diego 119, local 121. C-25|20

COMPRO REVISTAS, LIBROS. Cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888. C-31|20

COMPRO, VENDO, CAMBIO REvistas, libros, textos de estudios. García Reyes 769. A-3-7-66|20

TEXTOS ESTUDIOS SECUNDArios, universitarios, libros leyes, arte, folklore, novelas chilenas, primeras ediciones, Revolución 1891, grabados, costumbres, Compañía 1429. C. 5|20.

LIBROS COMPRAMOS CUALquier clase, cantidad, bibliotecas, vamos a domicilio. Teléfono 64455 C 6|20

...RADA DE AMOR"

...TE, LA INOLVIDABLE HEROINA DE "LA ...S DELFINES AZULES" Y MICHAEL PARKS, ...TISTA MAXIMO Y ATLETA NORTEAMERI... ...EN UN TEMA DE PASIONES INTENSAS. HOY ...S ROTATIVAS FUNCIONES DEL YORK.



...DA DE AMOR" (Fargo), la película que ob... ...Premio en el Festival de Cartagena, y que ...el York con censura mayores de 18 años. En ...atleta célebre Michael Parks, y la expresiva ...Kaye, en una escena de la cinta.

...gran entusiasmo en torno ...cantante, ganadora del 2º ...Oro Philips 1965 ... Teatro ...:

...NIA PIZARRO, LOS TIGRES, ...E SPLENDORS Y ALAN Y ...ES... ¡SOBERBIO ESPECTACULO ...ISTICO — DOMINGO 25



...MENIA PIZARRO

...Hasta su ...PALME... laureada ...está ha... ...noticias" en... ...el TEATRO ...el próxi... ...en gran ...e hará en... ...29 Disco de ...ganado por ...brarse al ...era figura ...Ranking ...Cupolicán ... Alcalde don ...en re... ...I. Munici... ...entrega de ...plata grabada ...de San ...histórico ...de glo... ...mendocinas ...últimos ...Malo", "Mén... ...vuelva a ver), ...gran super... ...a TRES

CONJUNTOS MUSICALES COLERICOS de gran atracción... LOS TIGRES con el cantor no vidente LUIS ZAPATA (están en el presente grabado) THE BLUE SPLENDORS de Radio Minería (Verano sin Amor, Amazonas), y ALAN Y SUS BATES (Chicas Queremos).

Acrecentando la jerarquía y calidad del FESTIVAL HOMENAJE A PALMENIA, actuarán además, los graciosos "LOS TRES DIFERENTES" los armoniosos melódicos internacionales trío "LOS DIAMANTES DEL SOL", la juvenil twistera de Discos Philips, SANDY, dúo fenoménico humorístico HNOS. IBAÑEZ, los twisteros musicales THE HAPPY BOYS y otro graciosísimo cómico acantinflado CARLOS SOLIS.

Desde hoy se entregan los boletos plateas bajas numeradas en el "Caupolicán" para tan excepcional fiesta del DOMINGO 25, en vermut 6,40 y noche 9,40.

...PEYRO, PRIMER CANTANTE DE ...RAZA NEGRA, EL 1º DEBUTARA EN EL "CAUPOLICAN"

...curiosi... ...aficionados al ...rancheras y ...del folklore ...en PEDRITO PEY... ...artista de raza ...primer intér... ...de las creacio... ...Gardel, Cana... ...otros cele... terpretar los tangos, habiendo obtenido ruidosos éxitos en prestigiosos escenarios, radios y televisión de Brasil, Uruguay y Argentina.

PEDRITO PEYRO, de paso a Nueva York, contratado al Gran Teatro "Puerto Rico", de Harlem, actuará el domingo 19 de agosto próximo en el Teatro Caupolicán, con un gran show con artistas de auténtica representativo de diversas naciones del mundo, con artistas de auténtica ... Brasil, Perú, Colombia, Venezuela, Puerto Rico, ... Italia, Francia, Estados Unidos y Chile.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25— (61200).— Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. A las 18.30 horas: "Santa Juana", de G. B. Shaw.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo de la U. C. A las 19 horas "Casimiro Vico, primer actor" de Armando Mook.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba: "Que vienen los yanquis", de Luis Garreaud Leguía.

MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas–Pury Durante: "La Mamma", de André Roussin.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) —Club de Teatro: Ana González–Héctor Noguera. A las 19 horas: "La Adivina".

TALIA, San Diego 242 (89350). — Taller de Arte Dramático. A las 19.30 horas: "La mariposa debajo del zapato".

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — "ICTUS". Presenta: "La Maña".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657) —19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".

PICARESQUE, Recoleta N.o 348 (373606). — 19.30 y 23 horas. Cía. de Revistas: Strip-Tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). — 13.30, 16, 19 y 22 horas: América... América. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Ochenta mil sospechosos. Inglesa. Drama. Mayores de 18 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45 19.10 y 22.15 horas: Sangre en la tierra, Noticiario y agregados, mayores de 15 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) 15.15 19 y 22 horas: Temerario rescate. EE. UU. Walt Disney. Acción. Mayores y menores.

CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Saeta del ruiseñor. Española. Musival. Colores. Mayores y Menores.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.45, 16, 18.45 y 21.45 hrs: Espejismo. EE. UU. Suspenso. Mayores de 14 años.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — 19 y 22 horas: La séptima aurora EE. UU. Aventuras. May. 18 años.

EL GOLF Apoquindo 614 (480046) — 19.15 y 22.15 horas: Temerario rescate. EE.UU. Walt Disney Acción. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huéfanos 1176 (60082).— 14.45, 18.30 y 22.15 horas: La caída del imperio romano. Not. y Agregados. Mayores y Menores.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 15.15 19 y 22 horas El Tren. EE.UU. Acción. Aventuras. Mayores y menores.

KING, Huérfanos 840 (32838). — 15.15 19 y 22 horas: Hablemos de mujeres. Italiana. Comedia Mayores de 21 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22 horas: La vida caliente, Not. y agregados, italiana, drama, mayores de 21 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22. horas. La querida. Sueca. Drama. Mayores de 21 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: Una adorable idiota. Francesa. Comedia. Mayores de 14 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— Rotativo desde las 14.30 horas: El rostro impenetrable, Cuando hierve la sangre.

METRO, Bandera 137 (83361). — 15, 19 y 22 horas: Sangre sobre la tierra, mayores de 15 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19 y 22 horas: Temerario rescate. EE. UU. Walt Disney. Acción. Mayores y menores

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: Hablemos de mujeres. Italiana. Cómica. May. 21 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 22 horas: El Pibe, Armas al hombro, EE. UU., cómicas, menores.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — 14.45, 18.30 y 22.15 horas: La caída del imperio romano, mayores y menores.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 22 horas: El pibe. Armas al hombro. EE. UU. Cómica. Mayores y menores.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y. 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Espejismo. EE. UU. Suspenso. Mayores 14 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: La pupa. Nunca comprarás mi amor. Del matrimonio al amor.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Esta tierra cruel, Obsesión diabólica, Pecador insaciable.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: El pibe, Armas al hombro. EE. UU. Mayores y menores.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: La señora y sus maridos. La verdad oculta. Amor y deseo.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811)— Rotativo desde las 14 horas: La noche llama al deseo. El mundo de noche Nº 2. ¿Qué pasó con Baby Jane?

AVENIDA MATTA Av. Matta 618 (51455).— Descanso del personal.

ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: El deporte predilecto del hombre. Los cuatreros. Sombras del mal.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Los reyes del sol. El esqueleto. La tumba indú.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Descanso del personal.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: 36 horas de suspenso. Los 7 invencibles.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Cerrado por reparaciones.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: El comisario. Italiana. Comedia. Policial. Mayores de 18 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Rica, bonita y casadera. Papá Ganso.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Antinea. Acción. Colores. Mayores 18 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577). —Rotativo desde las 13 horas: Amorcito corazón, El norteño, Vuelve el norteño.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Los que ofenden al sexo, Italiana. Drama. Mayores de 21 años.

DANTE, J. Washington 26 (494359) Rotativo desde las 14 horas: La vida caliente. Not. y agregados. Mayores de 21 años.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Motín a bordo. El Cid.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Un trío de terror. Inglesa. Suspenso. Mayores de 14 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Amorcito corazón. El norteño. Vuelve el norteño.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389). — Rot. desde las 14 horas: Cuatro confesiones. La mujer ultrajada. ¿Tengo el derecho de matar?

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). Rotativo desde las 10.30 horas: La séptima aurora. EE.UU. Acción. Aventuras. Mayores de 18 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: Hércules Sansón y Ulises. Rhino. Agregados.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 11 horas: La querida, sueca, drama, mayores de 21 años.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). Descanso del personal.

LAUTARO Carmen Mena 602 — Rotativo desde las 15 horas: Veinte mil ojos. Hijo y amante. Ella y sus millones.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) Rotativo desde las 14 horas: Pa'qué me sirve la vida. De color moreno. Noticiarios.

LIRA. Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Descanso del personal.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Rotativo desde las 13 horas. La noche de la iguana. El mundo de noche N.o 2. ¿Qué pasó con Baby Jane?

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas El mercader del terror. Desde la terraza. Préstame tu marido. Pasaje sangriento.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 13.30 horas: Cuatro confesiones ¿Tengo el derecho de matar?

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas. Sangre sobre la tierra. EE. UU. Suspenso. Mayores de 15 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — Rotativo desde las 13 horas. Leyenda del lobo, Centella de oro, La fuga de los caballos blancos.

MISTRAL, San Diego 279 (63994) — Rotativo desde las 13 horas: La fuga de los caballos blancos, Centella de oro, Leyenda del lobo.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: El guardián enmascarado, David y Goliath, Festival del correcaminos.

MONACO, Arturo Prat 713 (382845).— Rotativo desde las 13 hrs.: 36 horas de suspenso. Ese cuerpo tan deseado. La furia del deseo.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: La conquista del oeste, Primos queridos.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: El gran Caruso, EE. UU., musical, menores.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 hrs.: Hércules, Sansón y Ulises. Rhino. Festival de Tom y Jerry.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Si mi alcoba hablase. Un nuevo modo de amar. Mayores de 18 años.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativos desde las 14 horas: Los caballeros las prefieren rubias. La primavera del amor. Un asunto delicado.

O'HIGGINS, San Pablo 2283 (86929).— Rotativo desde las 14 hrs.: La pantera rosa. Amarga victoria. El hombre de Río.

PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Los que ofenden al sexo, mayores de 21 años.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Cerrado por reparaciones.

PALMILLA, Pedro Fontona 5021. Descanso del personal.

PORTUGAL, Diez de Julio 253 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Los reyes del sol. El esqueleto. La tumba hindú.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros. Vuelve el norteño.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Rotativo desde las 14 horas: El amor llamó dos veces. Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Los que ofenden al sexo. Not. y agregados, mayores de 21 años.

REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 hrs.: La señora y sus maridos. La verdad oculta. Amor y deseo.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Rica bonita y casadera. Papá Ganso.

RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: Deshojando la margarita. Un sólo verano de felicidad. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 — Rotativo desde las 13 horas: Los amores de Mesalina. Muñeca de carne. Baby Doll.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: Las siete espadas del vengador. Destinos fatales. La otra mujer. El castillo del ogro.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Los hermanos Karamazov. EE. UU Aventuras May. 15 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rot. desde las 11 horas: El amor es asunto privado Not y agregados.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) Rotativo desde las 14 horas: Diversión en Acapulco El profesor chiflado.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357). — Rot. desde las 11 horas: 55 días en Pekín, Caos en Scotland Yard.

SAN MIGUEL, Euclides N.o 1203 (51262).— Rot. desde las 14 horas: Retrato en negro, Charada, Flor de Loto.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 — Rotativo desde las 14 horas: La comezón del amor. El mariachi canta. La joven mancornadora.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rot. desde las 13.15 horas: Los que ofenden al sexo. Mayores de 21 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946) Rotativo desde las 11 horas: La isla del fin del mundo. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.

NAVIA.— Descanso del personal.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2563 (94321). — Rot. desde las 14 hrs.: La atracción principal. Doce a la Luna. El audaz. Piratas de la Tortuga.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 13 horas. La Pupa, Nunca comprarás mi amor. Del matrimonio al amor

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rot. desde las 11 horas: Paz para el que nace. Not. y Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). Rotativo desde las 11 horas: Strip Tease. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

VALENCIA, Independencia 2190 (370288). — Rot. desde las 14 horas: La guarida del hampa. Un pie en el infierno. Los reyes del sol. Piratas de la Tortuga.

VERDI, Pedro de Valdivia N.o 5273 (499704).— Rot. desde las 14 horas: La pandilla de cara cortada. Escuela para pillos. El fin del rey del crimen. Sinopsis.

VICTORIA, Huérfanos 871 (300021). —Rot. desde las 13.15 horas: Los que ofenden al sexo. Mayores 21 años.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Rot. desde las 11 hrs.: Alborada del amor. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

CINES COMUNALES

MUNICIPAL, (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: El mundo de los vampiros. Tres muchachas de Jalisco.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: El indio Gerónimo. Los cinco halcones. El ánfora mágica.

PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Marche o muera. La casa de té de la luna de agosto.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rot. desde las 14 hrs.: Karnie. Al este del paraíso. Mayores de 15 años.



PALCO UBICUO:

El hijo de Olvido y Lucho, un dramaturgo que promete

por MAGDALENA PETIT

Aunque no es hijo de ladrón... "capaz que" Luchito se robe la película. Cuando el binomio Leguía-Córdoba actuaba en el Imperio, hace unos veintiséis años, ignoraban que estaban incubando un polluelo que alzaría algún día el vuelo por los cielos de la creación teatral. Durísima profesión la del actor, del dramaturgo, del artista en general. Padres bien intencionados, los del que sería "Luchito", lo incitarían, más bien, a embarcarse en naves que bordean costas más seguras que las del escenario. Pero el destino es el destino. Cuando ya se trató, en la edad de estudiante universitario, de cursar estudios superiores, la elección fue: Escuela de Leyes. Pero, hasta en estas cosas se meten los abogados del Diablo, y no iban a perderse a un posible autor dramático más. ¿Cómo se enredaría el suspenso? Educado en el Saint-George's, y terminados los estudios: viaje a los Estados Unidos, donde es fácil contagiarse con las actividades comerciales, las que, por otra parte, pueden combinarse con cosas emparentadas con el teatro, tal la radio y la televisión.

Recuerdos de la infancia primera y segunda habían de revolotear, entretanto, por la imaginación del muchacho en inconsciente búsqueda de la profesión perdida, ¿no había figurado a los seis meses, solamente, actor en ciernes, en la obra "El fabricante de lluvias"..., después, con más años, en distintas comedias, en "Topaze", con el papel del alumno Durán, que también había representado su padre junto a Frontaura?). El segundo acto de este destino se efectuaría cuando la visita a Lima, en 1960, para ver a sus padres: alí le ofrecen un puesto en una Compañía Productora de Programas de Televisión. Le toca escribir algunos libretos, y entre éstos el que se titularía "Este Lucho sabe mucho", para su propio padre. Y viene el entreacto: vuelve a Chile, donde lo espera una novia cuyo abuelo es nada menos que el gran escritor Federico Gana (ondas que incitan a escribir, siguen revoloteando indirectamente). Acto tercero: la lectura de un cuento, en una revista francesa, hace unos seis meses, titulada "Le Blouson noir", le parece un buen tema para comedia de enredos, y... ese mismo día comienza la obra "Vienen los yanquis", que ya conocemos. Otros son los encargados de la vivisección de autores y obras. Que a mí me sea permitido asegurar: está muy bien realizada, y sólo cabe felicitar a Luchito.



LUCHO CORDOBA Jr.

TEMPORADA DEL BMAM EN VALPARAISO

Extendiendo sus actividades, el Ballet de Arte Moderno dará comienzo el próximo sábado, en Viña del Mar —Teatro Municipal— a una temporada de ballet, extraoficial, que durará tres meses. Para la fecha de iniciación, ya indicada, el BAM ofrecerá dos funciones, a las 19 y 22 horas. En la tarde, el conjunto que dirige Octavio Cintolesi, pondrá en escena la versión completa de "Coppelia", y en la función nocturna se mostrará el reciente estreno de la Compañía: "Canciones de Edith Piaff", completándose el programa con "Lago de los Cisnes" (II acto) y "Don Quijote".

"CARNAVAL EN EL HIELO", GRAN SUCESO HOY EN IQUIQUE

Desde Iquique nos llegan entusiastas referencias del magnífico y merecido suceso que marca en sus actuaciones el brillante **CARNAVAL EN EL HIELO"**, de Jack Kelly, siendo muy aplaudido en especial por el mundo infantil nortino, pues nuestros niños ven accionar en el hielo a todos los personajes arrancados de las películas de dibujos animados de Hollywood, de Walt Disney tales como el hermano Rabito, Ratón Aerodinámico, el Gato Félix, el Conejito Blas, los indios comanches "Caras Pálidas", y otros.

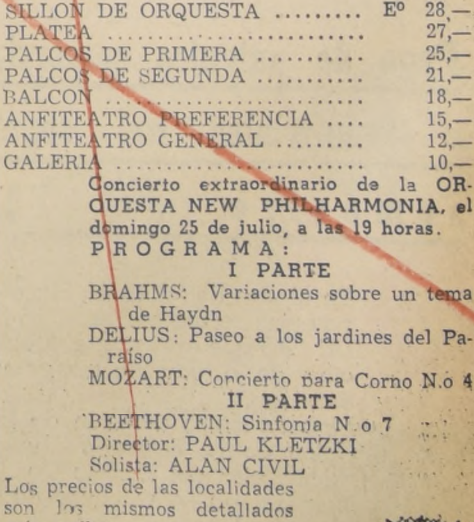
Desde los suntuosos y encantadores valses de Strauss, polcas vienesas a los tangos-cumparsitas, cuecas chilenas, twists, rocks, swings, todo en magnífica matización de cuadros desfila en el **"CARNAVAL EN EL HIELO"**, culminando los actos artísticos acrobáticos de las solistas y del grupo de rutilantes ice-skaters The Five Marions Sisters (Las Cinco Hermanas Marion), que aportan sugestión, elegancia y encanto femenino al excepcional espectáculo.

Los actos "Baby Circus" con malabaristas saltadores acrobáticos en "wire" (alambre alto) clowns musicales y ciclistas, regocijan ampliamente, destacándose "Chaplin aprendiendo a patinar en el hielo".

Harry Flynn, director internacional, comanda la gran Orquesta "Sonorama", que ilustra los motivos musicales de **"CARNAVAL EN EL HIELO"**, conjunto juvenil, simpático y agradable, que gusta por su sobriedad, elegancia y capacidad técnica.

En el magnífico y céntrico local "La Casa del Deporte de Iquique" y con el cordial auspicio de la I. Municipalidad iquiqueña, el **"CARNAVAL EN EL HIELO"** actúa hoy jueves 22; mañana viernes 23 y el sábado 24, en dos ice-shows, a las 7 de la tarde y 10 de la noche, cada día y el domingo 25, tres despedidas en Iquique, donde reina justificado interés y entusiasmo por conocer este novedoso y original espectáculo en hielo, absolutamente inédito para las familias del Norte de Chile.

NORMA KRETZELL y SALLY ASCHER, hermosas solistas danzarinas en el hielo, que desde ayer actúan en Iquique, correspondiendo dignamente a la curiosidad iquiqueña, deseosa por conocer este nuevo grupo de exponentes del Octavo Arte.



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 28 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

JUEVES 22 DE JULIO DE
SANTIAGO DE C

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 3,160	Eº 3,170
Libra	8,848	8,876
Dólar a futuro . .	3,342	3,352
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	Eº 3,740	Eº 3,750
Libra	10,472	10,500

Santiago, 21 de Julio de 1965.

Informaciones Comerciales

MERCADO BURSATIL

La plaza bursátil en el día de ayer se mostró muy tranquila, en su accionar, observándose una leve firmeza en los precios. Banco de Chile, Anglo Lautaro, Loza de Penco, Teléfonos, Gas de Valparaíso y Vidrios Planos fueron los valores más transados.

Los Bonos Hipotecarios con un movimiento de interés mantuvieron sostenidas sus cotizaciones con excepción de los del Banco del Estado 10-6, que cerraron con ganancia de un punto.

El volúmen de operaciones en Santiago ascendió a 517.021, en Valparaíso ascendió a 32.634 y 24.513 Eº Nominales en Bonos.

El cierre acusó 21 alzas contra 11 bajas, tendencia sostenida.

FONDO CRECINCO ... ... 2.032.—
CAPITALES UNIDOS ... ... 2.200.—

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL A LAS 13.00 HORAS.

BONOS NOMINALES Eº
Deuda Interna 7-1 84 % c
Garantía Fisc. 7-1 84 c
Pavimentación 7-1 84 c
Municip. Stgo. 8-1 48 n
Bco. Estado 6 3|4 80 n
Bco. Estado 10-6 81 t
Hipotec. Chile 10-6 75 t

BANCARIAS
Central 6.000 n
Concepción 135 3|4 n
Continental 10 t
Constitución 98 c
Crédito 100 n
Chile 290 t
Edwards 35 OCV
Español 110 t
Hipotecario 69 t
Israelita 120 n
Italiano 9 t
Nac. del Trabajo 10 c
Osorno 210 n
Pacífico 8 3|8 n
Panamericano 90 n
Sud Americano 22 c
Talca 296 n

MINERAS
Andacollo 2 1|8 n
Aucanquilcha 34 t
Chañaral 22 n
Cerro Grande 570 n
Del. de Punitaqui 10 c
Disputada 69 n
Lota-Schwager 9 c
Merceditas 1 1|2 n
Min. y Fertilizantes 29 t
Ocuri 150 n
Oruro 25 v
Presidenta 9 n
Punta de Lobos 11 1|4 n
Tamaya 4 1|2 n
Tocopilla 300 n
Totoral 30 n

AGRICOLAS Y GANADERAS
Carampangue 10 n
Cisnes 378 3|4 n
Colcura 43 t
Copihue 32 t
Gente Grande 90 n
Laguna Blanca 150 c
La Rosa Sofruco 151 n
Rupanco 80 n
Tierra del Fuego 69 t

Viña C. y Toro 120 n
Wagner Stein 19 n

SALITRERAS
Anglo Lautaro "A" 4.750 t
Anglo Lautaro "C" 460 t
Iquique Port. 61 t
Iquique Nom. 57 n

TEXTILES
Bellavista-Tomé 72 v
Caupolicán 12 1|2 c
Chiteco 20 1|2 n
Fiap 40 c
Paños Concepción 3 1|4 n
Paños de Tomé 31 n
Rayonhil 13 1|2 c
Sedylán "A" 2 3|4 n
Sedylán "B" 2 c
Tejidos El Salto 1 1|8 n
Textil Progreso 39 n
Textil Viña 4 1|2 t
Vestex 14 n
Victoria Pte. Alto 7 1|2 c
Yarur 240 v

INDUSTRIALES Y VARIAS
Arrocera EGA 10 n
Bima 10 n
Carozzi 20 n
Cementos Bío Bío 90 t
Cervecerías 66 c
Club de Golf 75.000 n
Club Hípico 460.000 c
Club de Polo 13.000 n
Codina 300 n
Cola 410 c
Colorantes 43 n
Cía. Industrial 34 c
Copec 27 1|2 v
Cristalerías 16 1|2 n
Chilectra 50 n
Distrib. Talca 14 1|2 n
Electr. Ind. 10 v
Electromat 64 n
Embot. Andina 25 n
Eperva 140 t
Farmo Química 5 1|2 c
Fósforos 48 t
Gas Concepción 90 n
Gas Santiago 27 c
Gas Valparaíso 8 t

Hucke 72 n
Industrias Varias 8 n
Inmob. Esmeralda 61 c
Inmob. Huelén 250 n
Insa 240 t
Interamericana 3 1|2 c
Interoceánica 40 v
La Rural 18 v
Loza Penco 32 1|2 t
Lucchetti 7 3|4 n
Mc Kay 70 n
Mad. Cholguán 8 1|2 t
Marinetti 23 c
Melón 155 t
Mol. Koster 12 c
Mol. San Cristóbal 4 t
Muelles 4 n
Naviera Arauco 17 t
Ovolín 10 v
Pacífico Sur 31 c
Papeles y Cartones 111 t
Pesquera Iquique 20 n
Pizarreño 115 v
Polpaico 175 n
Quimifarm 180 c
Refractarios 4 t
Refinería Viña 94 1|2 n
Renta Urbana 65 c
Saavedra 21 n
Sanitas 5 n
Sogeco 8 1|2 n
Soprole B. 1.900 n
Tabacos 130 n
Tattersall 68 c
Teléfonos 13 1|2
Termas Panimávil 9 1|8 c
Vapores 93 t
Vidrios Planos 11 1|2 t
Volcán 52 n

METALURGICAS
Cap 194 t
Cap D. 400 n
Cic 193 c
Cobre Cerrillos 90 n
Elecmetal 250 n
Envases 4 n
Fensa 90 c
Indac 7 3|4 v
Indesa 3 n
Indura 10 n
Madeco 38 t
Mademsa 50 t
Mecánica 9 n
Socometal 35 n
Chil. Consolidada 25 n
Marítima 18 1|2 n

TRANSACCIONES

Transac. en Stgo.	517.021
Transac. con Valpso.	32.634
Bonos Eº Nominales	24.513

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES: .. .. 1.942,1 puntos.

£ Por Ton. — Precio del cobre en Londres — Toneladas Larg.

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 407.10.0 Comp. . .	DISPONIBLE	£ 406. 0.0 Comp.
" 410. 0.0 Vend. . .	.. ..	" 407. 0.0 Vend.
" 7.10.0 ALZA . ..	FLUCTUACION . . .	" 1.10.0 BAJA.
" 395. 0.0 Comp. ...	A 90 DIAS	" 390. 0.0 Comp.
" 397. 0.0 Vend. . .	.. ..	" 395. 0.0 Vend.
" 8. 0.0 ALZA . ..	FLUCTUACION . . .	" 5. 0.0 BAJA.
FIRME	TENDENCIA	SOSTENIDA.
3.200 T. L.	VENTAS	1.175 T. L.

Conferencias, Exposiciones y Música

GALERIAS DE ARTE

Abiertas de 10.30 a 13 horas, de lunes a sábado; y de 16.30 a 20 horas, de lunes a viernes.

BEAUX ARTS. — Bandera 183, subterráneo. Oleos de Diego José Fontecilla, del 20 al 31 de julio.

CARMEN WAUGH. — Bandera 121, segundo piso. Pinturas de Gracia Barrios, Ricardo Yrarrázabal, Jaime González y Celina Gálvez, premios CRAV de 1965. Del 19 al 31 de julio. Funciona ininterrumpidamente hasta las 19 horas, excepto los sábados, que cierra, a las 12 horas.

PATIO, ARTE-LATINOAMERICANO. — Avda. Providencia 1652. Setenta años de dibujos y acuarelas de Pablo Burchard E., hasta el 24 de julio.

VANGUARDIA.— Merced 313, Litografías de Emilio Miguel, hasta el 27 de julio. Está abierta hasta las 20.30 horas, incluso los sábados.

MARTA FAZ.— Pintura de la artista brasileña Hilda von der Schulemburg, del 19 al 31 de julio.

SALAS DE EXPOSICIONES

GALERIA DE ARTE. — Centro Brasileño de Cultura. Alameda 650. Arte gráfico, diseños de libros de arte, dibujos, grabados y pinturas de Manuel Segalá; hasta el 24 de julio.

SALA LIBERTAD. — Mac Iver 142, entrepiso. Dibujos de Florentino García; del 20 de julio al 7 de agosto. Es la primera exposición individual, a los 74 años, de este artista de la generación del año 13.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entrepiso. Paisajes de Luis Strozzi B., del 19 al 24 de julio.

PREVISION BANCO DE CHILE.— San Antonio 327. Subterráneo. Acuarelas de Sebastián Ellena, abierta hasta las 21 horas, incluso el sábado: del 19 al 24 de julio.

CIRCULO DE PERIODISTAS.— Amunátegui 31, tercer piso. Paisajes regionales nortinos de Rogelio Olivares. Hasta el 31 de julio.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. — Avenida Providencia 2653. Dibujos de diversos artistas actuales sobre la ciudad de Santiago, hasta el 24 de julio.

UNIVERSIDAD DE CHILE.— Alameda esquina de Arturo Prat. Altos de la librería Universitaria. Pintura de Waldo Vila.

MUSEOS
Cerrados los lunes

ARTE CONTEMPORANEO. — Quinta Normal. Retrospectiva del pintor y escultor argentino, Juan del Prete. Se exhiben 170 pinturas y 20 esculturas; del 10 de julio al 8 de agosto. Horario. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas. Martes a sábados de 14 a 19 horas.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Colección permanente de arte popular americano y chileno. Horario: Domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes y viernes, de 10 a 12.30 horas; y de 15 a 18.30 horas. Los sábados sólo hasta las 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES. — Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Colección de obras antiguas y modernas, nacionales y extranjeras. Pintura Barroca europea de la colección Wittgenstein. Horario: Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Colecciones de arte primitivo, africano y americano; americano precolombino, pascuense y prehistórico chileno. Horario: Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 9 a 12 horas; y de 15 a 18.30.

HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50; colecciones de objetos históricos coloniales y populares Horario: Domingos y festivos de 15 a 18 horas; de martes a sábado de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas.

VICUÑA MACKENNA. — Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Horario: de martes a sábado, de 9 a 13 horas.

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

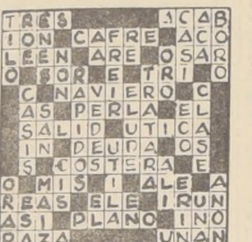
1.—Lirón.
6.—Trasladar una cosa al lugar donde se halla uno.
11.—Ayuno largo y voluntario.
13.—Pronto, vivo, diligente.
14.—Aborreceré.
15.—Substancia viscosa que fluye de varios árboles.
16.—Existen.
17.—Interjección de despedida.
19.—Río de Europa.
20.—Alero.
22.—Agua de mar agitada por los vientos.
23.—Boca córnea de las aves.
24.—Antiguo nombre de Irlanda.
26.—Par. rural del Ecuador, cantón de Quito, provincia de Pichincha.
27.—Todo fluido aeriforme a la presión y temperatura ordinarias.
28.—Pronombre.
29.—Cuatro vocales iguales.
32.—Sucesor de Abu Bekr y segundo califa, de 634 a 644.
35.—Agarrar, tomar.
36.—Tejido delgado y transparente.
38.—Mamíferos plantígrados carniceros (masc.).
40.—Entregad.
41.—De suma importancia.
43.—El río más largo de Siberia.
44.—Apoyar, pegar.
46.—Restos de un edificio arruinado.
48.—Provincia de la antigua Francia.
49.—Irritado, encolerizado.
50.—Planta aristoloquiácea de flores rojas.
51.—Especie de pera más larga que ancha.

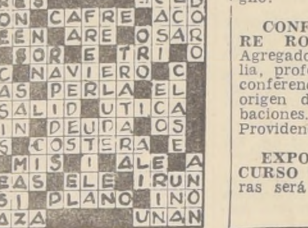
VERTICALES

1.—Embustero, enredoso.
2.—Condición moral.
3.—Gobernar como rey.
4.—Impetu, acometida.
5.—Percibirá por los oídos.
6.—Dos y Uno.
7.—Ganado vacuno.
8.—De Asiria.
9.—Relacionado a una nación o raza.
10.—Dícese del caballo de pelo mezclado gris, blanco y bayo.
12.—Poeta cantor de la época primitiva.
13.—Parte delantera del barco.
18.—Río del Asia.
21.—Severidad, dureza.
23.—Metal muy pesado de color gris.
25.—Nave, embarcación.
26.—Embrollo, enredo.
29.—Atrevidos, audaces.
30.—Que oye (fem.).
31.—Nuera de Noemí, esposa de Ooz (Bibl.).
33.—Convenir un sonido con otro.
34.—Hurtado.
35.—Canal por donde sale el agua que se saca del barco con la bomba.
36.—Arroja con la mano una cosa.
37.—Punta de la costa de la Argentina, al N.O. del Puerto de la Plata.
39.—Género de aves zancudas de Europa.
41.—Frívolo, fútil.
42.—Nombre propio de hombre.
45.—Existir.
47.—Me trasladaré de un lado a otro.

RESULTADO DEL PUZZLE DE AYER





PANORAMA CULTURA

CONFERENCIAS DE BIOQUIMICA.— El profesor Héctor Croxato, de las Universidades de Chile y Católica dictará una conferencia titulada "Polipeptidos con Actividad Biológica", como parte del Tercer Ciclo de Conferencias de Bioquímica. La conferencia tendrá lugar hoy en el auditorio A de la Sociedad Médica de Santiago, Esmeralda 678, a las 19 horas. Se invita a profesionales, estudiantes y público en general.

LECTURA DANTIS.— El Instituto Chileno-Italiano de Cultura, comunica que hoy a las 19 horas, en el Salón del Club Italiano, Huérfanos 576, el profesor Arnaldo Martinelli tendrá una "lectura Dantis", comentando el V Canto del Infierno. Dicha lectura estará incluida en el marco de las celebraciones dantescas, con ocasión del séptimo centenario del nacimiento del poeta. Entrada libre.

"MARGINALIDAD Y PROMOCION".— Es el tema de una charla que dará hoy el profesor Ricardo Leiva en el aula del Instituto Zambrano, ubicada en A. Bernardo O'Higgins Nº 3129. La charla se iniciará a las 19.30 horas y se nos ha pedido invitar a los ex alumnos del colegio y a las personas que les interese el tema.

FESTIVAL MOZART.— Juventudes Musicales Chilenas ofrecerá un concierto extraordinario hoy, a las 19 horas, en el Instituto Chileno Alemán de Cultura. Este concierto estará a cargo del Quinteto Juventudes Musicales y la actuación especial de la joven clarinetista norteamericana Berverly Siebert, y el oboista italiano Bruno Pizzamiglio.

CONFERENCIA DEL PROFESOR ETTORE ROGNONI.— Hoy, a las 19 horas, el Agregado Cultural de la Embajada de Italia, profesor Ettore Rognoni, dará una conferencia titulada "Distintas Facetas del origen del Melodrama", ilustrada con grabaciones. El acto se efectuará en Avenida Providencia Nº 2653.

EXPOSICION DE PINTURAS DEL CONCURSO CRAV 1965.— Hoy, a las 18.30 horas será inaugurada una exposición de las pinturas premiadas en el "Co... turas CRAV 1965". La muestra ... cabo en el Instituto Cultural ... cia, Avenida Providencia 2653 ... obras de Gracia Barrios, Ric... val, Pedro Bernal Troncoso, ... Jaime González, Patricia Isra... Ortizpozo.

RECITAL DE GUITARR... Y.M.C.A.— Hoy, a las 19 hor... de la Asociación Cristiana de ... pañía 1360, la División Juven... zado un Recital de Guitarr... juvenil y prestigioso intérpre... que Reitze. El recital está di... partes, destacándose princ... obras de Frescobaldi, Bach, ... Aguirre, Tarraga, Rodrigo, Vil... béniz.

CURSO DE HISTORIA DEL... curso de historia del arte en el ... el tema de las transformaciones ... el rostro de Cristo en las m... ferentes artistas a través de ... cerá la Universidad de Chi... diantes universitarios.
El curso se iniciará el lune... a las 19 horas, y se prolon... mes de septiembre. Las clases ... lunes y jueves, en el Departa... tensión Universitaria, Huérfan... tarán a cargo de la desta... Augusta Godin de Salas Viu.
En sus primeras charlas, ... din se referirá al Cristianismo ... influencia bizantina, la Te... Media y el Arte Románico, ... la Epoca Gótica, el Renacimie... mo y el Protestantismo y Barr...
Finalizará con la época ... abarca desde 1770 a los siglos ... Se referirá al intento del arte ... tual de crear un nuevo arte r... en el arte moderno con tende... tas y figurativas, estilizadas y ... símbolos paleocristianos incom... ra el vulgo.
Este curso es gratuito para ... universitarios y pagado para ... público. Inscripciones en la S... sión Estudiantil, Huérfanos 111...

DICK TRACY — POR CHESTER GO...



JUAN MARINO — POR SAM L...

ABRE BIEN LOS OJOS, MARCO. TENEMOS QUE DESCUBRIR A ESOS LADRONES DE JOYAS ANTES DE HAGAN OTRO ASALTO
¡MIRA QUE SIRENA MAS ENCANTADORA!
OLVÍDATE DE ELLA. ESTAMOS TRABAJANDO AHORA
YO ME ALEGRARÍA DE QUE FUERA LA CULPABLE. ME GUSTA ECHARLE MANO ... CULPABLE...
SAM LEFF A. WILLIAMS 6-29

TARZAN — Por Edgar Rice





Guapo Entre los Guapos

Pese a su corta trayectoria dentro del fútbol profesional chileno, "San Antonio Unido" ha tenido brillante participación en el torneo del Ascenso.

En 1962, ocupó el segundo lugar, a un punto del ganador, Coquimbo Unido, luego de una campaña que mantuvo latente la expectación de todo el puerto, ya que el título se peleó hasta el último partido del Campeonato.

En 1963, se clasificó en cuarto lugar y al año siguiente volvió a obtener la misma clasificación.

Este año, San Antonio marcha en expectable ubicación en la tabla de posiciones y son muchos los que estiman, y con mucha razón, por cierto, que "irá a la pelea" con muchas posibilidades de éxito.

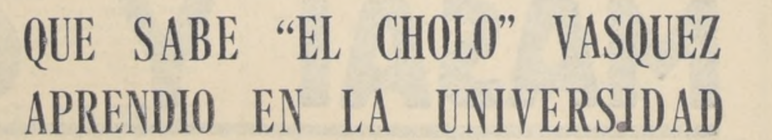
Como se puede apreciar, San Antonio Unido ha cumplido ampliamente con sus hinchas y admiradores, porque no tan sólo ha sido un actor más del torneo, sino un cuadro que ha luchado con muchas posibilidades en procura del primer lugar.

DIRIGENTES Y EL ENTRENADOR, conversan con los jugadores en la concentración del Hotel Claridge. En todo momento reina gran armonía.



Parte del Directorio del SAU. De pie: Antonio Javer, Leopoldo Castillo, Juan Cevasco, Fernando Díaz, Guillermo Leiva, Jorge Ferrando, Carlos Daga y José González. Sentados: Benjamín Blanco, Elena Javer, Juan Basso (Pdte.), Néstor Fernández y Jorge Jofré.

MARCIAL RAMOS BRICEÑO, Presidente de la Rama de Fútbol Amateur de San Antonio, y quien presta gran colaboración al elenco que milita en la División de Ascenso.



LO QUE SABE "EL CHOLO" VASQUEZ LO APRENDIO EN LA UNIVERSIDAD

Manuel Osvaldo Vásquez Martínez nació en Lima, Perú, en 1930, sin pensar siquiera, que su meta —algún día— sería Chile, **"Fértil provincia señalada..."**.

Hizo todos sus estudios en el Colegio de Nuestra Señora de Guadalupe y después en la Universidad de San Marcos, como esudiante de la Escuela de Ingeniería Química Industrial.

Con la Escuela de Educación Física hizo una jira de veraneo a Chile y aquí "se le pegó la carreta".

Pero dejemos que el propio Osvaldo Vásquez, actual entrenador de San Antonio Unido, nos cuente su trayectoria:

—Me inicié como futbolista en el "Juventud Gloria", y de ahí, pasé al Atlético Chalaco. Esto fue por 1945 hasta 1946."

"Después vino esa jira a Chile y me quedé, para integrar el Iberia en 1947, estando en el club hasta 1949. Después me fuí al FANALOZA, de Penco (50—51) y en Gente de Mar, de Talcahuano".

"En 1952 volví al Iberia y en 1953, fui a jugar a Montevideo, por el Nacional. En 1954 estuve en Unión Española, el 55 retorné a Lima, para jugar por el Sports Boys, y el 56 en



Alianza. En 1957 volví a Chile y me incorporé al Trasandino de Los Andes. En 1958 me fui al Lord Cochrane, de Concepción, el 59 estuve en Huachipato, el 60, en San Vicente, de Talcahuano, 62 y 63, en San Antonio Unido y en 1964, San Bernardo. Ahora, en San Antonio Unido, de nuevo".

SUS IMPRESIONES

"El fútbol chileno ha evidenciado un notable progreso técnico y táctico".

"La Segunda División es bastante importante, ya que forma muchos valores y es lo que en fútbol se llama antesala del éxito. Ahora, y ésto sin lugar a dudas, corre paralela a la primera división.

SE HACE ENTRENADOR

"—Me hice entrenador de fútbol, con buenas calificaciones en 1960, en los cursos de Fernando Riera y Monsieur Hanot. Revalidé el título en 1963, con Luís Alamos. En 1965 me hice entrenador de San Antonio Unido, pero ya en 1962, había incursionado como entrenador de las divisiones inferiores. Cuenta Vásquez, que el entrenador de fútbol es pieza vital en el engranaje de un equipo.

"La planificación dentro del fútbol chileno, es general. Todos los entrenadores están, entonces, capacitados para poder dirigir el seleccionado en un momento determinado".

"—Me siento muy cómodo y complacido en San Antonio Unido. Hay jugadores que pueden llegar muy lejos, como por ejemplo Alvarez, Cornejo, Juan y Eleuterio Acevedo y Ortiz. En la delantera, Quiroz, Meneses, Huerta, y otros, juntos a la experiencia y calidad siempre renovada de Luis Ramos y Osvaldo Díaz, que a su debido tiempo alternaron con éxito en la primera",

¡FUERZA, SAN ANTONIO!

EL SAU CELEBRA 4 AÑOS DE EXITOS

ALCALDE Y REGIDORES DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO, Corporación que se ha preocupado preferentemente, no tan sólo de los problemas inherentes al puerto, sino que al progreso y mejor desarrollo de las actividades del Club de Deportes San Antonio Unido. En la fotografía están: Vicente Sulivich, Julio Núñez, Néstor Fernández Thomas (Alcalde), Vicente Poblete y señora Fresia Córdova de González. **ARRIBA**: Integrantes del primer cuadro de fútbol del "San Antonio Unido", que milita con gran éxito en la División de Ascenso del fútbol profesional chileno.

¡ESTA SI QUE ES PRUEBA!

Equipo Viajero: 20 Millones de Pesos Deja a FF. CC. "San Antonio Unido"

Hay un hecho importante y que retrata de cuerpo entero a la afición deportiva de San Antonio.

Siempre que el cuadro de fútbol debe actuar fuera de la ciudad, el entusiasmo por movilizarse es tanto, que Ferrocarriles del Estado debe hacer grandes esfuerzos para "dar abasto", con sus coches, a la enorme demanda de boletos y ubicaciones.

El aspecto "transporte de hinchas" corre por cuenta de Raúl Villagrán Muñoz quien contó:

"En 1963 a nuestro equipo le correspondió jugar en Temuco y hasta allí llegamos con coche dormitorio; un coche comedor, tres vagones de primera y dos de segunda, totalmente llenos. Recuerdo que en aquella oportunidad un funcionario de ferrocarriles dijo: **"Es la principal embajada deportiva que ha transportado Ferrocarriles hasta el momento"**.

"El año pasado, sin ir mas lejos, llevamos dos trenes gigantes a Curicó y Rancagua, lo que demuestra fehacientemente que cuando se trata de movilizarse, en busca de un espectáculo donde actúe San Antonio Unido, siempre seremos los primeros, en cantidad ...y perdonen... también en calidad". Mil seiscientos hinchas transportamos en partidos amistosos con ciudades cercanas a San Antonio y en el rubro pesos, dejamos a los Ferrocarriles del Estado más de E° 15.000, solamente el año pasado. Este año, llevamos ya gastados alrededor de diez millones de pesos y un cálculo estimativo nos hace suponer que a fines de año superaremos los veinte millones de pesos.

Villagrán Muñoz, agrega: "Es tanto el entusiasmo ambiente que, para el partido con Huachipato, que se jugará el 22 de agosto, ya hay una reserva enorme para un tren que llevará coche dormitorio, coche comedor, primera y segunda clase".

UN PUESTO CLAVE

Hay un puesto que en el fútbol profesional es vital: Gerente.

Todo el rodaje interno de la institución gira alrededor del personero encargado de una organización que oscila entre libros, correspondencia, cheques, cuentas, venta de entradas, etc.

Y debe ser por ello que siempre los clubes tratan de encontrar el **"ideal"** de Gerente, como un medio de alivianar una carga que de por sí, y con el solo hecho de entrar a una competición profesional es ya bastante pesada.

San Antonio Unido no tiene problemas en este rubro, pues el cargo es ocupado por un dirigente hábil, capaz y profundo conocedor de todos los vericuetos que tiene el profesionalismo. Su nombre, Héctor Rubio Munita.

Desde hace tres años, Rubio Munita, que antes fue funcionario de la Asociación Central, es el Gerente de San Antonio Unido y su desempeño, eficaz y responsable, ha dado sobrados motivos para que el directorio reconozca en él no tan sólo un meritorio funcionario, sino que un personero que, además, es secretario de las diferentes comisiones que conforman la mesa central, incluyendo aquella en que preside, junto a Guillermo Leiva, las jiras donde el club debe cumplir sus compromisos oficiales.

Conocedor a fondo del fútbol, Héctor Rubio significó para San Antonio Unido un aporte valioso y, lo que es más, se identificó con el club, como uno de sus más fervientes defensores.

De hablar reposado, medita mucho antes de emitir juicios y opinar sobre tal o cual tema. Por eso, cualqier entrevista con Rubio Munita resulta interesante. Dijo, al ser consultado:

"Estamos empeñados en algo que para mí y la institución es vital: una gran campaña económica. Al respecto debo manifestarles que hasta el momento se trabaja con ahinco y decisión, como un medio de lograr que San Antonio Unido compita en el torneo, sin sobresaltos".

"Debo destacar la generosa acogida que siempre he encontrado en el gremio de jubilados de La Palmeda; de don Pedro Mengiola, Director de la Radio Sargento Aldea; de Raúl Filippi Boado, como asimismo de todo el personal de la emisora y del programa "Don Maximiliano", que dirige Sabas Sarralde".

Pero como hay tiempo para todo, Rubio Munita integra,



además, la Comisión de Disciplina de la rama de fútbol amateur y colabora estrechamente con la rama de motociclismo. Su horario de trabajo es intenso y no sorprende a nadie etonces que, en la casi mayoría de los días, trabaje más de doce horas, lo que ya significa mucho, especialmente si se considera que todo está dirigido hacia un solo fin y hacia una sola meta: cumplir en la mejor forma posible con una institución que sacó patente de grande y cuyo trabajo interno es enorme.

El gerente del club se hace asesorar por las eficientes funcionarias señoritas María Leal, María Leiva, Irma Leal y el señor Luis Soto.

También cuenta con un "equipo" de Boleteros y Controles del Estadio, compuesto por veinte personas, la mayoría, estudiantes del Liceo Fiscal del puerto, a quienes se les ayuda en el aspecto económico.

Héctor Rubio Munita nos pidió agradeciéramos al Directorio, a los socios, al comercio y al personal administrativo de la institución, la colaboración que le prestan, como asimismo, la confianza que en él han depositado todos y que indiscutiblemente redunda en beneficio de los colores del San Antonio Unido.

POR BUENA SENDA

San Antonio Unido, uno de los equipos que mejor colocados van en la tabla de posiciones de la división de Ascenso, es poseedor de una corta pero brillante trayectoria dentro del deporte nacional, especialmente en las filas del fútbol rentado.

Desde su fundación, dirigentes y dirigidos, con visión futurista y pensando que es muy cierto aquel axioma de "la evolución es progreso", se entregaron de llenos a un trabajo que, aparte de ser constante y constituir un aporte valioso en el rubro inquietud, significó a la postre un refuerzo notable impregnado de entusiasmo, voluntad, cariño y deseos de superación.

Porque eso es San Antonio Unido en la actualidad: un club que a pesar de luchar contra muchos inconvenientes y de mantener constante vigilia contra el monstruo del "déficit", se da lugar y tiempo para establecer, fehacientemente que, en el puerto hay ansias incontenidas de hacer de la institución una de las más eficientes en el plano nacional. Ahora, el objetivo es ganar el Ascenso. Luego, vendrá entonces la inquietud lógica de convertirse en principal plaza del fútbol profesional chileno, incursionando en la serie privilegiada.

Para que tales proyectos se conviertan en realidad, existe en San Antonio un núcleo férreo y decididamente entusiasta, convencidos sus integrantes que no está lejano el día que el club de fútbol estará dentro de los mejores del país, significando ello para San Antonio un aporte de inestimable valor.



HOMENAJE AL CUARTO ANIVERSARIO DEL CLUB DEPORTIVO "SAN ANTONIO UNIDO"



Dramático Llamado

Un llamado serio y altamente significativo hizo el club San Antonio Unido a sus socios y al pueblo en general, titulando uno de sus párrafos pertinentes con "La Verdad sobre su Situación Económica". Luego, un párrafo final decidor: "O cooperamos todos o perecemos".

Cualquiera podría preguntarse, ¿por qué un club como el San Antonio desarrolla una campaña de esta naturaleza? ¿Por que hay tanta crudeza en su llamado? ¿Es verdad que su situación fue, en momento determinado, tan aflictiva?

El lego en materia futbolística desconoce que la mayoría de los clubes, por no decir todos (de primera y segunda división), atraviesan por un momento crítico. ¿Por qué entonces pensar que San Antonio Unido no pudo dirigirse a sus asociados con un llamado enérgico, claro y veraz?

Reproducimos a continuación el texto del folleto que llegó a manos de cientos y miles de habitantes de San Antonio. Su contenido es fiel reflejo del espíritu que anima a sus dirigentes:

"La nueva directiva del San Antonio Unido que acaba de tomar posesión de sus cargos, ha estimado de mucha conveniencia dirigirse públicamente a los socios del SAU, especialmente, y a la afición pública en general de nuestro puerto para darles a conocer aquellos pormenores de interés que han incidido e inciden en la actual crítica situación de la Institución.

ACTO ELECCIONARIO— Los actuales miembros de la Directiva fueron elegidos por la suma total de 87 votos que, cumpliendo los acuerdos de la Sesión General de Socios, concurrieron a dicho acto. Es indudable que la enumerada votación no puede reflejar el pensamiento de una mayoría que respalde las actuaciones de la Directiva, pero las circunstancias que concurrieron a la elección así lo determinaron y por ello nos vimos obligados a tomar posesión de nuestros cargos.

SITUACION ECONOMICA.— Es de todos conocida la actual situación económica de los clubes de Ascenso. Todos, sin excepción, acusan una falencia total que los tiene al pie de la quiebra. No podía el San Antonio Unido escapar a este designio del fútbol profesional de Ascenso que proviene de muchos factores iguales para todas las instituciones y que podrían resumirse, en nuestro caso, así:

a) Desinterés de los socios por cumplir sus compromisos;
b) Inflación en los valores asignados a los jugadores;
c) Recargo de impuestos que gravan las entradas de los partidos; y
d) Elevado monto de la planilla de jugadores sin relación con sus ingresos.

Analicemos estos rubros:

DESINTERES DE LOS SOCIOS.— En la actualidad, apenas 185 socios que se encuentran al día en el pago de sus cuotas, y durante el año 1964 este número no sobrepasó los 800 socios que cumplieron sus compromisos regularmente. Si tomamos en cuenta que el club registra 3.500 socios, fácil será comprender el enorme déficit que, por este concepto, se produce en la Tesorería, pues los Presupuestos de comienzo de año se basan en la honradez de los socios registrados para aportar, como mínimo, el valor de sus cuotas mensuales. En estas circunstancia, ninguna Directiva podrá afrontar con seguridad los fuertes compromisos que la campaña de fútbol le representa.

INFLACION EN VALORES DE JUGADORES.— Todos conocen los subidos valores que, por concepto de primas y otras regalías cuesta a todos los clubes la mantención de jugadores destacados en su plantel. Ello, debido a la obligación moral de todos los Directorios, por entregar a la afición deportiva de su pueblo un equipo que le permita afrontar con posibilidades las contingencias de un campeonato, evitando el descenso y luchando por llegar a la División de Honor.

Para ello, es necesario recurrir a compromisos de subido monto, tales como: préstamos bancarios, de particulares, etc y al aporte extraordinario de cuotas entre los Directores que representan seria merma en sus presupuestos hogareños. Si las directivas del SAU, desde su fundación, no hubieran recurrido a los mismos compromisos de todos los clubes; si obteniendo un vicecampeonato de Chile, si se ha logrado mantener el equipo siempre en lugares preponderantes en el ranking de Ascenso, la afición deportiva y los socios, en especial, no han sabido responder económicamente, ¿qué podría esperarse si nos presentáramos con un cuadro compuesto de figuras de tercer orden?"

LOS SOCIOS HONORARIOS DEL 'SAU"

Los siguientes personeros componen el directorio honorario de la institución
Luis Quinteros Tricot
Luis Valdés Larraín
Juan Acevedo Pavez
Pedro Videla Riquelme
Rafael de la Presa Casanueva
Jaime Bulnes Sanfuentes
Miguel Stuven Silva
Eduardo Chamorro Herrera
Leo Kohorn Koborn
Omar Blanchait Muñoz
Hernán Barrera Cosio
Daniel Ovalle Alvarez
Osvado Díaz Escudero

EL PRIMER DIRECTORIO

Las siguientes personas integraron el primer Directorio Ejecutivo del San Antonio Unido:

PRESIDENTE, José Traub Krebs; Vicepresidente, Diego Vásquez Benítez 2º Vicepresidente Ramón Allamand Maduana; Secretario, Emilio Carmona Baesler; Prosecretario, Marcial Ramos Briceño; 2º Prosecretario Manuel de la Fuente Borge, Tesorero, Gabriel Jáver Alamos; Protesorero, Eduardo Olea Briones; 2º Protesorero, José Zubieta Beurell; Directores: Guillermo Leiva Muga; Isidoro Améstica, Francisco Venegas, Domingo Venegas G. Ernesto Anaiz Anaiz, Luis Carrasco Sepúlveda, Carlos Dagá Bonet, Fernando Díaz Pacho, Néstor Fernández Thomas Jorge Ferrando Picado, Julio Letelier Borgoño, Humberto Jeldres Martínez, Joaquín Sancho Pinilla, Arturo Tassara Tassara, Alfonso Mora Victorero, Octavio Vásquez Vergara, Guillermo Vásquez Claverié.



LORENZO ARAYA, ex crack de Iberia y Palestino y que terminó su carrera deportiva en San Antonio, es hoy entrenador de las divisiones infantiles del club porteño. En la foto hace declaraciones a LA NACION.

"El Lolo" Araya

Tiene en la actualidad 38 años de edad bien llevados, bien vividos y bien jugados.

Lorenzo Andrés Araya Goubet se inició en el Iberia infantil en 1948. De allí no se movió hasta el año 1955 que fue transferido a Palestino con gran suceso.

Formó en muy buenos cuadros ibéricos, pero él recuerda uno con especial afecto:

Aurenque, Tapia, Araya y Logan; Violi y R. Vidal; Esquivel, Concha, Dunevicher, Vásquez y Novoa.

En Palestino jugó hasta 1961, pasando luego al San Antonio Unido en el que militó como jugador hasta 1963.

En 1965, lo hicieron entrenador de las divisiones inferiores y del equipo amateur de San Antonio.

Su momento estelar lo vivió en 1955, cuando fue designado seleccionado del equipo chileno que se clasificó vicecampeón sudamericano. Fue muchas veces preseleccionado, una vez suplente pero no llegó a vestir la casaca nacional en eventos internacionales.

"La de San Antonio —dice— es gente sencilla y buena. Todos los que trabajamos allí estamos muy a gusto, pues contamos con toda clase de franquicias como para poder desarrollar mejor nuestro trabajo".

"Lolo" Araya goza en San Antonio de especiales simpatías, ya sea por su carácter afable, o porque sencillamente reúne todos aquellos atributos que son indispensables para triunfar en la vida.

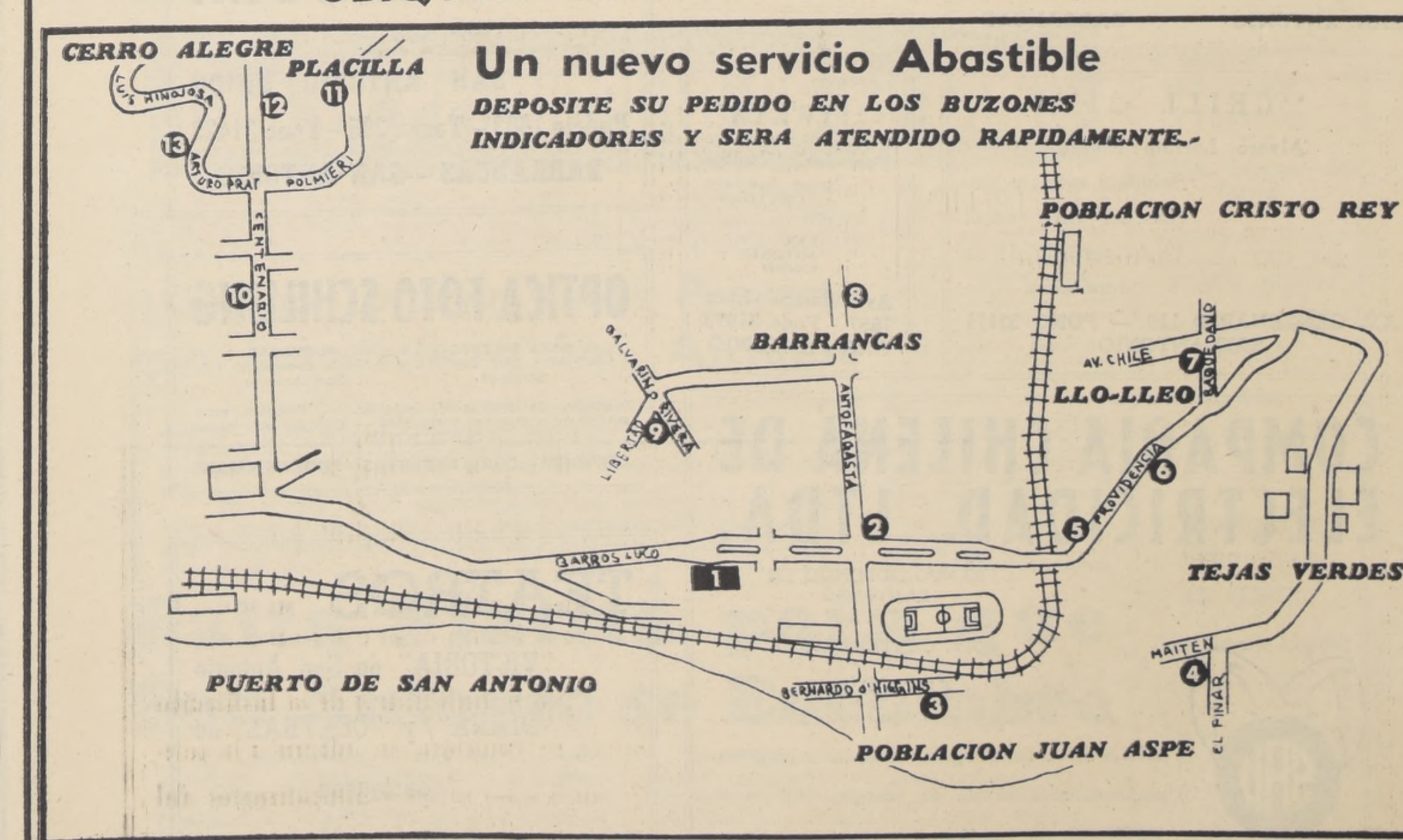
Fotografía recordatoria de la fundación del club San Antonio Unido. Todos los que aquí aparecen organizaron la institución, que con tanto éxito milita en la División de Ascenso.

San Antonio Golpeó Puerta por Puerta: La Respuesta Fue: ¡Firmes con Nuestro Club!

Jorge Jofré, tesorero del "SAU" se hizo cargo de la Tesorería con la arcas del club prácticamente sin fondos. El primer planteamiento, una vez conocida la situación económica fue llegar hasta el socio mismo y al pueblo, para plantearle la verdad sobre el lamentable estado económico de la institución. Esta exposición valiente y franca logró remover la apatía que se notaba entre los socios y simpatizantes de la institución. Por mandato del Directorio, le correspondió visitar diversas organizaciones gremiales y sindicales de la zona, a las cuales entregó con acopio de antecedentes, una visión clara del estado de crisis del club. Estas visitas que practicaron en tempranas horas de las mañanas, antes que los gremios iniciaran sus labores, o en las noches, en reuniones de los mismos, tuvo el éxito que el Directorio esperaba, y comenzaron a llegar a las arcas del club los diversos aportes acordados por los trabajadores. Mediante esta campaña y los aportes particulares entregrados por otros grupos de socios que no pertenecen a gremios o sindicatos, los valiosos aportes de la Ilustre Municipalidad, el producto de los viajes en trenes, el esfuerzo de la Rama Femenina y otros aportes han servido para que en este momento se pueda decir con satisfacción que la situación con respecto a los jugadores sin ser todo lo buena que fuera dable esperar, no es tampoco la peor.

Entre los proyectos de la directiva, se encuentra el que dice relación con la que hemos denominado "Campaña Económica de Puerta a Puerta" que consiste en llegar hasta cada uno de los hogares de San Antonio solicittando la cooperación para el SAU. En retribución, entregaremos un disco con la leyenda, "Nosotros cooperamos con el SAU", para que sea exhibida con orgullo por quienes ayuden en esta nueva oportunidad.

Esta campaña ya es un éxito.



En el plano se indican con números los locales donde está instalado el nuevo servicio de Abastible. Son los siguientes.
1.— Oficina Abastible, Barros Luco 1417; 2.— Supermercado, Antofagasta, c| Barros Luco; 3.— Almacén Centro de la Economía, Bernardo O'Higgins 75; 4.— Almacén Maipo, Maitén c|El Pinar; 5.— Almacén Mercado Jardín, Local 3 y 4; 6.— Panadería La Perla, Providencia, 535; 7.— Almacén San José, Av. Chile c| Baquedano; 8.— Panadería La Española Antofagasta 380; 9.— Almacén Libertad, Libertad c| Galvarino Rivera; 10.— Emporio Nuevo Mundo; 11.— Almacén San Enrique; 12.— Casa Ortiz; 13.— Almacén Meleli.

Homenaje del Comercio Local al SAU

CASA SUAREZ
AV. CENTENARIO 25 — FONO 32134
SAN ANTONIO - DISTRIBUIDOR GASCO
Productos Mademsa, Madeco y Siam — Radios y Tocadiscos Philips — Refrigeración familiar y Comercial.
Se adhiere a la celebración del 4º aniversario del Club Deportivo
SAN ANTONIO UNIDO

MARIANO GONZALEZ CLAVERIA
"MADERAS"
Rinde homenaje al Club Deportivo
SAN ANTONIO UNIDO
en su Cuarto Aniversario
Recinto Estación — fono: 31228 — SAN ANTONIO
Av. El Molo 28 — fono: 31251 — BARRANCAS

"GRILL 21"
Alvaro Larraín Rivera
Saluda a socios e hinchas del SAU en el 4º Aniversario de su fundación.
AV. CENTENARIO 110 — FONO 32121
SAN ANTONIO

TIENDA
"EL PILAR"
Luis Monasterio G.
Rinde homenaje al Club Deportivo SAN ANTONIO UNIDO
Av. Centenario 175
FONO 31082
SAN ANTONIO

SUELERIA
"CURICO"
Eduardo Silva P.
Artículos deportivos en general.
—
Homenaje al 4º aniversario SAN ANTONIO UNIDO
Alberto Barros 35
SAN ANTONIO

ESTACION DE SERVICIO
"JERIA"
Fco. Jeria Zúñiga
Rinde homenaje al Club Deportivo SAN ANTONIO UNIDO
Av. Barros Luco 1657 - Fono 31973
SAN ANTONIO

MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN
PINTURAS "TAJAMAR"
Agente en San Antonio
ERNESTO PRIETO TRUCCO
Pedro Montt 49
Rinde homenaje al Club Deportivo
SAN ANTONIO UNIDO

ALMACEN "EL TROPEZON"
Rafael Cornejo Pavez
Abarrotes en general — Cristalería — Enlozados — Reparto a domicilio
Rinde homenaje al Club Deportivo
SAN ANTONIO UNIDO
Pudeto 1603 - Tacna 395 - Fono 31429
BARRANCAS - SAN ANTONIO

OPTICA FOTO SCHILLING
CASA MATRIZ: Mac Iver 30, Santiago
SUCURSAL: Avenida Centenario 115, San Antonio
Despacho de recetas de médicos. — Oculista, gran surtido en armazones y cristales. — Trabajos económicos rápidos y precisos.
ATENDIDA POR EXPERTOS PROFESIONALES

COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD. LTDA.
SANTO DOMINGO 789
SANTIAGO
AV. CENTENARIO 71
SAN ANTONIO
CHILECTRA contribuye al bienestar y progreso nacional, abasteciendo de energía eléctrica a 482.000 clientes en las provincias que sirve: SANTIAGO—VALPARAISO Y ACONCAGUA.
Homenaje al Club Deportivo SAN ANTONIO UNIDO

TEATROS
"VICTORIA" de San Antonio
"DIANA" y "CENTRAL" de Cartagena
Rinden homenaje al Club Deportivo
SAN ANTONIO UNIDO

Homenaje del Comercio Local al SAU

RELOJERIAS
RIQUELME Y MARVIN
Adhiere al 4º aniversario Club Deportivo SAN ANTONIO UNIDO
Alberto Barros 127
FONO 32358
SAN ANTONIO

Filial San Antonio
Club de Deportes
COLO COLO
Rinde homenaje en el 4º aniversario del club Deportivo
San Antonio Unido

BOTILLERIA "SAN CARLOS"
Carlos Rojas e hijo
VINOS MANQUEHUE
Completo Stock en Vinos y Licores
REPARTO A DOMICILIO
Homenaje al Club San Antonio Unido
GREGORIO MIRA 111
FONO: 32311
San Antonio

PESCADERIA "SAN ALFONSO"
Manuel Ortega
Pescados y Mariscos
Homenaje al SAU
PUESTO 9
FONO: 31849
San Antonio

BOTILLERIA
"SAN MARCOS"
Ignacio Gómez O.
Completo surtido en Vinos y Licores.
Rinde homenaje a SAN ANTONIO UNIDO
Pedro Montt 38
FONO Nº 31103
SAN ANTONIO

"SARRALDE"
Creaciones
Felicita a sus amigos del SAU
Av. Centenario 199
FONO Nº 31149
SAN ANTONIO

FUENTE DE SODA
"PULLMAN"
Rinde homenaje al Club Deportivo
San Antonio Unido
Av. Barros Luco 104 - San Antonio

CASA "ORTIZ"
Raúl Ortiz e hijos
Abarrotes en general. Reparto a domicilio
Adhiere al 4º aniversario SAN ANTONIO UNIDO
Avda. Centenario 505-519
Fono: 31511
San Antonio

HOTEL CONTINENTAL
Abierto todo el año
Homenaje 4º Aniversario San Antonio Unido
SUSPIRO Nº 397
FONO Nº 31842
CARTAGENA

ALMACEN
"VICTORIA"
Yolanda Pinto de Osorio
Rinde homenaje al Club Deportivo
SAN ANTONIO UNIDO
ORELLA 401
BARRANCAS
SAN ANTONIO

CARNICERIA
"SAN LUIS"
Mario Pérez M.
Rinde homenaje al Club Deportivo SAN ANTONIO UNIDO
Antofagasta 115 -
FONO Nº 31337
SAN ANTONIO

CALZADOS
"JERIA"
Jesús Peña R.
Adhesión al 4º aniversario Club Deportivo SAN ANTONIO UNIDO
Av. Centenario 380
FONO Nº 31940
SAN ANTONIO

Hotel de Turismo
"Jockey Club"
Desiderio Argañona
Bar - Restaurante Boite
"KANTUCA"
Adhiere homenaje San Antonio Unido
Av. 21 de Mayo Nº 202 — FONOS 31446 — 31748
SAN ANTONIO

Establecimientos
"FERRER"
Francisco Ferrer
Ferretería
Maderas
Pinturas
Rinde homenaje al Club Deportivo
San Antonio Unido
EL QUISCO

SALVADOR OBAID
TALLER MECANICO
Adhiere 4º Aniversario San Antonio Unido
Lautaro Nº 1795
BARRANCAS

Bar — Restorante
"LA NAVE"
Diego Ramírez
El Restaurante de los deportistas
Rinde homenaje Club Deportivo
San Antonio Unido
Av. Barros Luco 1802 - Fono 31375
SAN ANTONIO

CASA AMARILLA
JUSTO PALMA E HIJOS
CALZADOS
MUEBLES
CATRES Y COLCHONES
Rinde homenaje al Club Deportivo SAN ANTONIO UNIDO
Av. Centenario 176
FONO Nº 31412
SAN ANTONIO

CASA FLORESCO LIMITADA
Av. Centenario 500
Altos - Fono 31325
SAN ANTONIO
CONFECCIONES FINAS PARA DAMAS — CABALLEROS Y NIÑOS
Homenaje al Club Deportivo
San Antonio Unido

"LA PARISIEN"
José Tennen S.
Av. Centenario 173
FONO Nº 32414
SAN ANTONIO
Rinde homenaje al Club Deportivo
San Antonio Unido

CARNICERIA "LA CENTRAL"
Luis Humberto Díaz O.
Rinde homenaje al Club Deportivo
San Antonio Unido
Av. Providencia Nº 102 - Fono 31807
LLO-LLEO

EL ACTUAL DIRECTORIO

Las siguientes personas integran el directorio del Club San Antonio Unido, en 1965:

Presidente, Juan Basso Raber; 1.er vicepresidente, Fernando Martínez Martínez; 2.o vicepresidente, Julio Núñez Alvarez; tesorero, Jorge Jofré Cuché; protesorero, José Rosselo Zanardi; secretario, Luis Barrera Vásquez; prosecretaria, Elena Javer Alamos; directores, Néstor Fernández Thomas, Mariano González Clavería, Enrique Zuchettim, Gabriel Javer Alamos, Antonio Javer Alamos, Carlos Daga Bonet, Guillermo Leiva Muga, Humberto Farías Farías, Ladislao Soriano, Juan Cevasco Besares, Jorge Ferrando Picado, Julio Díaz Olate, Fernando Díaz Pachó, Benjamín Blanco Díaz, Humberto Suazo Allendes y Leopoldo Castillo Castillo.



PRESIDENTE GENERAL.— Juan Basso, es el Presidente General del club San Antonio, que, pese a su breve campaña dentro del profesionalismo, ha cumplido magnífica actuación.

Juan Basso: ¡Gracias, Muchas Gracias!

Juan Basso, presidente general de "San Antonio Unido", es un dirigente que no necesita mayor presentación. Bástenos saber que se trata de uno de los más destacados personeros del ambiente ascensorista, y uno de los hombres que con mayor empeño ha trabajado en procura de que el club se ubique en forma privilegiada dentro del ambiente deportivo nacional.

Entrevistado por "LA NACION", dijo:

"Cuando me recibí del club, este atravesaba por una difícil situación económica, derivada, desde luego, de los gastos inherentes a la mantención del equipo en la serie profesional de segunda división. Gracias a la eficiente cooperación del directorio y al trabajo magnífico del tesorero, Jorge Jofré, logramos salir del atolladero y tranquilizar a nuestros socios".

"Una de nuestras especiales preocupaciones ha sido, sin lugar a dudas, aumentar la cantidad de socios. Para ello hemos recurrido a las organizaciones gremiales y sindicales, solicitando ayuda económica como un medio de poder solventar, aunque sea en parte, los grandes gastos que demanda la mantención del equipo.

Me hago un deber de agradecer, en este rubro, a las siguientes instituciones: gremio de transporte motorizado, gremio de grúas, gremio de maestranzas, gremio de serenos, gremio de vías, gremio de estibadores, personal de obreros y empleados de Rayonhill, gremio de marineros de bahía, gremio de jubilados fiscales, gremio de taxibuses y microbuses, pescadores de arrastre, personal del Banco de Chile, y, especialmente, la valiosa cooperación que nos presta la firma "Alejandro Herrera y Cía", sectorista de la CCU de Llolleo, que contribuye con la suma de $ 100 por cada bebida que se vende en el estadio. También me hago un deber en agradecer a la industria y al comercio del departamento de San Antonio, los valiosos aportes que nos han brindado".

TAMBIEN EL MUNICIPIO

Continuando con sus interesantes declaraciones, Juan Basso, agregó:

"Agradezco, también, a la Ilustre Municipalidad que ha contribuido con una subvención, patrocinada por el Alcalde y los regidores."

"Párrafo aparte merece la generosa hinchada de nuestro club que siempre ha estado dispuesta a cooperar en forma espontánea, no solamente en lo local, sino que acompañando al equipo a todos los viajes que se han realizado".

Finalmente, dijo: Estamos empeñados en una campaña económica y de socios con el fin de poder solventar en forma normal los gastos que involucra la mantención de un equipo como el nuestro, y estoy totalmente seguro que, el departamento de San Antonio sabrá acoger nuestras peticiones."

"Agradezco a las autoridades de la región que con ocasión de la exposición pública que hicimos en marzo, en la plaza, nos acompañaron y brindaron su apoyo para llevar adelante nuestra campaña económica".

"No puedo dejar de mencionar tampoco al entrenador y sus ayudantes, a los jugadores, y a todos aquellos que mediante el esfuerzo mancomunado han llevado a nuestro equipo al lugar de privilegio que ocupa, lo que evidentemente redundará en una mayor cooperación de parte de nuestros hinchas".

"Debo finalmente, agradecer al gerente y personal administrativo, sus desvelos y la forma abnegada en que hasta el momento han desempeñado sus funciones. Lo mismo a nuestro delegado ante la Asociación Central".

"ELLAS" SE HAN LUCIDO

La mujer ha cumplido una función social estupenda en San Antonio, y, desde luego en favor del SAU.

En 1963, varias damas santonianas cristalizaron una idea que venía madurándose desde hacía bastante tiempo: formar una rama destinada a cooperar en la mejor forma posible con el club de fútbol San Antonio Unido.

Y es lógico, como todo lo que se inicia, la rama femenina comenzó con bríos insospechados, pasando por todos aquellos períodos clásicos de las organizaciones, hasta declinar y quedar sólo reducida al trabajo, tesón y esfuerzo de dos de sus integrantes: Elena Javer Alamos y Lucía Dip Massoud. El trabajo de estas damas significó para el club San Antonio Unido la obtención de un equipo amplificador por valor de E° 3.000; una grabadora que vale E° 1.200, además de bolsos para cada uno de los integrantes del club, buzos, camisetas para la Escuela de Fútbol y otros regalos, aparte de la enorme labor social desarrollada, que fluctuó entre ayudas económicas a jugadores que contraían matrimonio, como para el nacimiento de los hijos de los cracks, fallecimientos y otros menesteres.

En la actualidad, la señorita Elena Javer es Directora del club San Antonio Unido, desempeñándose como prosecretaria. La señorita Lucía Dip colabora estrechamente con el directorio.



PRESIDENTE DE LA RAMA DE FUTBOL.— Néstor Fernández Thomas, distinguido deportista de San Antonio, es el presidente de la rama de fútbol del club que milita en la División de Ascenso.

Hay una institución que significa un valioso aporte para el Club San Antonio Unido: es la Ilustre Municipalidad que, aparte de su correspondiente trabajo, dedica tiempo para que el Club obtenga lo mejor de lo mejor.

La Corporación de San Antonio tiene especial preocupación por leyes y proyectos que, aparte de beneficiar a la ciudad misma, ayuda al club de fútbol que milita en la segunda división.

Así por ejemplo, tenemos a manos antecedentes relacionados con la inquietud que existe por la ley N° 11.828, que creó el Departamento del Cobre, y que en sus disposiciones, que son numerosas, rigen actualmente las empresas productoras del metal, determinando además un impuesto único que éstas deberían pagar sobre sus utilidades.

Esta inversión contempla entre otras cosas la ejecución de obras en las provincias cupreras por intermedio de la Dirección de Obras Públicas y la Dirección de Fomento, y en forma apreciablemente menor a las Municipalidades de Tarapacá, Antofagasta y O'Higgins.

Esto indica que el espíritu de la ley fue favorecer a las zonas estrechamente ligadas con la producción y explotación del cobre en gran escala. Por lo tanto, San Antonio tiene razones suficientes como para gozar de algunos beneficios en la distribución de este impuesto, ya que se encuentra ligado a la industria del cobre por la siguiente razón: recibe y descarga la producción total del cobre de exportación de la provincia de O'Higgins. La Administración Portuaria de San Antonio da preferencia y facilidades especiales a los embarques del cobre. El 90 por ciento de los trabajadores de San Antonio son empleados en estas faenas del cobre. Existe una Agencia Portuaria de la Industria. A esto hay que agregar que el tránsito de la producción del cobre se hace por San Antonio, en gran tonelaje.

Todos estos antecedentes establecen fehacientemente que es justicia para San Antonio no quedar al margen de la distribución de los tributos del cobre, ya que, en suma, constituye la etapa final de la explotación del cobre en Chile.

Zona Industrial Adecuada

Otro de los problemas que permanecen latentes en San Antonio es aquél que se relaciona con la urgente necesidad de la creación de una zona industrial adecuada y que reúna las condiciones que precisa para la instalación de industrias, no tan sólo de los productos del mar, sino también de industrias pesadas y de otra naturaleza.

En este sentido, la Municipalidad de San Antonio está trabajando arduamente para que el Ministerio de Agricultura ceda una extensión de terreno que ya ha sido delimitado y en principio aprobada por el Departamento de Forestación de este Ministerio, para lo cual se necesita de la dictación de una ley especial que también se encuentra en trámite en el Parlamento.

Con el Presidente es la Cosa

Hay una solicitud en puertas y una esperanza indisimulada por parte de la Municipalidad de San Antonio.

Las puertas esta vez serán tocadas en la Moneda y el Presidente de la República escuchará de labios de sus personeros las solicitudes pertinentes.

Al respecto, debemos manifestar que en San Antonio se estima de imperiosa necesidad que el Presidente de la República, de acuerdo con la ley 12.888, que creó para el puerto de San Antonio la Aduana Mayor, en segunda clase, autorice, ya que ésto es facultad privativa del Presidente, la internación de implementos, accesorios, repuestos, herramientas y materia prima, para el funcionamiento de las industrias establecidas o que se establezcan en la región.

Actualmente sólo está autorizada la internación de ciertos repuestos y accesorios que deben ser internados sólo por Valparaíso.

De esta manera se facilitaría la instalación de industrias que redundarían en beneficio de la absorción de la cesantía, ya que cálculos estimativos aseguran que hay más de cuatro mil cesantes, abaratando entonces los costos de producción, tanto para esta zona, como para toda la provincia de Santiago, O'Higgins y Colchagua.

¡Qué se ponga Viña!: Proyecto que Beneficia a San Antonio

Por iniciativa de los parlamentarios Volodia Teitelboim y Juan Acevedo, se presentó al Congreso un proyecto de ley que otorga a la Municipalidad de San Antonio una participación de las entradas del Casino de Viña del Mar, beneficio este que sería compartido con las comunas de Cartagena, El Tabo y Navidad.

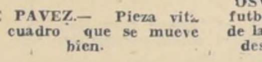
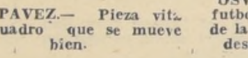
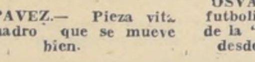
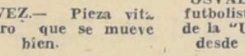
Por tratarse de un nuevo impuesto, esta participación no perjudicaría en nada las entradas de la Municipalidad de la "ciudad jardín", y los beneficios que esto signifique redundaría en favor del progreso de una amplia zona.

Falta Platita para que San Antonio se Encumbre

La Municipalidad de San Antonio, entre otras cosas, cree que actualmente es de imperiosa necesidad la contratación de un préstamo por la suma de E° 1.000.000, para que sean invertidos en obras de adelanto, tales como la construcción de un Mercado Municipal, construcción de la Casa Consistorial; construcción de graderías en el Estadio Municipal y servicios higiénicos. Modernización en general del estadio, para darle preferencia así a los clubes y al deporte en general.

También existe el deseo de que se haga realidad la construcción del paseo Bellamar, en la Costanera de San Antonio; extensión del alumbrado público y arreglo de las calles, especialmente en las poblaciones marginales, ornato de las plazas y paseos en general.

Este proyecto de ley se encuentra actualmente en la Cámara, patrocinado por los cinco diputados del 4° Distrito.

JAIME PAVEZ.— Pieza vital en un cuadro que se mueve bien.

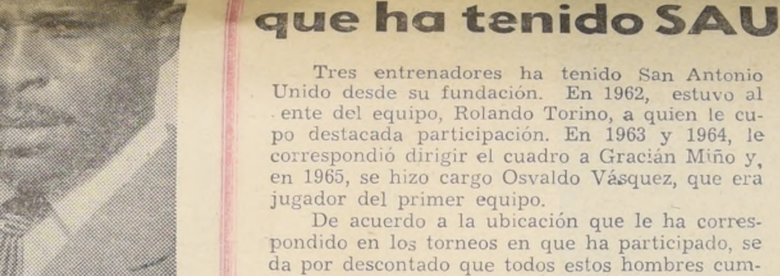
OSVALDO DIAZ, veterano futbolista chileno, ex defensor de la "U" y que está en el club desde su misma fundación.






EUGENIO ALVAREZ.— Firme defensor de San Antonio.

ELEUTERIO ACEVEDO.— Muchacho joven y de condiciones.

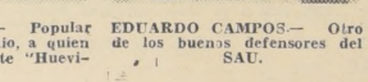


ENTRENADOR concienzudo y muy experto ha resultado Osvaldo Vásquez en la conducción del equipo de San Antonio Unido.

Los entrenadores que ha tenido SAU

Tres entrenadores ha tenido San Antonio Unido desde su fundación. En 1962, estuvo al ente del equipo, Rolando Torino, a quien le cupo destacada participación. En 1963 y 1964, le correspondió dirigir el cuadro a Gracián Miño y, en 1965, se hizo cargo Osvaldo Vásquez, que era jugador del primer equipo.

De acuerdo a la ubicación que le ha correspondido en los torneos en que ha participado, se da por descontado que todos estos hombres cumplieron con creces su misión, razón por demás poderosa para pensar que todos, socios y dirigentes, están muy agradecidos de su concurso.

LUIS CANALES.— Popular crack de San Antonio, a quien llaman cariñosamente "Huevito".

EDUARDO CAMPOS.— Otro de los buenos defensores del SAU.





LUIS RAMOS.— Jugó largas temporadas en Ferrobádminton. Ahora luce su veteranía y experiencia en San Antonio Unido.

EL SAPITO.— Se llama Juan Acevedo y es el guardavallas de San Antonio Unido. Todos están muy conforme con el.

El Fútbol Dio Vigoroso Impulso a San Antonio

Pocos instituciones pueden [ex]husiar una satisfacción igual: cuatro años de vida apenas y militante de la división de Ascenso. El mérito corresponde a "San Antonio Unido", equipo joven, benjamín del fútbol rentado, pero a la vez, portador de una tradición añeja representada en el pintoresco y progresista puerto de San Antonio.

¿Cómo nació a la vida "San Antonio Unido"?

Fácil de explicar cuando hay antecedentes a mano y los hechos son tan recientes. Nació de la inquietud y espíritu progresista de dirigentes que conocieron la trayectoria de otras ciudades que se incorporaron antes que San Antonio al fútbol profesional chileno.

San Antonio necesitaba, para su progreso, un empujón de esta naturaleza, porque además de lo que significaba como aporte para la división de Ascenso, constituía una esperanza para la ciudadanía toda.

Fue así entonces como en el seno de la Asociación de Fútbol de San Antonio comenzó a bosquejarse un plan de acción cuyo motivo principal era llegar al Ascenso.

Guillermo Leiva Muga, Domingo Venegas, Marcial Ramos, Francisco Venegas y Apolinario Améstica, fueron los encargados de darle forma a la idea primitiva, hasta llegar a la Asociación Central donde quedaron presentados los papeles de incorporación.

EL COMIENZO

La Asociación Central dio el visto bueno y quedó, de hecho, formando un club profesional de fútbol: QUE NO TENIA DIRECTORIO.

Sí, tal como suena: no tenía directorio, y por supuesto, ningún socio.

Pero ya las bases estaban echadas y había que ponerle el hombro. Se inició así una intensa campaña destinada a lograr socios, y reunir fondos. En todo el Departamento se trabajó con tesón y armonía y la campaña se extendió a calles, barrios, negocios, restaurantes, fuentes de soda y oficinas.

Se tocaron todas las puertas y estas se abrieron de par en par para recibir al nuevo integrante del fútbol profesional.

APOYO MUNICIPAL

Entusiasmado con la idea, el entonces Alcalde, Eduardo Chamorro Herrera, puso a disposición de San Antonio Unido el Estadio Municipal.

Cooperó también con enorme entusiasmo, el mayor de la Escuela de Ingenieros Militares de Tejas Verdes, José Traub Krep, agregándose a la valiosa lista el Gobernador Departamental, Miguel Stubens Silva; el Director de la Escuela, coronel Omar Blancher; el Juez de Letras, Guido Vásquez; el Gobernador Marítimo, Eduardo Olea; el Administrador del Puerto, Daniel Ovalle y Agustín Carvallo, representante de las firmas comerciales.

PRIMER DIRECTORIO

Con un entusiasmo digno de encomio, quedó formada la primera directiva, que integraron las siguientes personas:

Presidente, José Traub; primer vicepresidente, Ramos Allaman; Diego Vásquez, segundo vicepresidente; Emilio Carmona, secretario; Marcial Ramos, prosecretario; Gabriel Javer, tesorero; Eduardo Olea, protesorero; y directores, Agustín Carvallo, Guillermo Leiva, Domingo Venegas, Francisco Venegas, Apolinario Améstica, Carlos Celis, Ernesto Guzmán y Jorge Sepúlveda.

PRIMER ENTRENADOR

En la misma reunión se designó el entrenador del primer cuadro, recayendo tal responsabilidad en la persona de Juan González Muñoz, quien comenzó a trabajar con la base de la selección de San Antonio.




MARMADUQUE CORNEJO.— Los hinchas tienen depositadas muchas esperanzas en él.

Estos Son los Cracks de San Antonio

¿Nunca se ha preguntado un hincha, qué hace, cómo vive y que espera un crack del equipo de sus amores?

San Antonio Unido, como muchos clubes, tiene una plana mayor de la cual puede enorgullecerse. Jugadores jóvenes, varios de los cuales son producto neto del semillero local y otros que, aun cuando nacieron bajo la protección de otro alero, mantienen latente el cariño y respeto por la institución que ahora los cobija.

Es sencillo hablar con los jugadores del "San Antonio Unido". Muchachos modestos, quitado de buella. Ocupan varias habitaciones en el Hotel Clarigde, de Santiago, enclavado en plena calle Ahumada, pero, ni se notan.

OSVALDO VASQUEZ, el morocho entrenador porteño ubica sus pollos y los instrucciona para que cada uno de ellos entregue al redactor sus datos personales.

Así son los cracks de San Antonio:

MARMADUQUE JAIME CORNEJO ALVAREZ, nació el 4 de noviembre de 1939; casado, vive del fútbol. Se inició en el Politécnico de Menores de San Bernardo.

—oOo—

JUAN ACEVEDO FUENTES, nació el 27 de diciembre de 1942; casado, vive del fútbol. Se inició en el club Cóndor.

—oOo—

VICTOR MANUEL QUIROZ ULLOA, nació el 28 de octubre de 1940; soltero. Se inició en el club Calera de Tango. Es chofer y su club de origen fue el San Miguel de Calera de Tango.

—oOo—

JUAN CARLOS MENESES GONZALEZ, nació el 18 de noviembre de 1945, en Santiago. Soltero, vive del fútbol. Se inició en el "Juan Soto" de San Bernardo.

—oOo—

LUIS RAMOS CLAVERIA, nació el 14 de abril de 1933. Casado, funcionario de los Ferrocarriles del Estado. Se inició en el Audax Italiano.

—oOo—

ELEUTERIO ACEVEDO GUERRERO, nació el 30 de diciembre de 1940 en San Antonio. Casado, vive del fútbol. Se inició en el Deportivo Español de Barrancas.

—oOo—

EUGENIO ALVAREZ. Nació en 1942 en Lo Abarca. Vive del fútbol y se inició en el Deportivo Cartagena.

—oOo—

JAIME RAVEZ SILVA, nació el 11 de agosto de 1940, casado, vive del fútbol. Se inició en el Centenario de Melipilla.

—oOo—

GERMAN GUEVARA ARAYA, nació el 6 de noviembre de 1935, casado. Se inició en el Club Deportivo San Luis. Seleccionado de San Antonio. Jugó en el Club Deportivo Huracán de San Antonio en el Regional de la Zona Central.

—oOo—

SIXTO PIÑEIRO BARRERA, nació el 5 de abril de 1938. Soltero, de profesión chofer. Se inició en el Diego Portales de Melipilla.

—oOo—

EDUARDO DE LOS SANTOS CAMPOS GOMEZ, nació el 12 de abril de 1941, casado. Se inició en el San Antonio Atlético. Vive del fútbol.

—oOo—

JUAN ALBERTO HUERTA, nació el 5 de diciembre de 1944, soltero. Jugó por el Deportivo Barnechea, de Las Condes.

—oOo—

HIPOLITO ARCOS QUEA (kinesiólogo). Nació el 13 de agosto de 1914 en Iquique. Llegó a San Antonio en 1947. En sus años juveniles fue seleccionado de Copiapó durante 14 años. Es casado y tiene un hijo. También fue boxeador profesional. Su combate más importante fue contra Humberto Lillo (Bucsione), con el que perdió por puntos.



